12/05/08 20:41:40 3LTF0640_001

Il presente manuale dell'utente è da considerarsi parte integrante della vettura, e come tale deve rimanere a bordo di essa anche dopo la vendita.

Questo manuale utente è utilizzabile per tutti i modelli. Perciò vi si potrebbero trovare descrizioni di attrezzatura e caratteristiche che non riguardano il Vostro veicolo.

Le informazioni e le specifiche incluse nella presente pubblicazione sono aggiornate al momento dell'approvazione per la stampa. Tuttavia, la Honda Motor Co. Ltd si riserva il diritto di modificare le specifiche o il design in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in obblighi di alcuna natura.

Benché questo manuale si applichi sia ai modelli con guida a destra che a quelli con guida a sinistra, le figure contenute nel manuale si riferiscono per la maggior parte ai modelli con guida a sinistra.

12/05/08 20:41:51 3LTF0640_002

Congratulazioni! La Vostra scelta è stato un saggio investimento. Vi offrirà per anni il piacere di guidare.

Uno dei modi migliori per rendere maggiore il piacere di una nuova vettura è leggere questo manuale. In questo modo si potrà imparare come azionare i comandi di guida e come sfruttare al meglio le comodità a disposizione. Successivamente, conservare il manuale sulla vettura, in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento.

Ci sono molti altri libretti che spiegano le garanzie che proteggono la Vostra nuova vettura. Leggere a fondo il Libretto di manutenzione/garanzia in modo da poter ben capire le coperture ed essere al corrente dei Vostri diritti e delle responsabilità.

Effettuando la manutenzione della vettura secondo il sistema pro-memoria mostrato nel quadro strumenti o in conformità con le tabelle di manutenzione incluse nel presente manuale o nel libretto di manutenzione si contribuisce ad ottenere una guida senza problemi e si protegge il proprio investimento. Quando la vettura richiede una manutenzione, ricordatevi che il personale della Vostra concessionaria è particolarmente addestrato ad effettuare interventi sui sistemi spesso esclusivi per la vostra vettura. Il vostro concessionario cercherà di soddisfarvi in tutto e risponderà con piacere a qualsiasi vostra richiesta.

Auguri e buon viaggio.

I simboli ⚠ 🕮 sulle etichette attaccate sulla vostra vettura hanno lo scopo di ricordarvi di leggere il Manuale Utente per far funzionare la vostra vettura in modo corretto e sicuro.

Durante la lettura di questo manuale, si troveranno informazioni precedute da un simbolo NOTA . Queste informazioni hanno lo scopo di aiutarvi ad evitare danni alla vostra vettura, ad altri vostri beni ed all'ambiente.

(Sui modelli tedeschi)

1. Installazione targa anteriore:
   Montare la targa anteriore sul supporto predisposto, facendo attenzione che il bordo superiore della targa non sporga troppo sopra la superficie superiore del paraurti.

2. Installazione targa posteriore:
   Montare la targa posteriore sulla parte posteriore della vettura in modo tale che il suo bordo inferiore sia a filo con l'estremità' inferiore della superficie prevista per il montaggio.

12/05/08 20:41:56 3LTF0640_003

Registratore dati evento

Il Vostro veicolo è dotato di diversi dispositivi denominati comunemente Registratori dati evento. Registrano vari tipi di dati del veicolo in tempo reale come per esempio l'attivazione airbag SRS ed il guasto di componenti del sistema SRS.
Questi dati appartengono al proprietario del veicolo e non può accedervi nessun altro a meno che non sia prescritto per legge o non si abbia il permesso del proprietario del veicolo.
Comunque a questi dati può accedere Honda, i suoi concessionari ed il personale addetto alle riparazioni autorizzato, impiegati, rappresentanti e fornitori solo per diagnosi tecniche, ricerca e sviluppo del veicolo.

Registratore diagnostico dell'assistenza fornita

La Vostra vettura è dotata di dispositivi correlati all'assistenza che registrano informazioni riguardanti le prestazioni del gruppo motore/trasmissione e le condizioni di guida. I dati possono essere usati per aiutare i tecnici nella diagnosi, nella riparazione e manutenzione del veicolo. A questi dati non può accedere nessun altro a meno che non sia prescritto per legge o non si abbia il permesso del proprietario del veicolo.
Comunque a questi dati può accedere Honda, i suoi concessionari ed il personale addetto alle riparazioni autorizzato, impiegati, rappresentanti e fornitori solo per diagnosi tecniche, ricerca e sviluppo del veicolo.

12/05/08 20:42:07 3LTF0640_004

La vostra sicurezza, e quella delle altre persone, è fondamentale. La guida sicura di questa vettura è una responsabilità importante.

Per aiutarvi a prendere decisioni informate sulla sicurezza, abbiamo riportato le procedure operative ed altre informazioni su diverse targhette della vettura e in questo manuale. Tali indicazioni vi informano dei pericoli potenziali per la vostra sicurezza e quella degli altri.

Naturalmente, non è possibile informarvi di tutti i rischi associati alla guida o alla manutenzione della vettura. Dovete usare anche il buon senso.

Troverete queste importanti informazioni sulla sicurezza sotto diverse forme, fra cui:

- **Targhette di sicurezza** — sulla vettura.
- **Messaggi di sicurezza** — preceduti dal simbolo ⚠ e da una di queste tre parole: **PERICOLO**, **ATTENZIONE**, o **AVVERTENZA**.
  Queste parole significano:

⚠ PERICOLO	**MORTE o GRAVI LESIONI in caso di mancata osservanza delle istruzioni.**
⚠ ATTENZIONE	**RISCHIO DI MORTE o GRAVI LESIONI in caso di mancata osservanza delle istruzioni.**
⚠ AVVERTENZA	**RISCHIO DI LESIONI in caso di mancata osservanza delle istruzioni.**

- **Titoli su argomenti di sicurezza** — per es. Note Importanti sulla Sicurezza o Precauzioni Importanti per la Sicurezza.
- **Sezione sulla Sicurezza** — per es. Sicurezza del Conducente e dei Passeggeri.
- **Istruzioni** — come usare la vettura in maniera corretta e sicura.

Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza — leggetele attentamente.

12/05/08 20:42:09 3LTF0640_005

12/05/08 20:42:24 3LTF0640_006

Contenuto

Tornare all'inizio di ogni sezione per un indice completo degli argomenti.

Un'occhiata alla vettura..... 2

Sicurezza del conducente e dei passeggeri..... 7
Importanti informazioni sul corretto uso e manutenzione delle cinture di sicurezza, panoramica sul sistema SRS ed informazioni utili su come proteggere i bambini con gli appositi seggiolini.

Strumentazione e comandi 77
Spiega lo scopo di ciascun indicatore e strumento del quadro strumenti, di tutti i messaggi e simboli sul display multi-informazioni e come usare i comandi posti sulla plancia e sul piantone dello sterzo.

Caratteristiche 185
Come azionare il riscaldamento ed il sistema aria condizionata/sistema controllo climatizzatore, l'impianto stereo ed altre funzioni utili.

Prima di mettersi alla guida..... 261
Che benzina usare, come rodare la propria vettura e come caricare i bagagli ed altri carichi.

Al volante..... 275
Il giusto modo per avviare il motore, cambio e parcheggio; più ciò che bisogna conoscere se si sta progettando di trainare un rimorchio.

Manutenzione..... 317
Il sistema pro-memoria assistenza o scheda di manutenzione indica quando dovete portare la vostra vettura dal concessionario per la manutenzione. C'è anche un elenco di cose da controllare ed istruzioni su come fare.

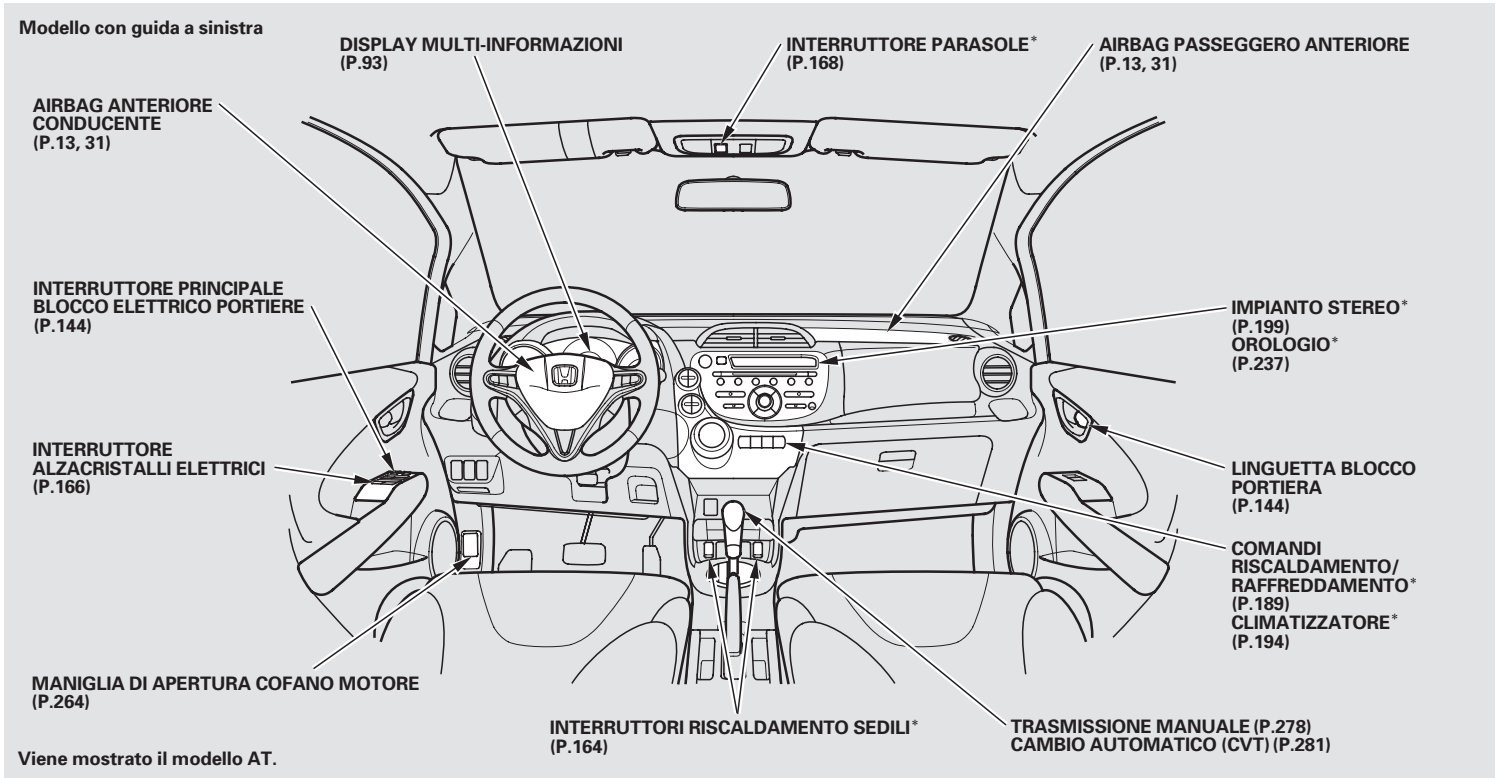
Cura e manutenzione 387
Consigli su come pulire e proteggere la vettura.

Situazioni di emergenza..... 395
Questa sezione tratta diversi problemi relativi alle motorizzazioni e dettagli su come affrontarli.

Informazioni tecniche 445
Numeri identificativi, dimensioni, capacità e dati tecnici.

Indice 453

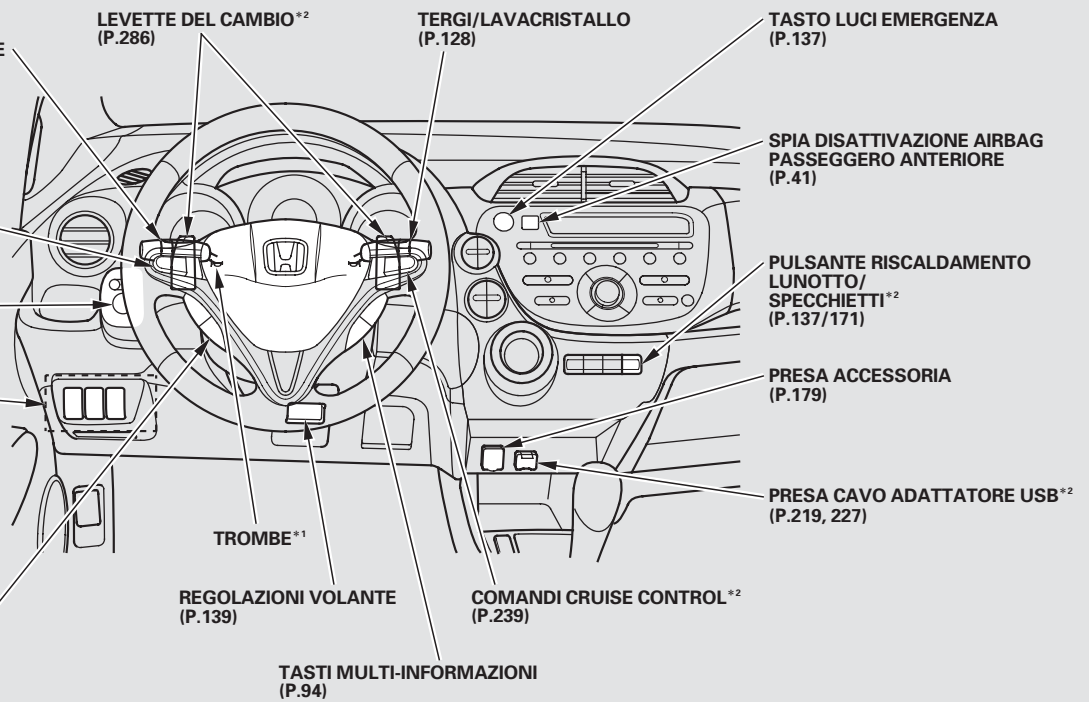
12/05/08 20:42:31 3LTF0640_007



* : Se in dotazione

12/05/08 20:42:39 3LTF0640_008

Modello con guida a sinistra

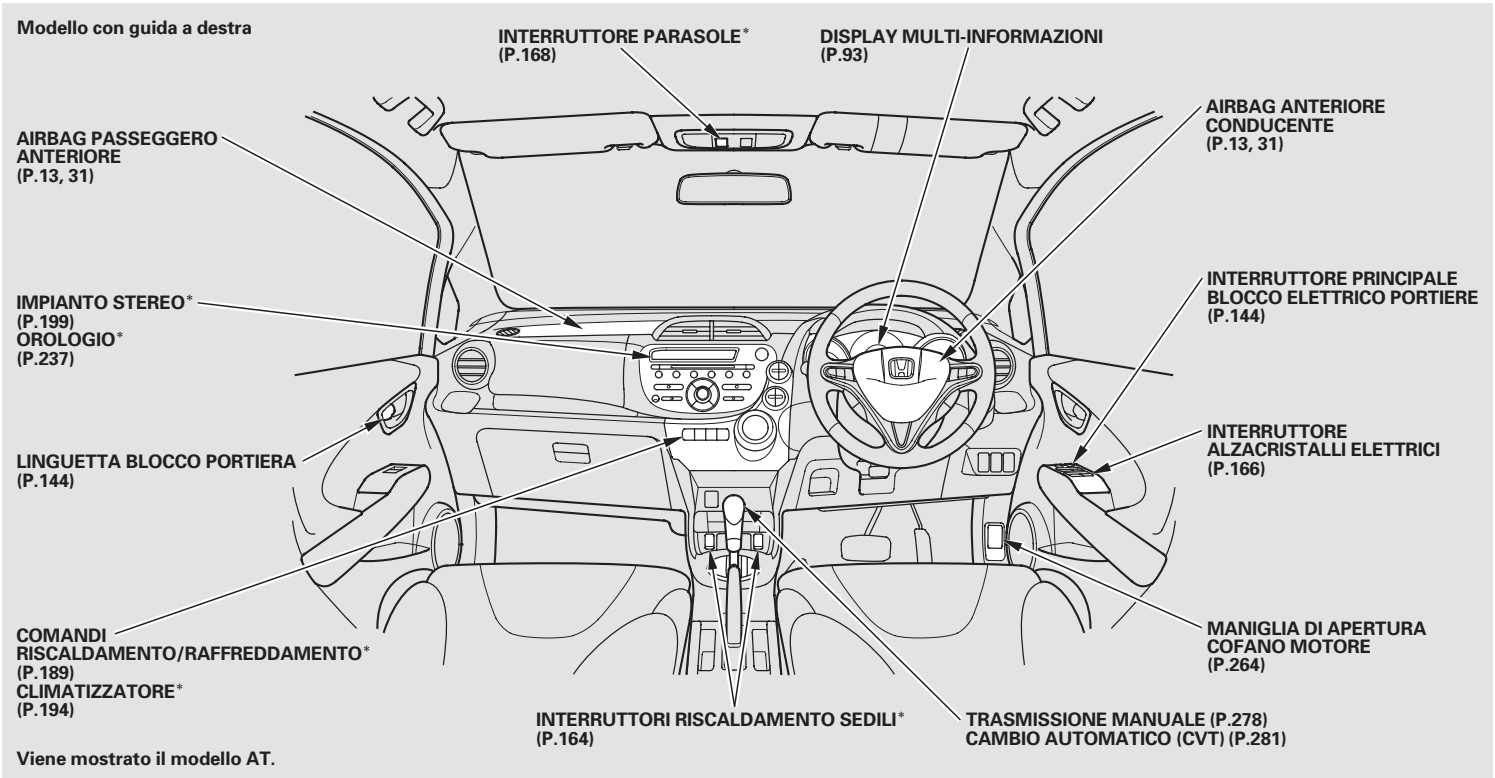


Viene mostrato il modello AT.

*1 : Per usare le trombe, premere la parte centrale del volante.

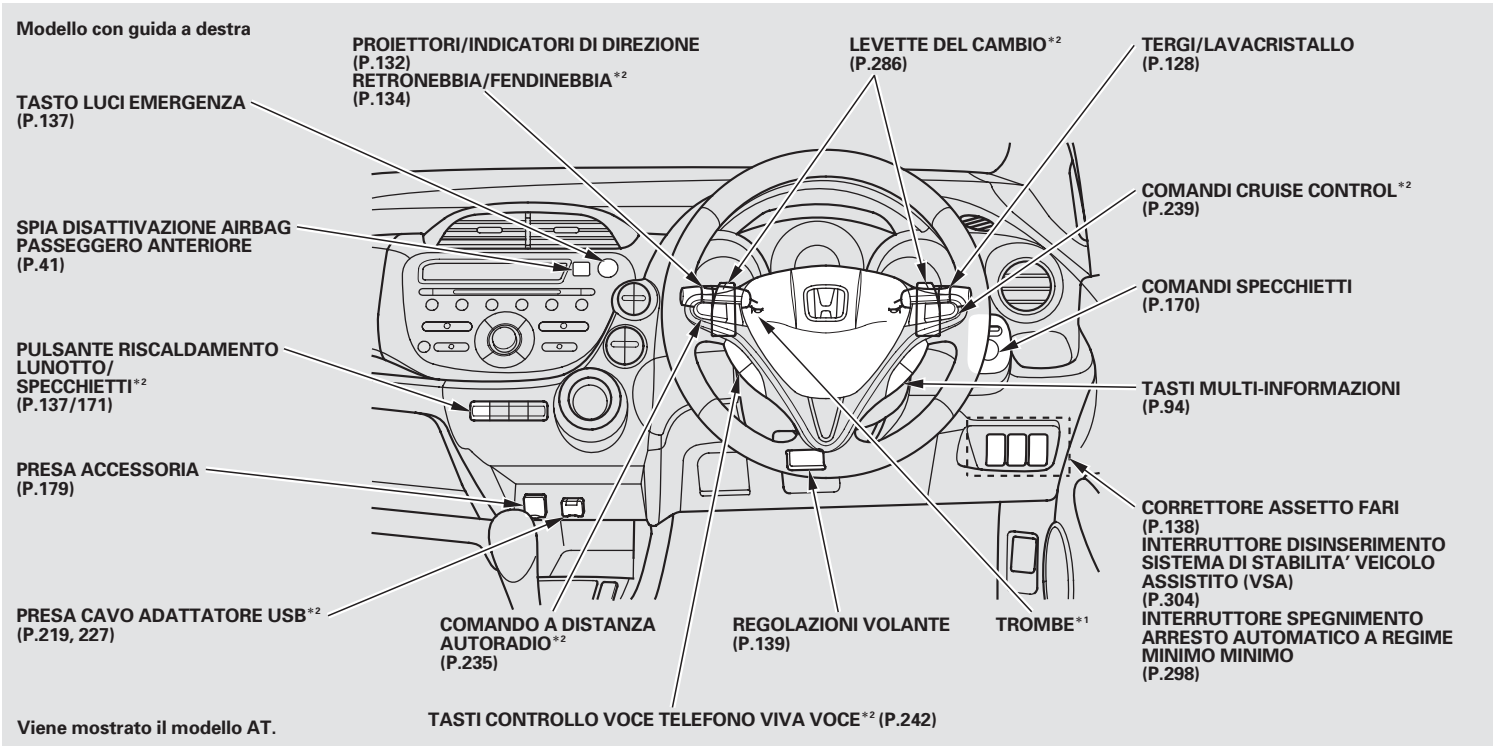
*2 : Se in dotazione

12/05/08 20:42:47 3LTF0640_009



* : Se in dotazione

12/05/08 20:42:54 3LTF0640_010



*1 : Per usare le trombe, premere la parte centrale del volante.

*2 : Se in dotazione

12/05/08 20:42:57 3LTF0640_011

12/05/08 20:43:03 3LTF0640_012

Questo paragrafo vi fornisce delle informazioni importanti per la vostra protezione e quella dei passeggeri. Illustra come usare correttamente le cinture di sicurezza. Spiega come funzionano gli airbag. E vi suggerisce come usare correttamente i sistemi di sicurezza per neonati o bambini che viaggiano nella vostra vettura.

Precauzioni importanti per la sicurezza..... 8
Dotazione di sicurezza della vettura 10
Cinture di sicurezza..... 11
Airbag 13
Protezioni per adulti e ragazzi 15
1. Chiudere le portiere..... 15
2. Regolare i sedili anteriori 16
3. Regolazione schienali 17
4. Regolazione poggiatesta..... 17
5. Allacciare e posizionare le cinture di sicurezza.... 18
6. Mantenere una corretta posizione seduta .. 20
Avvertenza per le signore in stato di gravidanza 21
Precauzioni di sicurezza addizionali..... 21
Ulteriori informazioni sulle vostre cinture di sicurezza..... 23
Componenti cinture di sicurezza..... 23
Cintura addominale/a bandoliera 26
Pretensionatori cinture di sicurezza automatici..... 27
Manutenzione cinture di sicurezza 28
Ulteriori informazioni sui vostri airbag 30
Componenti del sistema Airbag 30
Come funzionano i vostri airbag anteriori 31
Sistema disattivazione airbag passeggero anteriore 33
Funzionamento degli airbag laterali 38
Come funzionano i vostri airbag sopra il montante laterale della portiera 39
Come funziona la spia SRS..... 40
Spia disattivazione airbag passeggero anteriore 41
Manutenzione Airbag 41
Precauzioni di sicurezza addizionali..... 42
Protezione per i bambini — Direttive generali..... 43
Tutti i bambini devono essere allacciati .. 43
Tutti i bambini devono sedere sul sedile posteriore 44
L'airbag anteriore lato passeggero costituisce un serio pericolo 44
L'airbag laterale costituisce un serio pericolo 47
Se dovete guidare trasportando diversi bambini..... 48
Se un bambino richiede molta attenzione 48
Precauzioni di sicurezza addizionali..... 48
Protezione per neonati e bambini piccoli 50
Protezione neonati..... 50
Protezione bambini piccoli 52
Selezionare un seggiolino di sicurezza per bambini 54
Installazione di un seggiolino per bambini.. 55
Seggiolino di sicurezza per bambini per paesi europei..... 56
Con ancoraggi inferiori..... 58
Con una cintura di sicurezza addominale/a bandoliera 61
Con ancoraggi cinghia superiore 66
Protezione per bambini più grandi..... 68
Controllo cintura di sicurezza indossata.. 68
Usare un seggiolino di supporto..... 69
Quando si può montare un sedile per bambini più grandi nella parte anteriore 70
Precauzioni di sicurezza addizionali..... 71
Pericoli del monossido di carbonio 72
Etichette di sicurezza..... 73

12/05/08 20:43:13 3LTF0640_013

Precauzioni importanti per la sicurezza

Troverete molte raccomandazioni relative alla sicurezza sia in questa sezione che in tutto il manuale. Le raccomandazioni contenute in questa pagina sono in assoluto quelle che noi consideriamo più importanti.

Indossare sempre la cintura di sicurezza
Una cintura di sicurezza è la migliore protezione per tutti i tipi di urti. Gli airbag sono stati studiati per fare da complemento alle cinture di sicurezza e non per sostituirle. Quindi, anche se la vostra vettura è dotata di airbag, accertarsi che tutti, compreso il conducente, indossino correttamente la cintura di sicurezza (vedere pag. 18).

Seggiolini per tutti i bambini
Bambini di 12 anni o meno dovrebbero viaggiare sul sedile posteriore e non su quello anteriore con la cintura di sicurezza correttamente allacciata. I neonati ed i bambini piccoli dovrebbero usare seggiolini per bambini. Ragazzi più grandi dovrebbero usare un supporto e la cintura addominale/a bandoliera finché non potranno usare correttamente la cintura di sicurezza senza l'ausilio di un supporto (vedere pagg. 43 — 71).

Far attenzione al pericolo costituito dagli airbag
Gli airbag anche se possono salvare la vita, possono causare ferimenti gravi o mortali ai passeggeri che siedano troppo vicino ad essi o che non siano correttamente allacciati. Neonati, bambini piccoli ed adulti di bassa statura corrono i rischi maggiori. Accertarsi di seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti di questo manuale.

Sistema disattivazione airbag passeggero anteriore
Disattivare il sistema airbag passeggero anteriore usando la chiave di accensione del veicolo, se non si può fare a meno di installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile passeggero anteriore. Accertarsi di aver riattivato il sistema dopo aver tolto il seggiolino rivolto all'indietro (vedere pag. 33).

12/05/08 20:43:22 3LTF0640_014

Non bere mentre si guida
Alcol e guida non vanno d'accordo. Persino una sola porzione di bevanda alcolica può ridurre la capacità di risposta alle variazioni delle condizioni di guida e il vostro tempo di reazione peggiora con ogni ulteriore bicchiere. Quindi non bevete se dovete guidare e non permettete che amici che abbiano bevuto guidino.

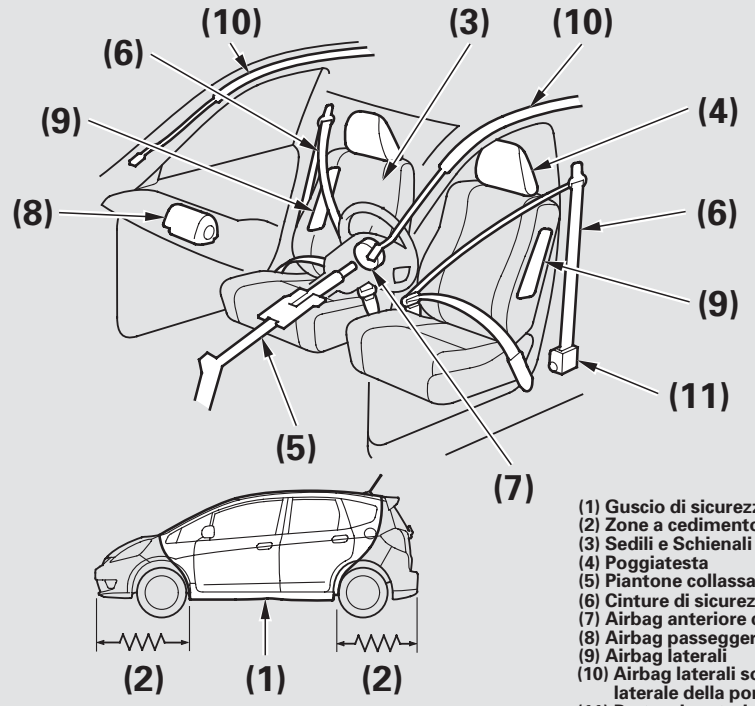
Guidare in modo sicuro
Se si è impegnati in una conversazione telefonica al cellulare od in altre attività che distraggono dalla guida, si potrebbe essere causa di incidenti. Tenete a mente che le situazioni possono cambiare nel giro di brevi istanti e solo voi potete decidere se è sicuro o meno prestare attenzione a qualcos'altro che non sia la guida.

Controllo della Velocità
La velocità eccessiva è la causa principale di morte e ferimenti negli incidenti automobilistici. Generalmente tanto più elevata è la velocità tanto maggiore il rischio, questo non toglie che si possano verificare gravi ferimenti anche a velocità inferiori. Rispettare sempre i limiti di velocità che rendono la guida sicura nelle condizioni attuali, a prescindere dalla velocità massima segnalata.

Conservare la vettura in condizioni di sicurezza
Lo scoppio di un pneumatico o un guasto meccanico possono essere estremamente pericolosi. Per ridurre la possibilità di simili problemi, controllare frequentemente la pressione e le condizioni dei pneumatici ed eseguire tutti gli interventi di regolare manutenzione programmata (vedere il libretto di manutenzione ricevuto assieme alla vettura e vedere pag. 331 sui veicoli senza Libretto di Manutenzione).

12/05/08 20:43:32 3LTF0640_015

Dotazione di sicurezza della vettura



(1) Guscio di sicurezza
(2) Zone a cedimento progressivo
(3) Sedili e Schienali
(4) Poggiatesta
(5) Piantone collassabile
(6) Cinture di sicurezza
(7) Airbag anteriore conducente
(8) Airbag passeggero anteriore*
(9) Airbag laterali
(10) Airbag laterali sopra il montante laterale della portiera
(11) Pretensionatori cinture di sicurezza anteriori

* : La vettura è dotata di un sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

La vettura ha una ricca dotazione di sicurezza essenziale per la protezione del conducente e dei passeggeri in caso di incidente.

Alcune caratteristiche non richiedono nessun intervento da parte vostra. Questo include un robusto telaio di acciaio che costituisce una gabbia di sicurezza attorno al vano passeggeri; zone a cedimento anteriori e posteriori; piantone dello sterzo collassabile e tensionatori che tendono le cinture di sicurezza anteriori in caso di incidente.

In ogni caso, il conducente ed i passeggeri non potranno sfruttare appieno i vantaggi di queste caratteristiche a meno che non rimangano seduti in posizione corretta con ***la cintura di sicurezza sempre allacciata***. Infatti alcune misure di sicurezza possono contribuire ai ferimenti se non sono usate correttamente.

Le seguenti pagine spiegano come si possa avere un ruolo attivo nel proteggere se stessi ed i propri passeggeri.

12/05/08 20:43:46 3LTF0640_016

Cinture di sicurezza
La vostra vettura è dotata di cintura di sicurezza su tutti i sedili.

Il sistema cinture di sicurezza include anche una spia sul quadro strumenti ed un cicalino allo scopo di ricordare al conducente ed ai passeggeri di allacciarsi le cinture di sicurezza.

Perché indossare le cinture di sicurezza
Le cinture di sicurezza costituiscono da sole il dispositivo di sicurezza più efficace per gli adulti ed i bambini più grandi. (Neonati e bambini più piccoli devono essere allacciati negli appositi seggiolini di sicurezza).

Se non si indossa correttamente la cintura di sicurezza, aumenta il rischio di gravi ferite o morte in caso di incidente, anche se la vostra vettura è dotata di airbag.

In molte nazioni europee l'uso delle cinture di sicurezza è regolato per legge. Informatevi sempre sulle disposizioni di legge dei paesi in cui si guida.

⚠ ATTENZIONE

Se non si indossa correttamente la cintura di sicurezza, aumenta il rischio di gravi ferite o morte in caso di incidente, anche se la vostra vettura e' dotata di airbag.

Indossare e far indossare ai passeggeri le cinture di sicurezza in modo corretto.

Quando si indossano correttamente le cinture di sicurezza:
- Agganciandosi all'auto, si possono sfruttare i dispositivi di sicurezza predisposti.
- Aiuta a proteggervi in quasi tutti i tipi di incidente, compresi:
  - impatti frontali
  - impatti laterali
  - impatti posteriori
  - ribaltamenti
- Impedisce che veniate catapultati all'interno della vettura o contro gli altri passeggeri.
- Evita che veniate sbalzati fuori dalla vettura.
- Contribuisce a tenervi in posizione corretta in caso dovessero attivarsi gli airbag. Se la posizione è corretta viene ridotto il rischio di ferite dovute al gonfiaggio degli airbag e si sfrutta al meglio la protezione fornita dagli airbag.

SEGUE

12/05/08 20:43:54 3LTF0640_017

Naturalmente, le cinture di sicurezza non possono proteggere completamente in qualsiasi tipo di incidente. Ma in molti casi le cinture di sicurezza possono ridurre il rischio di ferite gravi.

Cosa bisogna fare:
Indossare sempre le cinture ed accertarsi di indossarle correttamente.

ATTENZIONE:

- *Alcune cinture sono state progettate per sostenere la struttura ossea corporea e devono essere indossate basse attorno alla parte anteriore del bacino o sul bacino, petto e spalle; bisogna evitare di indossare la parte addominale della cintura attorno all'addome.*

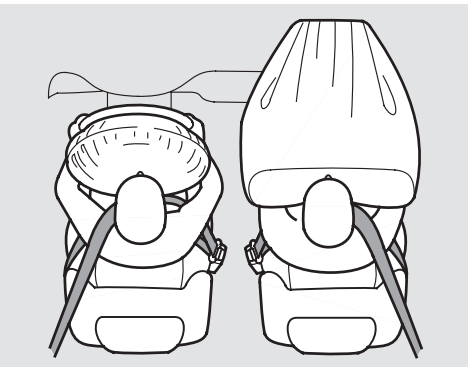
- *Le cinture di sicurezza dovrebbero essere regolate più aderenti possibile, compatibilmente con il comfort in modo che possano fornire la protezione per la quale sono state progettate. Una cintura lasca riduce di molto la protezione fornita a chi la indossa.*

- *Le cinture di sicurezza non devono essere usurate né attorcigliate.*

- *Ciascun gruppo cintura può essere usato da un solo occupante; è pericoloso mettere la cintura attorno ad un bambino tenuto sulle ginocchia.*

12/05/08 20:44:03 3LTF0640_018

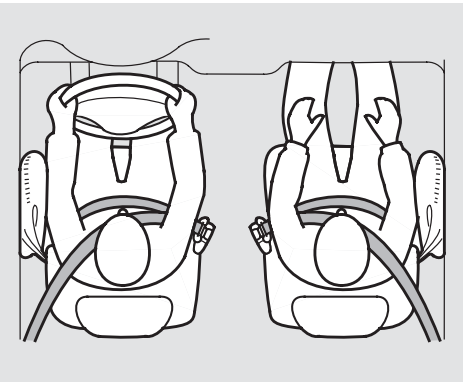
Airbag



La vostra vettura ha un Sistema di Sicurezza Supplementare (SRS) con airbag anteriori per proteggere la testa ed il petto del conducente e dei passeggeri anteriori durante un impatto frontale di media/grave entità (per ulteriori informazioni su come funzionano gli airbag anteriori vedere pag. 31).

Sistema disattivazione airbag passeggero anteriore

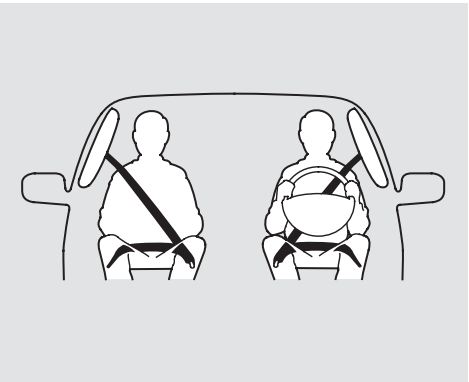
Disattivare il sistema airbag passeggero anteriore, se non si può fare a meno di installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore (vedere pag. 33).



La vostra vettura ha anche airbag laterali per proteggere la parte superiore del torso del conducente e del passeggero anteriore durante un impatto laterale di media/grave entità (per ulteriori informazioni su come funzionano gli airbag laterali vedere pag. 38).

SEGUE

Dotazione di sicurezza della vettura



Inoltre la vostra vettura ha anche airbag sopra il montante laterale della portiera per proteggere la testa del conducente, del passeggero anteriore e dei passeggeri nelle postazioni a sedere posteriori esterne durante un impatto nella parte anteriore o laterale di media/grave entità (per ulteriori informazioni su come funzionano gli airbag sopra il montante laterale della portiera vedere pag. 39).

Le cose più importanti da sapere riguardo gli airbag sono:

- ***Gli airbag non sostituiscono le cinture di sicurezza.*** Sono stati progettati per coadiuvare l'azione delle cinture.

- ***Gli airbag spesso non proteggono in caso di impatto posteriore o scontro frontale o laterale di lieve entità.***

- ***Gli airbag possono costituire un serio pericolo.*** Per svolgere il proprio compito gli airbag devono gonfiarsi con grandissima energia. Così se è vero che gli airbag possono salvare vite, d'altra parte possono anche causare ferimenti di piccola entità o più gravi o persino mortali se gli occupanti non sono seduti correttamente e correttamente allacciati.

Che cosa bisogna fare: Allacciare sempre le cinture di sicurezza correttamente, sedersi con la schiena dritta e nella posizione più lontana possibile dal volante che comunque permetta il pieno controllo della vettura. Il passeggero anteriore dovrebbe allontanare il più possibile il sedile dalla plancia.

La parte rimanente del capitolo fornisce informazioni più dettagliate su come migliorare al massimo la propria sicurezza.

Ricordare comunque che nessun sistema di sicurezza può evitare tutti i possibili ferimenti o decessi che possono capitare negli incidenti gravi, anche con le cinture di sicurezza correttamente allacciate e con gli airbag gonfiati.

12/05/08 20:44:24 3LTF0640_020

Introduzione
Le seguenti pagine forniscono istruzioni su come proteggere in modo appropriato il conducente, i passeggeri adulti e gli adolescenti abbastanza grandi da poter viaggiare sui sedili anteriori.

Consultare le pagine 43 — 71 per importanti raccomandazioni su come proteggere correttamente i neonati, i bambini piccoli e bambini più grandi che viaggino sulla vettura.

1. Chiudere le portiere
Dopo che tutti i passeggeri sono montati, accertarsi che le portiere ed il portellone siano chiusi.



La vettura ha sul quadro strumenti una spia apertura portiere e portellone, per indicare quando una portiera oppure il portellone non sono chiusi bene.

Vedere a pag. 83 per informazioni su come funziona l'indicatore apertura portiera e portellone.

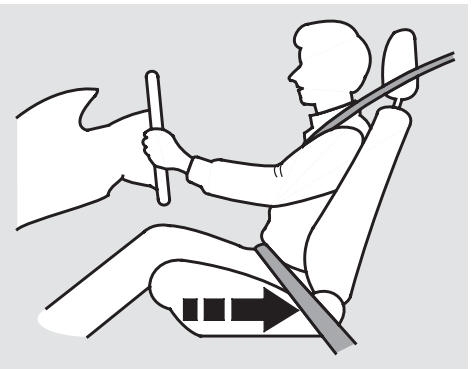


Questo mostra tutte le portiere ed il portellone aperti.

La vettura ha inoltre un indicatore apertura portiere e portellone sul display multi-informazioni, per indicare quando una portiera specifica oppure il portellone non sono chiusi bene.

12/05/08 20:44:34 3LTF0640_021

2. Regolare i sedili anteriori



Regolare il sedile conducente nella posizione il più arretrata possibile che comunque permetta di mantenere il completo controllo della vettura. Far regolare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.

Se vi sedete troppo vicino al volante od alla plancia, potreste rimanere gravemente feriti dal gonfiaggio dell'airbag anteriore o andando a colpire il volante o la plancia.

Oltre a regolare il sedile, si può regolare il volante verso l'interno o l'esterno (vedere pag. 139).

Se non riuscite ad andare sufficientemente lontani dal volante e contemporaneamente a raggiungere tutti i comandi, vi consigliamo di informarvi se c'è qualche tipo di adattatore che può venire in aiuto.

⚠ ATTENZIONE

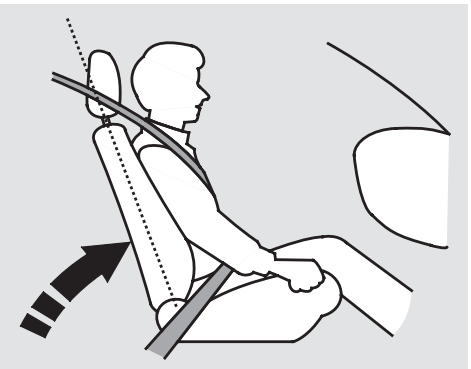
Sedersi troppo vicini all'airbag anteriore può portare a gravi ferite o morte se l'airbag anteriore si gonfia.

Sedersi sempre il più lontano possibile dagli airbag anteriori.

Una volta che il vostro sedile è stato regolato correttamente, spingerlo avanti ed indietro per accertarsi che sia bloccato in posizione. Vedere a pag. 153 per come regolare i sedili anteriori.

12/05/08 20:44:46 3LTF0640_022

3. Regolazione schienali



Regolare lo schienale del conducente in una posizione confortevole e perpendicolare al sedile in modo da lasciare un ampio spazio tra il petto e la copertura dell'airbag al centro del volante.

I passeggeri con schienale regolabile dovrebbero pure regolare il loro schienale in una posizione confortevole ed eretta.

⚠ ATTENZIONE

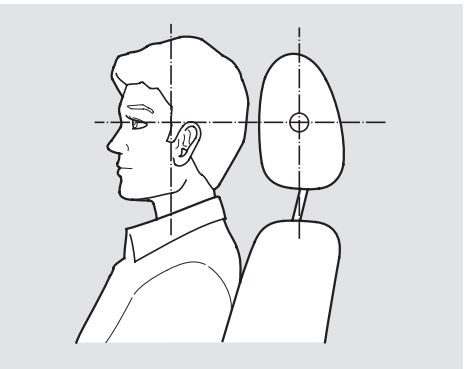
Reclinare troppo lo schienale può portare a gravi ferite o morte in caso di incidente.

Regolare lo schienale in posizione eretta ed appoggiarsi bene allo schienale.

Se si reclina uno schienale in modo che la parte a bandoliera della cintura non si appoggi più contro il petto del passeggero, si riduce l'efficacia della protezione della cintura. Inoltre si aumenta la possibilità di scivolare al di sotto della cintura in caso di incidente con possibili ferite gravi. Più lo schienale è inclinato, maggiore è il rischio di ferimenti.

Vedere a pag. 153 per come regolare gli schienali.

4. Regolazione poggiatesta



Regolare il poggiatesta conducente in modo che il centro della nuca si appoggi al suo centro.

Far regolare correttamente ai passeggeri i propri poggiatesta allo stesso modo. Una persona più alta dovrebbe regolare il poggiatesta nella posizione più alta possibile.

SEGUE

12/05/08 20:44:55 3LTF0640_023

Quando un passeggero è seduto nella postazione posteriore, accertarsi che il poggiatesta sia regolato nella sua posizione più alta.

⚠ ATTENZIONE

Se i poggiatesta si trovano in posizione non corretta, si riduce la loro efficacia e si può rimanere gravemente feriti in caso di incidente.

Prima di mettersi alla guida accertarsi che i poggiatesta siano montati e si trovino nella posizione corretta.

Se i poggiatesta sono regolati correttamente proteggeranno meglio i passeggeri in caso di colpi di frusta ed altre ferite in caso di incidente.

Andare a pag. 155 per come regolare il poggiatesta e come funzionano i poggiatesta attivi del conducente e del passeggero anteriore.

5. Allacciare e posizionare le cinture di sicurezza

Inserire la piastrina di chiusura nella fibbia, quindi strattonare la cintura di sicurezza per accertarsi che sia ben fissata. Controllare che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata, perché altrimenti potrebbe causare gravi ferimenti in caso di incidente.

La cintura di sicurezza nella posizione centrale del sedile posteriore può essere sganciata e retratta in modo da poter ripiegare verso l'alto od il basso il sedile posteriore. Questa cintura di sicurezza deve essere riagganciata ogniqualvolta lo schienale viene messo in posizione eretta. Vedere a pag. 162 per come sganciare e riagganciare la cintura.

12/05/08 20:45:04 3LTF0640_024



Posizionare la parte addominale della cintura di sicurezza il più in basso possibile da una parte all'altra delle anche, poi tirare in su la parte a bandoliera in modo che quella addominale sia ben fissata. Questo permette alle robuste ossa pelviche di resistere alla forza di un eventuale impatto e di ridurre la possibilità di lesioni interne.

Se necessario, tirare di nuovo verso l'alto la cintura per eliminare qualsiasi gioco, quindi controllare che la cintura passi per il centro del petto e sopra le spalle.

In questo modo in caso di incidente le forze vengono distribuite sulle ossa più forti della parte superiore del corpo.

⚠ ATTENZIONE

Se le cinture di sicurezza sono posizionate in maniera non corretta, si possono avere gravi ferite o morte in caso di incidente.

Accertarsi che tutte le cinture siano correttamente posizionate prima di iniziare la guida.

Se la cintura tocca o poggia sul collo, oppure attraversa il braccio invece della spalla, è necessario regolarne l'altezza dell'ancoraggio.



PULSANTI DI SBLOCCO

I sedili anteriori sono dotati di ancoraggi per la cintura di sicurezza regolabili. Per regolare l'altezza di un ancoraggio premere e tener premuti i pulsanti di rilascio e far scivolare l'ancoraggio verso l'alto o verso il basso, come desiderato (ha quattro posizioni).

SEGUE

12/05/08 20:45:15 3LTF0640_025

Non far passare mai la parte diagonale di una cintura bacino/spalla sotto la spalla o dietro la schiena. Ciò può causare lesioni molto gravi in caso di incidente.

Se una cintura di sicurezza sembra non funzionare come dovrebbe, potrebbe non essere in grado di proteggere il passeggero in caso di incidente.

Non ci si deve sedere su di un sedile con una cintura di sicurezza non funzionante. Se si usa una cintura di sicurezza non correttamente funzionante si possono subire gravi ferite o rischiare la vita. Bisogna che un concessionario controlli la cintura al più presto.

Vedere a pag. 23 per ulteriori informazioni sulle cinture di sicurezza e sulla loro manutenzione.

6. Mantenere una corretta posizione seduta

Dopo che tutti i passeggeri hanno regolato i sedili ed i poggiatesta, ed hanno indossato la cintura di sicurezza, è molto importante che continuino a rimanere seduti con la schiena diritta in posizione verticale, appoggiandosi bene allo schienale e con i piedi sul pavimento, finché la vettura non è parcheggiata in luogo sicuro ed il motore spento.

Una posizione seduta non corretta aumenta il rischio di lesioni in caso di incidente. Per esempio, se il passeggero si sdraia, si gira di fianco, si sposta troppo avanti, si inclina in avanti o di lato o solleva uno o entrambi i piedi, il rischio di lesioni in caso di incidente aumenta enormemente.

Inoltre un passeggero che si trovi fuori dalla sua postazione a sedere sul sedile anteriore può ferirsi gravemente o mortalmente colpendo contro componenti interni della vettura oppure può essere colpito da un airbag anteriore che si sta gonfiando.

Se un passeggero anteriore si inclina da un lato e la sua testa raggiunge lo spazio interessato dall'eventuale attivazione dell'airbag laterale; un airbag laterale, gonfiandosi, potrebbe colpire il passeggero con forza sufficiente per ferirlo molto gravemente.

⚠ ATTENZIONE

Se ci si siede impropriamente o fuori posizione potrebbero derivarne ferite gravi o morte in caso di incidenti.

Sedersi sempre con la schiena eretta, ben appoggiati allo schienale, con i piedi sul pavimento.

12/05/08 20:45:27 3LTF0640_026

Avvertenza per le signore in stato di gravidanza



Il modo migliore per proteggere le signore in stato di gravidanza quando sono alla guida o viaggiano in una vettura è indossare sempre la cintura di sicurezza e tenere la parte addominale della cintura il più bassa possibile da una parte all'altra delle anche.

Quando si guida, ricordarsi di sedere in posizione eretta e di regolare il sedile nella posizione più arretrata possibile, che comunque permetta il pieno controllo della vettura. Quando si viaggia come passeggero anteriore, regolare il sedile nella posizione più arretrata possibile.

In questo modo si riduce il rischio di ferite sia per la signora incinta che per il suo bambino, in caso di incidente o di gonfiaggio degli airbag anteriori.

Ogni volta che si fa un checkup, chiedere al medico se non ci sono controindicazioni per la guida.

Precauzioni di sicurezza addizionali

- ***Non permettere mai che qualcuno viaggi nel bagagliaio o sopra lo schienale del sedile ripiegato.*** Altrimenti si rischiano gravi ferimenti in caso di incidente.

- ***La stessa cintura di sicurezza non può servire per due persone.*** Altrimenti si rischiano gravi ferimenti in caso di incidente.

- ***Non attaccare nessun accessorio sulla cintura di sicurezza.*** I dispositivi che hanno lo scopo di migliorare il comfort del passeggero o di riposizionare la parte alta della cintura di sicurezza possono ridurre la capacità protettiva della cintura stessa ed aumentare la possibilità di ferite gravi in caso di incidente.

SEGUE

12/05/08 20:45:36 3LTF0640_027

Protezioni per adulti e ragazzi

- ***Non frapporre oggetti pesanti od appuntiti fra sé ed un airbag anteriore.*** Se si portano alla cintura oggetti pesanti o taglienti o se si guida con una pipa o altri oggetti appuntiti in bocca, si rischiano gravi ferite in caso di attivazione dell'airbag anteriore.

- ***Non attaccare o riporre oggetti sulle coperture airbag anteriori.*** Oggetti sulle coperture airbag contrassegnate con la scritta "SRS AIRBAG" potrebbero interferire con il corretto funzionamento degli airbag o essere scagliati nell'abitacolo e colpire qualcuno in caso di gonfiaggio.

- ***Tenere mani e braccia lontano dalle coperture degli airbag.*** Mani e braccia vicine alla copertura di un airbag potrebbero rimaner ferite in caso di gonfiaggio.

- ***Non attaccare sulle portiere nè vicino ad esse oggetti che possano ferire.*** Se un airbag laterale o un airbag sopra il montante laterale della portiera si gonfia, un portatazze oppure altri oggetti attaccati sulla o vicino alla portiera possono essere catapultati all'interno della vettura e possono ferire qualcuno.

- ***Non attaccare un appendino, né oggetti rigidi al gancio appendiabiti.*** Questi oggetti potrebbero ferire in caso si gonfino gli airbag laterali sopra il montante laterale della portiera.

- ***Non coprire o sostituire il rivestimento schienali dei sedili anteriori senza consultare il proprio concessionario.*** Una sostituzione non corretta o la copertura degli schienali anteriori può impedire il gonfiaggio degli airbag laterali durante un impatto laterale.

- ***Se non si usa un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore, accertarsi che il sistema airbag passeggero anteriore sia attivo (vedere pag. 33).*** Per vedere se il sistema è attivo, girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Controllare se la spia disattivazione airbag passeggero anteriore si accende per diversi secondi e poi si spegne.

12/05/08 20:45:49 3LTF0640_028

Componenti cinture di sicurezza
Il vostro sistema cinture di sicurezza comprende cinture addominali/a bandoliera in tutte e cinque le posizioni a sedere. Le cinture di sicurezza anteriori sono anche dotate di pretensionatori automatici.



Il sistema cinture di sicurezza include anche una spia sul quadro strumenti ed un cicalino allo scopo di ricordare al conducente ed ai passeggeri di allacciarsi le cinture di sicurezza.

Questo sistema controlla le cinture di sicurezza in tutte le postazioni a sedere.

Se si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) senza allacciare la cintura di sicurezza, suonerà un cicalino e la spia lampeggerà. Se non si allaccia la cintura di sicurezza prima che il cicalino si arresti, la spia smette di lampeggiare, ma rimane accesa.

Se un passeggero anteriore non si allaccia la cintura di sicurezza, la spia si accende per circa sei secondi dopo che il commutatore di accensione è stato girato su ACCENSIONE (II).

Se il conducente o il passeggero anteriore non allacciano la cintura di sicurezza durante la guida, si attiverà un segnalatore acustico e la spia lampeggerà di nuovo ad intervalli regolari.

Se non c'è nessuno seduto nella postazione del passeggero anteriore oppure vi si trova un bambino od un adulto di piccola statura, la spia non dovrebbe accendersi ed il cicalino non dovrebbe suonare.

Si può anche vedere un simbolo " " (per il conducente)/" $_2$ " (per il passeggero anteriore), oppure la scritta "Allacciare la cintura di sicurezza" o "Allacciare la cintura del passeggero" con un simbolo nel display multi-informazioni per rammentare al conducente ed ai passeggeri di allacciare le cinture di sicurezza.

SEGUE

12/05/08 20:46:01 3LTF0640_029

Ulteriori informazioni sulle vostre cinture di sicurezza

La cintura di sicurezza del passeggero anteriore è dotata di un sensore che rileva la presenza di un passeggero sul sedile del passeggero anteriore. Il sistema può non funzionare adeguatamente in queste condizioni:

- Sistemate oggetti pesanti sul sedile passeggero anteriore.
- Sistemate un cuscino sul sedile passeggero anteriore.
- Il passeggero anteriore non sta sedendo adeguatamente.

Far controllare la propria vettura da un concessionario se la spia si accende oppure se il cicalino suona quando non c'è nessun passeggero anteriore o nessun oggetto sul sedile anteriore.

Controllo cintura di sicurezza posteriore allacciata



Il sistema cintura di sicurezza controlla anche l'uso della cintura di tutte e tre le postazioni a sedere posteriori basandosi su ogni attivazione del riavvolgitore delle cinture.

Quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), il display multi-informazioni indica se è stata allacciata la cintura di sicurezza posteriore, se si preme ripetutamente il tasto INFO (ⓘ).

L'attuale visualizzazione sarà interrotta e verrà visualizzato il monitor del sedile posteriore sul display multi-informazioni se la portiera posteriore viene aperta o chiusa o se qualcuno dei passeggeri posteriori si allaccia la cintura di sicurezza.

Questo controllo si spegne dopo circa 30 secondi. Si spegnerà anche quando si cambia il display premendo INFO (oppure) il pulsante (ⓘ) sul volante.

12/05/08 20:46:10 3LTF0640_030



Vengono usate cinture di sicurezza nelle posizioni destra e centrale.

Il sistema indica quante cinture di sicurezza posteriori sono state allacciate e ricorda al conducente ed ai passeggeri di allacciarle. A seconda di quante cinture di sicurezza posteriori sono state allacciate (da 1 a 3), si vedrà la spia o le spie illuminate sul display multi-informazioni.

⚠ ATTENZIONE

Il sistema di monitoraggio della cintura di sicurezza posteriore indica se la si sta usando, basandosi sul fatto che la cintura sia estratta o meno dal riavvolgitore. Questa spia non indica che la cintura di sicurezza posteriore sia effettivamente allacciata. Il fatto che la cintura di sicurezza sia correttamente allacciata dovrebbe essere verificato visivamente ogni volta che la spia indica che la cintura di sicurezza posteriore è in uso.

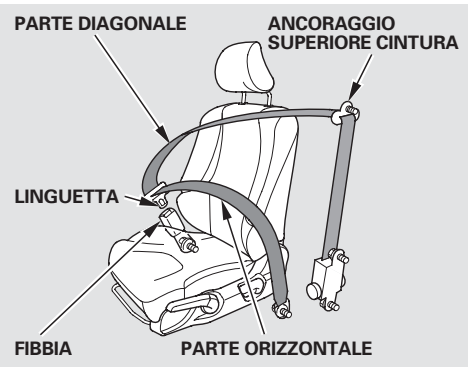
Durante la guida, si può anche confermare l'uso della cintura di sicurezza posteriore. Premere e rilasciare ripetutamente il tasto INFO (ⓘ) per cambiare il display.



Nel caso in cui il sistema non riesca a rilevare se le cinture sono state allacciate o meno, vengono visualizzati tre trattini. Girare il commutatore di accensione su BLOCCO (0) per resettare il sistema. Se ciò accade ripetutamente, far controllare la vettura da un concessionario.

12/05/08 20:46:19 3LTF0640_031

Cintura addominale/a bandoliera



La cintura addominale/a bandoliera passa sopra le spalle, attorno al petto e da una parte all'altra delle anche.

Per allacciare la cintura, inserire nella fibbia la piastrina di aggancio, quindi strattonare la cintura per accertarsi che la fibbia sia allacciata (vedere pag. 18 per come posizionare correttamente la cintura).

Per sbloccare la cintura, PREMERE il pulsante rosso sulla fibbia. Guidare la cintura attraverso il proprio corpo finché non viene riavvolta completamente. Dopo essere usciti dalla vettura, accertarsi che la cintura non sia fuori posto e non rimanga chiusa nella portiera.

Tutte le cinture di sicurezza hanno un riavvolgitore con blocco di emergenza. Durante la guida normale, il riavvolgitore vi lascia muovere liberamente nel vostro sedile pur esercitando una certa tensione sulla cinghia. Durante uno scontro o una frenata improvvisa, il riavvolgitore blocca automaticamente la cintura trattenendo il vostro corpo.

⚠ ATTENZIONE

Non lasciare che i bambini giochino con le cinture di sicurezza o che se le attorciglino al collo, perché c'è il rischio di gravi lesioni o di morte.

Istruire i bambini a non giocare con le cinture di sicurezza ed accertarsi che tutte le cinture di sicurezza alle quali possano accedere siano allacciate, completamente retratte e bloccate.

12/05/08 20:46:31 3LTF0640_032



La cintura di sicurezza addominale/a bandoliera che si trova nella postazione a sedere centrale sul sedile posteriore è dotata di un ancoraggio staccabile costituito da due parti: una piccola placchetta di chiusura ed una fibbia di ancoraggio.

La cintura di sicurezza staccabile normalmente dovrebbe essere fissata ogniqualvolta gli schienali sono in posizione verticale. Per ulteriori informazioni sull'ancoraggio staccabile, andare a pag. 162 .

Pretensionatori cinture di sicurezza automatici



Per un'ulteriore protezione, le cinture di sicurezza anteriori sono anche dotate di pretensionatori automatici. Quando attivati, i tensionatori immediatamente mettono in tensione le cinture per aiutare a trattenere il conducente ed i passeggeri anteriori in posizione.

I pretensionatori sono stati studiati per attivarsi in qualsiasi caso di urto grave abbastanza da causare il gonfiaggio degli airbag anteriori.

I pretensionatori possono anche essere attivati durante un impatto in cui gli airbag anteriori *non si gonfiano*. In questo caso gli airbag potrebbero non essere necessari, ma potrebbe rivelarsi utile la tensione ulteriore della cintura di sicurezza.

Quando i pretensionatore sono attivati, le cinture di sicurezza rimangono tese finché non vengono sganciate.



La spia SRS vi avviserà anche di un potenziale problema con i pretensionatore automatici cintura di sicurezza (vedere pag. 40).

12/05/08 20:46:39 3LTF0640_033

Ulteriori informazioni sulle vostre cinture di sicurezza

Manutenzione cinture di sicurezza
Per sicurezza, occorre controllare regolarmente le condizioni delle proprie cinture di sicurezza.

Estrarre completamente tutte le cinture e controllare se sono presenti sfilacciature, tagli, bruciature o segni di usura. Controllare che le chiusure funzionino scorrevolmente e che le cinture si riavvolgano facilmente. Se una cintura non si riavvolge facilmente, pulendola si potrebbe risolvere il problema (vedere pag. 393). Una cintura che non sia in buone condizioni o che non funzioni correttamente non fornirà una buona protezione e dovrebbe essere sostituita al più presto.

ATTENZIONE: *Non apportare nessuna modifica o aggiunta che impedisca ai dispositivi di regolazione della cintura di sicurezza di eliminare il gioco cintura o che impedisca alle cinture di sicurezza di essere sempre in tensione.*

Se una cintura di sicurezza viene usurata durante un incidente, bisogna far controllare la cintura dal concessionario e, se necessario, sostituirla. Una cintura che sia stata usurata durante un incidente può non offrire lo stesso livello di protezione in un incidente successivo.
Il concessionario dovrebbe inoltre controllare gli ancoraggi per vedere se hanno riportato danni e sostituirli se necessario. Se i pretensionatori automatici di sicurezza si sono attivati durante un incidente, devono essere sostituiti.

ATTENZIONE: *E' importantissimo sostituire l'intero gruppo dopo un'usura dovuta ad un grave impatto, anche se il danno al gruppo non e' evidente.*

ATTENZIONE: *Occorre prendere particolari precauzioni per evitare di contaminare il tessuto della cintura con detergenti, oli o sostanze chimiche e particolarmente con acido della batteria. Una corretta pulizia può essere effettuata con sapone neutro ed acqua. La cintura deve essere sostituita se il tessuto con cui e' composta diventa sfilacciato, sporco o danneggiato.*

12/05/08 20:46:49 3LTF0640_034

⚠ ATTENZIONE

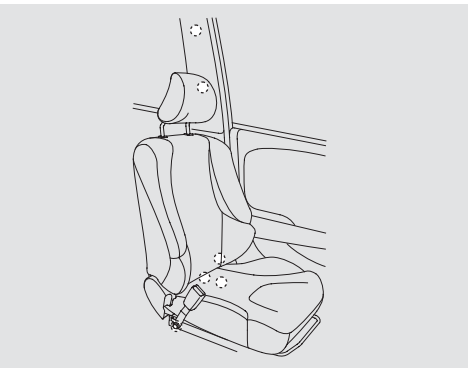
Evitare di controllare ed effettuare la manutenzione delle cinture di sicurezza può portare a gravi ferite o morte se le cinture di sicurezza non funzioneranno correttamente quando necessario.

Controllare regolarmente le cinture di sicurezza e far riparare qualsiasi guasto al più presto possibile.

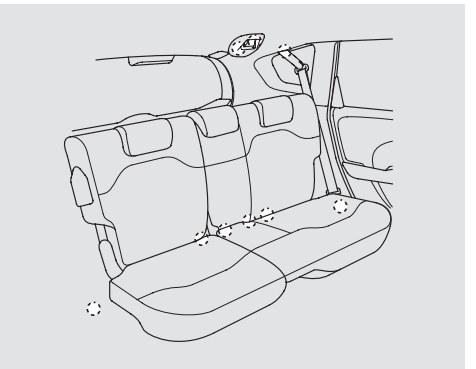
Punti di ancoraggio

Quando si sostituiscono le cinture di sicurezza, accertarsi di usare i punti di ancoraggio mostrati in figura.

(Sedile anteriore)



(Sedile posteriore)



Il sedile posteriore ha tre cinture addominali/a bandoliera. La postazione a sedere centrale del sedile posteriore ha una cintura di sicurezza staccabile.

12/05/08 20:47:04 3LTF0640_035

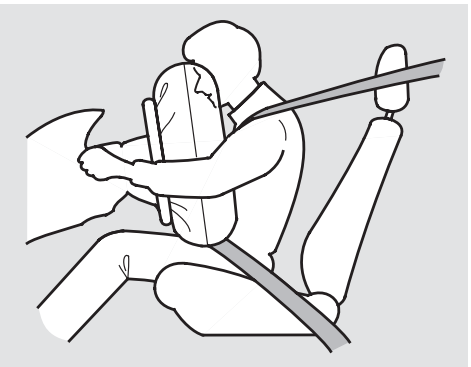
Ulteriori informazioni sui vostri airbag

Componenti del sistema Airbag
Il vostro sistema airbag comprende:

- Due airbag anteriori SRS (Sistema di sicurezza supplementare). L'airbag conducente e' posizionato al centro del volante; l'airbag passeggero anteriore e' posizionato nella plancia. Su entrambi e' impressa la scritta "SRS AIRBAG" (vedere pag. 31).
- L'interruttore attivazione/disattivazione airbag passeggero anteriore si trova sul pannello laterale del quadro strumenti lato passeggero anteriore (vedere pag. 34).
- Due airbag laterali, uno per il conducente ed uno per il passeggero anteriore. Gli airbag sono posizionati sul bordo esterno degli schienali. Su entrambi è impressa la scritta "SIDE AIRBAG" (vedere pag. 38).
- Due airbag laterali sopra il montante laterale della portiera, uno per ogni lato della vettura. Gli airbag sono posizionati sul soffitto sopra i finestrini laterali. I montanti anteriore e posteriore su entrambi i lati sono contrassegnati dalla scritta "AIRBAG LATERALE SOPRA IL MONTANTE LATERALE DELLA PORTIERA" (vedere pag. 39).
- I pretensionatori automatici delle cinture di sicurezza anteriori (vedere pag. 27).
- Sensori che possono rilevare uno scontro frontale o un impatto laterale di entità medio-grave.
- Sensori che possono rilevare se la cintura di sicurezza del conducente e del passeggero anteriore sono state allacciate o meno (vedere pag. 23).
- Un sistema elettronico sofisticato che monitorizza continuamente le informazioni dei sensori, la centralina di comando e gli attivatori airbag, i pretensionatori cintura di sicurezza e le cinture di sicurezza del conducente e del passeggero anteriore viene usato quando il commutatore di accensione si trova in posizione ACCENSIONE (II).
- Una spia sul quadro strumenti che vi avvisa di un possibile problema con il gli airbag, i sensori od i tensionatori (vedere pag. 40).
- Una spia sul quadro strumenti indica quando l'airbag passeggero anteriore è disattivo.
- Alimentazione di backup di emergenza nel caso in cui il sistema elettrico della vettura si scolleghi in caso di un urto.

12/05/08 20:47:13 3LTF0640_036

Come funzionano i vostri airbag anteriori



Nel caso si abbia un impatto frontale di media/grave entità i sensori individueranno la rapida decelerazione della vettura.

Se la velocità di decelerazione è abbastanza alta, la centralina di comando gonfia gli airbag conducente e passeggero anteriore ed attiva i tensionatori automatici cinture di sicurezza.

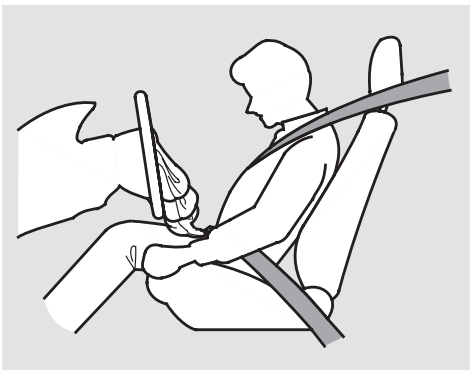
Durante uno scontro frontale, le cinture di sicurezza trattengono la parte inferiore del corpo ed il torso, mentre il tensionatore tende e blocca le cinture di sicurezza per aiutare a tenervi in posizione e l'airbag anteriore contribuisce a proteggere la testa ed il petto.

Benché normalmente gli airbag si gonfiano entrambi con una differenza di una frazione di secondo l'uno dall'altro, e' possibile che solo uno si gonfi.

Questo può accadere quando la gravità dello scontro e' al limite o soglia, che determina se gli airbag si debbano gonfiare o no. In tali casi, la cintura di sicurezza fornisce sufficiente protezione e la protezione supplementare offerta dagli airbag e' minima.

SEGUE

12/05/08 20:47:21 3LTF0640_037



Dopo il gonfiaggio gli airbag anteriori si sgonfiano immediatamente in modo da non interferire con la visibilità del conducente né con la capacità di sterzare o azionare gli altri comandi.

Il tempo totale richiesto per il gonfiaggio e lo sgonfiaggio è inferiore ad un secondo, così veloce che la maggior parte degli occupanti non si accorge che gli airbag sono esplosi finché non li vedono giacere sulle ginocchia.

Dopo un incidente, si può vedere qualcosa di simile al fumo. Questa e' in realtà polvere proveniente dalla superficie degli airbag. Benché la polvere non sia dannosa, le persone che hanno problemi respiratori possono soffrire di temporaneo lieve fastidio. In questo caso, uscire dalla vettura al più presto possibile compatibilmente con la propria sicurezza.

Sistema disattivazione airbag passeggero anteriore

Per quanto Honda sconsigli vivamente di far viaggiare un bambino sul sedile anteriore, se non lo si può evitare, si deve disattivare manualmente l'airbag del passeggero anteriore usando la chiave di accensione. Questo aiuterà a proteggere il bambino sul seggiolino rivolto all'indietro da un impatto causato dal gonfiaggio dell'airbag anteriore (vedere pag. 33).

12/05/08 20:47:29 3LTF0640_038

Accertarsi di aver riattivato il sistema dopo aver tolto il seggiolino rivolto all'indietro.

⚠ ATTENZIONE

Bisogna disattivare il sistema airbag passeggero anteriore, se non si può fare a meno di installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore. Se l'airbag anteriore si gonfia, potrebbe colpire il retro del seggiolino con forza sufficiente da uccidere o ferire gravemente il neonato.

⚠ ATTENZIONE

Accertarsi che la spia disattivazione airbag passeggero anteriore sia spenta per attivare il sistema airbag passeggero anteriore nel caso ci sia un seggiolino per bambini rivolto all'indietro non usato sul sedile del passeggero anteriore. Disattivando il sistema airbag passeggero anteriore si potrebbero causare gravi ferite o morte in caso di incidente.

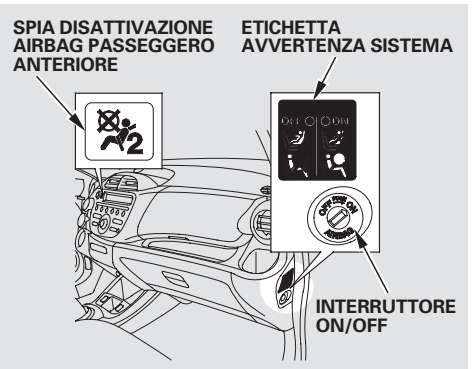
Sistema disattivazione airbag passeggero anteriore

Per quanto Honda sconsigli vivamente di far viaggiare un bambino sul sedile anteriore, se non lo si può evitare, si deve disattivare manualmente l'airbag del passeggero anteriore.

SEGUE

12/05/08 20:47:42 3LTF0640_039

Componenti sistema disattivazione airbag passeggero anteriore



Il sistema disattivazione airbag passeggero anteriore comprende:

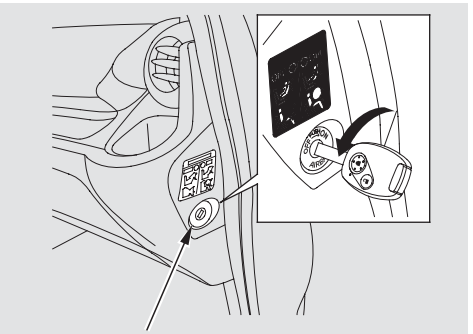
- L'interruttore accensione/spegnimento airbag passeggero anteriore si trova sul pannello laterale del quadro strumenti lato passeggero anteriore.
- La spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore si trova vicino al centro del quadro strumenti. Questa spia indica che il sistema airbag passeggero anteriore è spento.
- La spia SRS si accende se c'è un malfunzionamento nell'airbag passeggero anteriore. Il malfunzionamento viene anche mostrato sul dispaly multi-informazioni.

Come disattivare il sistema airbag passeggero anteriore

Per disattivare il sistema airbag passeggero anteriore:

1. Tirare il freno a mano.
2. Girare il commutatore di accensione su BLOCCO (0) e togliere la chiave.
3. Aprire la portiera passeggero anteriore.

12/05/08 20:47:51 3LTF0640_040



INTERRUTTORE ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE AIRBAG PASSEGGERO ANTERIORE

4. Inserire la chiave di accensione nell'interruttore di accensione/spegnimento airbag passeggero anteriore situato sul pannello laterale del quadro strumenti. Girare la chiave da "ON" ad "OFF" in senso antiorario, poi togliere la chiave. Quando la chiave viene tolta dall'interruttore, il sistema airbag passeggero anteriore viene disattivato.

OFF – Quando l'interruttore si trova in questa posizione, significa che il sistema airbag passeggero anteriore è disattivato. In queste condizioni, quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), la spia di disattivazione airbag passeggero anteriore nel quadro strumenti dovrebbe restare accesa. Comunque, è possibile che la spia possa accendersi per diversi secondi, spegnersi e poi riaccendersi. Dovrebbe quindi restare accesa.

ON – Quando l'interruttore si trova in questa posizione, significa che il sistema airbag passeggero anteriore è attivato. Quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), la spia di disattivazione airbag passeggero anteriore si accende per diversi secondi e poi si spegne.

5. Togliere la chiave di accensione dall'interruttore prima di chiudere la portiera.

6. Controllare se la spia spegnimento airbag passeggero anteriore, che si trova vicino al centro del quadro strumenti, rimane accesa quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Oppure, controllare se la spia spegnimento airbag passeggero anteriore si accende e poi si spegne in un breve periodo di tempo per poi riaccendersi brevemente e rimanere accesa quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II).

SEGUE

12/05/08 20:48:02 3LTF0640_041

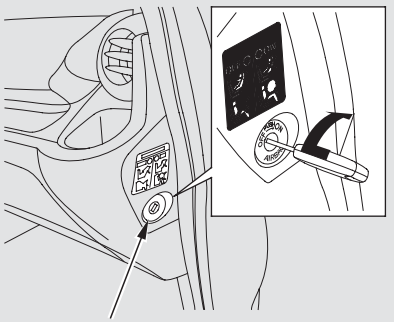
Come attivare il sistema airbag passeggero anteriore

Per attivare il sistema airbag passeggero anteriore:

1. Tirare il freno a mano.

2. Girare il commutatore di accensione su BLOCCO (0) e togliere la chiave.

3. Aprire la portiera passeggero anteriore.



INTERRUTTORE ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE AIRBAG PASSEGGERO ANTERIORE

4. Inserire la chiave di accensione nell'interruttore di accensione/spegnimento airbag passeggero anteriore situato sul pannello laterale del quadro strumenti. Spingere la chiave nell'interruttore, girare la chiave da "OFF" ad "ON" e togliere la chiave. Quando la chiave viene tolta dall'interruttore, il sistema airbag passeggero anteriore viene attivato.

5. Togliere la chiave di accensione dall'interruttore prima di chiudere la portiera.

6. Controllare se la spia spegnimento airbag passeggero anteriore, che si trova vicino al centro del quadro strumenti, rimane accesa per diversi secondi e poi si spegne quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II).

12/05/08 20:48:10 3LTF0640_042

Precauzioni per la disattivazione del sistema airbag passeggero anteriore:

- Non usare una chiave diversa da quella di accensione del veicolo per cambiare l'impostazione del sistema airbag passeggero anteriore da ON ad OFF. Se si usa una chiave diversa da quella di accensione del veicolo, l'interruttore ON/OFF dell'airbag passeggero può danneggiarsi oppure il sistema airbag passeggero anteriore può non funzionare correttamente. Inoltre, con una chiave inadeguata, si può non essere in grado di commutare l'impostazione del sistema airbag passeggero anteriore di nuovo su ON o su OFF.

- Non chiudere la portiera nè applicare un carico eccessivo sulla chiave di accensione quando questa si trova nell'interruttore ON/OFF dell'airbag passeggero anteriore. L'interruttore o la chiave di accensione potrebbero danneggiarsi.

- E' Vostra responsabilità cambiare l'impostazione del sistema airbag passeggero anteriore su OFF, quando si colloca un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile passeggero anteriore.

⚠ ATTENZIONE

Bisogna disattivare il sistema airbag passeggero anteriore, se non si può fare a meno di installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore. Se l'airbag anteriore si gonfia, potrebbe colpire il retro del seggiolino con forza sufficiente da uccidere o ferire gravemente il neonato.

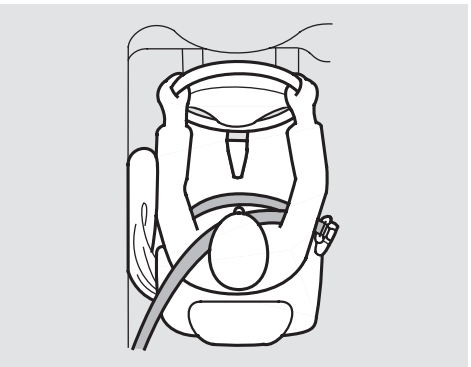
⚠ ATTENZIONE

Accertarsi che la spia disattivazione airbag passeggero anteriore sia spenta per attivare il sistema airbag passeggero anteriore nel caso ci sia un seggiolino per bambini rivolto all'indietro non usato sul sedile del passeggero anteriore. Disattivando il sistema airbag passeggero anteriore si potrebbero causare gravi ferite o morte in caso di incidente.

12/05/08 20:48:18 3LTF0640_043

Ulteriori informazioni sui vostri airbag

Funzionamento degli airbag laterali



In caso di impatto laterale da moderato a grave, i sensori rileveranno una rapida accelerazione e segnaleranno alla centralina di comando di gonfiare all'istante l'airbag laterale lato conducente o passeggero.

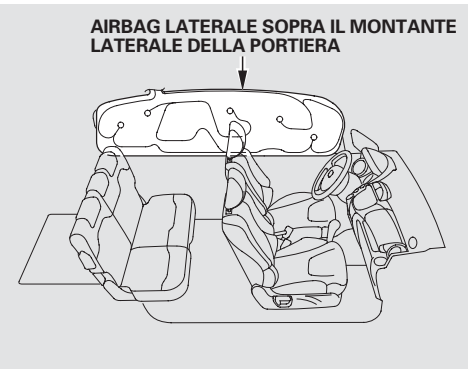
In caso di urto laterale, si attiva solamente uno degli airbag. Se l'urto riguarda il lato passeggero, il relativo airbag può non attivarsi se non ci sono passeggeri.

Per sfruttare pienamente la protezione offerta dagli airbag laterali, gli occupanti dei sedili anteriori devono allacciare le cinture di sicurezza e sedere eretti stando ben appoggiati contro lo schienale.

Se il passeggero anteriore si inclina lateralmente e la sua testa viene a trovarsi nella zona di gonfiaggio dell'airbag laterale, questi potrebbe essere gravemente ferito dal gonfiaggio dell'airbag laterale. Un airbag laterale che si gonfi può colpire un bambino con forza sufficiente da ucciderlo o ferirlo seriamente. Per informazioni sui pericoli costituiti dagli airbag laterali, vedere pag. 47 e 68 .

12/05/08 20:48:26 3LTF0640_044

Come funzionano i vostri airbag sopra il montante laterale della portiera



In un impatto laterale da moderato a grave, i sensori rileveranno una rapida accelerazione e segnaleranno alla centralina di comando di gonfiare all'istante l'airbag laterale sopra il montante laterale della portiera dal lato passeggero o conducente.

Se l'impatto e' sul lato passeggero, l'airbag laterale passeggero sopra il montante laterale della portiera si gonfierà anche se non ci sono passeggeri su quel lato della vettura.

Uno o entrambi gli airbag sopra il montante laterale della portiera possono attivarsi in caso di impatto frontale da moderato a grave, che fa attivare gli airbag anteriori.

Per essere protetti al massimo dall'airbag laterale sopra il montante laterale della portiera, bisogna allacciare le cinture di sicurezza e sedere con la schiena diritta e ben appoggiata allo schienale.

12/05/08 20:48:38 3LTF0640_045

Ulteriori informazioni sui vostri airbag



Come funziona la spia SRS

La spia SRS vi avvisa che c'é un problema potenziale con i vostri airbag, i sensori, i pretensionatori cinture di sicurezza od il sistema disattivazione airbag passeggero anteriore.

Questa spia si accende per diversi secondi quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) e poi si spegne. Questo vi avverte che il sistema sta funzionando correttamente.

Se la spia si accende in qualsiasi altro momento, o se non si accende del tutto, occorre far controllare il sistema dal proprio concessionario. Per esempio:

- Se la spia SRS non si accende dopo aver girato il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II).
- Se la spia rimane accesa dopo l'avviamento del motore.
- Se la spia si accende o lampeggia durante la guida.

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "Controllare sistema" sul display multi-informazioni.

Se si nota una qualsiasi di queste indicazioni, gli airbag potrebbero non essere in grado di gonfiarsi oppure i pretensionatori cinture di sicurezza potrebbero non funzionare quando se ne ha bisogno.

⚠ ATTENZIONE

Ignorare la spia SRS può portare a ferite gravi o alla morte se gli airbag o i pretensionatori non funzionano correttamente.

Far controllare la vettura da un concessionario il più presto possibile se la spia SRS indica un potenziale problema.

12/05/08 20:48:52 3LTF0640_046

⚠ ATTENZIONE

Se si accende la spia SRS, togliere immediatamente il seggiolino per bambini rivolto all'indietro dal sedile passeggero anteriore. Anche se l'airbag passeggero anteriore è stato disattivato, non ignorare la spia SRS.

Il sistema SRS può essere guasto, il che potrebbe causare l'attivazione dell'airbag passeggero anteriore, con possibili conseguenti gravi ferimenti o morte.



Spia disattivazione airbag passeggero anteriore

Questa spia si trova vicino al display audio. Questa spia si accende per diversi secondi per controllare il sistema quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II).

Se l'airbag passeggero anteriore è attivo, la spia si accende per diversi secondi e poi si spegne dopo il controllo del sistema.
Se il sistema airbag passeggero anteriore è disattivato, la spia dovrebbe restare accesa dopo il controllo del sistema oppure può accendersi per diversi secondi, spegnersi per un breve periodo di tempo dopo il controllo del sistema e poi riaccendersi. Dovrebbe quindi restare accesa.

Manutenzione Airbag

I sistemi di airbag e pretensionatori automatici delle cinture di sicurezza in teoria non hanno bisogno di manutenzione e non hanno componenti cui si possa fare, in modo sicuro, una manutenzione. In ogni caso occorre far fare una manutenzione alla vettura se:

- ***Un airbag si gonfia.*** Un airbag che si è gonfiato deve essere sostituito assieme alla centralina di comando e ad altri componenti collegati. Qualsiasi pretensionatore cintura di sicurezza che si attivi deve essere sostituito.

  Sconsigliamo l'uso di componenti del sistema airbag recuperati, compreso l'airbag, i pretensionatori, i sensori e la centralina di comando.

  Non provare a rimuovere o sostituire un airbag da soli. Questa operazione deve essere eseguita dal vostro concessionario o da un'officina autorizzata.

SEGUE

12/05/08 20:49:00 3LTF0640_047

Ulteriori informazioni sui vostri airbag

- ***La spia SRS indica la presenza di un problema.*** Far controllare la vettura dal proprio concessionario autorizzato al più presto. Altrimenti i vostri airbag potrebbero non funzionare correttamente.

Gli interventi possono essere effettuati solo da personale specializzato. E' vietato togliere il pretensionatore cintura di sicurezza/ l'airbag dalla vettura. In caso di guasto, rottamazione o dopo il gonfiaggio dell'airbag/ attivazione del tensionatore cintura, occorre rivolgersi ad un'officina qualificata per la riparazione o la rimozione.

Precauzioni di sicurezza addizionali

- ***Non provare a disattivare gli airbag.*** L'azione combinata di airbag e cinture di sicurezza fornisce la miglior protezione.

- ***Non manomettere componenti degli airbag e pretensionatori automatici cinture di sicurezza ne' i cablaggi per nessun motivo.*** La manomissione può causare l'attivazione degli airbag e dei tensionatori automatici cinture, con possibilità di ferite molto gravi.

- ***Non versare liquidi sugli schienali anteriori.*** Se acqua o altri liquidi penetrano nello schienale, possono compromettere il corretto funzionamento del sistema airbag laterali.

12/05/08 20:49:13 3LTF0640_048



La responsabilità della sicurezza dei bambini ricade sugli adulti. Comunque, al di là delle loro migliori intenzioni, molti adulti non sanno come proteggere *adeguatamente* i bambini in auto.

Se si hanno bambini o se si trasporta un bambino sulla vettura, leggere attentamente questo capitolo. Inizia con suggerimenti generali importanti, successivamente presenta informazioni specifiche per neonati, bambini piccoli e bambini più grandi.

Tutti i bambini devono essere allacciati
Ogni anno, molti bambini vengono feriti o muoiono per incidenti stradali perché non hanno le cinture allacciate o perché non le hanno allacciate bene. Infatti, gli scontri tra automobili sono la causa primaria di morte di bambini dell'età fino a 12 anni.

Per ridurre il numero di bambini morti o feriti, i neonati ed i bambini dovrebbero sempre essere correttamente allacciati ogniqualvolta viaggiano su un'auto.

Neonati e bambini piccoli devono essere allacciati in un seggiolino di sicurezza omologato, fissato in modo corretto alla vettura (vedere pagg. 50 – 67).

⚠ ATTENZIONE

Bambini non allacciati o agganciati in modo non corretto potrebbero ferirsi o addirittura morire in caso di incidente.

Un bambino troppo piccolo per indossare la cintura di sicurezza dovrebbe essere correttamente allacciato in un apposito seggiolino di sicurezza approvato. Un bambino più grande dovrebbe usare correttamente una cintura di sicurezza ed un supporto, se necessario.

I bambini più grandi possono essere allacciati con la cintura di sicurezza addominale/a bandoliera e viaggiare seduti su di un supporto finché la cintura di sicurezza non sia adatta anche per loro (vedere pagg. 68 – 71).

SEGUE

12/05/08 20:49:24 3LTF0640_049

Nella maggior parte dei paesi, i seggiolini devono soddisfare la normativa ECE 44.

In molti paesi la legge prescrive che i bambini fino a 12 anni di età e fino a 150 cm di altezza siano fissati in seggiolini di sicurezza appositamente omologati. In questi paesi per il trasporto dei bambini si deve quindi usare assolutamente un seggiolino di sicurezza per bambini omologato su qualsiasi sedile passeggero. Siete pregati di controllare i requisiti di legge locali.

Tutti i bambini devono sedere sul sedile posteriore

Secondo le statistiche sugli incidenti stradali, i bambini di tutte le età e taglia sono sicuri se, seduti sui sedili posteriori, hanno le cinture allacciate. Si consiglia di far sedere sui sedili posteriori con le cinture allacciate tutti i bambini fino a 12 anni di età.

I bambini che viaggiano sui sedili posteriori sono meno soggetti alle ferite causate da colpi contro parti interne dell'abitacolo in caso di scontro o di brusca frenata. Inoltre, i bambini non possono essere feriti dal gonfiaggio dell'airbag quando viaggiano sul sedile posteriore.

L'airbag anteriore lato passeggero costituisce un serio pericolo

Gli airbag anteriori sono stati progettati per proteggere gli adulti in caso di scontro frontale mediograve. Per adempiere a questo scopo, l'airbag passeggero anteriore è abbastanza largo e viene gonfiato con forza tale da poter causare gravi ferite.

Neonati

Non collocare mai un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore di una vettura dotata di airbag anteriore lato passeggero. Se l'airbag si gonfia, potrebbe colpire il retro del seggiolino con forza sufficiente da uccidere o ferire gravemente un neonato.

12/05/08 20:49:35 3LTF0640_050

Come prescritto dalla Regolamentazione CEE n. 94;

⚠ ATTENZIONE



Non usare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un airbag collocato di fronte.

Se l'airbag del passeggero anteriore si gonfia, può colpire il seggiolino per bambini rivolto all'indietro con grande forza. I seggiolini per bambini rivolti all'indietro potrebbero essere sganciati o colpiti con sufficiente forza da causare ferimenti molto gravi al neonato.

Consigliamo vivamente di collocare il seggiolino per bambini rivolto all'indietro sui sedili posteriori. Se non si può fare a meno di installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore, occorre disattivare il sistema airbag passeggero anteriore. Accertarsi inoltre di aver riattivato il sistema dopo aver tolto il seggiolino rivolto all'indietro.

Bambini piccoli

Collocare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore di una vettura dotata di airbag anteriore passeggero può essere pericoloso. Se il sedile della vettura è troppo in avanti, oppure la testa del bambino viene spinta in avanti durante un impatto, un airbag anteriore gonfiandosi può colpire il bambino con forza sufficiente per causare ferimenti molto gravi o mortali.

Bambini più grandi

I bambini troppo grandi per usare gli appositi seggiolini di sicurezza corrono anche il rischio di essere feriti od uccisi dall'attivazione dell'airbag passeggero anteriore. Ogni qualvolta possibile, i bambini più grandi dovrebbero sedere sul sedile posteriore, su un supporto, se necessario, ed allacciare la cintura di sicurezza (vedere a pag. 68 per importanti informazioni sulla protezione dei bambini più grandi).

SEGUE

12/05/08 20:49:43 3LTF0640_051

Attenersi sempre alle disposizioni di legge dei paesi in cui si guida.

Per ricordarvi la pericolosità costituita dall'airbag anteriore lato passeggero e che i bambini dovrebbero viaggiare sul sedile posteriore, la vostra vettura è dotata di etichette di avvertenza sull'aletta parasole del passeggero anteriore. Sulla Vostra vettura c'è inoltre un'etichetta di avvertenza per il sistema di disattivazione airbag passeggero anteriore sul pannello laterale nel quadro strumenti lato passeggero anteriore. Leggere e seguire le istruzioni su queste etichette.

Aletta Parasole Passeggero Anteriore



Quadro strumenti lato passeggero

Sistema disattivazione airbag passeggero anteriore



12/05/08 20:49:50 3LTF0640_052

L'airbag laterale costituisce un serio pericolo

Gli airbag laterali sono stati progettati per proteggere gli adulti in caso di scontro laterale mediograve.

Se qualche parte del corpo del bambino si trova nella zona di gonfiaggio dell'airbag, un airbag laterale che si gonfia potrebbe colpirlo con forza sufficiente da ucciderlo o ferirlo molto gravemente.

Per ricordarvi la pericolosità costituita dagli airbag laterali e che i bambini dovrebbero viaggiare sul sedile posteriore, con le cinture allacciate, la vostra vettura è dotata di etichette di avvertenza su ciascuna portiera anteriore.

⚠ ATTENZIONE



Se ci si inclina verso la portiera anteriore si rischia di ferirsi gravemente o morire se l'airbag laterale si gonfia.

Sedersi sempre con la schiena eretta ben appoggiata allo schienale.

12/05/08 20:50:04 3LTF0640_053

Se dovete guidare trasportando diversi bambini
La vostra vettura ha un sedile posteriore dove i bambini possono essere allacciati sicuramente. Se occorre trasportare un gruppo di bambini sulla vettura ed uno di loro deve viaggiare sul sedile anteriore:

- Far sedere i bambini più grandi sul sedile anteriore, a patto che il bambino sia grande abbastanza da poter indossare correttamente la cintura di sicurezza addominale/a bandoliera (vedere pag. 68).
- Arretrare il più possibile il sedile (vedere pag. 16).
- Controllare che il bambino stia seduto in posizione eretta e ben appoggiato allo schienale (vedere pag. 20).
- Accertarsi che la cintura di sicurezza sia posizionata correttamente e ben fissata (vedere pag. 18).

Se un bambino richiede molta attenzione
Molti genitori dicono di preferire di posizionare un neonato o un bambino piccolo sul sedile anteriore in modo da poterlo controllare o perché il bambino richiede attenzione.

Se si colloca un bambino sul sedile anteriore, lo si espone a dei pericoli costituiti dall'airbag passeggero anteriore e dall'airbag laterale e se il conducente presta troppa attenzione al bambino, si distrae dalla guida, mettendo a rischio la vita di entrambi.

Se un bambino deve essere tenuto sempre sotto controllo, è consigliabile che un altro adulto sieda in un sedile posteriore con il bambino. Per un bambino il sedile posteriore è più sicuro di quello anteriore.

Precauzioni di sicurezza addizionali
- ***Non tenere mai un neonato od un bambino sulle ginocchia.*** Se non si indossa la cintura, in caso di incidente si potrebbe essere scagliati in avanti e schiacciare il bambino contro la plancia od uno schienale. Se si indossa la cintura di sicurezza, il bambino può essere strappato dalle braccia e ferirsi gravemente o morire in caso di incidente.
- ***Non allacciare mai contemporaneamente se stessi ed un bambino.*** In caso di incidente, la cintura potrebbe esercitare troppa pressione sul bambino con possibili ferite gravi o fatali.
- ***La stessa cintura di sicurezza non può servire per due bambini.*** Altrimenti si rischiano gravi ferimenti in caso di incidente.

12/05/08 20:50:13 3LTF0640_054

- ***Non lasciare bambini soli in un veicolo.*** Lasciare i bambini soli senza la supervisione di un adulto in alcuni paesi è illegale ed oltretutto può essere molto pericoloso.

  Per esempio, neonati e bambini piccoli lasciati in una vettura in una giornata calda possono morire per un colpo di calore. E bambini lasciati soli con la chiave nel commutatore di accensione possono accidentalmente mettere in moto la vettura, ferire se stessi e gli altri.

- ***Bloccare tutte le portiere ed il portellone quando la vettura non viene usata.*** I bambini che giocano nella vettura possono accidentalmente restarne intrappolati all'interno. Insegnare ai bambini a non giocare dentro o nelle vicinanze della vettura.

- ***Inserire il blocco portiere di sicurezza per bambini per evitare che questi aprano le portiere posteriori.*** In questo modo si evita che i bambini possano accidentalmente cader fuori (vedere pag. 146).

- **ATTENZIONE:** *Utilizzare l'interruttore principale alzacristalli elettrici per evitare che i bambini aprano i finestrini. In questo modo si eviterà che i bambini giochino con i finestrini, il che potrebbe metterli in pericolo o distrarre l'attenzione del conducente (vedere pag. 166).*

- ***Tenere le chiavi ed i comandi a distanza lontani dalla portata dei bambini.*** Persino bambini molto piccoli imparano a sbloccare le portiere di una vettura, girare la chiave di accensione ed aprire il portellone; il che può comportare lesioni accidentali o morte.

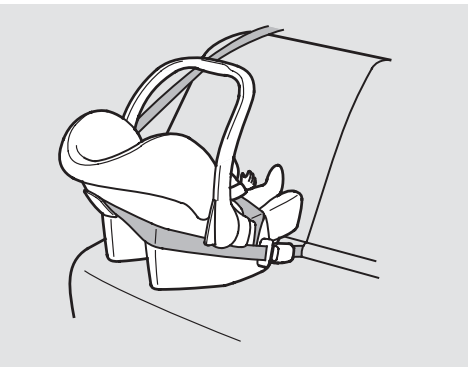
ATTENZIONE: *Tenere sempre con sé la chiave di accensione ogni volta che si lascia la vettura (con altri passeggeri).*

"Non permettere mai ai bambini di inginocchiarsi sui sedili né di stare in piedi mentre la vettura è in moto. Le forze violenti create durante la frenata di emergenza faranno catapultare in avanti i bambini. I bambini potrebbero essere gravemente feriti o morire."

12/05/08 20:50:27 3LTF0640_055

Protezione per neonati e bambini piccoli

Protezione neonati



Tipi seggiolini di sicurezza per bambini
Si consiglia di collocare i neonati in un seggiolino per bambini reclinabile rivolto all'indietro, finché non raggiungono il peso e l'altezza stabiliti dal costruttore e finché non hanno raggiunto almeno un anno di età.

Solo i sedili di sicurezza per bambini rivolti all'indietro forniscono adeguato supporto per la testa, il naso e la parte posteriore del bambino.

Possono essere usati due tipi di seggiolini: i seggiolini progettati esclusivamente per neonati e i seggiolini convertibili, usati rivolti all'indietro ed in posizione reclinabile.

Modelli EU
Consultare la pagina 56 per vedere quali sono i seggiolini per bambini consigliati.

Non collocare mai un seggiolino per bambini rivolto all'indietro in posizione rivolta in avanti.
Se posto rivolto in avanti, un bambino potrebbe essere gravemente ferito in caso di scontro frontale.

Posizionamento di un seggiolino per bambini rivolto all'indietro
Un seggiolino per bambini rivolto all'indietro, può essere posizionato su qualsiasi postazione a sedere sul sedile posteriore, ma non sul sedile anteriore. ***Non collocare mai un seggiolino per bambini rivolto all'indietro su di un sedile anteriore.***

Modelli EU
Un approvato seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro deve essere collocato su un qualsiasi posto a sedere sul sedile posteriore (vedere pag. 56).

Se l'airbag passeggero anteriore si gonfia, potrebbe colpire il retro del seggiolino con forza sufficiente da uccidere o ferire gravemente il neonato.

12/05/08 20:50:35 3LTF0640_056

Se correttamente installato, un seggiolino per bambini rivolto all'indietro può impedire che il conducente o un passeggero anteriore facciano indietreggiare il sedile il più possibile come consigliato o blocchino lo schienale nella posizione desiderata.

In entrambi i casi, consigliamo vivamente di installare il seggiolino per bambini subito dietro il sedile passeggero anteriore, per fare questo spostare il sedile anteriore il più in avanti possibile e lasciarlo libero. Oppure si potrebbe voler adottare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro più piccolo.

⚠ ATTENZIONE

Se si posiziona un seggiolino per bambini rivolto all indietro sul sedile anteriore, questi potrebbe ferirsi o morire in caso di attivazione dell'airbag anteriore lato passeggero.

Posizionare sempre un seggiolino rivolto all indietro sul sedile posteriore, non su quello anteriore.

Come prescritto dalla Regolamentazione CEE n. 94;

⚠ ATTENZIONE



Non usare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un airbag collocato di fronte.

SEGUE

12/05/08 20:50:44 3LTF0640_057

Protezione per neonati e bambini piccoli

Se l'airbag del passeggero anteriore si gonfia, può colpire il seggiolino per bambini rivolto all'indietro con grande forza. I seggiolini per bambini rivolti all'indietro potrebbero essere sganciati o colpiti con sufficiente forza da causare ferimenti molto gravi al neonato.

Sistema disattivazione airbag passeggero anteriore

Consigliamo vivamente di collocare il seggiolino per bambini rivolto all'indietro sui sedili posteriori. Se non si può fare a meno di installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore, occorre disattivare il sistema airbag passeggero anteriore. Accertarsi inoltre di aver riattivato il sistema dopo aver tolto il seggiolino rivolto all'indietro.

Protezione bambini piccoli



Tipi seggiolini di sicurezza per bambini

Un bambino di almeno un anno che rientri nei limiti di peso ed altezza stabiliti dal costruttore del sistema di sicurezza per bambini, dovrebbe essere collocato in un seggiolino per bambini verticale rivolto in avanti.

Dei diversi seggiolini disponibili, raccomandiamo quelli con sistema di cablaggio a cinque punti, come mostrato in figura.

12/05/08 20:50:54 3LTF0640_058

Raccomandiamo inoltre che un bambino piccolo usi il seggiolino il più a lungo possibile, finché non raggiunge i limiti di peso ed altezza per quel seggiolino.

Modelli EU
Consultare la pagina 56 per vedere quali sono i seggiolini per bambini consigliati.

Collocazione seggiolini di sicurezza per bambini
Consigliamo vivamente di posizionare un seggiolino rivolto in avanti sul sedile posteriore e non sul sedile anteriore.

Collocare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore di una vettura dotata di airbag passeggero può essere pericoloso. Se il sedile della vettura è troppo avanti, oppure la testa del bambino viene spinta in avanti durante un impatto, un airbag gonfiandosi può colpire il bambino con forza sufficiente per causare ferimenti molto gravi o mortali.

Se è proprio necessario installare un seggiolino per bambini rivolto in avanti nella parte anteriore, spostare il sedile dell'auto il più lontano possibile dalla parte posteriore, assicurarsi che il seggiolino sia ben fissato alla vettura e che il bambino sia ben legato al seggiolino.

⚠ ATTENZIONE

Se si posiziona un seggiolino per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore, c è rischio di ferimento o morte in caso di attivazione dell'airbag anteriore lato passeggero.

Se si posiziona un seggiolino per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore, spostare il sedile nella sua posizione più arretrata ed agganciare correttamente il bambino.

12/05/08 20:51:03 3LTF0640_059

Selezionare un seggiolino di sicurezza per bambini

La maggior parte dei seggiolini per bambini sono compatibili con i DISPOSITIVI DI CHIUSURA (ancoraggi inferiori ed ancoraggi a catena per bambini). Alcuni hanno un connettore di tipo rigido, altri ne hanno uno di tipo flessibile. Entrambi sono egualmente facili da usare. Alcuni seggiolini per bambini attuali o posseduti precedentemente possono essere montati solo usando la cintura di sicurezza. Qualunque sia il tipo che si usa, seguire le istruzioni per l'uso e la manutenzione del produttore del seggiolino per bambini così come le istruzioni di questo manuale. La corretta installazione è fondamentale per massimizzare la sicurezza dei bambini.

Nelle postazioni a sedere e nei veicoli non dotati di DISPOSITIVO DI CHIUSURA, può essere installato un seggiolino per bambini compatibile con il DISPOSITIVO DI CHIUSURA, usando la cintura di sicurezza ed un sistema di fissaggio a catena superiore per ulteriore sicurezza. Ciò perché tutti i seggiolini per bambini devono essere progettati in modo tale da poter essere fissati con una cintura addominale oppure la parte addominale di una cintura addominale/a bandoliera.

Inoltre, il produttore di seggiolini per bambini può consigliare l'uso di una cintura di sicurezza per attaccare un sedile compatibile con il DISPOSITIVO DI CHIUSURA una volta che il bambino abbia raggiunto un determinato peso. Per le adeguate istruzioni di installazione, leggere il manuale utente dei seggiolini per bambini.

Sono importanti considerazioni da fare quando si sceglie un seggiolino per bambini
Accertarsi che il seggiolino soddisfi i due seguenti requisiti:

- Che il seggiolino sia del tipo e delle dimensioni corrette per il bambino.
- Che il seggiolino sia del tipo corretto per la posizione a sedere.

12/05/08 20:51:16 3LTF0640_060

Dopo aver scelto un seggiolino di sicurezza corretto ed averlo ben posizionato per l'installazione, bisogna seguire tre fasi di installazione:

1. ***Fissare bene il seggiolino per bambini alla vettura.*** Tutti i sistemi di sicurezza per bambini possono essere fissati alla vettura con la parte addominale di una cintura addominale/a bandoliera o con il sistema degli ancoraggi inferiori. Un bambino il cui sedile non è ben fissato alla vettura può correre un grosso pericolo in caso di impatto.

Su vetture senza riavvolgitore bloccabile montato sul sedile dove è seduto il bambino
Quando si usa una cintura di sicurezza addominale/a bandoliera, accertarsi di installare una clip di blocco sulla cintura di sicurezza (vedere pag. 65).

2. ***Accertarsi che il seggiolino di sicurezza sia fissato saldamente.*** Dopo aver installato un seggiolino per bambini, strattonarlo avanti ed indietro e da lato a lato per verificare che sia fissato.

Un seggiolino fissato con una cintura di sicurezza dovrebbe essere agganciato il più saldamente possibile. Comunque, non deve costituire "corpo unico" col sedile. Alcuni movimenti laterali possono essere accettati e non riducono l'efficacia del sistema di sicurezza per bambini.

Se il seggiolino non è fissato, provare ad installarlo su di un sedile diverso oppure usare un tipo di seggiolino diverso che possa essere fissato saldamente.

Modelli EU
Consultare la pagina 56 per vedere quali sono i seggiolini per bambini consigliati.

3. ***Allacciare il bambino al seggiolino.*** Assicurarsi che il bambino sia correttamente allacciato al seggiolino seguendo le istruzioni del produttore del seggiolino. Un bambino non correttamente allacciato al seggiolino può correre un grosso pericolo in caso di impatto.

Le pagine seguenti elencano i seggiolini consigliati nei paesi europei e forniscono indicazioni su come installare correttamente un seggiolino. Nella maggior parte degli esempi si fa riferimento soprattutto al seggiolino per bambini rivolto in avanti, ma le istruzioni sono le stesse in caso di seggiolino rivolto all'indietro.

Installazione di un seggiolino per bambini

Seggiolino di sicurezza per bambini per paesi europei

Sono disponibili vari tipi di seggiolini per bambini. Non tutti sono adatti ad essere usati sulla vostra vettura. Siete pregati di far riferimento alla tabella sottostante per scegliere la categoria di seggiolino che può essere usata su ciascuna posizione a sedere.

Categorie di peso		Posizione sedili			
		Passeggero anteriore		Passeggero posteriore	
		Posizione interruttore ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE airbag passeggero anteriore		Esterna	Centro
		OFF	ON		
gruppo 0	Fino a 10 kg	Honda BABY-SAFE	X	U	U
gruppo 0+	Fino a 13 kg	Honda BABY-SAFE	X	IL (Honda BABY-SAFE ISO FIX) o U	U
gruppo I	da 9 a 18 kg	Honda Eclipse*		IUF (categoria dimensioni A, B1, B) o U	U
gruppo II	da 15 a 25 kg	Honda KID* o Honda KID FIX*		L (Honda KID FIX) o U	U
gruppo III	da 22 a 36 kg	Honda KID* o Honda KID FIX*		L (Honda KID FIX) o U	U

IL: Adatto per particolari seggiolini ISO FIX (CRS) elencati in questa tabella.

IUF: Adatto per seggiolini rivolti in avanti ISO FIX di categoria universale approvati per l'utilizzo con questa categoria di peso. Per il gruppo I, il sistema di sicurezza per bambini ISO FIX Honda rivolto in avanti è disponibile presso il Vostro concessionario.

U: Adatto per seggiolini di tipo "universale" approvati per l'utilizzo con questa categoria di peso.

L: Adatto per particolari seggiolini elencati in questa tabella. Questi seggiolini possono essere delle seguenti categorie: "specifici per il veicolo", "limitati" o "semi-universali".

X: Posizione sedile non adatta per bambini di questa categoria di peso.

*: Spostare il sedile anteriore il più indietro possibile.

E' specificata una categoria di dimensione per alcuni seggiolini. Accertarsi di controllare la categoria di dimensione indicata sulle istruzioni per il produttore, sull'imballaggio e sulle etichette del seggiolino.

I sistemi di sicurezza per bambini descritti sopra sono Ricambi Originali Honda. Sono disponibili presso il vostro concessionario.

Per una corretta installazione, vedere il Manuale Istruzioni del sistema di sicurezza per bambini.

12/05/08 20:51:41 3LTF0640_062

⚠ ATTENZIONE

L'uso di qualsiasi seggiolino per bambini non adatto per la propria vettura potrebbe non fissare correttamente il bambino od il neonato che potrebbe quindi morire o essere ferito.

La vostra vettura è dotata di ancoraggi inferiori nelle postazioni a sedere esterne del sedile posteriore. Questi ancoraggi devono essere usati solo con seggiolini di sicurezza per bambini, studiati per essere attaccati con ancoraggi inferiori. Consultare la pagina 58 per vedere come installare un seggiolino di sicurezza per bambini agli ancoraggi inferiori.

Installazione di un seggiolino per bambini

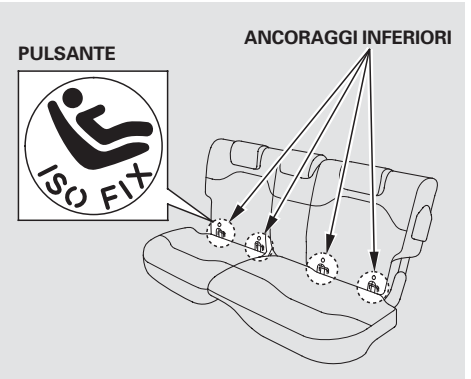
Installazione di un seggiolino per bambini con ancoraggi inferiori
La vostra vettura è dotata di ancoraggi inferiori sui sedili posteriori esterni.

Questi ancoraggi si trovano tra lo schienale e la parte inferiore del sedile e devono essere usati solo con seggiolini di sicurezza per bambini, progettati per essere fissati agli ancoraggi inferiori.

La posizione esatta degli ancoraggi inferiori è contrassegnata con un cerchietto sul punto di ancoraggio.

Può esserci un ancoraggio inferiore nella fessura sullo schienale.

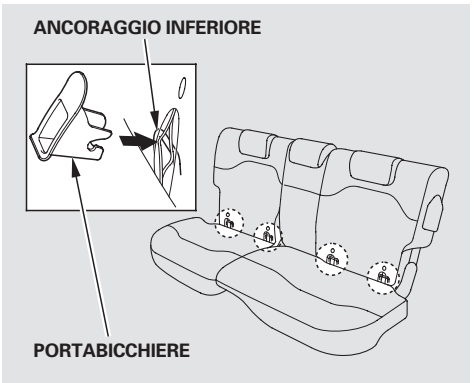
Modelli EU
Consultare la pagina 56 per vedere quali sono i seggiolini per bambini consigliati.



Per installare un seggiolino di sicurezza progettato per essere attaccato agli ancoraggi inferiori in uno qualsiasi dei sedili posteriori esterni:

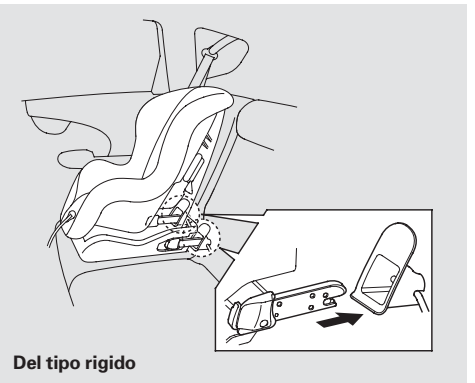
1. Spostare la fibbia della cintura di sicurezza o la linguetta lontano dagli ancoraggi inferiori.
2. Controllare che non ci siano oggetti vicini agli ancoraggi che possono impedire una salda connessione fra il seggiolino e gli ancoraggi.
3. *Su alcuni seggiolini per bambini*
   Si possono usare le guide opzionali, ricevute assieme al seggiolino per bambini, per installarlo sugli ancoraggi inferiori, senza danneggiare la superficie del sedile.

12/05/08 20:52:05 3LTF0640_064



Attaccare i portabicchieri agli ancoraggi inferiori del sedile come mostrato nella figura.

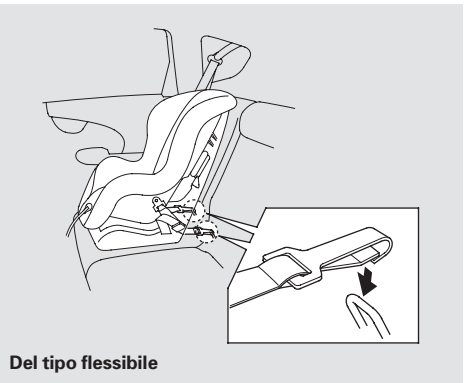
Quando si usano le guide, seguire sempre le istruzioni del fabbricante del seggiolino.



Del tipo rigido

4. Mettere il seggiolino di sicurezza per bambini sul sedile ed attaccarlo agli ancoraggi inferiori secondo le istruzioni del costruttore dei seggiolini.

   Alcuni seggiolini progettati per l'utilizzo con gli ancoraggi inferiori hanno un connettore di tipo rigido, come mostrato precedentemente.



Del tipo flessibile

Altri seggiolini per bambini hanno un connettore di tipo flessibile come mostrato precedentemente.

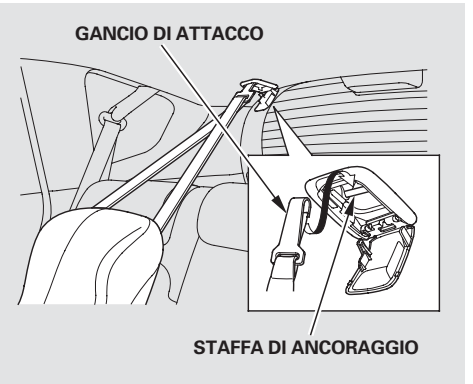
SEGUE

Installazione di un seggiolino per bambini

5. Qualsiasi tipo abbiate, seguire le istruzioni del produttore del seggiolino per regolare e serrare l'attacco.

   In alcuni paesi è disponibile un seggiolino di tipo flessibile. Nei paesi europei, questo tipo non è disponibile.

6. Mettere il poggiatesta nella posizione più bassa possibile.



7. Far passare la fascetta dell'ancoraggio a catena sopra il poggiatesta, poi fissare la clip di attacco all'ancoraggio a catena montato sul soffitto come mostrato nella figura. Assicurarsi che la cinghia non sia attorcigliata, quindi stringerla seguendo le istruzioni del produttore del seggiolino.

   La figura di sopra mostra come la clip di attacco dovrebbe essere montata nei paesi europei.



Su alcuni sistemi di sicurezza per bambini, far passare la fascetta dell'ancoraggio a catena come indicato in figura.

12/05/08 20:52:26 3LTF0640_066

8. Strattonare avanti ed indietro e da lato a lato il seggiolino per bambini per verificare che sia fissato.

Il design e l'adattabilità' del seggiolino di sicurezza devono essere attentamente verificate assieme al costruttore del sistema in esame ed al venditore di questi sistemi. In caso di dubbi, consultare il proprio concessionario prima di acquistare questo tipo di seggiolini.

Installazione di un seggiolino per bambini con una cintura di sicurezza addominale/a bandoliera

Quando non si usano gli ancoraggi inferiori, tutti i sistemi di sicurezza per bambini devono essere fissati alla vettura con la parte addominale di una cintura addominale/a bandoliera.

Per far passare correttamente una cintura addominale/a bandoliera attraverso un seggiolino, seguire le istruzioni del costruttore del seggiolino.

Se si ha intenzione di installare un seggiolino per bambini nella postazione a sedere centrale del sedile posteriore, accertarsi che l'ancoraggio staccabile della cintura di sicurezza sia ben fissato (vedere pag. 162).

Modelli EU

Consultare la pagina 56 per vedere quali sono i seggiolini per bambini consigliati.

Le procedure delle pagine seguenti sono descritte basandosi sui seggiolini per bambini rivolti in avanti disponibili nei paesi europei.

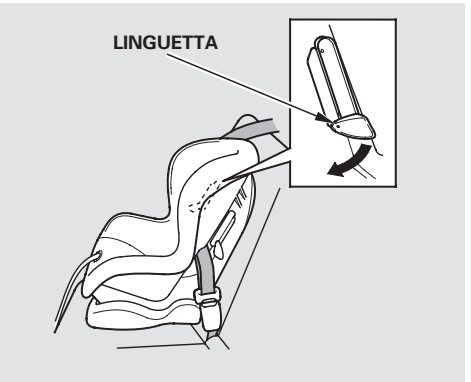
1. Posizionare un seggiolino per bambini nella postazione a sedere posteriore desiderata. Accertarsi che il seggiolino per bambini sia ben appoggiato allo schienale.

SEGUE

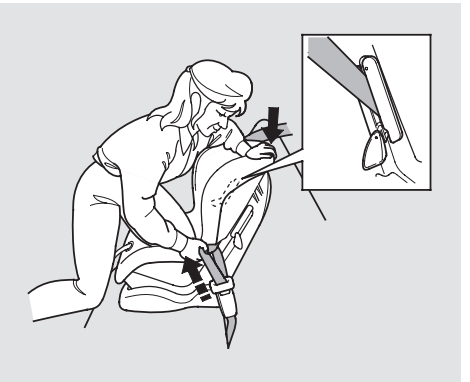
Installazione di un seggiolino per bambini



2. Far passare la cintura di sicurezza attraverso il seggiolino conformemente alle istruzioni del produttore, quindi inserire nella fibbia la piastrina di blocco ed eliminare il gioco dalla parte addominale della cintura.



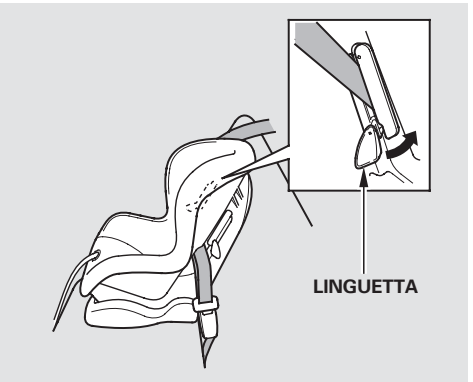
3. Spingere verso il basso la linguetta. Far passare la parte a bandoliera della cintura nella fessura a lato del poggiatesta.



4. Afferrare la parte superiore della cintura vicino alla fibbia e tirare in su per togliere qualsiasi gioco dalla parte addominale della cintura. Ricordare che, se la parte addominale della cintura non è ben fissata, il seggiolino per bambini non è sicuro.

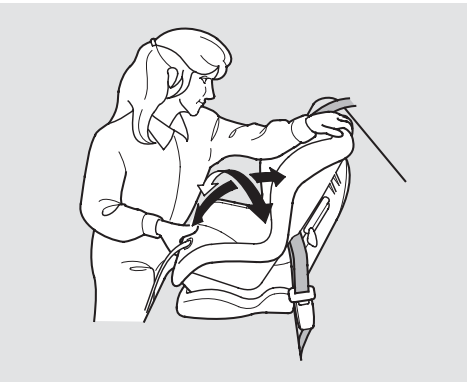
   Per togliere il gioco, mettere del peso sul seggiolino per bambini o premere sullo schienale, mentre si tira in su la cintura.

12/05/08 20:52:46 3LTF0640_068



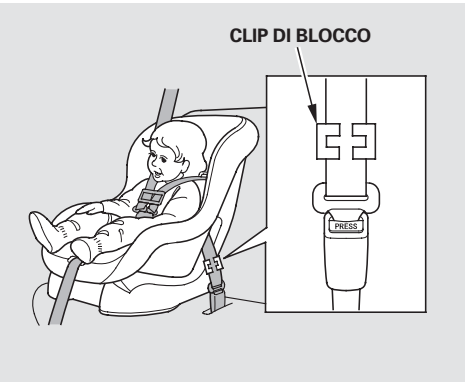
5. Fissare la cintura di sicurezza nell'apposita fessura premendo verso l'alto la linguetta. Accertarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata e che sia correttamente posizionata nella fessura.

   Quando si spinge in alto la linguetta, accertarsi di tirare in su la parte a bandoliera superiore della cinghia addominale/a bandoliera per eliminare qualsiasi gioco.



6. Premere e tirare il seggiolino per bambini in avanti e da lato a lato per verificare che sia sufficientemente sicuro da mantenere la posizione eretta durante le normali manovre di guida.

Per togliere il seggiolino per bambini, slacciare la fibbia, estrarre la cintura di sicurezza e farla riavvolgere completamente.



Su vetture senza riavvolgitore bloccabile montato sul sedile dove è seduto il bambino

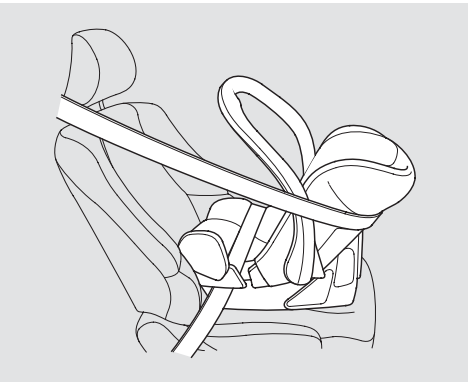
Quando si fissa un seggiolino per bambini con una cintura di sicurezza addominale/a bandoliera, accertarsi di installare una clip di blocco sulla cintura di sicurezza (vedere pag. 65).

Installazione di un seggiolino per bambini

Installazione di un seggiolino per bambini rivolto all'indietro con airbag passeggero anteriore disattivo

Consigliamo vivamente di collocare il seggiolino per bambini rivolto all'indietro sui sedili posteriori. Se non si può fare a meno di installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore, occorre disattivare il sistema airbag passeggero anteriore. Per ulteriori informazioni su come disattivare l'airbag anteriore lato passeggero, vedere pag. 34 .

Per istallare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile passeggero anteriore con la cintura addominale/a bandoliera, far passare la cintura di sicurezza attraverso il seggiolino conformemente alle istruzioni del produttore, quindi inserire nella fibbia la piastrina di chiusura.



Tirare quindi con una certa energia l'estremità allentata della cintura di sicurezza per eliminare un eventuale gioco (potrebbe essere di aiuto mettere un peso sul seggiolino per bambini mentre si tira la cintura di sicurezza).

Infine, premere e tirare il seggiolino per bambini in avanti e da lato a lato per verificare che sia sufficientemente sicuro da mantenere la posizione eretta durante le normali manovre di guida. Se il seggiolino non è sicuro, slacciare la cintura di sicurezza e ripetere queste fasi.

Per togliere il seggiolino per bambini, slacciare la fibbia, estrarre la cintura di sicurezza e farla riavvolgere completamente.

Modelli EU

Consultare la pagina 56 per vedere quali sono i seggiolini per bambini rivolti all'indietro consigliati.

12/05/08 20:53:09 3LTF0640_070

Usare una clip di blocco cintura di sicurezza

Su vetture senza riavvolgitore bloccabile montato sul sedile dove è seduto il bambino

Usare sempre la clip di blocco della cintura di sicurezza, quando si fissa un seggiolino per bambini al sedile passeggero anteriore con una cintura addominale/a bandoliera. Questo evita che il seggiolino scivoli o si rovesci.

Generalmente con il seggiolino è inclusa una clip di blocco. Se si ha bisogno di una clip, contattare il produttore del seggiolino oppure il rivenditore.

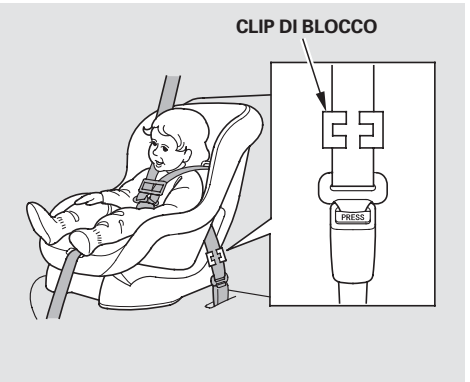
Se è proprio necessario installare un seggiolino per bambini rivolto in avanti nella parte anteriore, spostare il sedile dell'auto il più lontano possibile dalla parte posteriore, assicurarsi che il seggiolino sia ben fissato alla vettura e che il bambino sia ben legato al seggiolino (vedere pag. 53).

Per installare una clip di blocco, fare quanto segue:

1. Agganciare il seggiolino per bambini al sedile con una cintura di sicurezza addominale/a bandoliera. Far passare la cintura di sicurezza addominale/a bandoliera nel seggiolino per bambini, seguendo le istruzioni del costruttore del seggiolino.

2. Inserire la piastrina di chiusura nella fibbia. Tirare la parte a bandoliera della cintura per accertarsi che non sia troppo lasca.

3. Afferrare bene la cintura vicino alla piastrina di chiusura. Legare assieme le due parti della cintura in modo che non scivolino attraverso la piastrina di aggancio. Slacciare la cintura di sicurezza.



4. Installare la clip di fissaggio come mostrato. Mettere la clip il più vicino possibile alla piastrina di chiusura.

5. Inserire la piastrina di chiusura nella fibbia. Spingere e tirare sul seggiolino per bambini per verificare che sia tenuto sicuramente in posizione. In caso contrario, ripetere questa procedura finchè il seggiolino non è fissato.

Installazione di un seggiolino per bambini

Installazione di un seggiolino per bambini con ancoraggi cinghia superiore
I bambini che viaggiano in auto devono essere allacciati in modo da minimizzare il rischio di ferimenti in caso di incidente.



Un seggiolino di sicurezza con una cinghia superiore può essere installato in una qualsiasi delle due posizioni esterne del sedile posteriore, utilizzando uno dei punti di ancoraggio mostrati in figura.

Dato che una cinghia superiore può rendere più sicura l'installazione con cintura addominale/a bandoliera, consigliamo di usare la cinghia superiore ogniqualvolta sia consigliata o disponibile. (I proprietari possono rivolgersi al costruttore del seggiolino per sapere se è disponibile una cinghia superiore per un particolare seggiolino di sicurezza).

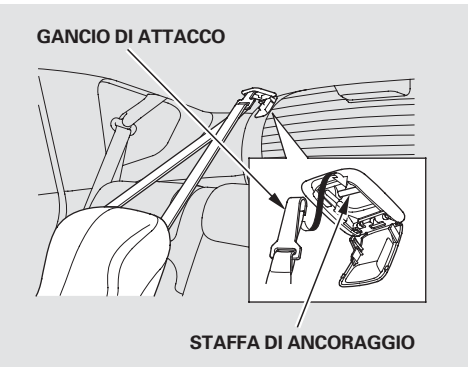
Usare un fissaggio a cinghia



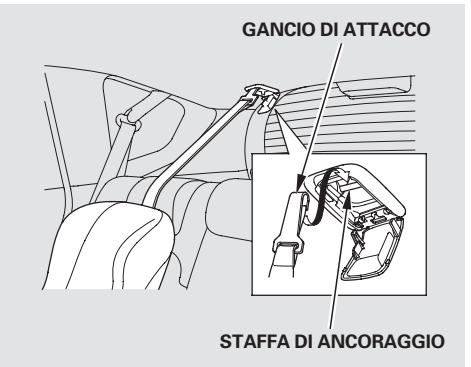
1. Mettere il poggiatesta nella posizione più bassa possibile.

2. Dopo aver fissato adeguatamente il seggiolino per bambini (vedere pag. 61), aprire la copertura dell'ancoraggio.

12/05/08 20:53:32 3LTF0640_072



3. Fissare la clip di attacco all'ancoraggio, accertandosi che la fascetta non sia attorcigliata.



Su alcuni sistemi di sicurezza per bambini, far passare la fascetta dell'ancoraggio a catena come indicato in figura.

4. Serrare la fascetta secondo le istruzioni del produttore del seggiolino.

Per attaccare la cinghia al seggiolino, seguire le istruzioni del costruttore del seggiolino.

Quando si usa un seggiolino per bambini, seguire le istruzioni allegate al seggiolino stesso.

ATTENZIONE: *Gli ancoraggi per i seggiolini sono progettati per sostenere solo quei carichi dovuti a seggiolini montati correttamente. In nessun caso possono essere usati per agganciare cinture di sicurezza per adulti, cablaggi o per fissare altri oggetti o dispositivi alla vettura.*

SEGUE

Protezione per bambini più grandi

Quando un bambino raggiunge i limiti di altezza o di peso consigliati per un seggiolino per bambini rivolto in avanti, dovrebbe sedere su di un supporto collocato sul sedile posteriore della vettura ed indossare la cintura di sicurezza addominale/a bandoliera.

Le pagine che seguono forniscono istruzioni su come controllare se una cintura è allacciata correttamente, che tipo di supporto sedile usare qualora fosse necessario ed importanti precauzioni per quando un bambino debba sedersi davanti.

⚠ ATTENZIONE

Accertarsi che lo schienale sia completamente bloccato prima di mettersi in viaggio.

⚠ ATTENZIONE

Se si permette ad un bambino di sedere sul sedile anteriore, questi potrebbe ferirsi o morire in caso di attivazione dell'airbag anteriore lato passeggero.

Se un bambino deve sedersi sul sedile anteriore, spostare il sedile nella sua posizione più arretrata, usare un sedile di supporto, se necessario, far sedere il bambino con la schiena eretta e fargli indossare correttamente la cintura di sicurezza.

⚠ ATTENZIONE

Se ci si inclina verso la portiera anteriore si rischia di ferirsi gravemente o morire se l'airbag laterale si gonfia.

Sedersi sempre con la schiena eretta ben appoggiata allo schienale.

Controllo cintura di sicurezza indossata



Per determinare se una cintura di sicurezza addominale/a bandoliera vada bene per un bambino, allacciare la cintura di sicurezza e:

1. Il bambino è seduto con la schiena ben appoggiata al sedile?

2. Le ginocchia del bambino sono piegate in maniera confortevole sopra il bordo del sedile?

12/05/08 20:53:57 3LTF0640_074

3. La parte alta della cintura di sicurezza passa tra il collo ed il braccio del bambino?

4. La parte addominale della cintura di sicurezza si trova il più in basso possibile, toccando le cosce del bambino?

5. Il bambino è in grado di stare seduto in questo modo per tutto il viaggio?

Se la risposta a tutte queste domande è affermativa, il bambino è pronto per indossare correttamente la cintura addominale/a bandoliera. Se la risposta è negativa a qualcuna di queste domande, il bambino ha bisogno di un supporto.

Usare un seggiolino di supporto



Un bambino troppo grande per usare un seggiolino rivolto in avanti, dovrebbe viaggiare seduto sul sedile posteriore ed usare un supporto finché non sarà in grado di allacciare correttamente la cintura di sicurezza addominale/a bandoliera senza il supporto.

I supporti possono essere del tipo con schienale alto o basso. Indipendentemente dal tipo scelto, accertarsi che il supporto soddisfi gli standard di sicurezza (vedere pag. 54) e seguire le istruzioni del costruttore del supporto.

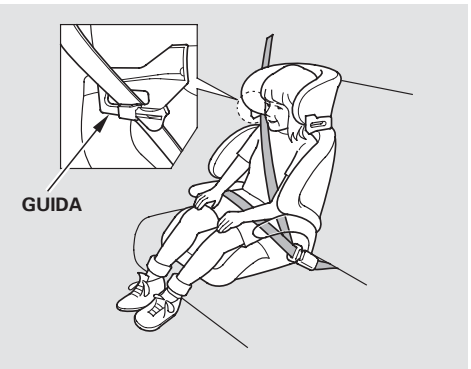
Se un bambino che usa un supporto deve viaggiare sul sedile anteriore, far indietreggiare il sedile il più possibile ed accertarsi che il bambino indossi correttamente la cintura di sicurezza.

Un bambino può continuare ad usare un supporto finché la parte superiore delle sue orecchie è alla stessa altezza della parte superiore dello schienale della vettura o del supporto. Un bambino di questa altezza dovrebbe essere alto abbastanza da usare una cintura addominale/a bandoliera senza il supporto.

Modelli EU
Per informazioni su come collocare il supporto, andare a pag. 56.

SEGUE

Protezione per bambini più grandi



E' disponibile un appoggio posteriore opzionale per uno specifico seggiolino di supporto. Montare l'appoggio posteriore sul seggiolino di supporto e regolarlo sul sedile della vettura seguendo le istruzioni del costruttore del supporto. Accertarsi che la cintura di sicurezza passi correttamente attraverso la guida alle spalle dell'appoggio posteriore e che non tocchi né incroci il collo del bambino (vedere pag. 18).

Quando si può montare un sedile per bambini più grandi nella parte anteriore
Si raccomanda che tutti i bambini fino a 12 anni viaggino sui sedili posteriori, correttamente allacciati.

Il sedile posteriore è il posto più sicuro per un bambino di qualsiasi età e altezza.

Se l'airbag passeggero anteriore dovesse gonfiarsi in uno scontro frontale medio-grave, l'airbag potrebbe ferire gravemente un bambino non allacciato, allacciato non correttamente, seduto troppo vicino all'airbag o in posizione scorretta.

Anche l'airbag laterale costituisce un pericolo. Se qualsiasi parte del corpo di un bambino più grande fosse nella posizione in cui verrebbe a trovarsi l'airbag laterale attivato, il bambino potrebbe ferirsi anche gravemente.

Naturalmente non tutti i bambini sono uguali. E se l'età' può dare un'indicazione di quando un bambino può viaggiare in modo sicuro sul sedile anteriore, ci sono altri importanti fattori da prendere in considerazione.

Dimensioni fisiche
Fisicamente un bambino deve essere grande abbastanza da poter indossare correttamente la cintura di sicurezza addominale/a bandoliera (vedere pag. 18 e 68). Se la cintura non può essere indossata correttamente, con o senza supporto, il bambino non dovrebbe sedere nella parte anteriore.

Maturità
Per poter viaggiare in modo sicuro nella parte anteriore, un bambino deve essere in grado di seguire le regole, compreso il sedere ed indossare la cintura di sicurezza in maniera corretta per tutto il viaggio.

12/05/08 20:54:24 3LTF0640_076

Se si decide che un bambino può viaggiare con sicurezza sul sedile anteriore, assicurarsi di:

- Leggere attentamente il manuale utente ed attenersi a tutte le istruzioni ed informazioni sulla sicurezza.
- Arretrare il sedile il più possibile.
- Far sedere il bambino eretto con la schiena ben appoggiata contro lo schienale e i piedi su o vicino al pavimento.
- Controllare che la cintura del seggiolino sia posizionata correttamente e ben fissata.
- Ricordare ai bambini di non inclinarsi verso la portiera.
- Tenere i bambini sotto controllo. Anche ai bambini abbastanza grandi bisogna ricordare di allacciarsi la cintura di sicurezza e di sedere adeguatamente.

Precauzioni di sicurezza addizionali

- ***Il bambino non deve usare la cintura di sicurezza se questa gli attraversa il collo.*** Ciò potrebbe provocare gravi lesioni al collo in caso di incidente.
- ***Il bambino non deve far passare la parte diagonale della cintura di sicurezza dietro la schiena o sotto il braccio.*** Ciò potrebbe provocare lesioni gravissime in caso di incidente. Inoltre aumenta il rischio che il bambino scivoli sotto la cintura riportando lesioni in caso di incidente.
- ***Due bambini non devono mai usare la stessa cintura di sicurezza.*** In tal caso, potrebbero feririsi molto gravemente in caso di incidente.
- ***Non riporre nessun accessorio sulla cintura di sicurezza.*** I dispositivi che hanno lo scopo di migliorare il comfort del bambino o di riposizionare la parte alta della cintura di sicurezza possono ridurre la capacità protettiva della cintura stessa ed aumentare la possibilità di ferite gravi in caso di incidente.

SEGUE

12/05/08 20:54:36 3LTF0640_077

Pericoli del monossido di carbonio

Il sistema di scarico della vettura contiene del monossido di carbonio. In normali condizioni di guida il monossido di carbonio non deve penetrare nel veicolo se si effettua una normale manutenzione e si seguono le informazioni indicate in questa pagina.

Far controllare se ci sono perdite nel sistema di scarico ogni volta che:

- La vettura viene sollevata per un cambio olio.
- Si nota che il rumore emesso dal sistema di scarico è diverso.
- La vettura deve aver subito una collisione che può aver danneggiato la sottoscocca.

⚠ ATTENZIONE

Il monossido di carbonio e' tossico. Se lo si inspira può portare ad incoscienza e persino alla morte.

Evitare di permanere in zone chiuse o di esporsi al monossido di carbonio.

Alti livelli di monossido di carbonio si possono rapidamente accumulare in luoghi chiusi come un garage. Non tenere il motore avviato con la porta del garage chiusa. Anche con la porta aperta, tenere il motore acceso soltanto per il tempo necessario a portare fuori il veicolo.

Con il bagagliaio aperto, il flusso d'aria può portare il gas di scarico all'interno della vettura e creare delle condizioni di pericolo. Se dovete guidare con il portellone aperto, aprire tutti i finestrini e regolare il riscaldamento ed il sistema di raffreddamento/sistema comando climatizzazione come mostrato di seguito.

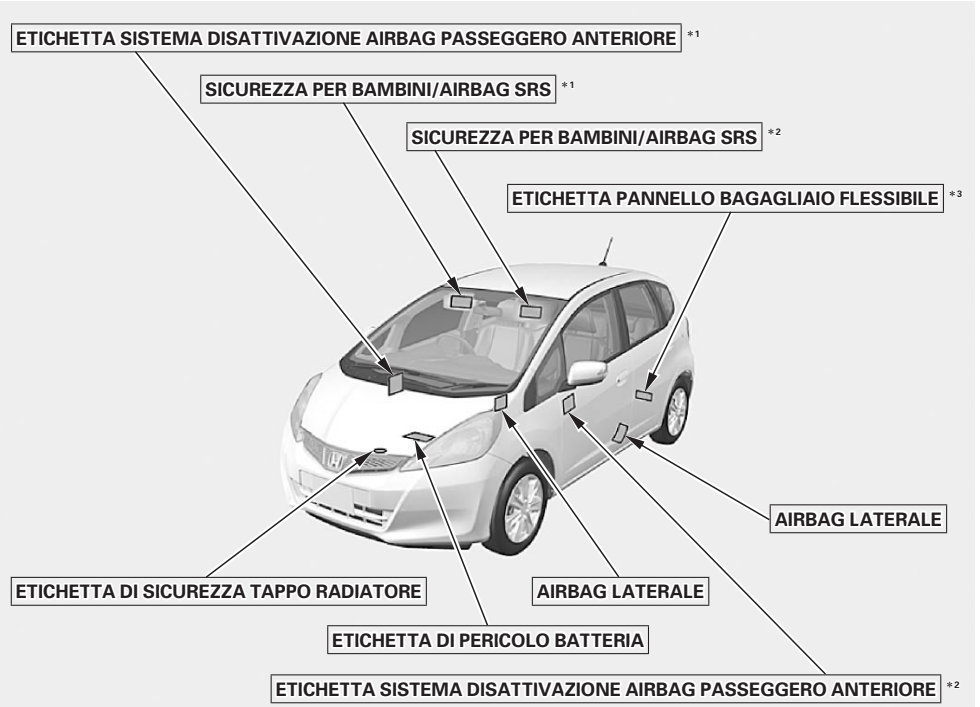
Se bisogna restare seduti nella vettura parcheggiata, anche se ci si trova in una zona aperta, con il motore in moto, regolare il sistema di riscaldamento e di raffreddamento/il sistema comando climatizzatore come segue:

1. Selezionare la modalità aria esterna.
2. Selezionare la modalità  .
3. Accendere la ventola alla massima velocità.
4. Regolare il comando temperatura come desiderato.

12/05/08 20:54:45 3LTF0640_078

Queste etichette si trovano nelle posizioni indicate. Vi avvisano di potenziali pericoli che potrebbero causare ferimenti gravi. Leggere con attenzione le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illegibile, contattare il proprio concessionario per una sostituzione.



*1 : Modello con guida a sinistra
*2 : Modello con guida a destra
*3 : Se in dotazione

Etichette di sicurezza

L'etichetta mostrata di seguito e' attaccata su ciascun montante portiera anteriore.



- **Airbag Laterale**
- **Simbolo avvertimento di pericolo**
- **Seguire attentamente le istruzioni del libretto di uso e manutenzione**

L'etichetta mostrata di seguito è attaccata sul pannello laterale del quadro strumenti lato passeggero.



Consultare la tabella di seguito per vedere a quale icona ci si riferisce.

Sedile Passeggero Anteriore	Airbag passeggero anteriore	
	OFF	ON
Collocare il bambino in un seggiolino per bambini rivolto all'indietro	Può viaggiare nella posizione anteriore	Non può viaggiare nella posizione anteriore
Airbag passeggero anteriore è	Disattivato	Attivo

12/05/08 20:55:03 3LTF0640_080

Sui veicoli con pannello bagagliaio flessibile
L'etichetta mostrata di seguito è attaccata sul lato sinistro del pannello flessibile bagagliaio.



12/05/08 20:55:06 3LTF0640_081

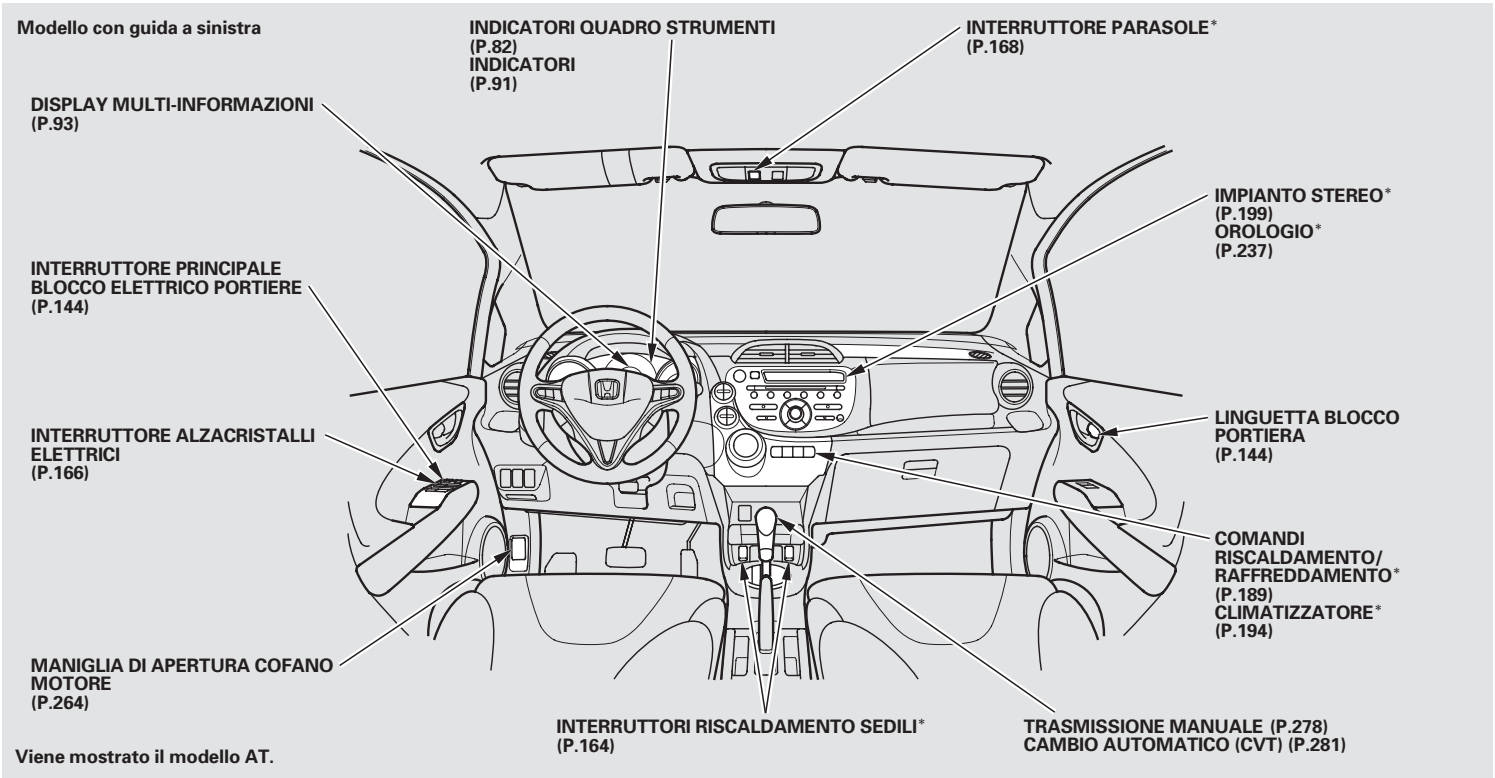
12/05/08 20:55:12 3LTF0640_082

Questa sezione fornisce informazioni sui comandi e sugli strumenti che agevolano la normale guida. Tutti i comandi essenziali sono comodamente alla portata del conducente.

Posizione dei comandi 78
Quadro Strumenti..... 80
Indicatori quadro strumenti 82
Indicatori..... 91
Tachimetro..... 92
Contagiri..... 92
Indicatore livello carburante 92
Display multi-informazioni 93
Comandi vicino al volante..... 126
Tergi e lava cristalli..... 128
Indicatori di direzione e fari..... 132
Fendinebbia e retronebbia 134
Luminosità quadro strumenti 136
Tasto Luci Emergenza..... 137
Antiappannante lunotto 137
Regolatore Fari..... 138
Regolazione Volante 139
Chiavi e serrature..... 140
Sistema Immobilizzatore 142
Commutatore di accensione 143
Bloccaggio porte..... 144
Chiusura centralizzata 144
Super blocco..... 145
Blocco Portiere per sicurezza bambini.. 146
Trasmettitore a distanza..... 147
Portellone 151
Sedili..... 153
Regolazione sedile anteriore..... 153
Regolazione altezza sedile conducente..... 154
Braccioli..... 154
Poggia-testa..... 155
Ripiegare in su il sedile posteriore..... 159
Ripiegare in basso i Sedili Posteriori 160
Ancoraggio staccabile..... 162
Riscaldatori sedili 164
Copertura bagagliaio..... 165
Alzacristalli elettrici..... 166
Parasoli 168
Specchietti..... 170
Freno di stazionamento 172
Oggetti di uso generale dell'abitacolo..... 173
Vano portaoggetti..... 174
Vano portaoggetti superiore..... 174
Portabevande 175
Scatola console anteriore 177
Vano sotto sedile 177
Aletta parasole 177
Specchietto di cortesia..... 178
Gancio per abiti..... 178
Presa alimentazione ausiliaria 179
Pannello bagagliaio flessibile..... 180
Scatola sul pavimento di carico..... 182
Luci interne 183

12/05/08 20:55:21 3LTF0640_083

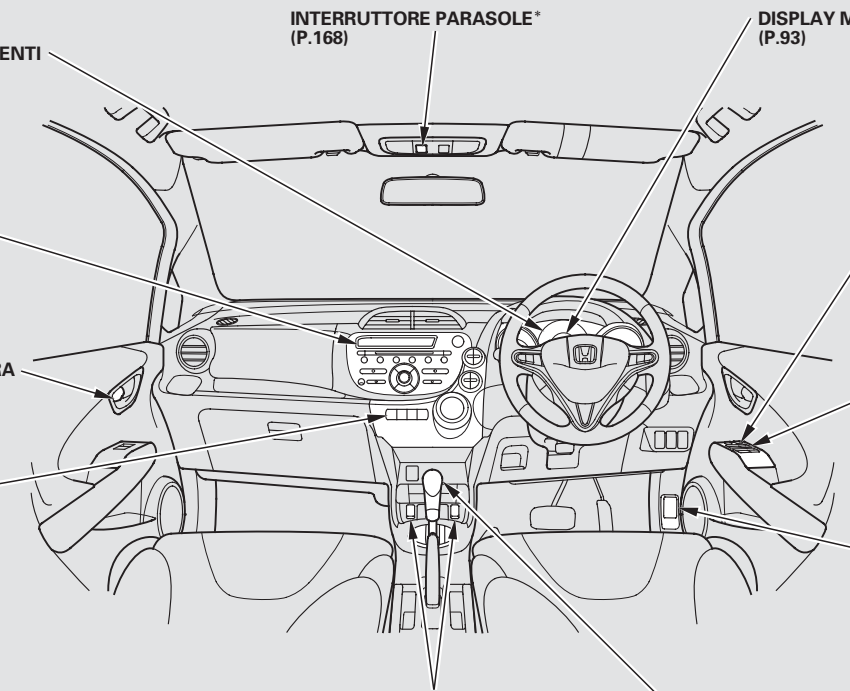
Posizione dei comandi



* : Se in dotazione

12/05/08 20:55:30 3LTF0640_084

Modello con guida a destra

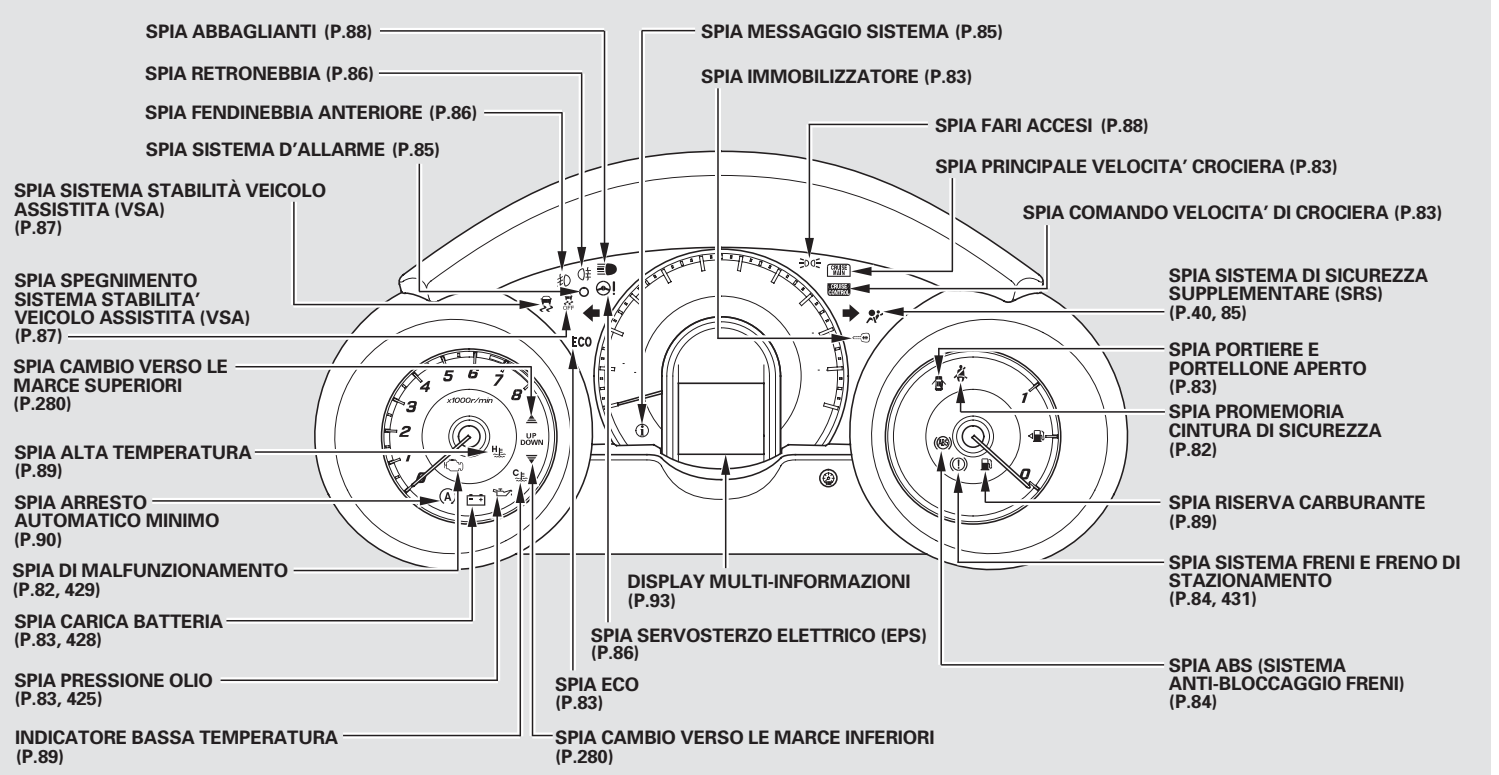


Viene mostrato il modello AT.

* : Se in dotazione

Quadro Strumenti

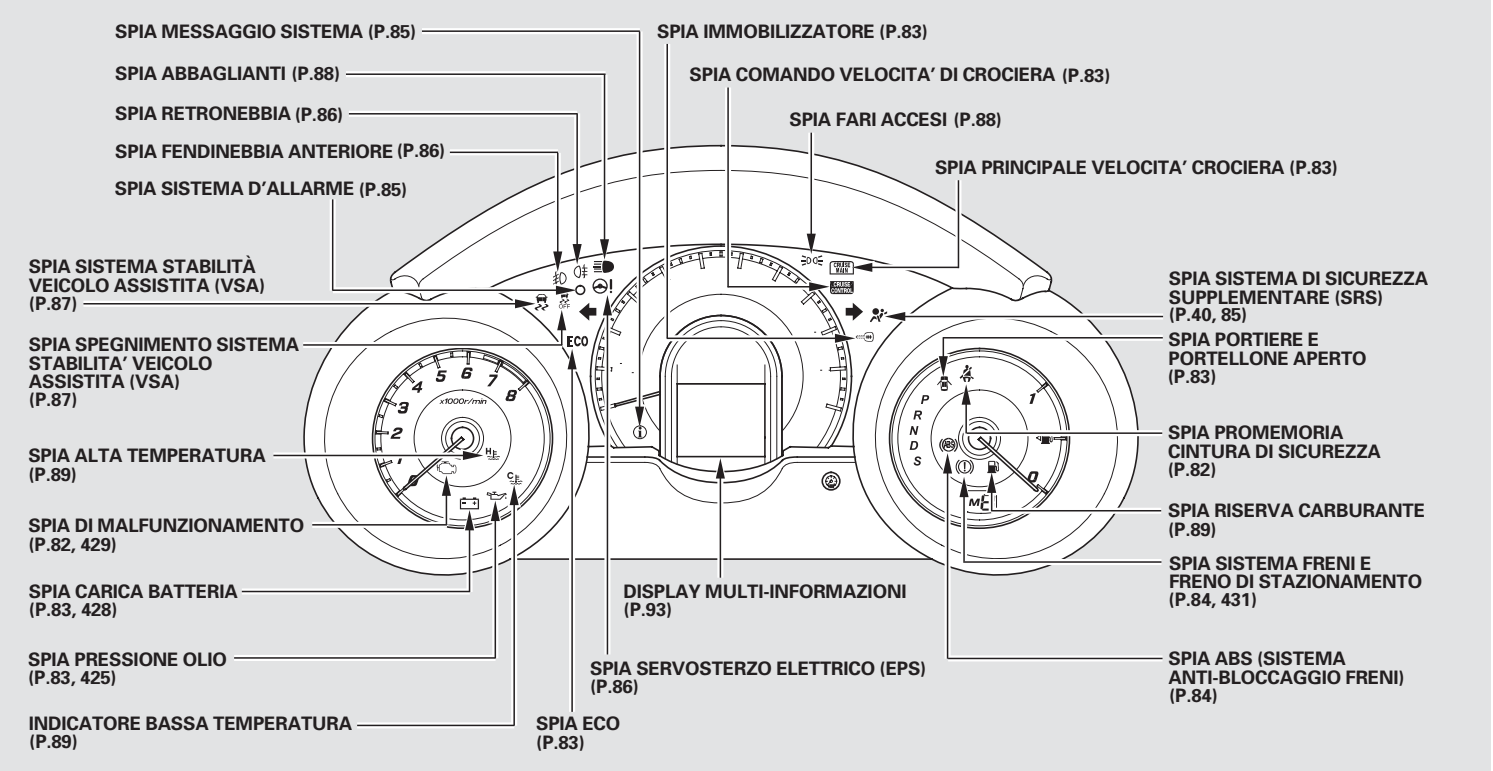
Modello trasmissione manuale



Poiché le spie cambiano da modello a modello, sulla vettura alcune spie non sono presenti.

12/05/08 20:55:50 3LTF0640_086

Modello con cambio automatico



Poiché le spie cambiano da modello a modello, sulla vettura alcune spie non sono presenti.

12/05/08 20:56:05 3LTF0640_087

Il quadro strumenti comprende numerosi indicatori per fornirvi importanti informazioni sulla vettura.



Spia di malfunzionamento

Vedere pagina 429.

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "Controllare sistema" sul display multi-informazioni.



Spia promemoria cintura di sicurezza

Questa spia si accende quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Ricorda al conducente ed al passeggero di allacciare le cinture di sicurezza. Se non si allaccia la cintura di sicurezza, si sente anche un segnale acustico.

Se si gira l'interruttore di accensione su ACCENSIONE (II) prima di aver agganciato la cintura di sicurezza, il cicalino suona e la spia lampeggia. Se non si allaccia la cintura di sicurezza prima che il cicalino si arresti, la spia smette di lampeggiare, ma rimane accesa.

Se un passeggero anteriore non si allaccia la cintura di sicurezza, la spia si accende per circa sei secondi dopo che il commutatore di accensione è stato girato su ACCENSIONE (II).

Se il conducente o il passeggero anteriore non allacciano la cintura di sicurezza durante la guida, si attiverà un segnalatore acustico e la spia lampeggerà di nuovo ad intervalli regolari. Per maggiori informazioni, andare a pagina 23.

Si può anche vedere il simbolo " " (per il conducente)/" " (per il passeggero anteriore), oppure la scritta "ALLACCIA LA CINTURA DI SICUREZZA" o "ALLACCIARE LA CINTURA DI SICUREZZA LATO PASSEGGERO" con un simbolo nel display multi-informazioni per rammentare al conducente ed ai passeggeri di allacciare le cinture di sicurezza.

Il sistema cintura di sicurezza controlla anche l'uso della cintura di tutte e tre le postazioni a sedere posteriori basandosi su ogni attivazione del riavvolgitore delle cinture. Il display multi-informazioni indicherà se sono state allacciate le cinture di sicurezza sul sedile posteriore (vedere pag. 24).

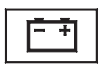
12/05/08 20:56:25 3LTF0640_088



Spia bassa pressione olio

Il motore può essere gravemente danneggiato se questa spia lampeggia o rimane accesa quando il motore e' in moto. Per maggiori informazioni, andare a pagina 425 .

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "BASSA PRESSIONE OLIO" sul display multi-informazioni.



Spia carica-batteria

Se questa spia si accende quando il motore e' in moto, la batteria non e' in fase di ricarica. Per maggiori informazioni, andare a pagina 428 .

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "Controllare sistema" sul display multi-informazioni.



Spia principale velocita' crociera

Se in dotazione

Questa spia si accende quando si attiva il Sistema Controllo Velocità crociera premendo il tasto CRUISE (vedere pag. 239).



Spia comando velocita' di crociera

Se in dotazione

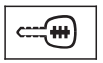
La luce si accende quando si imposta il comando velocità crociera. Vedere pag. 239 per ulteriori informazioni sul funzionamento del comando velocità crociera.



Spia portiera e portellone aperti

Questa spia si accende quando una portiera od il portellone non sono ben chiusi.

Si vedrà anche il simbolo sul display multi-informazioni per indicare quale portiera e/o portellone non sono chiusi bene (vedere pag. 15).



Spia Immobilizzatore

Questa spia si accende per pochi istanti quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Si spegne se viene inserita una chiave di accensione correttamente codificata. Se la chiave non è correttamente codificata, la spia lampeggia ed il sistema di di alimentazione del motore viene disattivato (vedere pag. 142).



Spia ECO

Questa spia si accende quando si mantiene il funzionamento del motore nella gamma del massimo risparmio di carburante.

12/05/08 20:56:39 3LTF0640_089

Spia freno di stazionamento ed impianto frenante

Questa spia ha due funzioni:

1. Questa spia si accende quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). E' un promemoria per controllare il freno di stazionamento. Il cicalino suona se si guida con il freno di stazionamento non completamente rilasciato. Guidando con il freno di stazionamento non completamente rilasciato si possono danneggiare i freni ed i pneumatici.

   Si vedrà anche il simbolo " (P) " od il simbolo con il seguente messaggio "RILASCIARE IL FRENO DI STAZIONAMENTO" sul display multi-informazioni (vedere pag. 172).

2. Se rimane accesa dopo aver completamente rilasciato il freno di stazionamento quando il motore e' in moto, o se si accende quando si sta guidando, potrebbe esserci un problema con l'impianto frenante. Per maggiori informazioni, andare a pagina 431.

   Si vedrà anche il simbolo " " (per il livello olio freni)/" " (per l'impianto frenante), o questo simbolo con il messaggio "Livello liquido freni basso" od il messaggio "Controllare sistema" sul display multi-informazioni (vedere pag. 431).

Spia ABS (sistema anti-bloccaggio freni)

Questa spia normalmente si accende per pochi secondi quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Se questa spia si accende in qualsiasi altro momento, c'é un problema all'ABS. Quando questo accade, far controllare la vettura da un concessionario. Quando la spia é accesa, la vostra vettura ha ancora una normale capacità frenante, ma non funziona il sistema antibloccaggio. Per maggiori informazioni, andare a pagina 301.

Si vedrà anche il simbolo " (ABS) " od il simbolo con il messaggio "Controllare sistema" sul display multi-informazioni (vedere pag. 301).

12/05/08 20:56:52 3LTF0640_090

Spia messaggio sistema

Questa spia si accende quando c'è un messaggio del sistema nel display multi-informazioni. Premere il tasto INFO sul volante per vedere il messaggio (vedere pag. 93).

Il più delle volte questa spia si accende assieme agli altri indicatori nel quadro strumenti come per esempio la spia che ricorda di allacciare le cinture di sicurezza, la spia SRS, la spia del sistema VSA ecc.

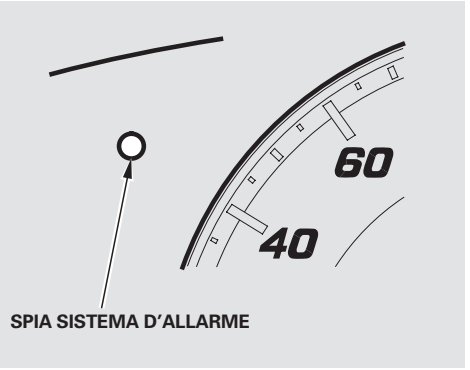
Spia sistema di sicurezza supplementare

Questa spia si accende per vari secondi quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Se si accende in un qualsiasi altro momento, indica un potenziale problema con gli airbag anteriori. Questa spia vi avviserà anche di un potenziale problema con i vostri airbag laterali, con gli airbag laterali sopra il montante laterale della portiera, con il sistema disattivazione airbag passeggero anteriore o con i tensionatori automatici delle cinture di sicurezza. Per maggiori informazioni, andare a pagina 40 .

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "Controllare sistema" sul display multi-informazioni.

Spia Sistema Antifurto

Se in dotazione



Questa spia si accende quando si inserisce l'antifurto. Per ulteriori informazioni sull'impianto antifurto, andare a pag. 238.

12/05/08 20:57:06 3LTF0640_091



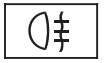
Spia servosterzo elettronico (EPS)

Questa spia normalmente si accende quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) e si spegne dopo l'avviamento del motore. Se si accende in qualsiasi altro momento, c'è un problema al sistema servosterzo elettrico.

Se si verifica questo, arrestare la vettura in un posto sicuro e spegnere il motore. Resettare il sistema riavviando il motore. La spia si accenderà, ma dovrebbe spegnersi dopo che la vettura ha percorso un breve tragitto. Se non si spegne o ricompare durante la guida, portare la propria vettura dal concessionario per un controllo. Con la spia accesa, la funzione EPS può essere disattivata, rendendo lo sterzo più duro.

Se si gira il volante più volte completamente a sinistra o a destra mentre si è fermi o si guida a velocità molto basse, si può sentire lo sterzo leggermente più duro per evitare danni dovuti al surriscaldamento della scatola dello sterzo. Questo può accadere anche se si tiene fermo il volante completamente sterzato a sinistra od a destra per un certo periodo.

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "CONTROLLO SISTEMA" sul display multi-informazioni.



Spia Retronebbia

Questa spia si accende quando si accendono i retronebbia. Vedere pag. 134 e 135 per ulteriori informazioni sul funzionamento dei retronebbia.



Spia Fendinebbia (In alcuni modelli)

Questa spia si accende quando si accendono i fendinebbia. Vedere pagina 135 per ulteriori informazioni sul funzionamento dei fendinebbia.

12/05/08 20:57:19 3LTF0640_092



Spia Sistema Stabilità Veicolo Assistita (VSA)

Questa spia normalmente si accende per pochi secondi quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II).

Questa spia ha due funzioni:

1. Lampeggia quando il VSA e' attivo (vedere pag. 303).

2. Se questa spia si accende e rimane accesa in qualsiasi altro momento, c'é un problema al sistema VSA. Portare la vettura dal proprio concessionario per un controllo. Senza VSA, si può guidare normalmente, ma ovviamente non si avrà una trazione VSA e la caratteristica migliore stabilità. Per maggiori informazioni, andare a pagina 303.

Si vedrà anche il simbolo "" od il simbolo con il messaggio "CONTROLLO SISTEMA" sul display multi-informazioni (vedere pag. 303).



Spia DISATTIVAZIONE VSA

Questa spia si accende come promemoria che il sistema VSA (Stabilità vettura assistita) è stato spento.

Questa spia normalmente si accende per pochi secondi quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Per maggiori informazioni, andare a pagina 304.

12/05/08 20:57:32 3LTF0640_093



Spie indicatori di direzione e luci di emergenza

Gli indicatori di direzione di destra e di sinistra lampeggiano quando si vuole segnalare un cambio corsia od una svolta. Se l'indicatore non lampeggia o lampeggia rapidamente, di solito vuol dire che una delle lampadine di segnalazione direzione è bruciata (vedere pagine 355 , 356 e 357). Sostituire la lampadina al più presto, poiché altrimenti gli altri conducenti non possono vedere le vostre segnalazioni.

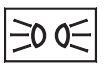
Quando si preme il tasto di emergenza, lampeggiano sia gli indicatori di direzione che tutti gli altri indicatori esterni alla vettura.

La vettura è dotata della caratteristica indicatore di direzione one-push per segnalare facilmente un cambio di corsia (vedere pag. 132).



Spia abbaglianti

Questa spia si accende assieme agli abbaglianti. Per maggiori informazioni, andare a pagina 133 .



Indicatore Luci Accese

Questa spia fa notare che le luci esterne sono accese. Si accende quando l'interruttore luci si trova nella posizione  o . Se si gira il commutatore di accensione su ACCESSORI (I) o BLOCCO (0) senza spegnere l'interruttore luci, questa spia rimane accesa. Quando si apre la portiera conducente senza la chiave nel commutatore di accensione, si sente un cicalino.

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "FARO ACCESO" sul display multi-informazioni (vedere pag. 132).

Su vetture con illuminazione automatica

Questo indicatore si accende anche quando l'interruttore luci è in AUTO e le luci si accendono automaticamente.

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "CONTROLLO SISTEMA" sul display multi-informazioni se c'è un problema con il sistema comando luci automatico.

12/05/08 20:57:47 3LTF0640_094



Spia Alta Temperatura

Questa spia mostra la temperatura del liquido refrigerante motore. Questa spia normalmente si accende quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) e si spegne dopo pochi secondi. In normali condizioni di guida, la spia non dovrebbe lampeggiare né essere accesa. In condizioni di guida gravose, come per esempio temperature torride oppure con lunghi percorsi in salita, la spia può lampeggiare. Questo vuol dire che la temperatura del liquido refrigerante del motore è alta. Se la spia inizia a lampeggiare mentre si sta guidando, accertarsi di rallentare per evitare il surriscaldamento. Se la spia rimane accesa, accostare in un luogo sicuro e spegnere il motore. Andare a pag. 423 per istruzioni e precauzioni sul controllo del sistema di raffreddamento del motore. Non guidare mentre la spia è accesa altrimenti si può danneggiare il motore.

Si vedrà anche il simbolo " " oppure questo simbolo con la scritta "TEMP. MOTORE HIGH" sul display multi-informazioni.



Indicatore Bassa Temperatura

Questa spia mostra la temperatura del liquido refrigerante motore. Se la spia si accende quando il motore è freddo, non c'è nessun problema. Se si accende quando il motore è caldo (normale temperatura di esercizio) far controllare l'auto al più presto dal proprio concessionario.



Indicatore riserva carburante

Si accende per avvertire che bisogna fare rifornimento al più presto.
Quando la spia si accende, ci sono circa 6,6 ℓ di carburante rimanenti nel serbatoio.

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "LIVELLO CARBURANTE BASSO" sul display multi-informazioni.

Quando la lancetta raggiunge lo 0, c'è una quantità minima di carburante nel serbatoio.

12/05/08 20:58:03 3LTF0640_095

Spia spegnimento automatico al minimo (verde)

Se in dotazione

La spia si accende quando è in funzione l'arresto automatico al minimo. Il motore si spegne automaticamente. Premere a fondo il pedale della frizione. Il motore si riavvia automaticamente. Per ulteriori informazioni andare a pagina 291.

Si vedrà anche il simbolo " Ⓐ " od il simbolo con il messaggio "ARRESTO AUTOMATICO" sul display multi-informazioni (vedere pag. 296).

Lampeggia le condizioni ambientali che possono far divergere la temperatura interna da quella impostata.

Spia spegnimento automatico al minimo (ambra)

Se in dotazione

Questa spia ha due funzioni:

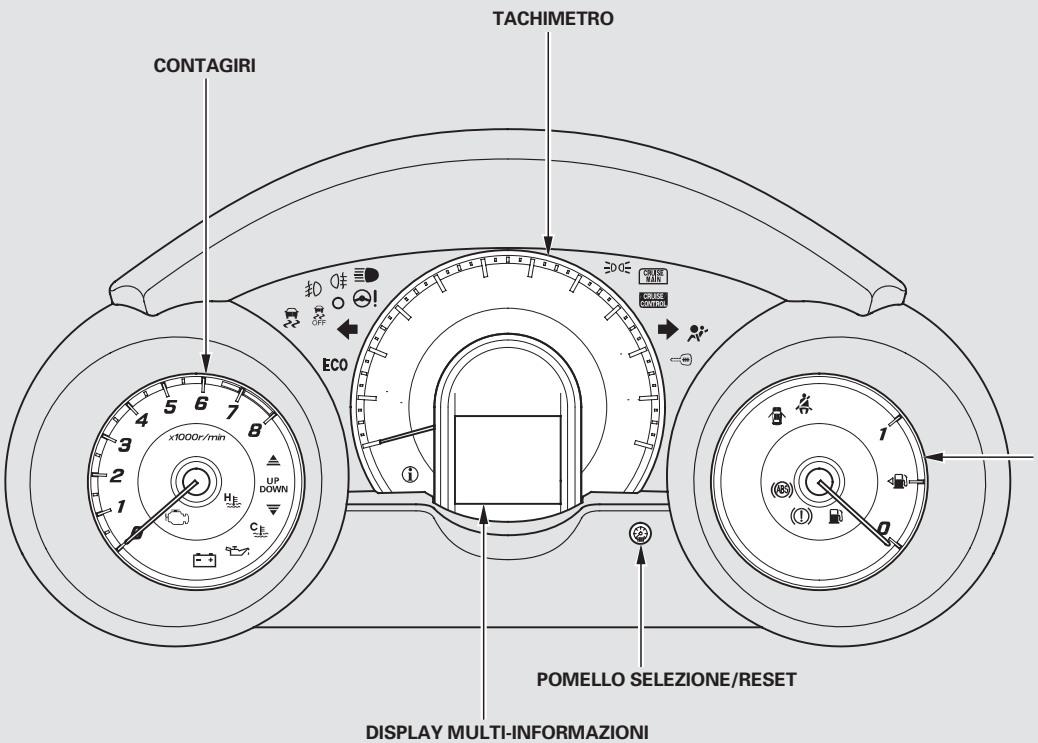
1. Questa spia si accende se c'è un problema con l'arresto automatico a regime minimo.

Si vedrà anche il simbolo " Ⓐ " od il simbolo con un messaggio sul display multi-informazioni (vedere pag. 296).

2. Si accende se si abbassa il livello di prestazioni della batteria.

Si vedrà anche il simbolo " Ⓐ " od il simbolo con il messaggio "ARRESTO AUTOMATICO NON DISPONIBILE" sul display multi-informazioni (vedere pag. 296).

12/05/08 20:58:08 3LTF0640_096



Viene mostrato il modello MT.

12/05/08 20:58:19 3LTF0640_097

Tachimetro

Sulle vetture con contachilometri

Mostra la velocità in chilometri per ora (km/h).

Sulle vetture con indicatore miglia

Mostra la velocità in miglia per ora (mph). Gli indicatori interni mostrano la velocità in chilometri per ora (km/h).

Si può impostare l'allarme velocità veicolo. Per maggiori informazioni, andare a pagina 108 .

Contagiri

Il contagiri mostra la velocità del motore in giri al minuto [min^{-1} (giri/min)]. Per evitare danni al motore, non guidare mai con l'ago del contagiri nella zona rossa.

Indicatore livello carburante

Indica quanto carburante si ha nel serbatoio. Può indicare un valore leggermente inferiore o superiore a quello effettivo.

NOTA

Evitare di guidare con un livello carburante eccessivamente basso. Se si resta senza carburante si potrebbero causare delle mancate accensioni, danneggiando il convertitore catalitico.

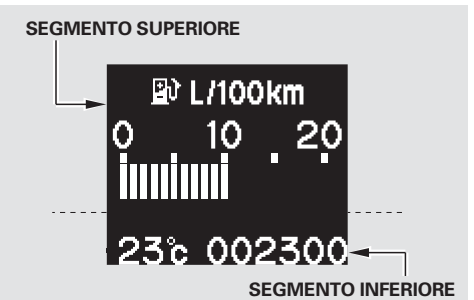
12/05/08 20:58:31 3LTF0640_098

Il display multi-informazioni nel tachimetro sul quadro strumenti visualizza varie informazioni e simboli/messaggi quando il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE (II). Alcune spie/messaggi aiutano a far funzionare al meglio la propria vettura. Altre informano sulle condizioni della vettura per poter continuare a viaggiare senza problemi.

Ci sono due tipi di simboli/messaggi: simboli/messaggi visualizzazione normale e simboli/messaggi di emergenza del sistema.

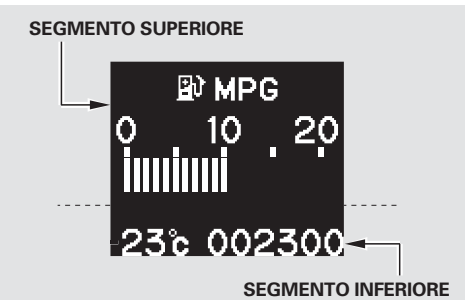
Con il display multi-informazioni ed i due tasti sul volante (vedere pag. 94), si può selezionare la lingua visualizzata ed anche personalizzare alcune impostazioni di comando della vettura a proprio piacimento.

Simboli/Messaggi display normale



Indicazione in chilometri
Viene mostrato senza arresto a regime minimo.

Il display multi-informazioni consiste di un segmento superiore ed uno inferiore.

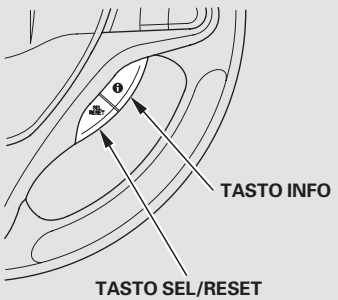


Indicazione in miglia
Viene mostrato senza arresto a regime minimo.

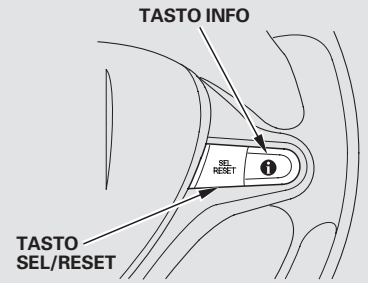
In modalità di visualizzazione normale, il display mostra il trip computer, l'utilizzo della cintura sedile posteriore, l'utilizzo del telefono con viva-voce (HFT) (se in dotazione), la misura del chilometraggio totale, il chilometraggio parziale, la temperatura esterna ed il promemoria per la manutenzione (se in dotazione).

SEGUE

12/05/08 20:58:39 3LTF0640_099



Sui modelli con sistema comando velocità crociera



Sui modelli senza sistema comando velocità crociera

In modalità visualizzazione normale, quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), il display superiore mostra il trip computer e la cintura di sicurezza posteriore usati (vedere pag. 95). Ogni volta che si preme il tasto INFO, il trip computer cambia dall'attuale consumo di carburante alla distanza stimata, al tempo trascorso, alla velocità media, al consumo di carburante medio, all'uso della cintura di sicurezza posteriore e poi non si ha nessuna visualizzazione come mostrato nella pagina successiva.

Quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), sul display multi-informazioni viene mostrata l'ultima selezione effettuata.

Se c'è una qualsiasi avvertenza del sistema, il simbolo od i simboli relativi verranno mostrati sul display multi-informazioni. Il simbolo/messaggio di avvertenza del sistema che ha la priorità più alta verrà visualizzato per primo quando si gira il commutatore di accensione in posizione ACCENSIONE (II).

12/05/08 20:58:47 3LTF0640_100

Su modelli senza arresto automatico a regime minimo

Indicazione in chilometri



➡ : Premere il tasto INFO.

Indicazione in miglia



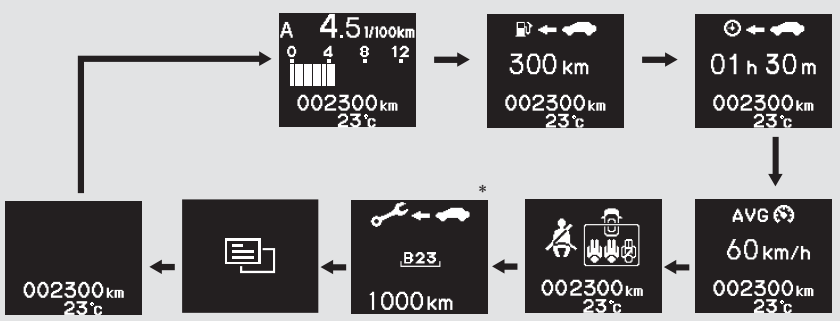
➡ : Premere il tasto INFO.

* : Se in dotazione

Display multi-informazioni

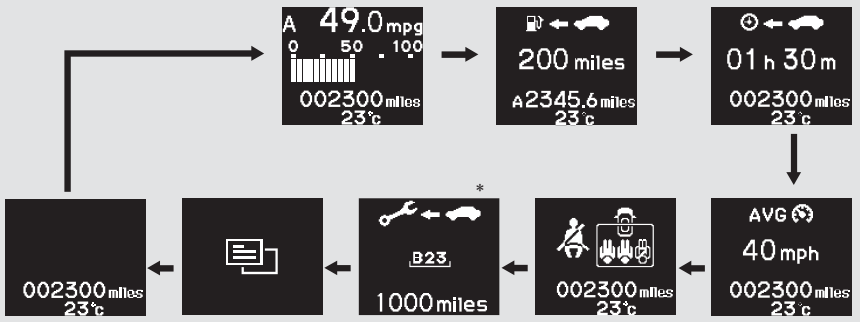
Su modelli con arresto automatico a regime minimo

Indicazione in chilometri



: Premere il tasto INFO.

Indicazione in miglia



: Premere il tasto INFO.

* : Se in dotazione

12/05/08 20:59:19 3LTF0640_102

Trip Computer
Le spie nel trip computer mostrano:

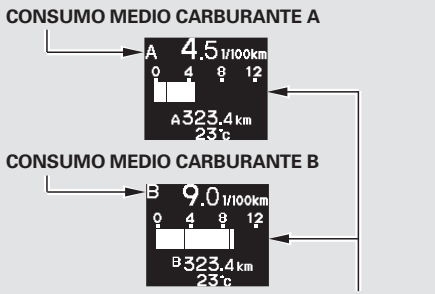
Risparmio immediato di carburante
Indicazione in chilometri
L/100km : Il consumo di carburante istantaneo della vettura viene mostrato in litri/100 km.

Indicazione in miglia
MPG : Il consumo di carburante istantaneo della vettura in mpg.

Risparmio medio di carburante
AVG A : Il consumo medio di carburante della vettura dall'ultima volta che si è azzerato il trip computer del percorso A.

AVG B : Il consumo medio di carburante della vettura dall'ultima volta che si è azzerato il trip computer del percorso B.

Su modelli con arresto automatico a regime minimo



Mostrata indicazione in chilometri.

Il consumo medio di carburante per chilometro viene aggiornato ogni 10 secondi. Quando si azzera un contachilometri parziale, viene azzerato anche il consumo medio di carburante per quel contachilometri parziale. Per azzerare i valori nel computer di bordo, premere e tenere premuto il tasto SEL/RESET finché il numero non viene resettato a "0.0".

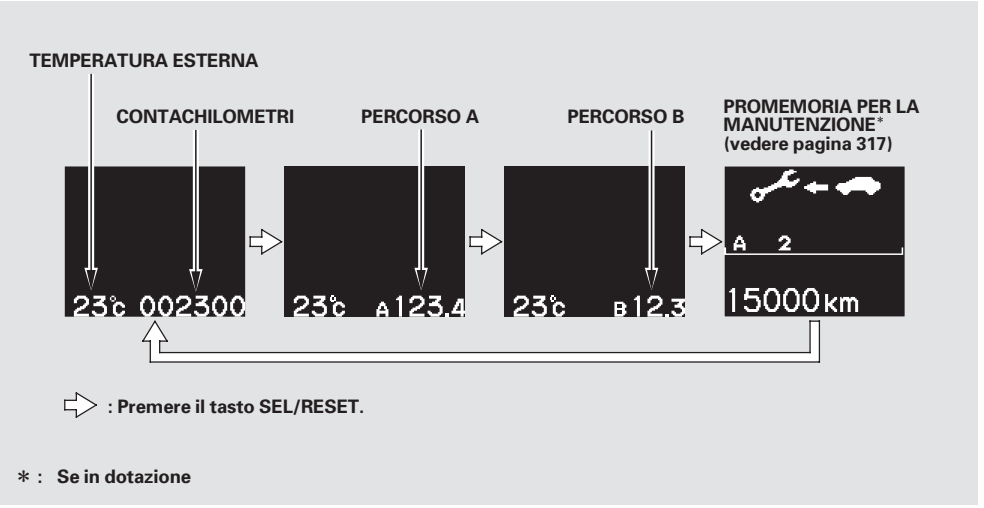
Gamma
: La distanza stimata percorribile con il carburante rimanente nel serbatoio. Questa distanza viene stimata sulla base del risparmio di carburante ottenuto negli ultimi chilometri (miglia), che perciò varierà col variare della velocità, delle condizioni del traffico, ecc.

Tempo trascorso
: La distanza percorsa dall'ultima volta che si è girato il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II).

Velocità veicolo media
AVG : La velocità media a cui si sta viaggiando viene visualizzata in chilometri per ora (km/h) o miglia per ora (mph) a seconda del modello.

SEGUE

Display multi-informazioni



* : Se in dotazione

Nella modalità di visualizzazione normale, la parte inferiore del display mostra il chilometraggio totale, quello parziale, la temperatura esterna e il promemoria manutenzione (se in dotazione).

Se si preme il pulsante SEL/RESET, la visualizzazione cambia come mostrato.

Contachilometri
Il contachilometri mostra il numero totale di chilometri o miglia percorsi dalla vettura.

Contachilometri parziale
Il contachilometri parziale mostra il numero di chilometri o miglia percorsi dall'ultimo azzeramento.

Ci sono due contachilometri parziali: PERCORSO A e PERCORSO B. Per commutare il display dall'uno all'altro, premere ripetutamente il tasto SEL/RESET. Quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), viene visualizzato il valore che era stato selezionato per ultimo.

Ciascun contachilometri parziale funziona in modo indipendente, in modo da poter tener conto di due diversi percorsi.

Per azzerare un contachilometri parziale, visualizzarlo e tenere premuto il tasto di SEL/RESET finché il numero non si azzera.

12/05/08 20:59:43 3LTF0640_104

Indicatore temperatura esterna
Questa spia visualizza la temperatura esterna in gradi Celsius.

Il sensore temperatura si trova nel paraurti anteriore. Quindi, la lettura della temperatura può essere influenzata dal calore riflesso dalla superficie stradale, dal calore del motore e dagli scarichi del traffico circostante. Questo può causare una lettura scorretta della temperatura quando si viaggia a velocità inferiori a 30 km/h.

Il sensore non visualizza l'aggiornamento finché non ha raggiunto la corretta temperatura esterna. Questo può richiedere diversi minuti.

Se la temperatura esterna viene indicata scorrettamente, la si può regolare fino a 3°C in più od in meno (vedere pag. 116).

NOTA: Prima di effettuare questa procedura occorre attendere che la temperatura si stabilizzi.

In certe condizioni atmosferiche, valori di temperatura che si avvicinano a 0°C possono voler dire che si sta formando del ghiaccio sulla superficie stradale. Si vedrà anche il simbolo di attenzione " " sul display multi-informazioni.

Informazioni pro-memoria assistenza
Se in dotazione
Mostra la distanza od il tempo rimanente prima che sia necessario un intervento. Mostra anche un codice voce di manutenzione per indicare quali interventi di manutenzione sono richieste al prossimo intervento. Per maggiori informazioni, andare a pagina 319 .

Telefono viva voce (HFT)
(In alcuni modelli)



Si possono ricevere o fare telefonate dal proprio telefono cellulare con il sistema telefonico senza fili HFT (Hands-Free Telephone) senza toccarlo.

Per usare il sistema, il telefono cellulare ed il sistema HFT devono essere collegati. Non tutti i telefoni cellulari sono adatti ad essere usati con questo sistema. Per istruzioni su come collegare il telefono cellulare al sistema HFT e come ricevere o fare telefonate, andare a pag. 242.

Su modelli con arresto automatico a regime minimo

Entrare nell'impostazione personalizzazioni



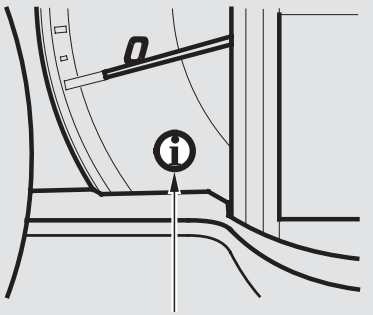
Per andare alla videata delle impostazioni personalizzate, selezionare la videata di sopra col tasto INFO, quindi premere il tasto SEL/RESET. Per ulteriori informazioni, andare a pag. 115 .

12/05/08 21:00:04 3LTF0640_106

Simboli allarme sistema
Se c'è un problema con la propria vettura, per esempio, il freno di stazionamento non è completamente rilasciato oppure una portiera non è completamente chiusa, il display multi-informazioni vi indicherà il problema. Lo fa interrompendo la visualizzazione attuale con uno o più simboli/messaggi.

Quando la vettura è nuova, il display multi-informazioni mostra i simboli di avvertenza del sistema senza i messaggi. Questa è l'impostazione di default quando la vettura lascia la fabbrica. Questa impostazione può essere personalizzata per vedere i simboli di avvertenza del sistema con i messaggi (vedere pag. 115). Alcuni simboli come per esempio la bassa temperatura esterna, la spia pro-memoria allacciamento cinture di sicurezza posteriori, ecc., non vengono visualizzati con un messaggio.

In questa sezione, in quasi tutti gli esempi vengono usati i simboli di sistema senza messaggi.



SPIA MESSAGGIO SISTEMA

Questi simboli/messaggi attivano anche la spia/le spie appropriate sul quadro strumenti e fanno accendere la spia messaggio del sistema. La spia messaggio del sistema non si spegne finché il problema non è stato risolto.

Nelle pagine seguenti vengono descritti tutti i messaggi/simboli di avvertenza che possono essere visualizzati dal sistema. Segue un elenco di tutti i simboli:

SEGUE

Display multi-informazioni

	Vedere pagina 429.
	Vedere pagine 89 e 423.
	Vedere pagine 83 e 425.
	Vedere pagine 84 e 431.
	Vedere pagina 426.

	Vedere pagina 427.
	Vedere pagina 86.
	Vedere pagine 83 e 428.
	Vedere pagina 430.
	Vedere pagine 40 e 85.

	Vedere pagine 84 e 301.
	Vedere pagine 84 e 172.
	Vedere pagine 347 e 431.
	Vedere pagina 281.
	Vedere pagina 244.

12/05/08 21:00:34 3LTF0640_108

	Vedere pagina 303.
	Vedere pagine 23 e 82.
	Vedere pagine 23 e 82.
	Vedere pagina 24.
	Vedere pagina 15.

	Vedere pagine 88 e 132.
	Vedere pagina 142.
	Vedere pagina 99.
	Vedere pagine 88 e 133.
	Vedere pagina 108.

	Vedere pagina 89.

Sistema pro-memoria manutenzione (Se applicabile)

	Vedere pagina 319.
	Vedere pagina 319.

Display multi-informazioni

Su modelli con arresto automatico a regime minimo

	Vedere pagina 296.
	Vedere pagina 296.
	Vedere pagina 296.
	Vedere pagina 296.
	Vedere pagina 297.
	Vedere pagina 297.
	Vedere pagina 297.
	Vedere pagina 297.

12/05/08 21:00:54 3LTF0640_110

Impostazioni personalizzate

Alcuni comandi della vettura possono essere personalizzati per soddisfare le proprie esigenze. La tabella mostra le configurazioni che si possono personalizzare.

Impostazione gruppo	Voce menu	Descrizione	Impostazione opzioni	Pag.
Allerta velocità (P.108)	Allerta velocità 1 (ON/OFF, Impostazione)	Accende e spegne l'allarme velocità e permette di cambiarne le impostazioni.	ON/OFF*2 superiore a 5 km/h con passi di 5 km/h	108
	Allerta velocità 2 (ON/OFF, Impostazione)			
	Allerta velocità 1*1 (ON/OFF)	Accende e spegne l'allarme velocità senza cambiare le velocità impostate.	ON/OFF*2	111
	Allerta velocità 2*1 (ON/OFF)			
Modifica impostazioni (P.113)	Messaggio di allerta	Attiva o disattiva i messaggi di avvertenza.	ON/OFF*2	115
	Regolare display temperatura esterna	Regola l'indicazione della temperatura esterna al di sopra od al di sotto del valore letto.	fino a ±3°C 0°C*2	116
	Azzeramento Trip A al rifornimento	Azzera il contachilometri parziale "A" ed il consumo di carburante medio "A" quando si fa rifornimento.	ON/OFF*2	118
	Reset tempo trascorso	Azzera il tempo trascorso del percorso attuale.	IGN OFF*2, TRIP A, TRIP B	119
	Display arresto automatico al minimo*3	Imposta se sarà visualizzato o meno il messaggio di arresto a regime minimo.	ON*2/OFF	121
Lingua (P.122)		Cambia la lingua usata nel display.	Inglese*2, Italiano, Spagnolo, Tedesco, Francese, Portoghese	122
Ritorno alle impostazioni iniziali (P.124)		Ripristina tutte le impostazioni tornando al default di fabbrica.	Annulla*2 OK	124

*1 : L'impostazione è disponibile durante la guida *2 : Impostazioni di default di fabbrica *3 : Modelli con arresto automatico a regime minimo

Display multi-informazioni

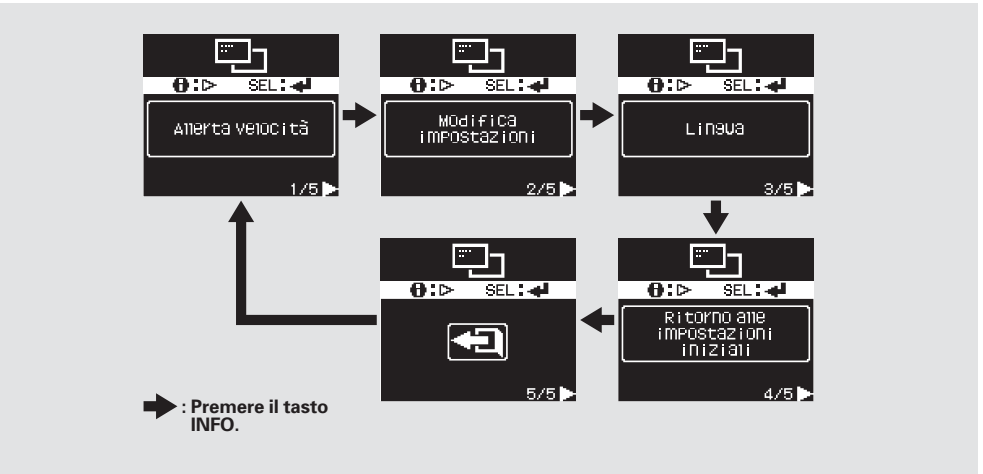
Per inserire la modalità di personalizzazione, il veicolo deve essere fermato con il commutatore di accensione in posizione ACCENSIONE (II) ed il freno di stazionamento inserito, su veicoli con cambio manuale. Se la vettura ha il cambio automatico, la leva del cambio deve essere nella posizione di stazionamento. (Eccezionalmente, questa condizione non si applica per alcune impostazioni di allarme velocità).

Su modelli senza arresto automatico a regime minimo

Premere e tenere premuto il tasto INFO (ⓘ) sul volante per circa 3 secondi mentre il display multi-informazioni si trova in visualizzazione normale. Vengono qui riportate le impostazioni che si possono personalizzare.

Su modelli con arresto automatico a regime minimo

Premere il tasto INFO (ⓘ) sul volante per selezionare la videata delle impostazioni personalizzate ( ) ed il tasto SEL/RESET per andare in modalità di personalizzazione. Vengono qui riportate le impostazioni che si possono personalizzare.



- Allerta velocità: Regolare l'allarme velocità (vedere pag. 108).
- Modifica impostazioni: Per cambiare le impostazioni di comando del veicolo (andare a pag. 113).
- Lingua: Selezionare la lingua (vedere pag. 122).
- Ritorno alle impostazioni iniziali: Per ritornare alle impostazioni di default (vedere pag. 124).

Ogni volta che si preme il tasto INFO, il display cambia come mostrato in precedenza.

12/05/08 21:01:20 3LTF0640_112

Durante la guida, si può anche selezionare l'allarme velocità specificato. Se si imposta l'allarme alla velocità specificata della vettura durante la guida, selezionare "Allerta velocità" e consultare pag. 108 .

Se si vuole cambiare una qualsiasi delle impostazioni di comando della vettura, selezionare "Modifica impostazioni" e seguire le istruzioni a pag. 113 .

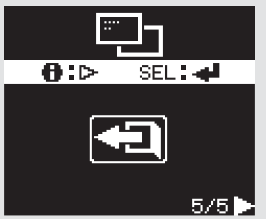
Se si vuole ritornare alle impostazioni originarie fatte in fabbrica della vettura, selezionare "Ritorno alle impostazioni iniziali" come descritto a pag. 124 .

Usare il tasto INFO (ⓘ) sul volante per vedere e passare in rassegna le impostazioni ed il tasto SEL/RESET per inserire le selezioni.



Se si prova a mettersi in viaggio mentre si stanno personalizzando le impostazioni, si vedrà il display di sopra per pochi secondi e la personalizzazione verrà annullata.

La personalizzazione viene anche cancellata, se si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), si rilascia il freno di stazionamento (M/T) o si sposta la leva del cambio rispetto alla posizione di stazionamento (A/T).



Per uscire dalla modalità di personalizzazione, selezionare la modalità uscita premendo il tasto INFO ripetutamente e poi premere il tasto SEL/RESET. Il display ritornerà alla visualizzazione normale.

12/05/08 21:01:29 3LTF0640_113

Allarme velocità
Si può impostare l'allarme della velocità in una di queste due condizioni: durante la guida o da fermi. Durante la guida, si può selezionare una di queste due impostazioni allarme velocità. A vettura ferma, si può personalizzare la velocità di impostazione a proprio piacimento.



E' stato impostato l'allarme alla velocità del veicolo di 50 km/h.

Se si attiva la funzione allarme velocità nelle impostazioni personalizzabili, si vedrà questa spia e si sentirà un bip quando la velocità della vettura raggiunge la velocità impostata. Si può impostare l'allarme per due diverse velocità.

Regolare l'allarme velocità quando la vettura è ferma:



Premere e tenere premuto il tasto INFO per inserire la modalità personalizzazioni, poi premere e rilasciare il tasto INFO ripetutamente per selezionare "Allerta velocità". Mentre il display multi-informazioni mostra la scritta "Allerta velocità", premere il tasto SEL/RESET. Il display ritorna alla modalità di configurazione.

12/05/08 21:01:41 3LTF0640_114

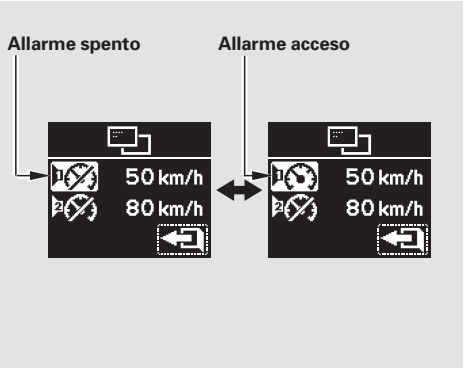


Si può impostare l'allarme velocità in km/h o mph, a seconda del modello. Vengono visualizzate le due selezioni di velocità e le icone di impostazione on/off.

Impostazione velocità 1: Si può impostare l'allarme su on od off e regolare le velocità di impostazione al di sopra od al di sotto dei 50 km/h.

Impostazione velocità 2: Si può impostare l'allarme su on od off e regolare le velocità di impostazione al di sopra od al di sotto di 80 km/h.

Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto INFO (ⓘ), l'icona selezionata cambia tra i valori set 1, 50 km/h, e set 2, 80 km/h. Premere poi di nuovo il tasto INFO per uscire (⏎).



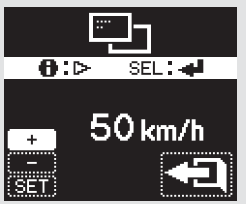
Selezionare una delle due modalità di configurazione (1 o 2), poi selezionare on o off premendo il tasto SEL/RESET ripetutamente.

SEGUE

12/05/08 21:01:50 3LTF0640_115



Per regolare la velocità di impostazione, selezionare una delle due velocità, poi premere e tenere premuto il tasto SEL/RESET. Il display ritorna ad essere quello di impostazione velocità.



Il numero visualizzato mostra l'impostazione attuale. Selezionare + o − premendo il tasto INFO ripetutamente e poi premere il tasto SEL/RESET per cambiare il valore di impostazione.

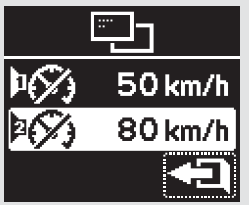
Ogni volta che si preme il tasto SEL/RESET, la velocità selezionata aumenta o diminuisce di 5 km/h. Si possono selezionare velocità superiori a 5 km/h incrementando ogni volta il valore di 5 km/h. Osservare sempre il limite di velocità impostato e non superare la velocità dettata dalle condizioni del traffico.

Per inserire la propria selezione, selezionare l'icona SET premendo il tasto INFO e poi tenere premuto il tasto SEL/RESET.

12/05/08 21:01:58 3LTF0640_116

Una volta effettuata la selezione, premere e rilasciare il tasto INFO per andare alla modalità di uscita. Premere il tasto SEL/RESET per inserire la propria configurazione. Se si preme il tasto INFO, il display ritorna alla modalità di configurazione. Ripetere la configurazione.

Regolare l'allarme velocità durante la guida:



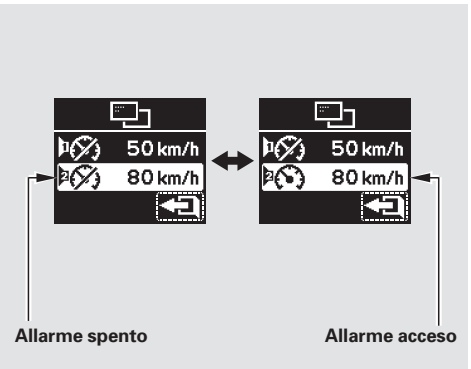
Viene mostrata l'indicazione km/h.

Premere il tasto INFO per circa 1 secondo per cambiare visualizzazione. Si vedranno le impostazioni allarme velocità nel display multi-informazioni.

Si può selezionare la velocità di allarme tra le due impostazioni di velocità: 50 km/h e 80 km/h, oppure 30 mph e 50 mph, a seconda del modello. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto INFO, l'icona selezionata passa da quella di impostazione delle velocità all'icona di uscita.

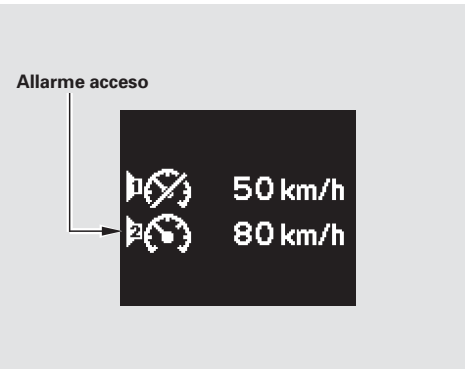
SEGUE

12/05/08 21:02:07 3LTF0640_117



Selezionare la velocità desiderata, quindi premere il tasto SEL/RESET. Ogni volta che si preme il tasto SEL/RESET, l'icona velocità selezionata passa da on ad off.

Dopo aver effettuato la selezione, premere e rilasciare il tasto INFO per spostarsi alla modalità di uscita. Premere il tasto SEL/RESET per inserire la propria configurazione. Se si preme il tasto INFO, il display ritorna alla modalità di configurazione. Ripetere la configurazione.



Dopo aver premuto il tasto SEL/RESET, il display mostra la Vostra configurazione per pochi secondi, poi ritorna alla visualizzazione normale.

Se non si preme nessun tasto, il display ritorna alla visualizzazione normale dopo circa 10 secondi.

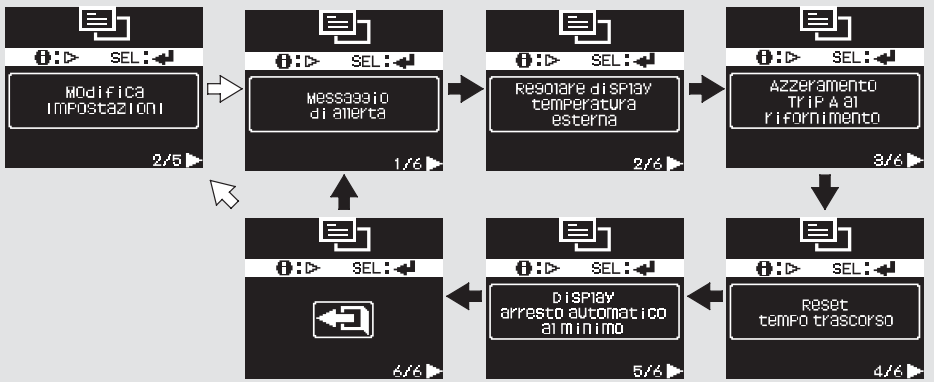
12/05/08 21:02:19 3LTF0640_118

Cambiare impostazione
Alcuni comandi della vettura possono essere personalizzati per soddisfare le proprie esigenze. Di seguito vengono riportate le configurazioni che si possono personalizzare.

- Messaggio di allerta: Il messaggio di avvertenza viene visualizzato con il simbolo o senza (vedere pag. 115).

- Regolare display temperatura esterna: Il valore mostrato dalla spia temperatura esterna è regolabile a + o −3°C (vedere pag. 116).

- Azzeramento Trip A al rifornimento: Quando si fa rifornimento il consumo di carburante medio per chilometraggio nel contachilometri parziale A (vedere pag. 118) può essere resettato.



Viene mostrato un modello con arresto automatico a regime minimo.

- Reset tempo trascorso: Il tempo trascorso può essere resettato quando si gira il commutatore di accensione sulla posizione BLOCCO (0) o quando si resetta il contachilometri parziale A o B (vedere pag. 119).

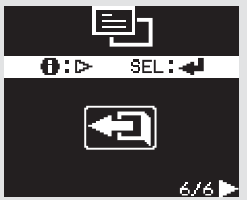
- Display arresto automatico al minimo: I modelli con arresto automatico al minimo possono impostare se sarà visualizzato o meno il relativo messaggio (vedere pag. 121).

SEGUE

12/05/08 21:02:25 3LTF0640_119

Premere e tenere premuto il tasto INFO per inserire la modalità personalizzazioni, poi premere e rilasciare il tasto INFO ripetutamente per selezionare “Modifica impostazioni”. Mentre il display multi-informazioni mostra la scritta “Modifica impostazioni,” premere il tasto SEL/RESET. Il display ritorna alla modalità di configurazione.

Premere e rilasciare ripetutamente il tasto INFO finché non si vede la configurazione desiderata per la personalizzazione e premere il tasto SEL/RESET per inserire la propria selezione. Ogni volta che si preme il tasto INFO, il display cambia così come mostrato. Per personalizzare tutte le impostazioni, seguire le procedure descritte nelle pagine seguenti.



Viene mostrato un modello con arresto automatico a regime minimo.

Per uscire dalla modalità di personalizzazione dopo aver effettuato la selezione, selezionare la modalità uscita mostrata precedentemente, premendo il tasto INFO ripetutamente e poi premere il tasto SEL/RESET. Il display ritornerà alla visualizzazione normale.

12/05/08 21:02:36 3LTF0640_120

Messaggio emergenza



Viene mostrato un modello con arresto automatico a regime minimo.

Si possono vedere i messaggi con il simbolo avvertenza per il sistema nel display multi-informazioni. Mentre il display multi-informazioni visualizza la scritta “Messaggio di allerta,” premere il tasto SEL/RESET. Viene visualizzata la videata di configurazione.



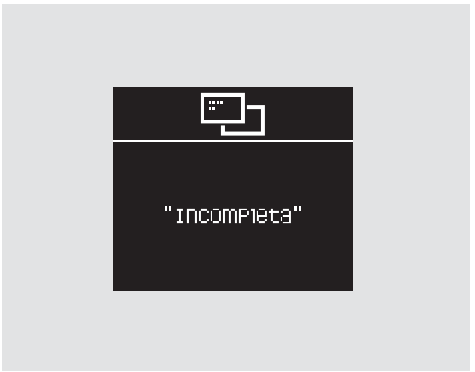
Si può selezionare “ON” oppure “OFF”. Ogni volta che si preme il tasto INFO, la modalità selezionata passa da attivazione a disattivazione, a uscita ( ). Inserire la propria selezione premendo il tasto SEL/RESET.



Una volta effettuata con successo la selezione, il display mostra “Impostazione ON” per pochi secondi e poi ritorna a visualizzare la scritta “Modifica impostazioni”. Premere il tasto SEL/RESET, quindi premere ripetutamente il tasto INFO per selezionare un’altra modalità di personalizzazione.

SEGUE

12/05/08 21:02:43 3LTF0640_121



Se non si è riusciti ad inserire la selezione voluta, sul display comparirà la scritta “Incompleta” per pochi secondi. Il display ritorna alla modalità di configurazione. Ripetere la configurazione.

Per ritornare alla visualizzazione normale, selezionare uscita , quindi premere il tasto SEL/RESET.

Regolazione display temperatura esterna

Se si riscontra che la lettura della temperatura è sempre di alcuni gradi centigradi al di sopra od al di sotto della temperatura effettiva, regolarla come descritto nella sezione seguente.

12/05/08 21:02:52 3LTF0640_122



Viene mostrato un modello con arresto automatico a regime minimo.

Mentre il display multi-informazioni sta visualizzando la scritta “Regolare display temperatura esterna”, premere il tasto SEL/RESET. Viene visualizzata la videata di configurazione.



Il numero evidenziato è la regolazione attuale al di sopra o al di sotto della temperatura esterna. Selezionare + o − premendo il tasto INFO ripetutamente e poi premere il tasto SEL/RESET per cambiare il valore di impostazione. Si può selezionare un valore compreso fra 0, +1, +2, +3 e 0, −1, −2, −3. Per inserire il valore scelto, selezionare l’icona SET premendo il tasto INFO e poi premere il tasto SEL/RESET.



Una volta effettuata con successo la selezione, il display mostra “Impostazione ±0°C” per pochi secondi e poi ritorna a visualizzare la scritta “Modifica impostazioni”. Premere il pulsante SEL/RESET, quindi premere ripetutamente il tasto INFO per selezionare un’altra modalità di personalizzazione.

SEGUE

12/05/08 21:03:03 3LTF0640_123

Se non si è riusciti ad inserire la selezione voluta, sul display comparirà la scritta “Incompleta” per pochi secondi. Il display ritorna alla modalità di configurazione. Ripetere la configurazione.

Per uscire dalla modalità di personalizzazione, selezionare la modalità uscita premendo il tasto INFO ripetutamente e poi premere il tasto SEL/RESET. Il display ritornerà alla visualizzazione normale.

Azzeramento percorso A con rabbocco



Viene mostrato un modello con arresto automatico a regime minimo.

Per azzerare il contachilometri parziale A ed il consumo medio di carburante per il percorso A ogni volta che si fa rifornimento di carburante, regolarlo come descritto di seguito.

Mentre il display multi-informazioni mostra la scritta “Azzeramento Trip A al rifornimento,” premere il tasto SEL/RESET. Viene visualizzata la videata di configurazione.



Si può selezionare “ON” oppure “OFF”. Ogni volta che si preme il tasto INFO, la modalità selezionata passa da attivazione a disattivazione, a uscita ( ). Inserire la propria selezione premendo il tasto SEL/RESET.

12/05/08 21:03:13 3LTF0640_124



Quando la selezione viene portata a termine con successo, il display mostra “Impostazione ON” o “Impostazione OFF” per pochi secondi, poi torna al display “Modifica impostazioni”. Premere il tasto SEL/RESET, quindi premere ripetutamente il tasto INFO per selezionare un’altra modalità di personalizzazione.

Se non si è riusciti ad inserire la selezione voluta, sul display comparirà la scritta “Incompleta” per pochi secondi. Il display ritorna alla modalità di configurazione. Ripetere la configurazione.

Per uscire dalla modalità di personalizzazione, selezionare la modalità uscita premendo il tasto INFO ripetutamente e poi premere il tasto SEL/RESET. Il display ritornerà alla visualizzazione normale.

Azzeramento tempo trascorso



Viene mostrato un modello con arresto automatico a regime minimo.

Per resettare il tempo trascorso ogni volta che si porta il commutatore di accensione in posizione BLOCCO (0) o quando si resetta il contachilometri parziale A o B, regolarlo come descritto di seguito.

Mentre il display multi-informazioni mostra la scritta “Reset tempo trascorso”, premere il tasto SEL/RESET. Viene visualizzata la videata di configurazione.

SEGUE

12/05/08 21:03:22 3LTF0640_125



Si può selezionare “IGN OFF,” “TRIP A,” o “TRIP B”. Ogni volta che si preme il tasto INFO, la modalità selezionata cambia. Inserire la propria selezione premendo il tasto SEL/RESET.

IGN OFF: Il tempo trascorso viene azzerato quando il commutatore di accensione si trova in posizione BLOCCO (0).

TRIP A: Il tempo trascorso viene azzerato quando si azzera il contachilometri parziale A.

TRIP B: Il tempo trascorso viene azzerato quando si azzera il contachilometri parziale B.



E’ stata selezionata IGN OFF.

Una volta effettuata con successo la selezione, il display mostra la selezione appropriata; “Impostazione IGN OFF”, “Impostazione TRIP A” o “Impostazione TRIP B” per pochi secondi e poi ritorna a visualizzare la scritta “Modifica impostazioni”. Premere il tasto SEL/RESET, quindi premere ripetutamente il tasto INFO per selezionare un’altra modalità di personalizzazione.

12/05/08 21:03:34 3LTF0640_126

Se non si è riusciti ad inserire la selezione voluta, sul display comparirà la scritta “Incompleta” per pochi secondi. Il display ritorna alla modalità di configurazione. Ripetere la configurazione.

Per uscire dalla modalità di personalizzazione, selezionare la modalità uscita premendo il tasto INFO ripetutamente e poi premere il tasto SEL/RESET. Il display ritornerà alla visualizzazione normale.

Visualizzazione Arresto al Minimo Automatico



Per accendere o spegnere l’avvio e l’arresto automatico, regolarlo come descritto di seguito.

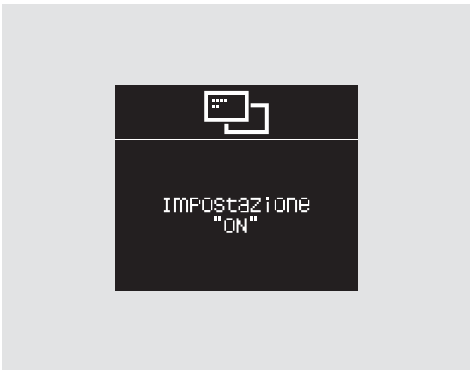
Mentre il display multi-informazioni mostra la scritta “Display arresto automatico al minimo”, premere il tasto SEL/RESET. Viene visualizzata la videata di configurazione.



Si può selezionare “ON” oppure “OFF”. Ogni volta che si preme il tasto INFO, la modalità selezionata passa da attivazione a disattivazione, a uscita ( ). Inserire la propria selezione premendo il tasto SEL/RESET.

SEGUE

12/05/08 21:03:44 3LTF0640_127



Quando la selezione viene portata a termine con successo, il display mostra “Impostazione ON” o “Impostazione OFF” per pochi secondi, poi torna al display “Modifica impostazioni”. Premere il tasto SEL/RESET, quindi premere ripetutamente il tasto INFO per selezionare un’altra modalità di personalizzazione.

Se non si è riusciti ad inserire la selezione voluta, sul display comparirà la scritta “Incompleta” per pochi secondi. Il display ritorna alla modalità di configurazione. Ripetere la configurazione.

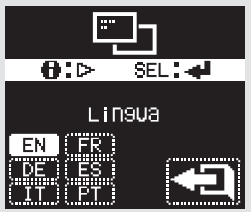
Per uscire dalla modalità di personalizzazione, selezionare la modalità uscita premendo il tasto INFO ripetutamente e poi premere il tasto SEL/RESET. Il display ritornerà alla visualizzazione normale.

Selezione della lingua



Premere e tenere premuto il tasto INFO per inserire la modalità personalizzazioni, poi premere e rilasciare il tasto INFO per selezionare la “Lingua”. Mentre il display multi-informazioni mostra la scritta “Lingua”, premere il tasto SEL/RESET. Viene visualizzata la videata di configurazione.

12/05/08 21:03:53 3LTF0640_128



Si può selezionare una qualsiasi delle seguenti lingue: Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo, Italiano, Portoghese. Premere e rilasciare il tasto INFO per selezionare la lingua, poi premere il tasto SEL/RESET per inserire la selezione.



E' stata selezionata la lingua ITALIANO.

Una volta effettuata con successo la selezione della lingua, il display mostra per pochi secondi la schermata precedente e poi ritorna a visualizzare la scritta “Lingua”. Premere il tasto INFO ripetutamente per selezionare un’altra modalità di personalizzazione.



Se non si è riusciti ad impostare la lingua desiderata, sul display comparirà la scritta “Incompleta” per pochi secondi. Il display ritorna alla modalità di configurazione. Ripetere la configurazione.

12/05/08 21:04:02 3LTF0640_129

Impostazioni di default



Se si vogliono regolare le impostazioni personalizzabili di comando della vettura su quelle di default, premere il tasto INFO sul volante ripetutamente finché non viene visualizzato “Ritorno alle impostazioni iniziali”, quindi premere il tasto SEL/RESET.



Se si vuole annullare l’impostazione “Ritorno alle impostazioni iniziali”, selezionare “Annulla”, poi premere il pulsante SEL/RESET. Lo schermo ritornerà alla visualizzazione precedente.



Per inserire le impostazioni di default, selezionare “OK” premendo il tasto INFO e poi tenere premuto il tasto SEL/RESET.

12/05/08 21:04:09 3LTF0640_130



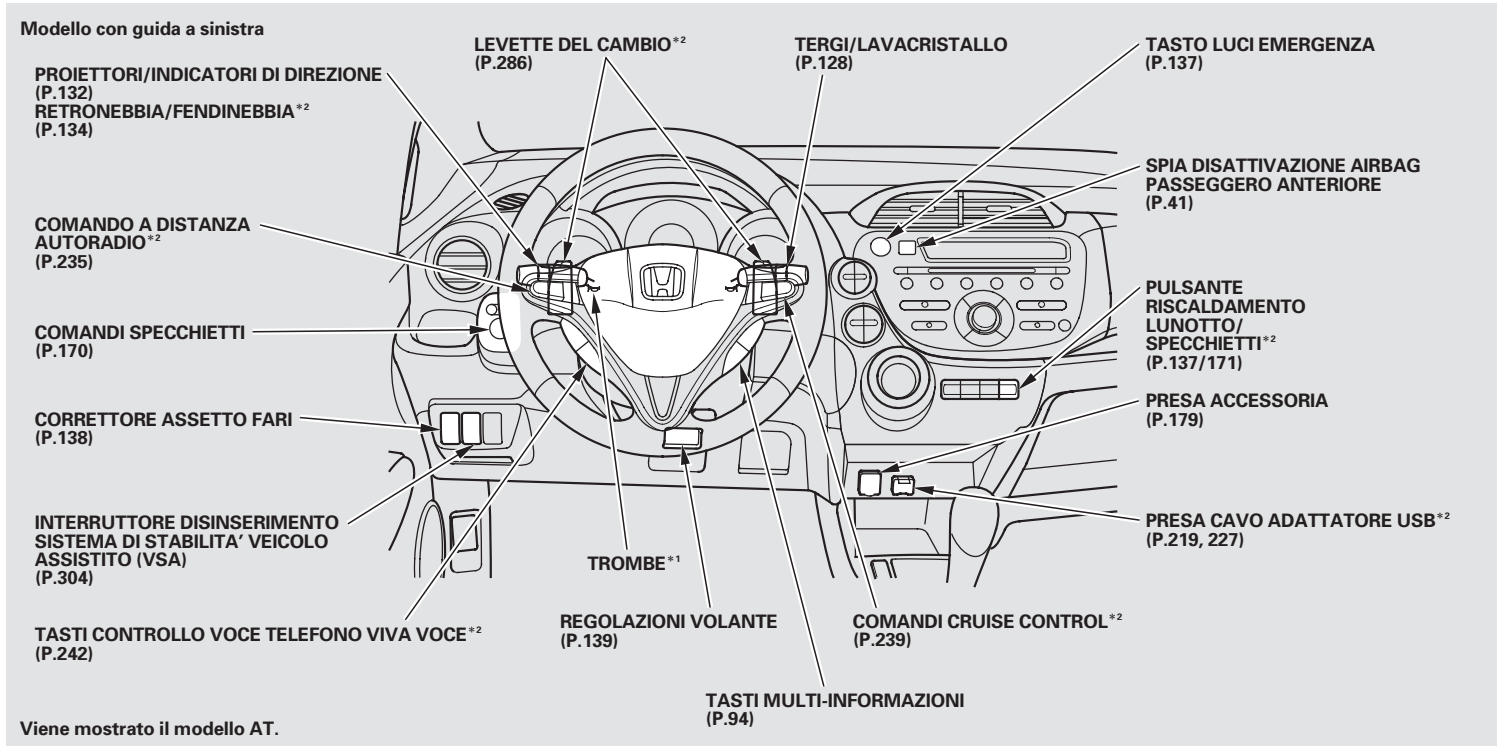
Una volta terminata l'operazione Ritorno alle impostazioni iniziali si vedrà per pochi secondi la schermata precedente, passando successivamente alla modalità di impostazione lingua.



Se l'operazione Ritorno alle impostazioni iniziali non ha avuto successo si vedrà per pochi secondi la schermata precedente, ritornando successivamente alla schermata di configurazione.

12/05/08 21:04:19 3LTF0640_131

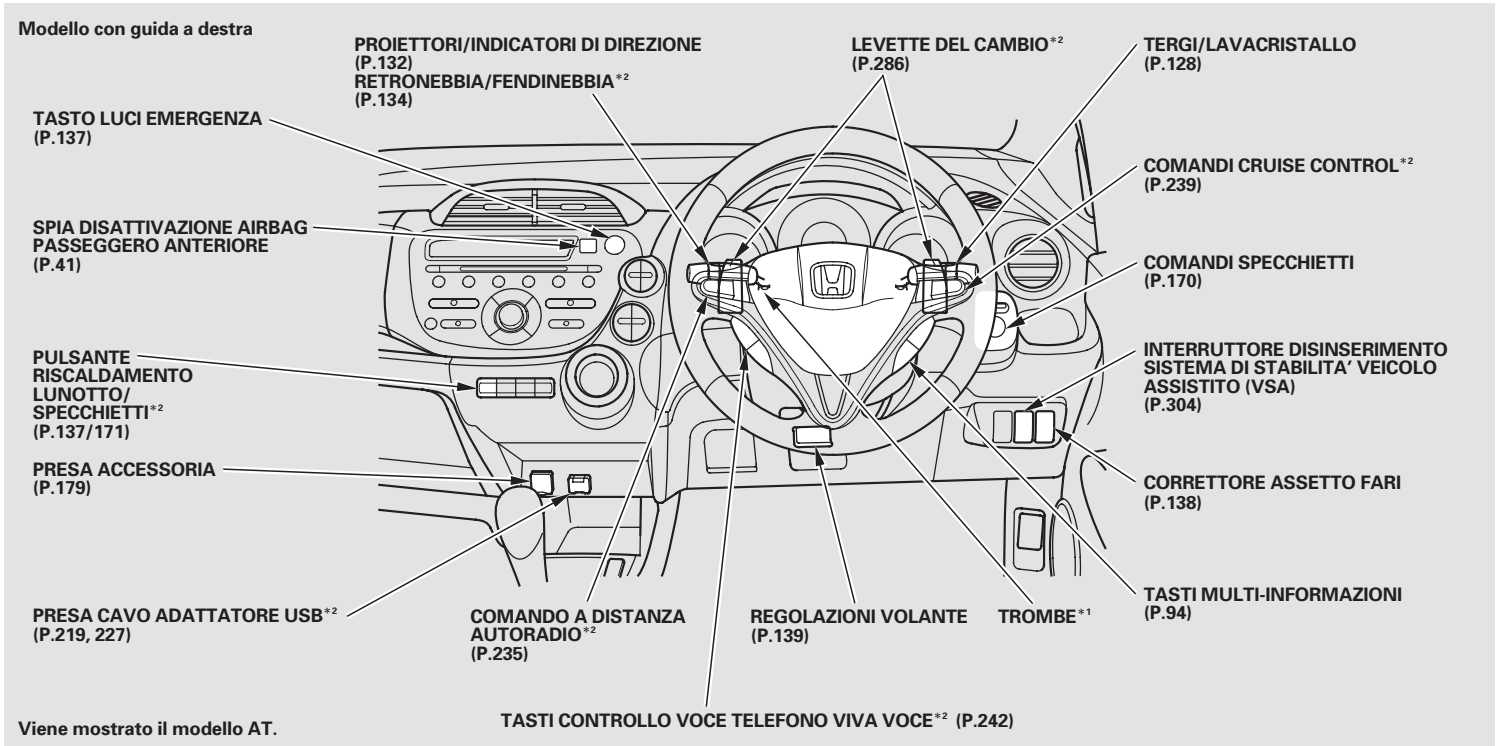
Comandi vicino al volante



*1 : Per usare le trombe, premere la parte centrale del volante.

*2 : Se in dotazione

12/05/08 21:04:29 3LTF0640_132

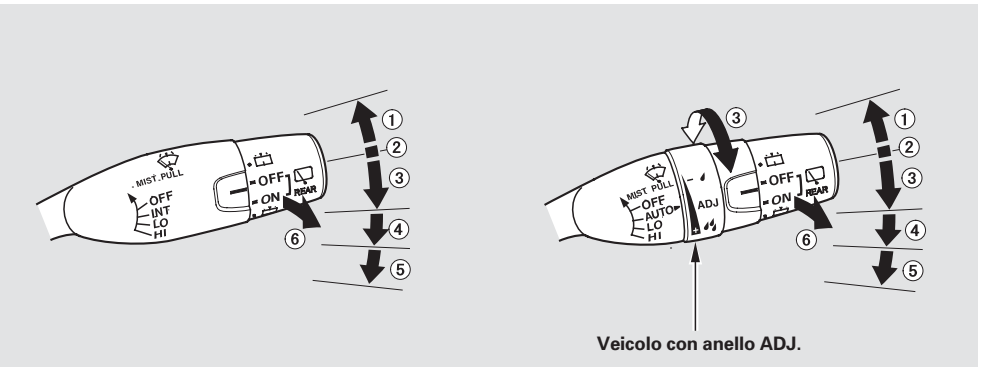


*1 : Per usare le trombe, premere la parte centrale del volante.

*2 : Se in dotazione

12/05/08 21:04:46 3LTF0640_133

Tergicristallo



Veicolo con anello ADJ.

1. ANTIAPPANNAMENTO
2. OFF
3. INT — Intermittente (AUTO*)
4. LO — Bassa velocità
5. HI — Alta velocità
6. Lava cristallo

* : Sui veicoli con tergicristalli ad intermittenza automatica, andare a pag. 129 .

Spingere la leva verso l'alto o verso il basso per selezionare la posizione voluta.

MIST — Le spazzole funzionano ad alta velocità finché non si rilascia la leva.

OFF — Le spazzole non sono attivate.

INT — I tergicristalli funzionano ad intervalli di pochi secondi.

In alcuni modelli
L'intermittenza dei tergicristalli varia automaticamente a seconda della velocità del veicolo.
Variare il tempo di intermittenza ruotando l'anello di regolazione. Se lo si gira sul ritardo più breve (posizione), i tergicristalli funzioneranno ad una bassa velocità quando la vettura supera la velocità di 20 km/h.

Quando la vettura è ferma con la marcia inserita, i tergicristalli si attivano ogni volta che si sposta il piede dal pedale del freno.

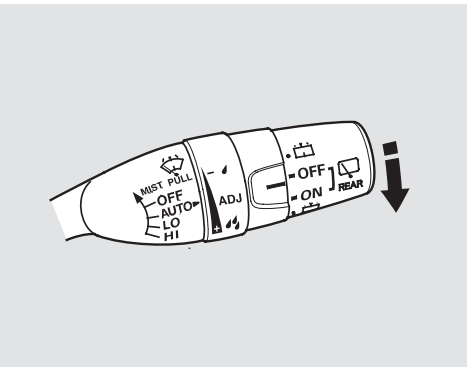
LO — Le spazzole funzionano a bassa velocità.

HI — Le spazzole funzionano ad alta velocità.

12/05/08 21:04:56 3LTF0640_134

Lava cristalli — Tirare la leva comando tergicristalli verso se stessi e tenerla tirata. I dispositivi per il lavaggio spruzzano liquido finché non si rilascia la leva. I tergicristalli funzionano a bassa velocità, quindi compiono un ulteriore giro quando si rilascia la leva.

Tergicristalli intermittenti automatici
In alcuni modelli



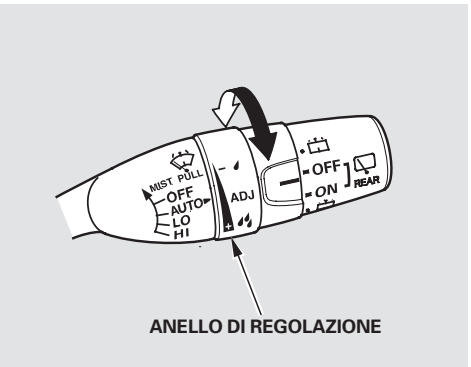
Il sistema di intermittenza automatica dei tergicristalli rileva la pioggia ed aziona automaticamente le spazzole. Per attivarlo, premere la leva di controllo in basso per selezionare AUTO.

Quando il sistema rileva la pioggia, attiva i tergicristalli e regola la loro velocità (intermittenza, bassa ed alta velocità) a seconda di quanto intensamente stia piovendo.

Quando la ghiera girevole si trova in posizione “LO” (bassa velocità) o “HI” (alta velocità), i tergicristalli funzionano alla velocità indicata. L’automatismo viene disattivato.

SEGUE

12/05/08 21:05:04 3LTF0640_135



Si può regolare la sensibilità del sistema girando l'anello di regolazione sulla leva tergicristallo.



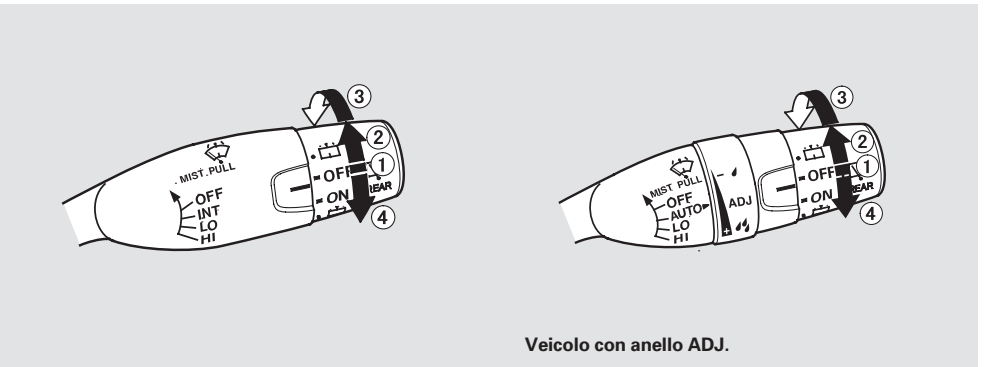
Il sensore pioggia si trova sul parabrezza vicino allo specchietto retrovisore. Se il sensore e' ricoperto di fango, olio, polvere ecc., i tergicristalli possono non funzionare bene oppure possono attivarsi a sorpresa.

NOTA

Non mettere la leva tergicristalli su AUTO quando si passa attraverso un dispositivo lavaggio auto automatico. Spegnere il sistema quando non è in uso.

12/05/08 21:05:19 3LTF0640_136

Tergi e lava lunotto



Veicolo con anello ADJ.

1. OFF
   Quando si mette l'interruttore dei tergicristalli in posizione "OFF", il tergicristallo ritornerà nella sua posizione di riposo.

2. Ruotare l'interruttore su ON per accendere il tergilunotto.

   In alcuni modelli
   Il tergicristallo si aziona ogni sette secondi dopo aver terminato due giri.

3. Tenere premuto ON per attivare il lunotto per alcuni istanti e per spruzzare il liquido lavalunotto.

4. Ruotare l'interruttore verso il basso dalla posizione di OFF anche per spruzzare il liquido lavacristallo ed attivare il tergicristallo.

In alcuni modelli
Quando si mette il cambio in retromarcia con il tergicristallo anteriore attivato, il tergilunotto si aziona automaticamente.

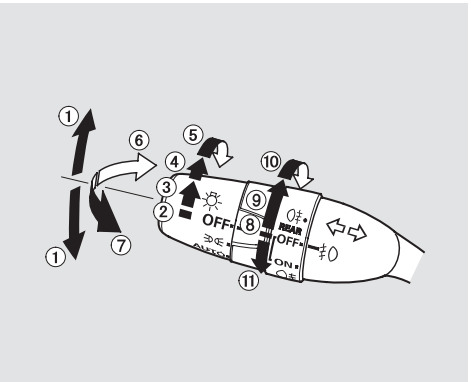
Con la leva comando tergicristalli anteriore in posizione INT, il tergilunotto funziona ad intermittenza. Con il cristallo anteriore in posizione LO o HI, il tergilunotto funziona continuativamente.

Quando la leva di comando tergicristallo si trova in AUTO, il tergilunotto funziona in concomitanza con il tergicristallo.

Il lavalunotto usa lo stesso serbatoio liquido dei lavacristalli.

12/05/08 21:05:33 3LTF0640_137

Indicatori di direzione e fari



1. Indicatore di direzione
2. Off
3. Luci quadro strumenti e posizione
4. AUTO*
5. Fari accesi
6. Abbaglianti
7. Lampeggio abbaglianti
8. Fendinebbia spenti
9. Fendinebbia accesi*
10. Fendinebbia e retronebbia accesi*
11. Retronebbia accesi

* : Se in dotazione

Indicatori di direzione – Spostare la leva verso il basso o verso l'alto per segnalare una svolta. Per segnalare un cambio di corsia, premere leggermente sulla leva nella giusta direzione e tenerla premuta. La leva ritornerà al centro quando la si rilascia o si termina una svolta.

Indicatori di direzione one-push

Per segnalare un cambio di corsia, premere leggermente sulla leva nella giusta direzione e rilasciarla. La spia indicatore di direzione di sinistra o di destra sul quadro strumenti ed i corrispondenti indicatori di direzione esterni lampeggeranno tre volte.

Se si tiene premuta la leva degli indicatori di direzione, il segnale di svolta continua a lampeggiare e smetterà di farlo quando la si rilascia.

Fari accesi – Girando questo interruttore sulla posizione " ≡DOC " si accendono le luci di posizione, le luci di posizione posteriori, le luci quadro strumenti e le luci targa posteriori.

Girando l'interruttore sulla posizione " ≡D " si accendono i fari.

Quando l'interruttore luce si trova nella posizione " ≡DOC " o " ≡D ", si accende la spia luci accese.

Questa spia rimane accesa quando si lasciano le luci accese e si gira il commutatore di accensione su ACCESSORI (I) o BLOCCO (0).

Se si lasciano le luci accese con la chiave tolta dal commutatore di accensione, si sentirà un cicalino promemoria quando si apre la portiera conducente.

12/05/08 21:05:48 3LTF0640_138

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "FARI ACCESI" sul display multi-informazioni.

Abbaglianti — Spingere la leva all'indietro finché non si sente un click per accendere gli abbaglianti. La spia blu degli abbaglianti si accende (vedere pag. 88). Tirare la leva indietro per ritornare agli anabbaglianti.

Per far lampeggiare gli abbaglianti, tirare indietro leggermente la leva, quindi rilasciarla. Gli abbaglianti rimangono accesi finché si tiene la leva tirata.

Luci per marcia diurna
(In alcuni modelli)
Le luci per marcia diurna si accendono automaticamente quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Si spengono automaticamente quando l'interruttore luci passa in posizione .

In alcuni modelli
AUTO — Il dispositivo di illuminazione automatica accende i fari, tutte le altre luci esterne e le luci del quadro strumenti quando si trova in un ambiente scarsamente illuminato.

Per attivare l'illuminazione automatica, girare il commutatore luci su AUTO. Le luci si accenderanno automaticamente quando la luce esterna diventa scarsa (al tramonto, per esempio). Le luci sulla spia si accendono come promemoria. Le luci e la spia si spengono automaticamente quando il sistema percepisce un'intensa illuminazione all'esterno.

Le luci si spengono automaticamente quando si gira il commutatore di accensione in posizione BLOCCO (0). Per riaccenderlo, girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) oppure girare il commutatore luci in posizione .

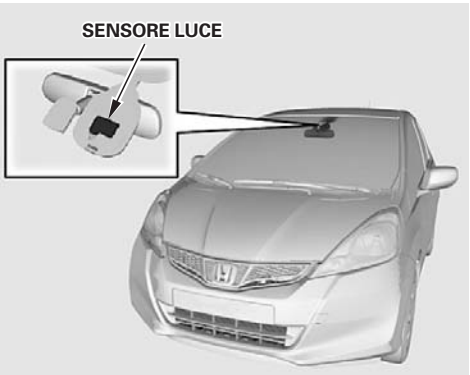
Anche nel caso l'automazione luci è attiva, consigliamo di accendere le luci manualmente quando si guida di notte o con nebbia fitta oppure quando ci si immette in zone buie come per esempio lunghi tunnel o parcheggi.

Non lasciare l'interruttore luci su AUTO se non si guida la vettura per un lungo periodo (una settimana o più). Bisognerebbe inoltre spegnere le luci se si ha in programma di lasciare il motore al minimo o spento per un lungo periodo.

Se c'è un problema con il sistema di comando, si vedrà anche il simbolo " ", o questo simbolo con il messaggio "CONTROLLA IL SISTEMA" sul display multi-informazioni. Far controllare al più presto la vettura dal concessionario.

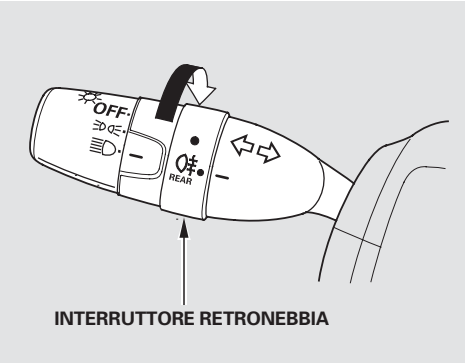
SEGUE

Fari, Fendinebbia e retronebbia



Il dispositivo di illuminazione automatica è controllato da un sensore situato sul parabrezza vicino allo specchietto retrovisore. Non ricoprire questo sensore e non versarci sopra nessun liquido.

Retronebbia
(In alcuni modelli)



L'interruttore retronebbia si trova vicino all'interruttore comando luci. Si possono usare i retronebbia quando i fari sono accesi (l'interruttore comando luci si trova nella posizione ≣D).

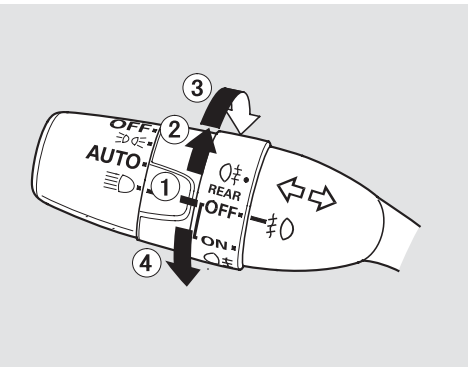
Per azionare i retronebbia, girare in su l'interruttore dalla posizione di OFF (•). La spia nel quadro strumenti si accende per indicare che la luce retronebbia e' accesa.

Si possono spegnere i retronebbia con i fari accesi, girando di nuovo l'interruttore verso l'alto.

I retronebbia si spengono spegnendo i fari. Per accendere di nuovo i retronebbia, bisogna attivare di nuovo l'interruttore retronebbia con i fari accesi.

12/05/08 21:06:19 3LTF0640_140

Fendinebbia e retronebbia (In alcuni modelli)



1. Off
2. Fendinebbia accesi
3. Fendinebbia e retronebbia accesi
4. Retronebbia accesi

L'interruttore fendinebbia si trova vicino all'interruttore comando luci.

Per azionare i fendinebbia, girare verso l'alto l'interruttore dalla posizione di off alla posizione ON. La spia nel quadro strumenti si accende come promemoria.

Si possono accendere i fendinebbia quando l'interruttore comando luci si trova nella posizione o .

Per spegnere i fendinebbia, mettere l'interruttore relativo in posizione OFF.

Per azionare i fendinebbia ed i retronebbia, girare verso l'alto di una posizione l'interruttore dalla posizione di ON. Oltre alla spia , si accende la spia come promemoria, per ricordare che i retronebbia sono accesi.

I retronebbia possono essere accesi quando sono accesi i fendinebbia.

Si possono spegnere i retronebbia con i fendinebbia accesi, girando di nuovo l'interruttore verso l'alto.

I fendinebbia ed i retronebbia si spengono quando si gira il commutatore comando luci sulla posizione OFF. Quando si accende di nuovo l'interruttore comando luci, si accendono assieme solo i fendinebbia.

Luce retronebbia accesa – Schiacciare l'interruttore fendinebbia da OFF ad ON. La spia nel quadro strumenti si accende come promemoria.

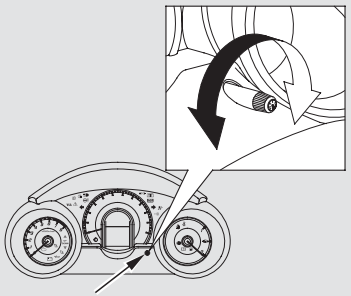
I retronebbia si accendono solo quando l'interruttore comando luci si trova in posizione .

Si possono spegnere i retronebbia con i fari accesi, girando di nuovo l'interruttore verso il basso.

Quando si spengono i fari, si spengono pure i retronebbia. Per riaccenderli, bisogna azionare di nuovo l'interruttore fendinebbia.

12/05/08 21:06:29 3LTF0640_141

Luminosità quadro strumenti



POMELLO CONTROLLO LUMINOSITA'
QUADRO STRUMENTI

Il pomello sul quadro strumenti controlla la luminosità delle luci del quadro strumenti. Girare il pomello per regolare la luminosità con il commutatore di accensione in posizione ACCENSIONE (II) e le luci di posizione accese.



LIVELLI LUMINOSITA'

Su display multi-informazioni

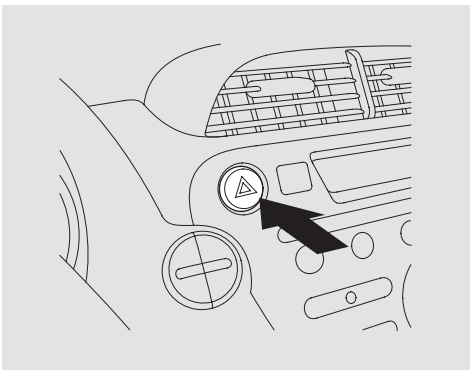
La luminosità può essere regolata in sei diverse gradazioni.
Mentre si gira il pomello, il segmento inferiore del display si sposta sulle barre verticali che indicano il livello attuale.

Si sentirà un segnale acustico quando si raggiunge la luminosità massima o minima. L'indicazione del livello luminosità scompare circa cinque secondi dopo aver terminato la regolazione.

Per ridurre l'abbagliamento di notte, l'illuminazione del pannello strumenti si abbassa di intensità quando si gira l'interruttore luci in posizione o . Se si gira il pomello verso destra finché non si sente un bip, verrà annullata la riduzione di luminosità.

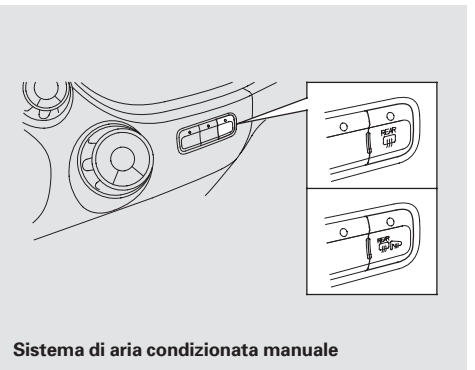
12/05/08 21:06:41 3LTF0640_142

Tasto Luci Emergenza



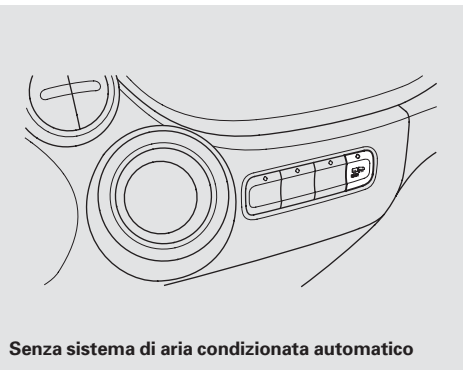
Premere il tasto rosso per accendere le luci di emergenza (lampeggio delle quattro frecce). Così si fanno lampeggiare tutti gli indicatori di direzione esterni ed entrambe le spie sul quadro strumenti. Usare queste luci per segnalare agli altri utenti della strada che la vostra vettura é in emergenza.

Antiappannante lunotto



Sistema di aria condizionata manuale

Lo sbrinatore del lunotto termico eliminerà dal cristallo appannamento, brina e sottili depositi di ghiaccio. Girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Premere il tasto antiappannamento per accenderlo e spegnerlo. La spia del tasto si accende per mostrare che lo sbrinatore è acceso. Viene disattivato quando si spegne il commutatore di accensione. Bisogna riaccendere lo sbrinatore quando si riavvia la vettura.



Senza sistema di aria condizionata automatico

Su vetture con impianto di aria condizionata automatico

L'antiappannante si spegne da solo dopo circa dai 10 ai 30 minuti a seconda della temperatura esterna.

Con le basse temperature, l'antiappannante non si spegnerà automaticamente. Bisogna chiudere manualmente lo sbrinatore lunotto quando non è più necessario.

SEGUE

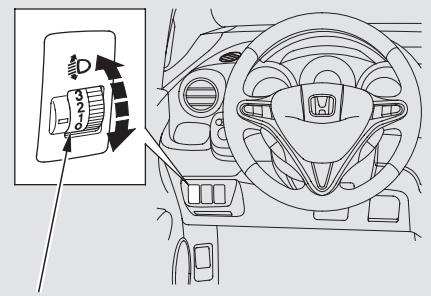
12/05/08 21:06:55 3LTF0640_143

Accertarsi che il lunotto sia sgombro e che si goda di una buona visibilità prima di iniziare a guidare.

I cavi dell'antiappannante all'interno del lunotto potrebbero essere accidentalmente danneggiati. Quando si pulisce un cristallo, farlo sempre orizzontalmente da lato a lato.

In alcuni modelli
Premendo il tasto antiappannamento si accendono e spengono anche i riscaldatori dello specchietto. Per maggiori informazioni, andare a pagina 171.

Regolatore Fari


MANOPOLA DI REGOLAZIONE

L'angolo verticale dei fari può essere regolato conformemente al numero di persone ed al peso del carico nella zona bagagliaio.

Girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Girare la manopola di regolazione per selezionare un angolo appropriato per i fari.

0: Un conducente oppure un conducente ed un passeggero nel sedile anteriore.
1: Cinque persone nei sedili anteriori e posteriori.
2: Cinque persone nei sedili anteriori e posteriori e bagaglio nel bagagliaio, entro i limiti del massimo peso permesso per la vettura e del massimo peso permesso per gli assi posteriori.
3: Un conducente ed il bagaglio nel bagagliaio entro i limiti del massimo peso permesso sugli assi posteriori e del massimo peso permesso per la vettura.

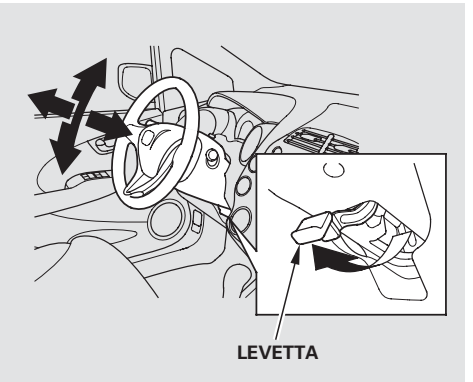
12/05/08 21:07:04 3LTF0640_144

Effettuare qualsiasi regolazione del volante prima di iniziare a guidare.

⚠ ATTENZIONE

Regolare la posizione del volante mentre si guida può portare a perdere il controllo della vettura ed a ferirsi gravemente in un incidente.

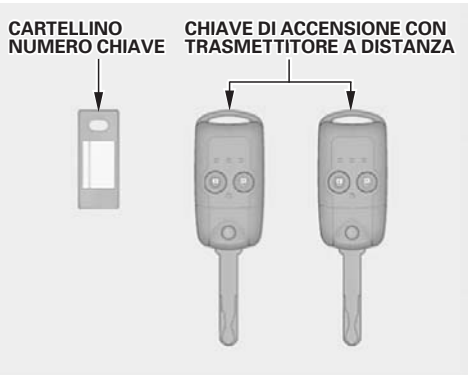
Regolare il volante solo quando la vettura e' ferma.



Per regolare il volante:

1. Sollevare completamente la leva situata sotto il piantone dello sterzo.
2. Spostare il volante in su o in giù, in dentro o in fuori, in modo tale che sia rivolto al petto e non verso il viso. Accertarsi di poter vedere il quadro strumenti e le spie.
3. Spingere la leva verso il basso per bloccare il volante in posizione.
4. Accertarsi di aver bloccato in modo sicuro il volante in posizione, provando a spostarlo in su, in giù ed assialmente.

12/05/08 21:07:16 3LTF0640_145



Assieme alla vettura verranno consegnate due chiavi di accensione. Bisognerebbe che una delle due fosse messa al sicuro, lontano dalla vettura, come chiave di scorta. Entrambe aprono tutte le serrature della vettura.

Assieme alle vostre chiavi dovreste aver ricevuto una piastrina con il codice della chiave. Avrete bisogno di questa chiave nel caso incui debba sostituire una chiave perduta. Usate solo matrici per chiavi originali Honda.

Telecomando

Le due chiavi sono dotate di telecomandi vedere pagina 147 per spiagazioni sul funzionamento.

Queste chiavi contengono dei circuiti elettronici che vengono attivati dal sistema immobilizzatore. Non permettono di avviare il motore se i circuiti sono danneggiati.

- Proteggere le chiavi dalla luce del sole diretta, dalle alte temperature e da elevata umidità.
- Non far cadere le chiavi e non appoggiarci sopra oggetti pesanti.
- Tenere le chiavi lontano da liquidi. Se si bagnano, asciugarle immediatamente con un panno soffice.

12/05/08 21:07:25 3LTF0640_146

Chiave di accensione retrattile



La chiave di accensione può essere retratta all'interno dell'impugnatura. Per usare la chiave, premere il pulsante di sgancio per farla uscire dal trasmettitore. La chiave deve uscire completamente. Per ritrarre la chiave, premere il pulsante di sgancio e contemporaneamente spingere la chiave nell'impugnatura finché non si blocca in modo sicuro.

Se la chiave non esce completamente o non si blocca, potrebbe essere difficile girarla correttamente ed il sistema immobilizzatore potrebbe non riconoscerla.

La chiave potrebbe urtare le dita quando viene retratta o estesa. Far attenzione che le dita non tocchino lo snodo della chiave quando questa viene retratta o viene estesa.

12/05/08 21:07:35 3LTF0640_147

Sistema Immobilizzatore

Il sistema immobilizzatore protegge il vostro veicolo dai furti. Se si usa una chiave dal codice inadeguato (o un altro dispositivo), il sistema alimentazione carburante del motore non si attiva.

Quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), la spia sistema immobilizzatore si accende brevemente e poi si spegne. Se la spia inizia a lampeggiare, significa che il sistema non riconosce il codice della chiave. Girare il commutatore di accensione su BLOCCO (0), togliere la chiave, reinserirla e girare di nuovo l'interruttore su ACCENSIONE (II).

Il sistema potrebbe non riconoscere il codice della chiave se un'altra chiave con immobilizzatore o un altro oggetto metallico (per esempio una catenella portachiavi) si trova vicino al commutatore di accensione quando si inserisce la chiave.

Se il sistema ripetutamente non riconosce il codice della vostra chiave, contattare il proprio concessionario.

Non tentare di alterare questo sistema o di aggiungere ad esso altri dispositivi. Ne potrebbero risultare dei problemi elettrici che non vi permetteranno di usare la vettura.

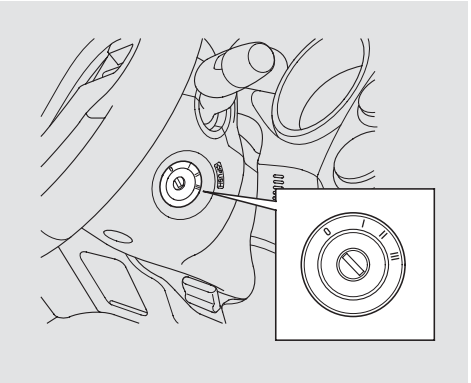
Se perdete la chiave e non riuscite ad avviare il motore, contattate il vostro concessionario.

Normative Europee

Questo sistema immobilizzatore soddisfa le direttive R & TTE (Apparecchiature Radio e per le Telecomunicazioni e mutuo riconoscimento della loro conformità).

CE 0891

12/05/08 21:07:47 3LTF0640_148



Il commutatore di accensione ha quattro posizioni: BLOCCO (0), ACCESSORI (I), ACCENSIONE (II) e AVVIAMENTO (III).

BLOCCO (0) — E' possibile inserire o rimuovere la chiave solamente in questa posizione. Per girare la chiave, premerla leggermente.

Se le ruote anteriori sono girate, il blocco antifurto può rendere difficile girare la chiave. Girare decisamente il volante a destra ed a sinistra mentre si gira la chiave.

ACCESSORI (I) — In questa posizione sono alimentati l'impianto stereo e la presa di alimentazione ausiliaria.

ACCENSIONE (II) — Questa e' la normale posizione della chiave quando si guida. Diverse spie sul quadro strumenti si accendono come test quando si gira il commutatore di accensione da ACCESSORI (I) ad ACCENSIONE (II).

Su alcuni modelli, i fari si accendono automaticamente in questa posizione.

AVVIAMENTO (III) — Usare questa posizione solo per avviare il motore. L'interruttore ritorna su ACCENSIONE (II) quando si lascia la chiave.

Se si lascia la chiave nel commutatore di accensione in posizione BLOCCO (0) oppure ACCESSORI (I) e si apre la portiera del conducente, si udirà una segnalazione acustica. Si vedrà anche il simbolo "" od il simbolo con il seguente messaggio "CHIAVE ACCENSIONE" sul display multi-informazioni. Per terminare la segnalazione acustica ed eliminare il simbolo di avvertenza, disinserire la chiave.

SEGUE

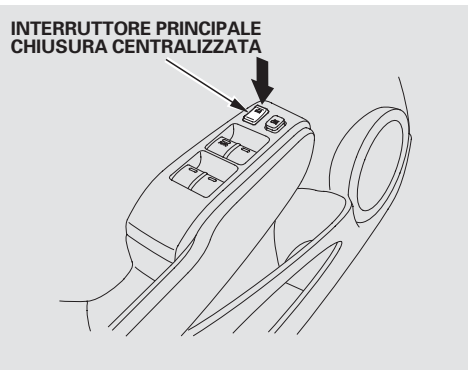
12/05/08 21:07:57 3LTF0640_149

⚠ ATTENZIONE

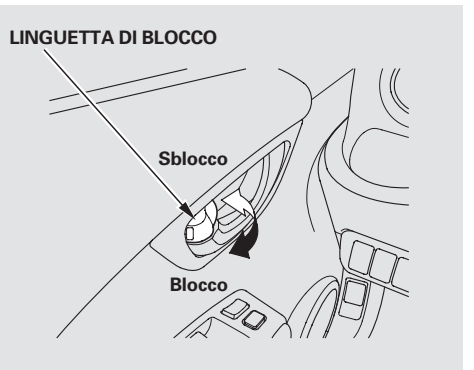
Togliere la chiave dal commutatore di accensione mentre si guida, fa bloccare il volante. Questo potrebbe farvi perdere il controllo della vettura.

Togliere la chiave dal commutatore di accensione solo quando la vettura è parcheggiata.

Chiusura centralizzata



L'interruttore principale blocco portiere comanda tutte le chiusure delle portiere e del portellone, dalla portiera conducente. Spingere la parte superiore dell'interruttore per bloccare tutte le portiere ed il portellone e spingere la parte inferiore per sbloccarli.



Ciascuna portiera ha una linguetta di blocco vicino alla maniglia interna della portiera. Quando si estrae o si preme verso l'interno la linguetta di blocco sulla portiera conducente, tutte le portiere ed il portellone si bloccano o sbloccano. La linguetta di blocco su ciascuna portiera passeggero blocca e sblocca solo quella portiera.

Quando la portiera è sbloccata, si vede il contrassegno rosso sulla linguetta di blocco.

12/05/08 21:08:11 3LTF0640_150

Quando si usa il telecomando per bloccare o sbloccare la portiera conducente, tutte le portiere ed il portellone si bloccano o sbloccano.

NOTA

Se si sblocca la portiera conducente con la chiave si aziona il sistema antifurto. Assicurarsi sempre di sbloccare le portiere ed il portellone con il telecomando.

Quando si blocca o sblocca la portiera conducente, si blocca o sblocca anche lo sportello rifornimento carburante (vedere pagina 263).

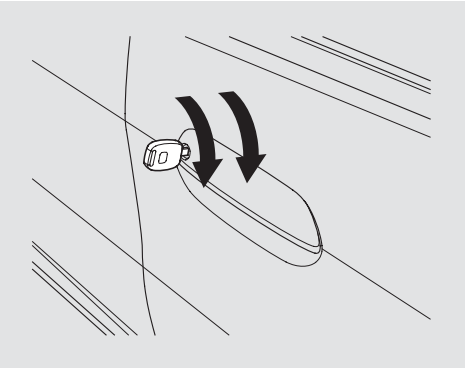
Per bloccare le portiere passeggero quando si esce dal veicolo, tirare la linguetta di blocco all'indietro e chiudere la portiera. Per bloccare la portiera del conducente, rimuovere la chiave dal commutatore di accensione, tirare la maniglia esterna tenendola, tirare la linguetta di blocco all'indietro o spingere la parte superiore dell'interruttore principale, quindi chiudere la portiera.

Quando si bloccano le portiere ed il portellone con la chiave o con il comando a distanza, tutti gli indicatori di direzione esterni e le spie degli indicatori di direzione nel quadro strumenti lampeggiano per tre volte per indicare che le portiere ed il portellone sono chiusi e l'antifurto (se in dotazione) e' inserito. Quando li si sblocca, queste luci lampeggiano una volta.
Il sistema antifurto si inserisce anche dopo aver bloccato le portiere ed il portellone con la linguetta di blocco sulla portiera conducente oppure con l'interruttore principale blocco portiere (vedere pag. 238).

Evitare il bloccaggio

Con la portiera conducente aperta e la chiave nel commutatore di accensione, l'interruttore principale blocco portiere è disabilitato. Non è disabilitato se la portiera conducente è chiusa. Se si prova a bloccare una portiera conducente aperta con la chiave nel commutatore di accensione, premendo in dentro la linguetta di blocco, le linguette su tutte le portiere scattano fuori quando si chiude la portiera.

Super blocco
(In alcuni modelli)



Il sistema di super blocco aiuta a proteggere la vostra vettura e gli oggetti di valore dai ladri. Per attivare il super blocco, girare la chiave verso la parte anteriore della vettura per due volte nel giro di 5 secondi.

SEGUE

Bloccaggio porte

Il superblocco non si inserisce se una portiera o il portellone non sono chiusi completamente. Viene inserito anche se il cofano o un finestrino sono aperti.

Con il superblocco inserito, l'interruttore principale di blocco portiere sulla portiera conducente e le linguette di blocco su tutte le portiere sono disabilitate.

Si può inserire il super-blocco anche con il trasmettitore a distanza. Per inserirlo, premere il tasto di BLOCCO due volte entro 5 secondi (vedere pag. 145).

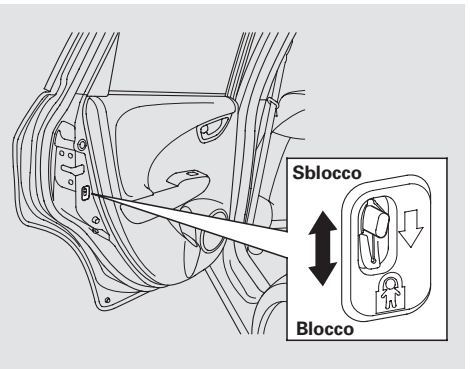
Per disinserire il super-blocco, sbloccare la portiera conducente con il comando a distanza.

⚠ ATTENZIONE

Se ci sono persone all'interno di una vettura con il super blocco attivato, queste non possono sbloccare la portiera dall'interno.

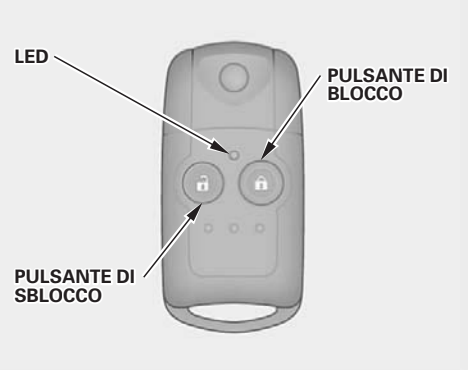
Prima di mettere il super blocco, accertarsi che non ci siano persone all'interno della vettura.

Blocco Portiere per sicurezza bambini



Il blocco portiere sicurezza bambini è stato studiato per impedire che bambini seduti sulla parte posteriore della vettura possano accidentalmente aprire le portiere posteriori. Ogni portiera posteriore ha una leva di blocco vicino al bordo. Con la leva nella posizione LOCK (la leva si trova in basso), la portiera non può essere aperta dall'interno a prescindere dalla posizione della linguetta di blocco. Per aprire la portiera, spingere verso l'interno la linguetta di blocco ed usare la maniglia esterna della portiera.

12/05/08 21:08:33 3LTF0640_152



BLOCCO – Premere questo tasto per bloccare tutte le portiere ed il portellone. Quando si preme il tasto LOCK, tutti gli indicatori di direzione esterni ed entrambi gli indicatori nel quadro strumenti lampeggiano tre volte per verificare che le portiere ed il portellone sono bloccate e che il sistema di sicurezza (se in dotazione) è stato impostato. Non si possono bloccare le portiere ed il portellone se una qualsiasi delle portiere od il portellone non sono completamente chiusi o la chiave è nel commutatore di accensione.

SBLOCCO – Premere questo pulsante per sbloccare tutte le portiere ed il portellone. Quando si preme il pulsante sblocco, tutti gli indicatori di direzione esterni ed entrambe le spie sul pannello strumenti lampeggiano una volta.

La plafoniera (se l'interruttore si trova in posizione centrale) si accenderà quando si preme il tasto di SBLOCCO. Se non si apre nessuna portiera nel giro di 30 secondi, la luce si spegnerà lentamente. Se si bloccano di nuovo le portiere con il comando a distanza prima che siano passati 30 secondi, le luci si spegneranno immediatamente.

Se si usa la funzione di sblocco del trasmettitore a distanza, ma non si apre nessuna portiera né il portellone entro 30 secondi, le portiere ed il portellone si bloccano di nuovo automaticamente.

Non è possibile sbloccare le portiere ed il portellone se la chiave è inserita nel commutatore di accensione.

Quando si blocca o sblocca la portiera conducente, si blocca o sblocca anche lo sportello rifornimento carburante (vedere pagina 263).

SEGUE

12/05/08 21:08:46 3LTF0640_153

Super blocco
(In alcuni modelli)
Si può inserire il super-blocco con il comando a distanza. Per inserirlo, premere il tasto di BLOCCO due volte entro 5 secondi.

Il superblocco non si inserisce se una portiera o il portellone non sono chiusi completamente. Viene inserito anche se il cofano o un finestrino sono aperti.

Per cancellare il superblocco, premere il pulsante SBLOCCO sul telecomando, o sbloccare la portiere del conducente con la chiave.

Vedere pag. 145 per ulteriori informazioni sul super blocco.

⚠ ATTENZIONE

Se ci sono persone all'interno di una vettura con il super blocco attivato, queste non possono sbloccare la portiera dall'interno.

Prima di mettere il super blocco, accertarsi che non ci siano persone all'interno della vettura.

Manutenzione del trasmettitore a distanza

- Evitare di far cadere o di lanciare il trasmettitore.
- Proteggere il trasmettitore da temperature estreme.
- Non immergere il trasmettitore in liquidi.
- Se si perde il trasmettitore, quello sostitutivo deve essere riprogrammato dal vostro concessionario.

12/05/08 21:09:00 3LTF0640_154

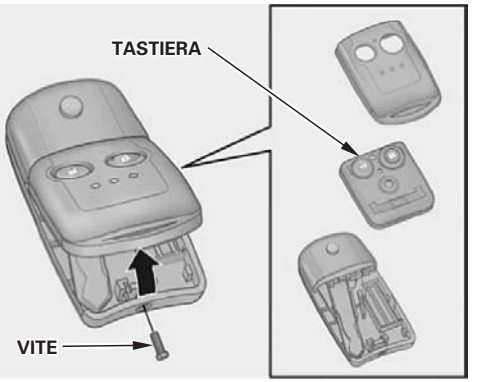
Sostituire la batteria della trasmittente
Se è necessario premere sul tasto diverse volte per bloccare o sbloccare le portiere ed il portellone, sostituire la batteria al più presto.

Tipo batteria: CR1616

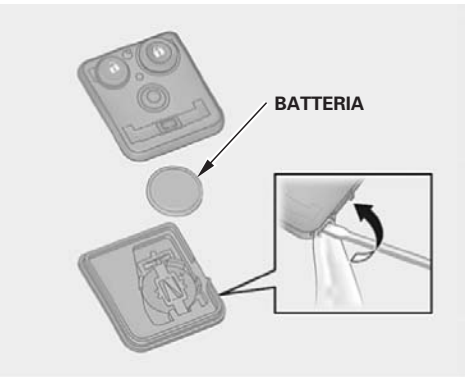
Per sostituire la batteria:

1. Togliere la vite alla base del trasmettitore con un piccolo cacciavite a croce.

NOTA: Fare attenzione quando si toglie questa vite giacché la testa può staccarsi.



2. Separare la tastierina dal trasmettitore, spingendo i pulsanti dall'esterno.



3. Mettere uno straccio sul bordo della tastierina per evitare di graffiarla, quindi togliere la parte superiore facendo leva sul bordo con un piccolo cacciavite a punta piatta.

SEGUE

12/05/08 21:09:09 3LTF0640_155

4. Togliere la vecchia batteria ed annotare la polarità. Accertarsi che la polarità della nuova batteria sia la stessa (lato + verso il basso), quindi inserirla nella tastierina.

5. Far scattare in posizione le due metà della tastierina, quindi rimontare i componenti seguendo l'ordine inverso rispetto allo smontaggio.



Questo simbolo sulla batteria sta a significare che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico.

NOTA

Un eventuale smaltimento inadeguato della batteria può danneggiare l'ambiente e la salute delle persone.
Per lo smaltimento delle batterie, attenersi sempre alle disposizioni locali.

(Modelli europei)
Normative Europee
Questo sistema di comando a distanza soddisfa le direttive R & TTE (Apparecchiature Radio e per le Telecomunicazioni e mutuo riconoscimento della loro conformità).

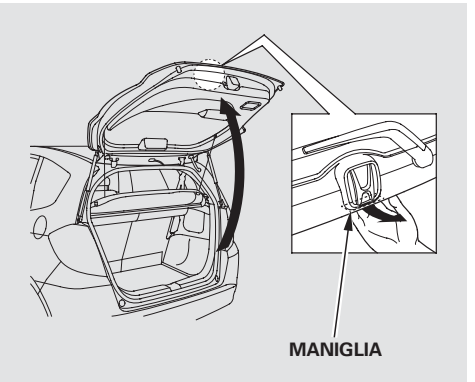
CE 0891

12/05/08 21:09:19 3LTF0640_156

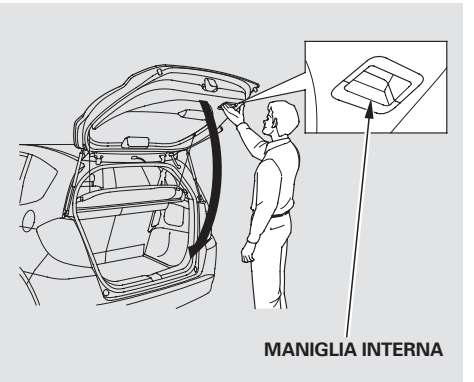
Il portellone si blocca o si sblocca quando si blocca o si sblocca la portiera conducente usando il telecomando, l'interruttore principale blocco portiere o la linguetta di blocco sulla portiera conducente.

NOTA

Se si sblocca la portiera conducente con la chiave si aziona il sistema antifurto. Assicurarsi sempre di sbloccare le portiere ed il portellone con il telecomando.



Per aprire il portellone, tirare la maniglia, quindi sollevarla. Per chiuderlo, usare la maniglia interna per abbassarlo, quindi spingere verso il basso il bordo posteriore.



Accertarsi che tutti i passeggeri ed eventuali oggetti non interferiscano con l'apertura del portellone, prima di aprirlo o chiuderlo.

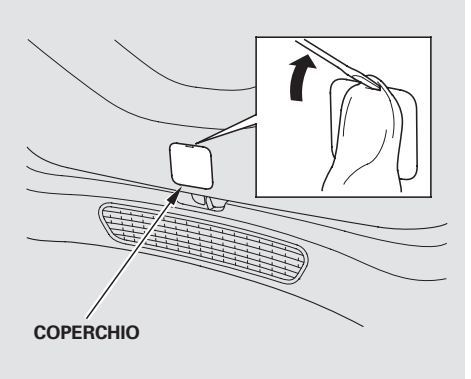
Accertarsi che il portellone sia chiuso prima di partire.

Tenere il portellone sempre chiuso durante la guida per evitare di danneggiarlo e l'entrata di gas di scarico nell'interno. Vedere i rischi **Pericoli del monossido di carbonio** a pag. 72 .

12/05/08 21:09:29 3LTF0640_157

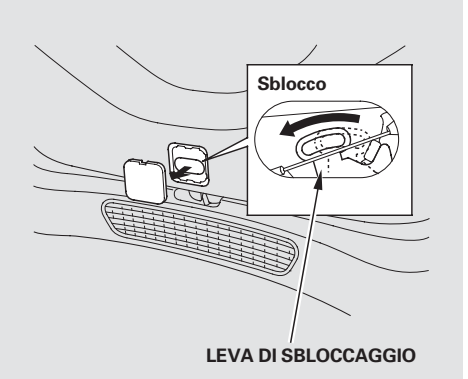
Portellone

Aprire il bagagliaio a mano
Se il sistema di bloccaggio portiera non riesce a sbloccare il portellone, sbloccarlo manualmente.



Per aprire il portellone, accedere alla leva di rilascio portellone dall'interno della vettura.

Mettere uno straccio sul bordo superiore della copertura per evitare graffiature, poi usare un piccolo cacciavite piatto per togliere la copertura sul retro del portellone.



Spingere la leva di rilascio verso la parte inferiore sinistra come mostrato.

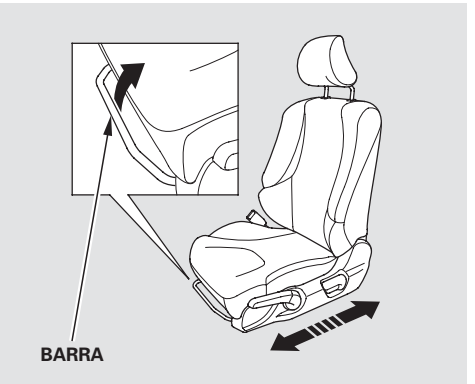
Se occorre aprire il portellone manualmente, significa che c'è un problema con il portellone. Far controllare la vettura dal proprio concessionario.

12/05/08 21:09:38 3LTF0640_158

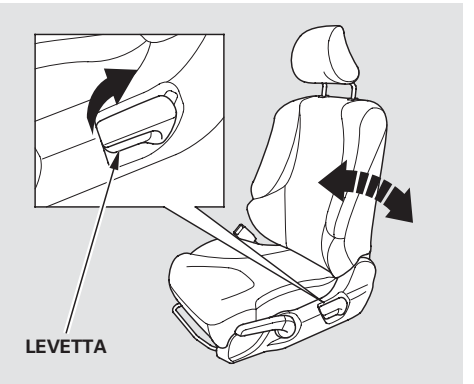
Regolazione sedile anteriore

Consultare le pagg. 16 — 17 per importanti informazioni ed avvertenze su come posizionare correttamente i sedili e gli schienali per avere una maggior sicurezza.

Effettuare qualsiasi regolazione del sedile prima di iniziare a guidare.



Per regolare avanti ed indietro il sedile, tirare in su la leva sotto il bordo anteriore del cuscino del sedile. Spostare il sedile nella posizione desiderata e rilasciare la barra. Provare a muovere sedile per accertarsi che sia bloccato in posizione.

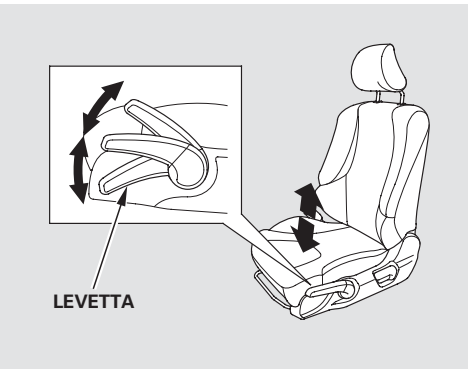


Per cambiare l'angolo dello schienale, sollevare la leva sull'esterno del cuscino del sedile.

Una volta che il sedile è stato regolato correttamente, spingere lo schienale avanti ed indietro per accertarsi che sia bloccato in posizione.

12/05/08 21:09:48 3LTF0640_159

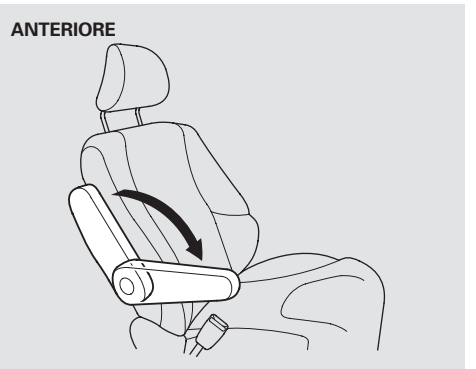
Regolazione altezza sedile conducente



L'altezza del sedile conducente è regolabile. Per sollevare il sedile, tirare in su ripetutamente la leva situata sulla parte esterna del cuscino sedile. Per abbassare il sedile, spingere in basso la leva ripetutamente.

Effettuare qualsiasi regolazione del sedile prima di iniziare a guidare.

Braccioli
(In alcuni modelli)



Il sedile conducente ha un bracciolo sul lato dello schienale. Per utilizzarlo, farlo ruotare verso il basso.

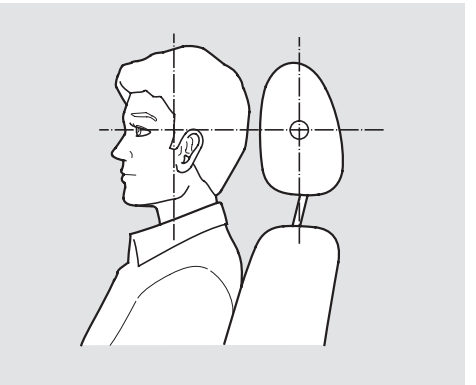
12/05/08 21:09:57 3LTF0640_160

Poggia-testa

Consultare pag. 17 per importanti informazioni ed avvertenze di sicurezza se si posizionano i poggiatesta in modo non corretto.

Il veicolo è dotato di poggiatesta in tutte le postazioni a sedere per proteggere voi stessi ed i passeggeri dai colpi di frusta ed altri tipi di ferimento.

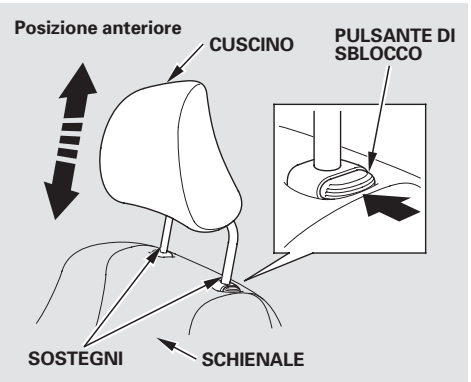
I poggiatesta aiutano a proteggere voi stessi ed i passeggeri da eventuali colpi di frusta ed altri tipi di ferimento.



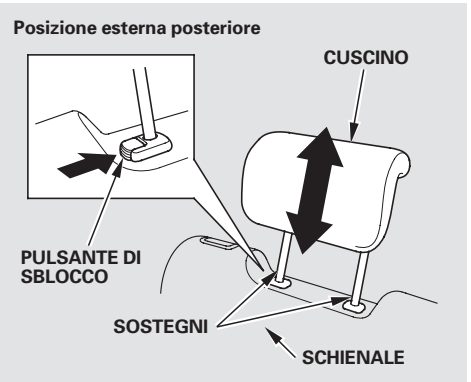
Sono più efficaci quando vengono regolati in maniera tale che il centro della nuca degli occupanti poggi sul centro del poggiatesta.

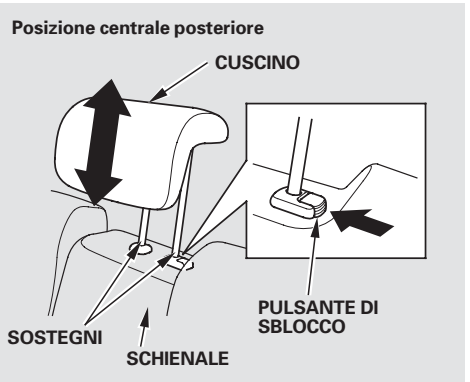
SEGUE

12/05/08 21:10:07 3LTF0640_161



Regolazione poggiatesta
I poggiatesta anteriori sono regolabili in altezza. Per la regolazione del poggiatesta si ha bisogno di entrambe le mani. Non provare a regolarlo mentre si guida. Per sollevarlo, tirare in su. Per abbassarlo, premere lateralmente il tasto di sgancio e spingere verso il basso il poggiatesta.





Quando un passeggero è seduto nella postazione posteriore, accertarsi che il poggiatesta sia regolato nella sua posizione più alta.

12/05/08 21:10:15 3LTF0640_162

Rimozione poggiatesta

Per togliere un poggiatesta per poterlo pulire o riparare, tirarlo completamente in su. Premere il tasto di sgancio ed estrarre il poggiatesta dallo schienale.

⚠ ATTENZIONE

Se non si rimontano o non si rimontano correttamente i poggiatesta, si potrebbero avere ferimenti gravi in caso di impatto.

Sostituire sempre i poggiatesta prima di mettersi alla guida.

Accertarsi che i poggiatesta tolti siano riposti in modo sicuro.

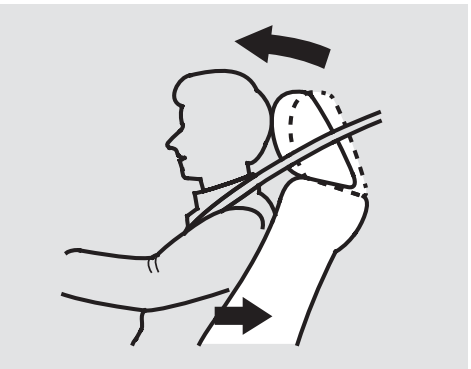
Quando si rimonta un poggiatesta, rimettere le gambe in posizione. Poi regolarlo alla giusta altezza tenendo premuto il tasto di rilascio.

Accertarsi che il poggiatesta si blocchi in posizione quando viene rimontato.

SEGUE

12/05/08 21:10:27 3LTF0640_163

Poggia-testa attivo



I sedili del conducente e del passeggero anteriore hanno poggiatesta attivi. Se il veicolo viene tamponato con violenza, i passeggeri con la cintura di sicurezza correttamente allacciata, verranno spinti verso lo schienale ed il poggiatesta si sposterà automaticamente in avanti.

In questo modo viene ridotta la distanza fra il poggiatesta e la testa del passeggero. I passeggeri vengono inoltre protetti da eventuali colpi di frusta e ferite al collo ed alla parte superiore della spina dorsale.

Dopo un urto, i sistemi di sicurezza attivati ritornano alla loro posizione normale.

Se i sistemi di sicurezza non ritornano nella loro posizione normale o in caso di un urto grave, far controllare la vettura da un concessionario Honda.

Perché un poggiatesta funzioni adeguatamente:

- Non appendere oggetti al poggiatesta né ai suoi sostegni.
- Non collocare nessun oggetto fra il passeggero e lo uno schienale.
- Montare ciascun poggiatesta in posizione corretta.
- Se i poggiatesta devono essere sostituiti usare solo ricambi originali Honda.

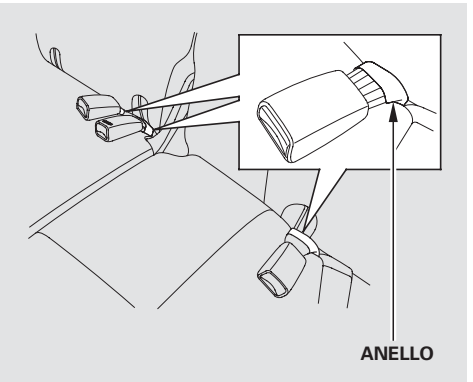
12/05/08 21:10:39 3LTF0640_164

Ripiegare in su il sedile posteriore
I cuscini del sedile posteriore lato destro e sinistro possono essere sollevati verso l'alto separatamente per aumentare lo spazio per i bagagli.

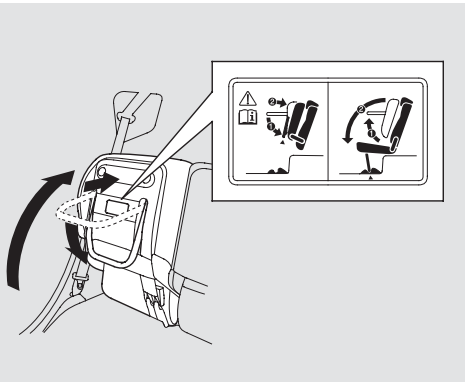
Togliere qualsiasi oggetto dal sedile prima di ripiegare verso l'alto il cuscino del sedile.

Questa etichetta sul retro dei sedili posteriori vi rimanda al Manuale Utente per le informazioni sul corretto funzionamento.

Accertarsi che l'ancora staccabile sia slacciata e riporla nell'alloggiamento del riavvolgitore (vedere pag. 162) prima di sollevare verso l'alto il cuscino sedile posteriore.



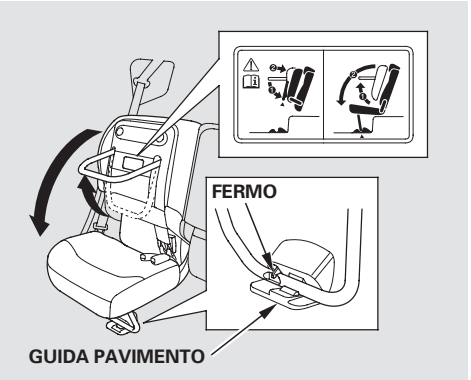
Accertarsi che le fibbie siano sul sedile. Non estrarle dai loro ganci (fascetta di gomma cuscino).



Sollevare verso l'alto il cuscino del sedile posteriore e ripiegare verso il basso le gambe. Spingere decisamente il cuscino del sedile contro lo schienale per bloccarlo.

SEGUE

12/05/08 21:10:51 3LTF0640_165



Per riportare il cuscino del sedile nella sua posizione originale, per prima cosa accertarsi che non ci sia nessun oggetto sul pavimento, poi tirare completamente in su la gamba del sedile e premere verso il basso il cuscino lentamente mentre la si trattiene con le mani. Mettere la gamba del sedile nella guida sul pavimento. La serratura viene fuori quando la gamba è correttamente inserita.

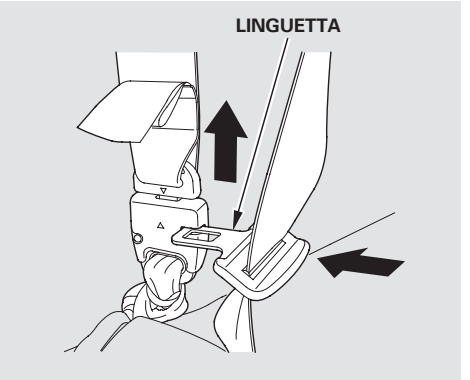
Ripiegare in basso i Sedili Posteriori

Lo schienale posteriore può essere ripiegato in giù per aumentare lo spazio per i bagagli.

Ciascun lato si ripiega verso il basso separatamente, in modo tale da poter ancora trasportare un passeggero nella postazione a sedere esterna posteriore.

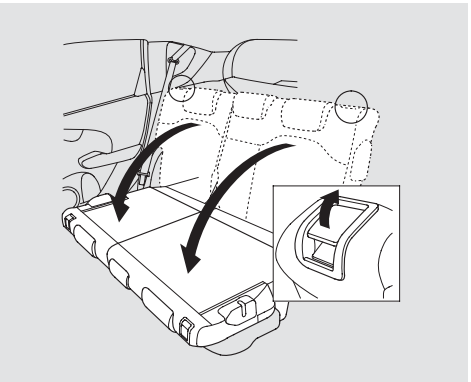
Togliere qualsiasi oggetto dal sedile prima di ripiegare verso il basso lo schienale.

Accertarsi che non ci sia alcun oggetto sul pavimento, prima di ripiegare verso il basso i sedili.



Quando si ripiega lo schienale posteriore centrale, utilizzare la piastrina di aggancio per sganciare la cintura di sicurezza centrale dall'ancoraggio staccabile (vedere pagina 162). Lasciare che la cintura di sicurezza si riavvolga nel suo alloggiamento sul soffitto e riporvi all'interno le fibbie.

12/05/08 21:11:03 3LTF0640_166



1. Abbassare i poggiatesta posteriori il più possibile.

2. Tirare in su la leva di sgancio sulla parte esterna dello schienale.

3. Ripiegare in avanti lo schienale.

Non riporre oggetti pesanti sullo schienale quando è ripiegato verso il basso.

Eseguire la procedura inversa per far ritornare lo schienale nella posizione verticale. Accertarsi che il sedile sia fissato e che la cintura di sicurezza sia posizionata anteriormente allo schienale prima di mettersi alla guida.

Nella postazione a sedere centrale posteriore, accertarsi che l'ancoraggio staccabile sia ben fissato (vedere pag. 162).

Accertarsi che tutti gli oggetti riposti siano ben fissati nel bagagliaio. Oggetti non fissati possono essere catapultati in avanti e causare ferimenti in caso di frenate brusche (vedere **Trasporto bagaglio** a pag. 271).

Se la Vostra vettura è dotata di un pannello flessibile bagagliaio, non usare il ripiano quando uno schienale qualsiasi è ripiegato verso il basso. Gli oggetti riposti su questo pannello potrebbero essere scagliati in avanti e gli occupanti potrebbero ferirsi in caso di arresti improvvisi o di un impatto.

Per ulteriori informazioni sul pannello bagagliaio flessibile, vedere pag. 180.

12/05/08 21:11:12 3LTF0640_167

Ancoraggio staccabile

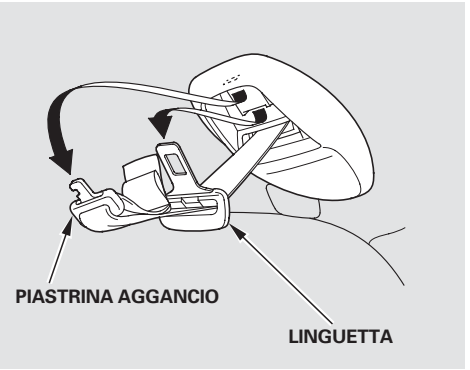


La cintura di sicurezza del sedile centrale posteriore è dotata di un ancoraggio staccabile. Questo permette di slacciare la cintura di sicurezza centrale quando il sedile centrale posteriore viene ripiegato.

⚠ ATTENZIONE

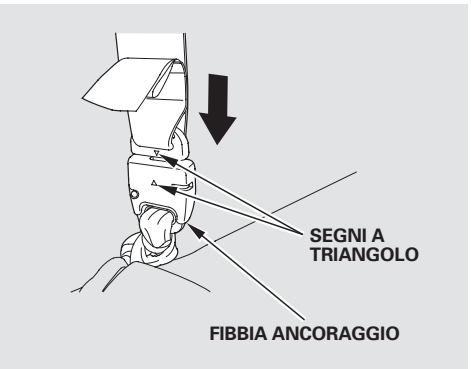
Se si usano le cinture di sicurezza con l'ancoraggio staccabile slacciato, aumentano la possibilità di ferite gravi o morte in caso di incidente.

Prima di usare la cintura di sicurezza, accertarsi che l'ancoraggio staccabile sia ben fissato.



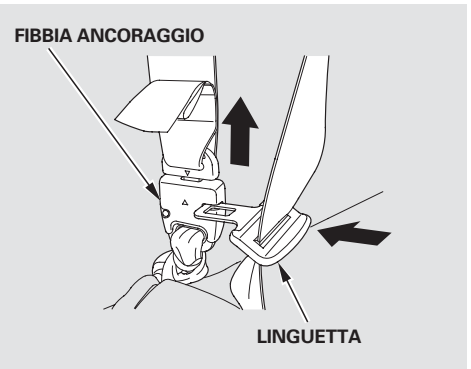
Estrarre la piccola placchetta di chiusura e la placchetta dalle relative fessure sul soffitto e estrarre la cintura di sicurezza per allungarla.

12/05/08 21:11:20 3LTF0640_168



Allineare i segni a triangolo sulla piccola piastra di aggancio con quelli sulla fibbia di ancoraggio, quando si riagganciano cintura e fibbia.

Strattonare la cintura di sicurezza per verificare che l'ancoraggio staccabile sia ben agganciato. Accertarsi che la cintura non sia attorcigliata.



Per slacciare l'ancoraggio staccabile, inserire la piastra di aggancio nella fessura sul lato della fibbia di ancoraggio. Riporre l'ancoraggio staccabile e le piastre di aggancio della cintura di sicurezza nell'alloggiamento riavvolgitore.

Riscaldatori sedili (In alcuni modelli)



INTERRUTTORI RISCALDAMENTO SEDILI

Entrambi i sedili anteriori sono dotati di riscaldatori. Per usare i riscaldatori il commutatore di accensione deve essere nella posizione ACCENSIONE (II).

Premere la parte anteriore dell'interruttore HI, per scaldare rapidamente il sedile. Una volta che il sedile ha raggiunto una temperatura confortevole, selezionare LO premendo la parte posteriore dell'interruttore. In questo modo si manterrà il sedile caldo.

⚠ ATTENZIONE

Quando si usano i riscaldatori sedili ci si può scottare.

Non è consigliabile l'uso dei riscaldatori sedili a persone che non sono in grado di percepire la temperatura (per es. le persone con diabete, danni ai nervi degli arti inferiori o con paralisi) oppure con la pelle sensibile.

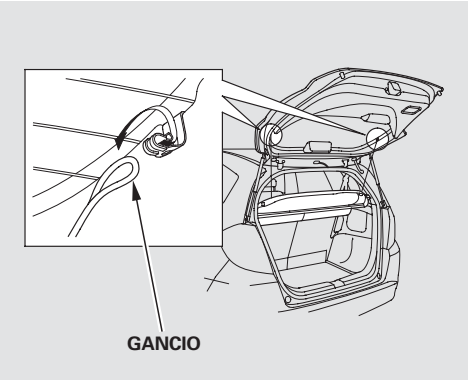
Nella posizione HI, il riscaldatore si spegne quando il sedile si è riscaldato e si riaccende quando la temperatura del sedile scende.

Nella posizione LO, il riscaldatore funziona ininterrottamente. Non viene acceso/spento al variare della temperatura.

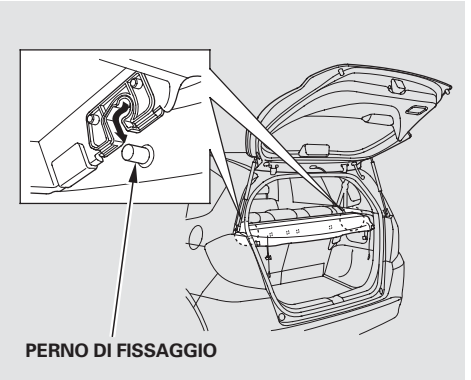
Quando si usano i riscaldatori del sedile, seguire queste istruzioni:

- Non usare i riscaldatori sedili in posizione HI per un periodo prolungato, perché c'è un consumo elevato di corrente dalla batteria.
- Non usare i riscaldatori sedili, nemmeno se impostati nella posizione LO, quando il motore viene lasciato al minimo per un periodo prolungato. Si potrebbe scaricare parzialmente la batteria, con conseguenti difficoltà di avviamento.

12/05/08 21:11:40 3LTF0640_170



Il coperchio dell'area portabagagli si può rimuovere per avere maggiore spazio in altezza per i bagagli.



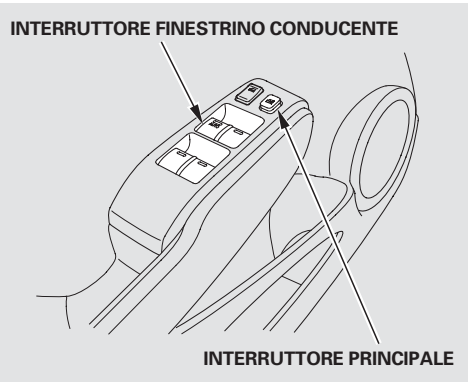
Per rimuovere il coperchio, togliere i ganci dal portellone, fare scorrere il coperchio verso l'indietro, quindi sollevarlo tenendolo dritto.

Per installare il coperchio, inserire le aste di supporto nei recessi e fare scorrere il coperchio in avanti finché non si aggancia in sede. Assicurarsi che sia agganciato in modo saldo, in modo che non si stacchi durante la guida.

Abbassare il portellone e riposizionare i ganci nella propria sede.

12/05/08 21:11:50 3LTF0640_171

Alzacristalli elettrici



Girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) per alzare od abbassare un qualsiasi finestrino su alcuni modelli od uno dei finestrini anteriori. Per aprire un finestrino, premere l'interruttore leggermente verso il basso e tenerlo premuto. Rilasciare l'interruttore quando si vuole arrestare la chiusura od apertura del finestrino. Per chiudere il finestrino, premere l'interruttore e tenerlo premuto.

⚠ ATTENZIONE

Se mani o dita restassero impigliate negli alzacristalli elettrici si potrebbero ferire gravemente.

Accertarsi che i passeggeri siano lontani dai finestrini prima di chiuderli.

ATTENZIONE: *Tenere sempre con sé la chiave di accensione ogni volta che si abbandona la vettura (con altri passeggeri).*

Il bracciolo del conducente ha un pannello di controllo per l'interruttore principale degli alzacristalli elettrici. Per aprire uno dei finestrini dei passeggeri, premere leggermente sull'interruttore alzacristalli appropriato e tenerlo premuto finché il finestrino non raggiunge la posizione desiderata. Per chiudere il finestrino, premere leggermente sull'interruttore alzacristalli. Rilasciare l'interruttore quando il finestrino raggiunge la posizione desiderata.

AUTO – Per aprire complet. il finestrino conducente, premere saldamente l'interr. finestr. verso il basso, quindi rilasciarlo. Il finestr. scenderà completam. in modo autom. Per fermare la discesa completa del finestrino, tirare il puls. brevem verso l'alto.

Per chiudere completamente il finestrino del conducente, tirare indietro decisamente l'interruttore alzacristallo, quindi rilasciarlo. Il finestrino automaticamente si chiuderà del tutto. Per impedire che il finestrino si chiuda completamente, spingere in basso per un attimo l'interruttore alzacristallo.

12/05/08 21:11:58 3LTF0640_172

Per aprire o chiudere parzialm il finestr. conduc., premere leggerm. verso il basso o tirare il puls. verso l'alto e tenerlo premuto. Il finestr. si bloccherà quando si rilascia il puls.

Quando si preme l'interruttore PRINCIPALE, questi è spento ed i finestrini dei passeggeri non possono essere né alzati né abbassati. Per annullare questa funzione, premere ancora l'interruttore per disattivarla. Tenere l'interruttore principale premuto quando si hanno bambini all'interno della vettura, in maniera tale che non si possano ferire azionando involontariamente i finestrini.

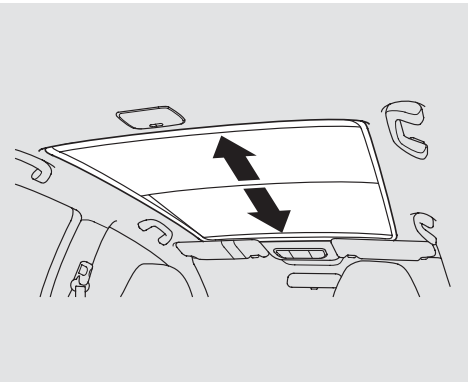
AUTO REVERSE — Se il finestrino conducente incontra un ostacolo mentre si sta chiudendo automaticamente, cambierà direzione e poi si arresterà. Per chiudere il finestrino, togliere l'ostacolo, quindi usare di nuovo l'interruttore alzacristalli.

L'auto reverse blocca il rilevamento quando il finestr. è quasi chiuso. E' sempre necessario controllare che tutti i passeggeri e oggetti siano posiz. lontani dal finestr. prima di chiuderlo.

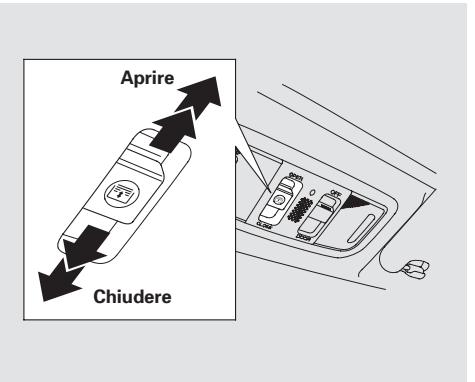
NOTA: La funzione di auto-reverse del finestrino del conducente è disattivata quando si tira in su continuativamente l'interruttore.

Gli alzacristalli elettrici hanno una funzione "key-off delay" (timer chiave estratta). Si possono ancora aprire e chiudere i finestrini per 10 minuti dopo aver spento il commutatore di accensione. La funzione "key-off delay" si annulla non appena si apre una delle due portiere anteriori. Occorre allora girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) per azionare gli alzacristalli elettrici.

Parasoli (In alcuni modelli)



Per azionare l'aletta parasole, utilizzare l'interruttore posto sulla plafoniera anteriore. Occorre allora girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) per azionare l'aletta parasole.



Per aprire l'aletta parasole, premere l'interruttore posteriore e tenerlo premuto. Rilasciare l'interruttore quando l'aletta parasole raggiunge la posizione desiderata. Spingere l'interruttore in avanti e tenerlo in questa posizione per chiudere l'aletta parasole. Rilasciare l'interruttore per arrestare il funzionamento.

⚠ ATTENZIONE

Se si apre o si chiude il parasole sulle dita o sulle mani di una persona, si possono causare delle lesioni.

Prima di aprire o chiudere il parasole, prestare attenzione alle mani o alle dita.

ATTENZIONE: *Tenere sempre con sé la chiave di accensione ogni volta che si abbandona la vettura (con altri passeggeri).*

12/05/08 21:12:15 3LTF0640_174

AUTO — Per aprire l'aletta parasole completamente, premere l'interruttore all'indietro con decisione e poi rilasciarlo. L'aletta parasole si apre completamente in modo automatico. Per arrestare l'apertura delle alette parasole, premere per un istante l'interruttore.

Per chiudere l'aletta parasole completamente, premere l'interruttore in avanti con decisione e poi rilasciarlo. Le alette parasole si chiudono completamente in modo automatico. Per arrestare la chiusura delle alette parasole, premere per un istante l'interruttore.

Per aprire o chiudere parzialmente l'aletta parasole, tirare indietro o premere con delicatezza il suo interruttore, tenendolo in questa posizione. L'aletta parasole si arresterà non appena si rilascia l'interruttore.

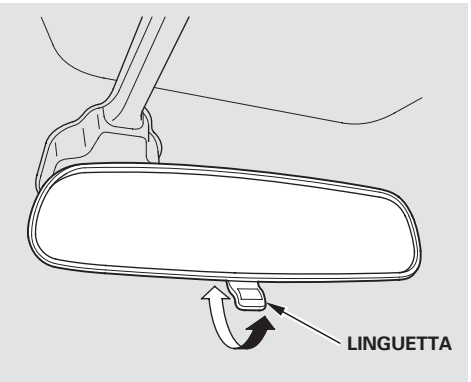
AUTO REVERSE — Se l'aletta parasole incontra un ostacolo mentre si sta chiudendo automaticamente, cambierà direzione e poi si arresterà. Per chiudere l'aletta parasole, togliere l'ostacolo, quindi usare di nuovo il relativo interruttore.

L'auto reverse non presenta più la caratteristica di percepire ostacoli quando l'aletta parasole è quasi chiusa. E' opportuno sempre controllare che tutti i passeggeri e qualsiasi oggetto siano lontani dall'aletta parasole prima di chiuderla.

L'aletta parasole ha una funzione "key-off delay" (timer chiave estratta). Le alette parasole si possono ancora aprire e chiudere fino a 10 minuti dopo aver spento il commutatore di accensione. La funzione "key-off delay" si annulla non appena si apre una delle due portiere anteriori.

12/05/08 21:12:27 3LTF0640_175

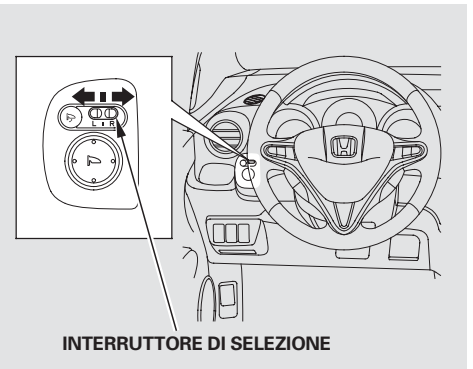
Specchietti



Mantenere gli specchietti esterni ed interno puliti e regolati per una visibilità ottimale. Regolare gli specchietti prima di iniziare la guida.

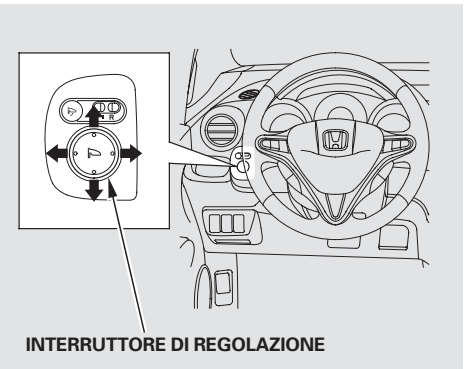
Lo specchietto retrovisore interno ha una posizione giorno e una posizione notte. La posizione notte riduce l'abbagliamento dei fari dei veicoli che seguono. Spostare la levetta sul bordo inferiore dello specchietto per selezionare la posizione giorno o notte.

Regolazione degli specchietti elettrici



1. Girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II).

2. Spostare l'interruttore di selezione su L (lato sinistro) o su R (lato destro).

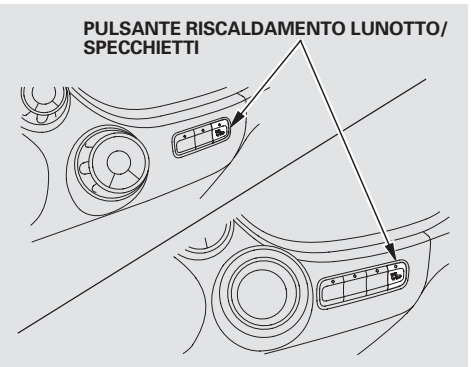


3. Premere il corrispondente punto dell'interruttore di regolazione per spostare lo specchietto a destra, a sinistra, in alto o in basso.

4. Terminata la regolazione, girare l'interruttore di selezione in posizione centrale (off). Questo fa spegnere il regolatore per conservare le impostazioni.

12/05/08 21:12:39 3LTF0640_176

Riscaldatore specchietti elettrici (In alcuni modelli)



Gli specchietti esterni sono riscaldati per eliminare l'appannamento e il ghiaccio. Con il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), i riscaldatori si accendono premendo il tasto sbrinatore lunotto. La spia del tasto si accende come promemoria. Premere di nuovo il pulsante per spegnere i riscaldatori e lo sbrinatore. Su alcuni modelli, questa funzione specchietto riscaldato ha un timer (vedere pag. 137).

Specchietti retrovisori ribaltabili (In alcuni modelli)

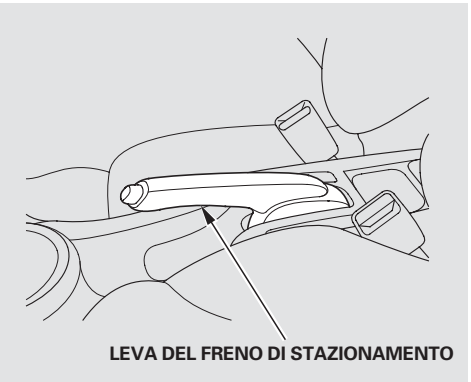


Gli specchietti possono essere ripiegati con l'apposito pulsante posto vicino all'interruttore selettore, in modo da poter parcheggiare facilmente la vettura in uno spazio limitato. Accertarsi di raddrizzare gli specchietti prima di rimettersi in viaggio. Con l'interruttore di accensione su ACCENSIONE (II), premere l'interruttore ripiegamento specchietti per far ripiegare entrambi gli specchietti esterni simultaneamente. Per raddrizzarli, premere di nuovo l'interruttore.

Non guidare mai con gli specchietti esterni ripiegati.

12/05/08 21:12:46 3LTF0640_177

Freno di stazionamento



LEVA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

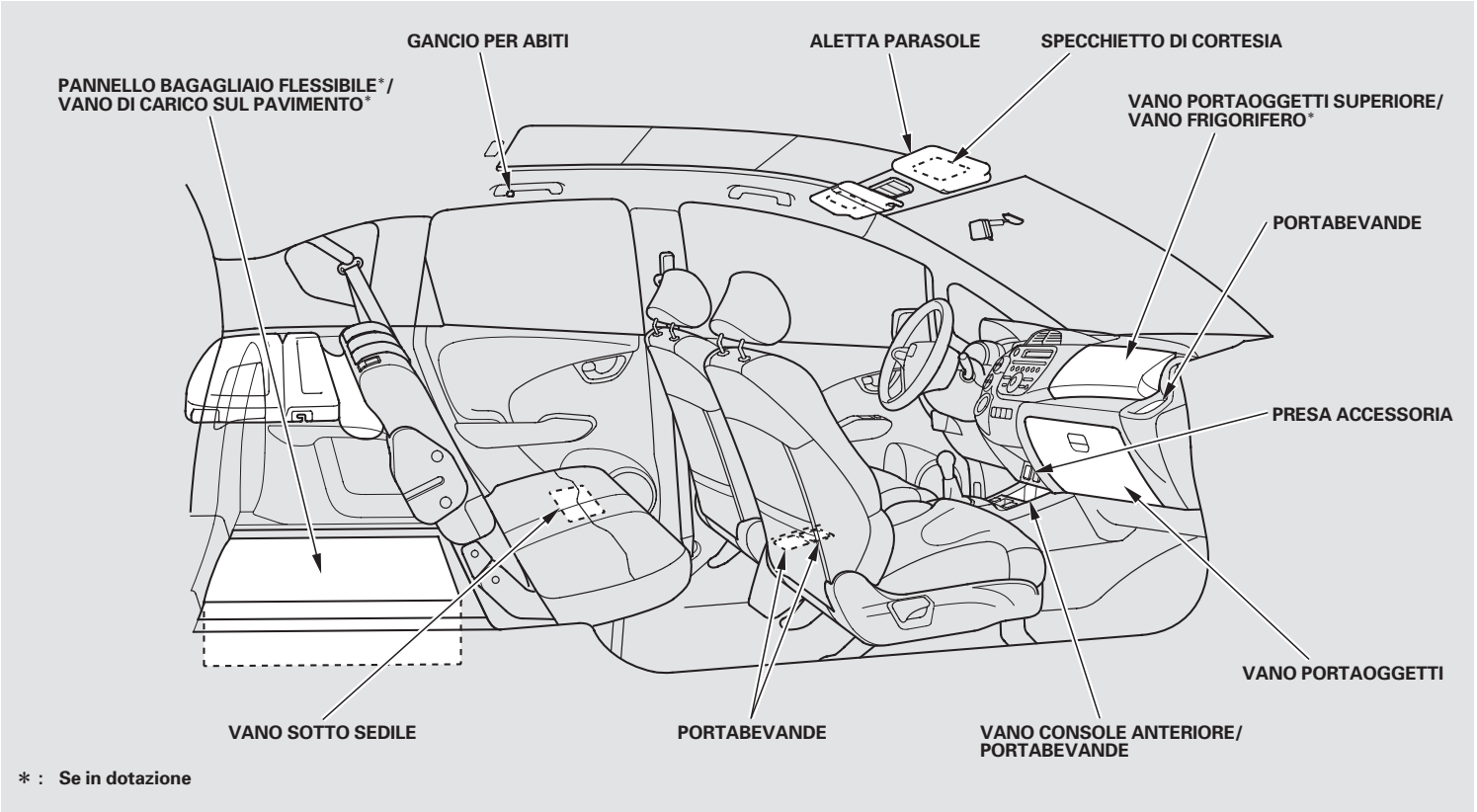
Per applicare il freno di stazionamento, tirare completamente in su la leva. Per rilasciarla, tirarla in su leggermente, premere il tasto ed abbassare la leva. La spia del freno di stazionamento sul quadro strumenti si spegnerà quando il freno di stazionamento viene rilasciato completamente (vedere pag. 84).

NOTA

Guidare con il freno di stazionamento applicato può danneggiare i freni posteriori ed i mozzi. Suonerà un bip se il veicolo si sposta con il freno di stazionamento tirato.

Si vedrà anche il simbolo “ Ⓟ ” od il simbolo con il seguente messaggio “Rilasciare freno di stazionamento” sul display multi-informazioni.

12/05/08 21:12:53 3LTF0640_178



* : Se in dotazione

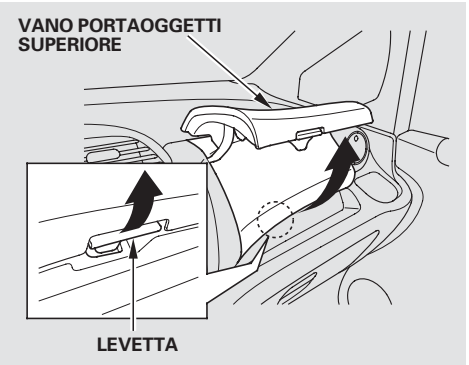
12/05/08 21:13:02 3LTF0640_179

Vano portaoggetti



Aprire il vano portaoggetti tirando da sotto la maniglia. Chiuderlo spingendo decisamente.

Vano portaoggetti superiore



Aprire il vano portaoggetti superiore spingendo in su la leva. Spingere verso il basso per chiudere il coperchio.

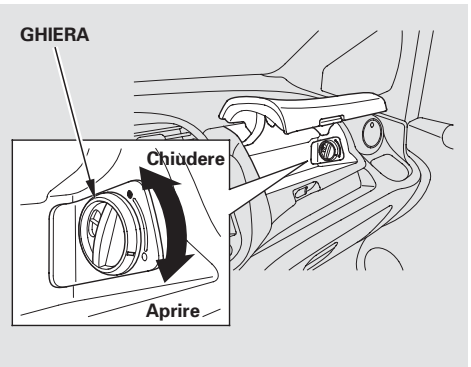
⚠ ATTENZIONE

Un vano portaoggetti aperto ed uno superiore possono causare gravi ferite ai passeggeri in caso di incidente, anche se il passeggero indossa la cintura di sicurezza.

Tenere sempre il cassetto portaoggetti ed il vano superiore chiusi durante la guida.

12/05/08 21:13:15 3LTF0640_180

Vano frigorifero
(In alcuni modelli)



E' possibile conservare bottiglie e lattine nel vano portaoggetti superiore e tenerle al fresco grazie all'impianto dell'aria condizionata. Per tener fresco l'interno del vano portaoggetti superiore, aprirlo ed aprire la bocchetta dell'aria condizionata sul lato passeggero, girando la manopola verso il basso. Accendere l'aria condizionata (vedere pag. 190 e 197) ed impostare il comando modalità sulla posizione " " oppure " ".

L'aria fredda viene convogliata dall'impianto aria condizionata verso il vano portaoggetti superiore attraverso la bocchetta.

Usare solo contenitori richiudibili o conservare le lattine chiuse nel vano portaoggetti superiore. Eventuale liquido versato può danneggiare la tappezzeria ed i componenti elettrici nel vano portaoggetti superiore e all'interno della plancia. Ricordarsi di chiudere la bocchetta dell'aria girando la manopola verso l'alto, una volta terminato l'uso.

Se si usa il riscaldamento, l'aria calda viene convogliata nel cassetto portaoggetti superiore con la bocchetta dell'aria aperta.

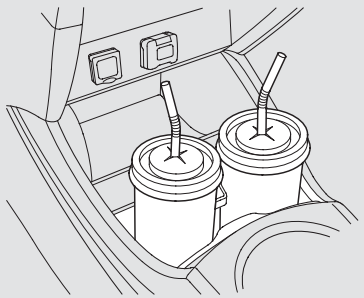
Portabevande
Fare attenzione quando si usano i portabevande. Nel caso si riversasse del liquido molto bollente potrebbero verificarsi ustioni per il conducente o i passeggeri. Il liquido versato può danneggiare anche la tappezzeria, i tappetini ed i componenti elettrici dell'abitacolo.

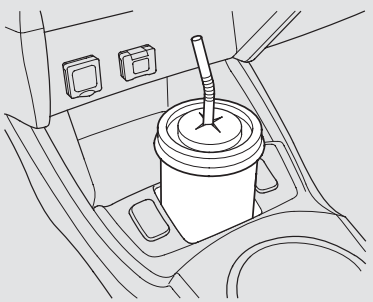
Il portabevande anteriore si trova nel vano centrale della console.

SEGUE

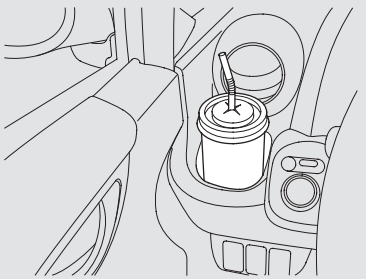
12/05/08 21:13:23 3LTF0640_181

ANTERIORE
Centrale



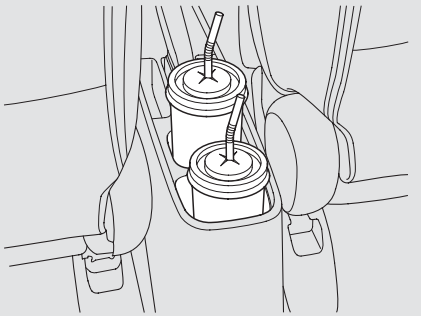


In alcuni modelli



ANTERIORE
Lato conducente

Ci sono anche dei portabevande anteriori situati su ciascun lato del quadro strumenti.

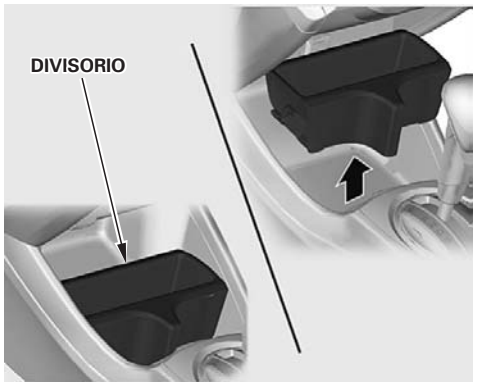


POSTERIORE

I portabevande per i sedili passeggero posteriori si trovano nel bracciolo superiore posteriore della console centrale.

12/05/08 21:13:36 3LTF0640_182

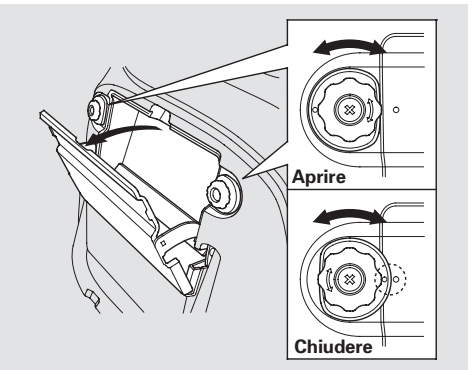
Scatola console anteriore



Su modelli con un divisorio nel vano console anteriore

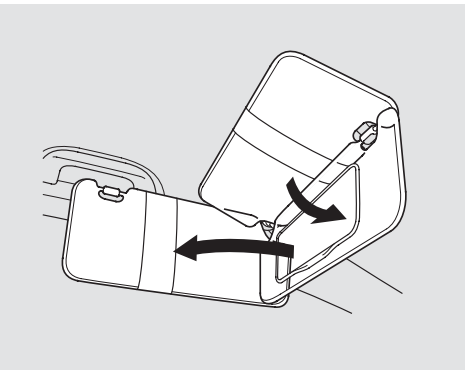
Si può togliere il pannello divisorio per alloggiare oggetti più grandi. Tirare per toglierlo. Quando lo si rimonta, allineare i segni triangolari sul divisorio e sul vano console anteriore.

Vano sotto sedile



Sotto il cuscino del sedile posteriore sinistro si trova la scatola portaoggetti. Per aprirla, ripiegare verso l'alto il cuscino del sedile posteriore sinistro (vedere pag. 159) e ruotare le maniglie. Per chiuderla, ruotare le maniglie ed assicurarsi che i segni circolari siano allineati.

Aletta parasole



Per utilizzare l'aletta parasole, tirarla verso il basso. L'aletta parasole può essere usata anche sul finestrino laterale. Togliere l'asta di supporto dalla clip e ruotare l'aletta parasole verso il finestrino laterale.

Accertarsi di aver rimesso a posto l'aletta parasole quando si sta per entrare od uscire dalla vettura.

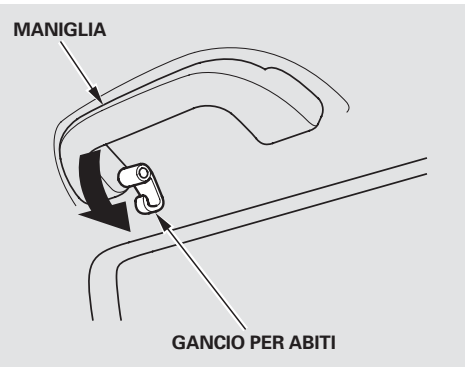
Oggetti di uso generale dell'abitacolo

Specchietto di cortesia



Per usare lo specchietto di cortesia sul retro dell'aletta parasole, tirare in su la copertura.

Gancio per abiti

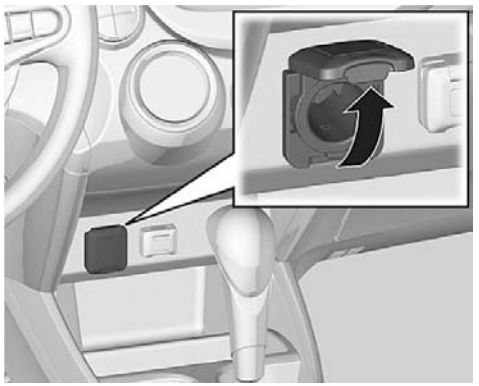


Per utilizzare un gancio appendiabiti, farlo scorrere fuori con delicatezza e poi tirarlo in basso.

Accertarsi che il gancio appendiabiti sia tirato verso l'alto quando non lo si usa. Questo gancio non è stato progettato per oggetti grandi o pesanti.

12/05/08 21:13:56 3LTF0640_184

Presa alimentazione ausiliaria



La vostra vettura ha una presa di alimentazione ausiliaria nel pannello console anteriore.

Per usare la presa di alimentazione ausiliaria, tirare verso l'alto la copertura. Il commutatore di accensione deve essere su ACCESSORI (I) o su ACCENSIONE (II).

Queste prese hanno lo scopo di fornire alimentazione per accessori a corrente continua da 12 V con una potenza fino a 120 watt (10 amp).

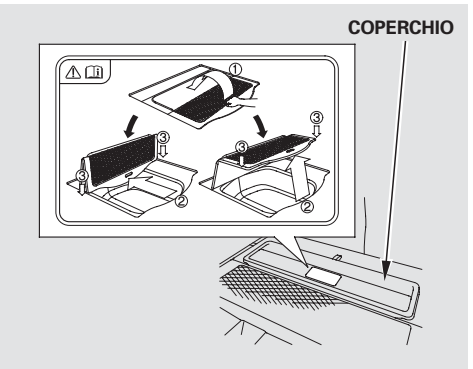
Non può alimentare un accendisigari per automobili.

E' consigliabile che questa presa per accessori venga usata solo per accessori originali Honda.

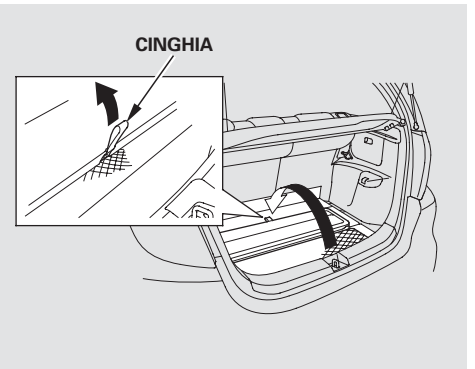
Accertarsi di rimettere in posizione il coperchio della presa, per evitare che vi possano entrare piccoli oggetti.

12/05/08 21:14:06 3LTF0640_185

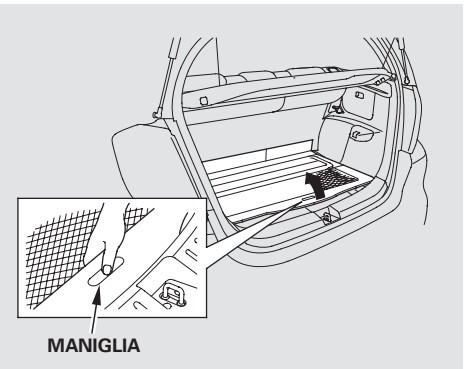
Pannello bagagliaio flessibile (In alcuni modelli)



Il pannello bagagliaio flessibile vi permette di immagazzinare oggetti in vari modi a seconda delle loro dimensioni, del loro peso ed altezza.

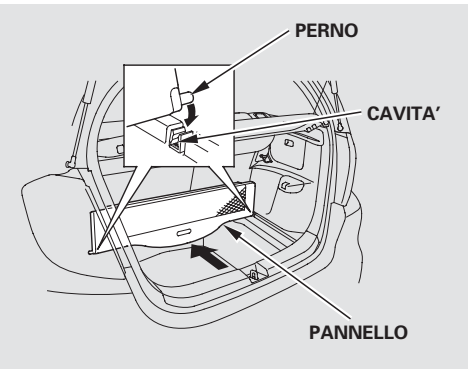


Tirare la fascetta per sollevare il coperchio verso l'alto e ripiegarlo verso il basso.

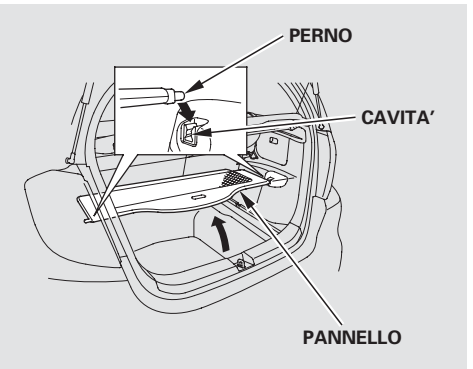


Per riporre gli oggetti sotto il pannello, tenere la maniglia sul pannello come mostrato sopra e sollevarla.

12/05/08 21:14:16 3LTF0640_186



Non riporvi oggetti alti, sollevare il pannello verso l'alto, spingerlo in avanti e ripiegarlo per rendere più grande il bagagliaio.



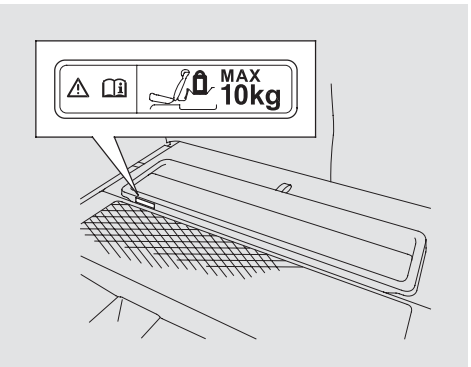
Se si ripone il pannello in mezzo, si divide in due livelli lo spazio del bagagliaio; si possono riporre gli oggetti su ciascun livello a seconda della loro dimensione e peso.

Quando si colloca al centro il pannello bagagliaio flessibile, non appoggiare nessun oggetto sul livello superiore con gli schienali posteriori ripiegati verso il basso; tali oggetti, infatti, potrebbero catapultarsi in avanti e ferire qualcuno.

Per evitare che gli oggetti vengano catapultati all'interno del veicolo con la possibilità di ferire qualcuno in caso di incidente o di frenata brusca, accertarsi che le aste siano sicuramente fissate nei recessi, in modo tale che il pannello stia ben fermo.

SEGUE

12/05/08 21:14:28 3LTF0640_187



Il carico massimo sul pannello bagagliaio flessibile è di 10 kg. Questo viene mostrato su di un'etichetta sul lato sinistro del pannello. Per evitare di danneggiare il pannello, non superare il carico massimo.

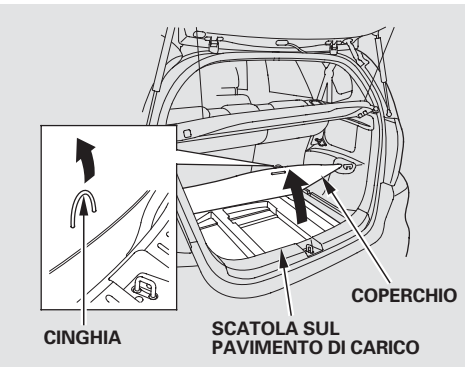
NOTA

Per evitare danni, non riporre sul pannello flessibile bagagliaio più di 10 kg.

NOTA:
Questo pannello non deve essere usato in nessuna posizione diversa da quella mostrata precedentemente. In caso contrario, il pannello potrebbe danneggiarsi.

Accertarsi che tutti gli oggetti riposti siano ben fissati nel bagagliaio. Oggetti non fissati possono essere catapultati in avanti e causare ferimenti in caso di frenate brusche (vedere **Trasporto bagaglio** a pag. 271).

Scatola sul pavimento di carico (In alcuni modelli)



La scatola sul pavimento di carico sotto il pavimento zona bagagliaio. Per usarlo, sollevare il coperchio tirando la fascetta.

12/05/08 21:14:43 3LTF0640_188

Plafoniera



La plafoniera ha un interruttore a tre posizioni: ON, comandata dalla portiera ed OFF. Nella posizione centrale (comandata dalla portiera), la luce si accende quando:

- Si apre una qualsiasi delle portiere.
- Togliere la chiave dal commutatore di accensione. Se non si apre nessuna portiera, la luce si spegne lentamente in circa 30 secondi.
- Sbloccare la portiera conducente con l'interruttore principale blocca portiere, la linguetta di blocco, la chiave o il comando a distanza.

Dopo aver chiuso tutte le portiere, le luci si affievoliscono leggermente, poi si spengono in circa 30 secondi. La luce si spegne prima che siano trascorsi 30 secondi, se si inserisce la chiave nel commutatore di accensione.

Se si lascia una qualsiasi portiera aperta, con la chiave non inserita nel commutatore di accensione, la plafoniera si spegne dopo circa 15 minuti.

Luci lettura (In alcuni modelli)



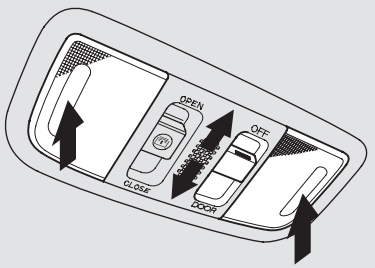
Su veicoli senza parasoli

Accendere una luce di lettura, premendone la lente. Premere di nuovo la lente per spegnerla. Le luci di lettura si possono usare in qualsiasi momento.

SEGUE

12/05/08 21:14:53 3LTF0640_189

Luci interne



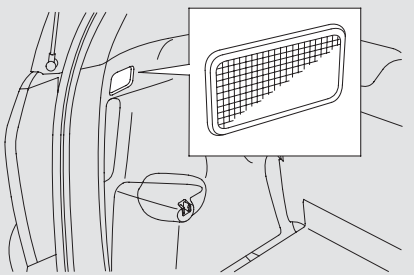
Sulle vetture con parasoli

Sulle vetture con parasoli

Le luci di lettura hanno un interruttore a due posizioni. Nella posizione DOOR, le luci si accendono quando si apre una qualsiasi delle portiere. In posizione OFF, le luci non si accendono.

Le luci lettura (con l'interruttore nella posizione DOOR) si accendono anche quando si apre una qualsiasi portiera con la chiave, la linguetta di blocco sulla portiera conducente, l'interruttore principale di blocco portiere oppure con il comando a distanza e quando si toglie la chiave dal commutatore di accensione.

Luce bagagliaio



Su veicoli senza copertura zona bagagliaio

La vostra vettura ha una luce zona bagagliaio sul pannello sinistro laterale nel bagagliaio. La luce del bagagliaio si accende quando si apre il portellone.

12/05/08 21:15:01 3LTF0640_190

Il sistema di riscaldamento e di aria condizionata* della vettura rende confortevole l'ambiente di guida in tutte le condizioni atmosferiche.

*Il condizionatore d'aria è in dotazione standard su alcuni modelli.

L'impianto stereo standard in alcuni modelli è dotato di molte funzioni. Questa sezione descrive queste funzioni e come si utilizzano.

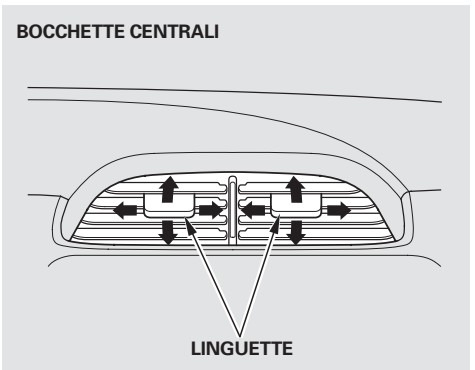
Il Vostro veicolo è dotato di impianto stereo anti-furto che richiede un numero di codice per l'attivazione.

Bocchette 186
Impianto di riscaldamento e raffreddamento 188
Riscaldamento ed A/C 189
Sistema controllo climatizzatore 194
Impianto stereo 199
Protezione dei propri dischi 232
Comando a distanza Impianto Stereo 235
Presa ausiliaria jack 236
Protezione antifurto radio 236
Regolazione orologio 237
Sistema antifurto 238
Comando velocità crociera 239
Sistema telefono viva voce (HFT) 242

12/05/08 21:15:10 3LTF0640_191

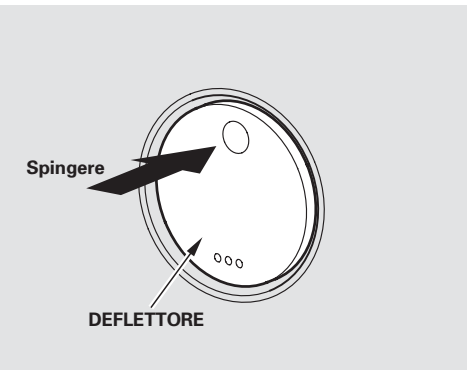
Bocchette

Controllo bocchette

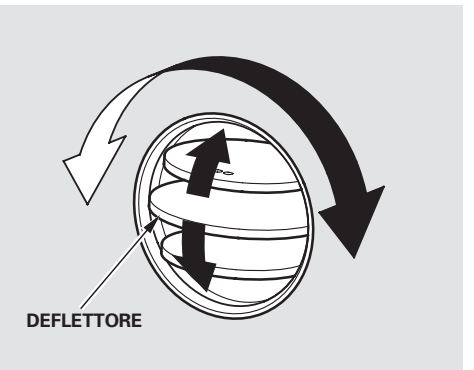


La direzione del flusso di aria proveniente dalle bocchette poste al centro ed ai lati della plancia è regolabile.

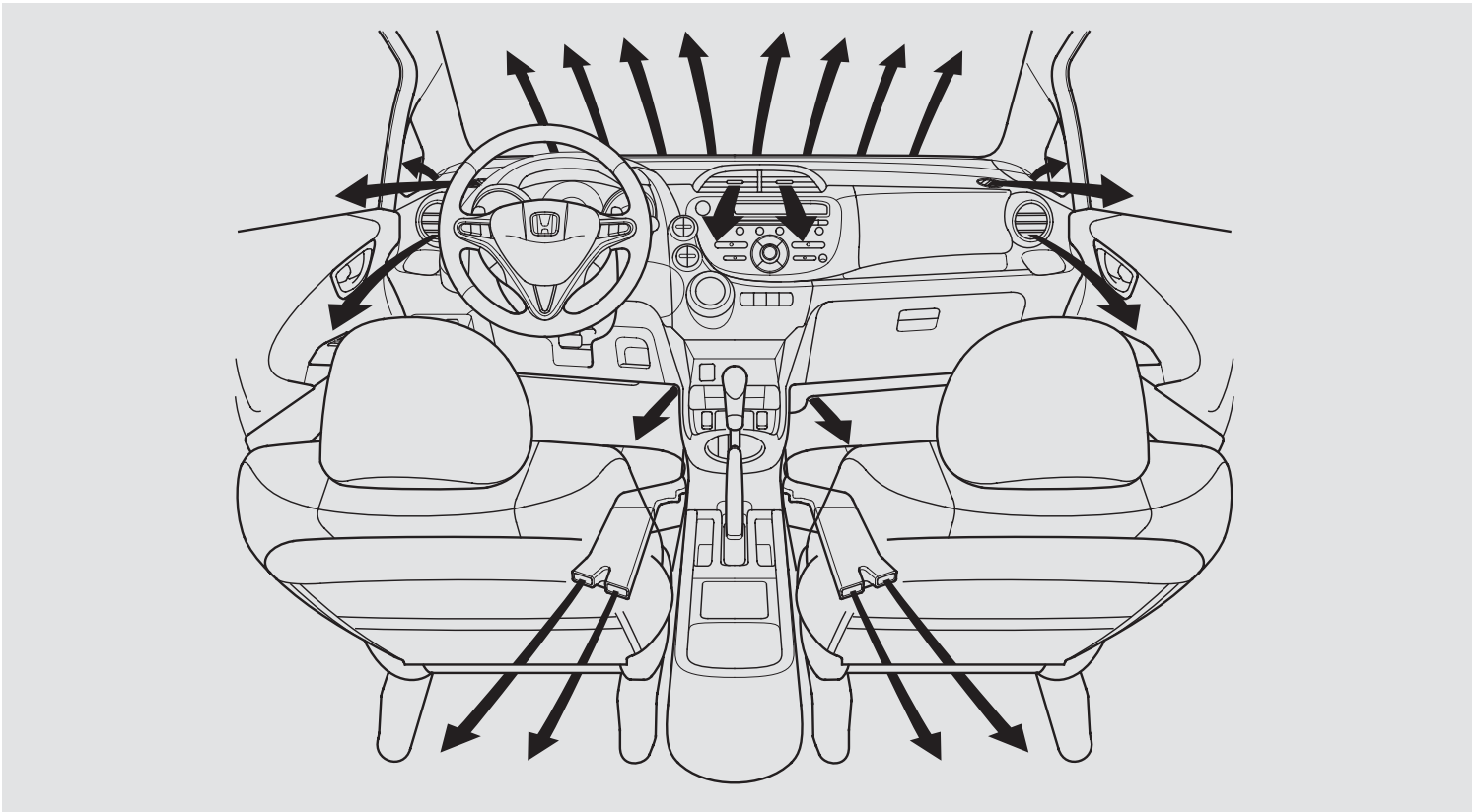
Per regolare il flusso d'aria da ciascuna bocchetta centrale, ruotare la linguetta verso l'alto o il basso oppure lateralmente.



Le bocchette agli angoli della plancia possono essere aperte o chiuse con i deflettori superiori ed inferiori. Per aprirla, premere il deflettore come mostrato. Per chiudere la bocchetta, premere il tasto di uno dei due deflettori. Per regolare il flusso d'aria da ciascuna bocchetta, premere all'interno del deflettore, quindi spostare il deflettore in su e giù e ruotare la bocchetta.



12/05/08 21:15:15 3LTF0640_192



12/05/08 21:15:25 3LTF0640_193

Impianto di riscaldamento e raffreddamento

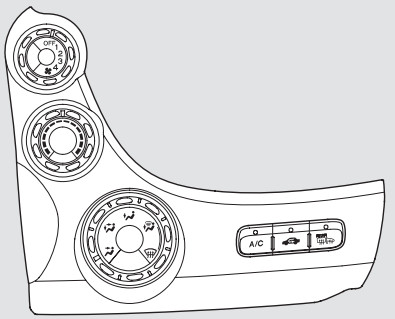
L'uso appropriato del sistema di riscaldamento e di raffreddamento può rendere l'abitacolo asciutto e confortevole e permette un'ottima visibilità attraverso i vetri.

Il motore deve essere in moto perché il sistema di riscaldamento e di aria condizionata generino aria calda o fredda a seconda dei casi.

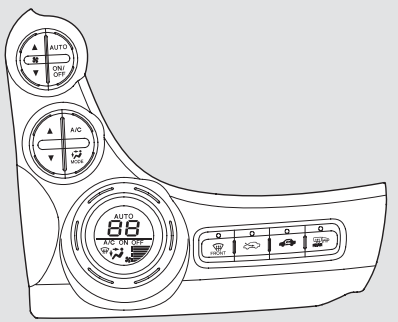
Leggere le pagine inerenti in questa sezione per il funzionamento dell'impianto di riscaldamento e di raffreddamento installati nella vostra vettura.

- Vedere da pag. 189 a 193 per il sistema manuale.
- Vedere da pag. 194 a 198 per il sistema automatico.

Sistema manuale



Sistema automatico



12/05/08 21:15:39 3LTF0640_194

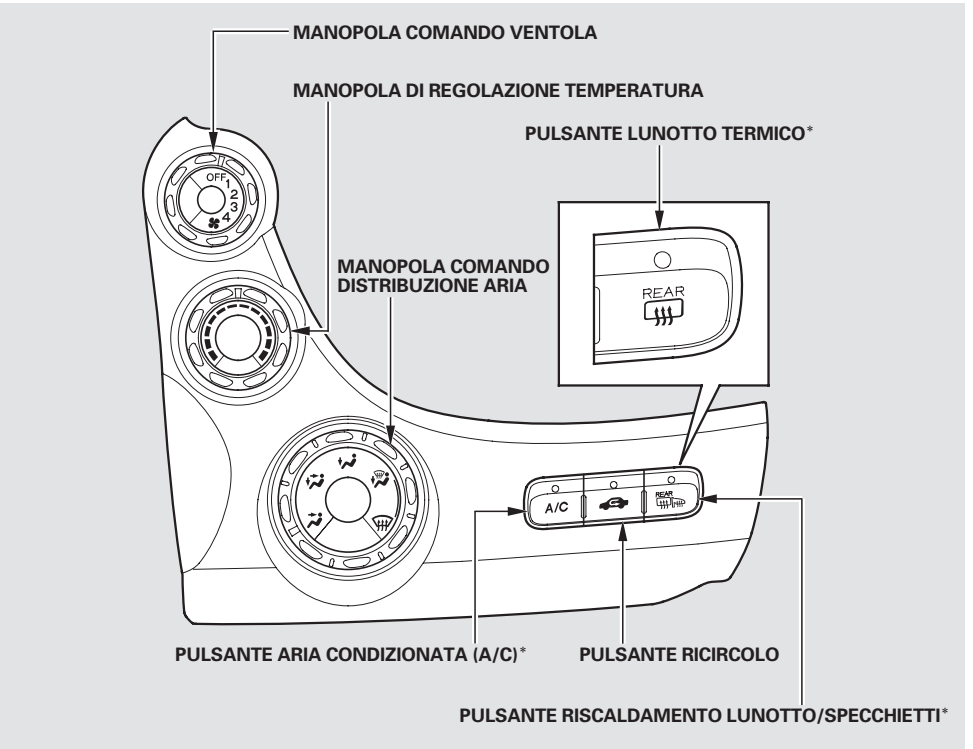
Manopola comando ventola
Girare la manopola in senso orario per aumentare la velocità della ventola ed il flusso d'aria. Girare la manopola in senso antiorario per ridurli.

Manopola controllo temperatura
Ruotando questa manopola in senso orario aumenta la temperatura del flusso di aria.

Pulsante Aria Condizionata (A/C) (In alcuni modelli)
Questo tasto fa accendere e spegnere l'aria condizionata. La luce del tasto è accesa quando l'A/C è acceso.

Pulsante antiappannante lunotto
Questo tasto spegne ed accende lo sbrinatore del lunotto (vedere pag. 137).

Su alcuni modelli, quando si attiva lo sbrinatore del lunotto, si accende automaticamente anche il riscaldamento degli specchietti portiera.



*: Se in dotazione

12/05/08 21:15:53 3LTF0640_195

Pulsante ricircolo
Quando la spia di ricircolo è accesa, l'aria proveniente dall'abitacolo della vettura viene reimmessa nel sistema. Quando la spia è spenta, l'aria viene immessa dall'esterno della vettura (Modalità aria Esterna).

Le prese di aria esterna per il sistema di riscaldamento e di raffreddamento sono alla base del parabrezza. Tenere questa zona libera da foglie ed altri detriti.

Il sistema dovrebbe essere lasciato in modalità aria esterna in quasi tutte le condizioni. Tenere il sistema in modalità ricircolo, specialmente con l'A/C spenta, può far appannare i finestrini.

Commutare in modalità ricircolo se si guida in zone polverose o in presenza di fumo, quindi ritornare alla modalità aria esterna.

Manopola di comando distribuzione aria
Usare la manopola comando distribuzione aria per selezionare le bocchette da cui far provenire l'aria. Dell'aria fuoriuscirà dalle bocchette agli angoli della plancia a prescindere dalla posizione della manopola.

L'aria fluisce dalle bocchette centrali e laterali della plancia.

Il flusso di aria principale si divide fra le bocchette nella plancia e quelle del pavimento.

L'aria fluisce dalle bocchette del pavimento.

12/05/08 21:16:09 3LTF0640_196

Il flusso d'aria principale è diviso fra le bocchette del pavimento e quelle di sbrinamento alla base del cristallo.

L'aria fluisce dalle bocchette di sbrinamento alla base del parabrezza.

Quando si seleziona o , il sistema passa automaticamente alla modalità aria esterna e l'A/C (se in dotazione) si accende.

Ventilazione

Il sistema di ventilazione passante immette all'interno l'aria esterna, la fa circolare nell'abitacolo, quindi la scarica attraverso le bocchette posteriori vicino al portellone.

1. Regolare il comando temperatura al limite inferiore.
   Accertarsi che l'A/C sia spento.
2. Selezionare e la modalità aria Esterna.
3. Regolare la velocità della ventola come si desidera.

Usare il riscaldamento

Il riscaldamento utilizza il liquido refrigerante motore per riscaldare l'aria. Se il motore è freddo, ci vorranno diversi minuti prima che si senta aria calda provenire dall'impianto.

1. Selezionare e la modalità aria Esterna.
2. Regolare la velocità della ventola come si desidera.
3. Regolare la temperatura del flusso d'aria mediante la manopola comando temperatura.

Usare l'A/C
(In alcuni modelli)

L'impianto di condizionamento aria costituisce un carico extra per il motore. Controllare la spia alta temperatura (vedere pag. 89). Se la spia inizia a lampeggiare, spegnere l'A/C finché la spia non si spegne.

1. Accendere l'A/C premendo il pulsante. La luce sopra il tasto si accende quando viene selezionata una velocità ventola.
2. Accertarsi che la manopola comando temperatura sia al massimo freddo.
3. Selezionare .
4. Se l'aria esterna è umida, selezionare la modalità ricircolo. Se l'aria esterna è secca, selezionare la modalità aria esterna.
5. Regolare la velocità della ventola come si desidera.

SEGUE

12/05/08 21:16:21 3LTF0640_197

Se l'abitacolo è molto caldo, lo si può raffreddare molto rapidamente aprendo parzialmente i finestrini, accendendo l'A/C e regolando la ventola alla massima velocità in modalità Aria Esterna.

Deumidificare l'abitacolo

Sui modelli con aria condizionata

Il condizionatore d'aria, man mano che si raffresca, deumidifica l'aria. Quando usato in combinazione con il riscaldamento, rende l'abitacolo caldo e secco e può evitare che i finestrini si appannino.

1. Accendere la ventola.
2. Se l'A/C è spento, accenderlo.
3. Selezionare e la modalità aria Esterna.
4. Regolare la manopola di comando temperatura come si preferisce.

Questa regolazione è adatta per tutte le condizioni di guida tutte le volte che la temperatura esterna è superiore a 0°C.

Per disappannare e sbrinare

Per togliere appannamento dall'interno dei finestrini:

1. Regolare la velocità della ventola come si desidera oppure regolarla sulle alte velocità per sbrinare più velocemente.
2. Selezionare . Il sistema passa automaticamente alla modalità aria esterna e l'A/C (se in dotazione) si accende.
3. Regolare la temperatura in modo da riscaldare il flusso d'aria.
4. Selezionare per disappannare il lunotto.
5. Per aumentare il flusso di aria sul parabrezza, chiudere le bocchette laterali.

12/05/08 21:16:32 3LTF0640_198

Per eliminare appannamento o ghiaccio esterni dai finestrini

1. Selezionare . Il sistema passa automaticamente alla modalità aria esterna e l'A/C (se in dotazione) si accende.
2. Selezionare .
3. Regolare i comandi temperatura e velocità ventola al massimo.

Per disappannare i finestrini più velocemente, si possono chiudere le bocchette agli angoli della plancia, premendo il tasto di uno dei due deflettori. Si invierà così più aria calda alle bocchette antiappannamento cristallo. Una volta disappannato il parabrezza, selezionare la modalità aria esterna per evitare di appannare i finestrini.

Per la vostra sicurezza, accertatevi di avere una buona visibilità da tutti i finestrini prima di mettervi alla guida.

Per spegnere tutto

Girando la manopola comando velocità ventola completamente a sinistra, il sistema si spegne.

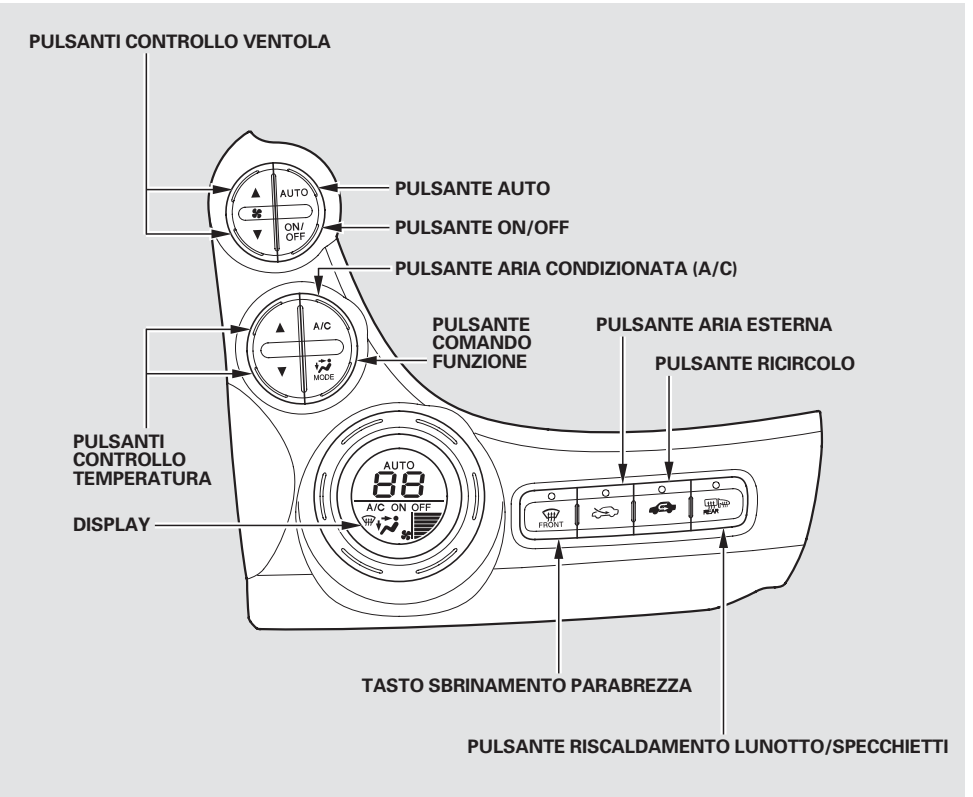
- Tenere il sistema completamente spento solo per brevi periodi.
- Per evitare l'accumulo di aria viziata e muffa, bisognerebbe far funzionare sempre la ventola.

12/05/08 21:16:40 3LTF0640_199

Funzionamento completamente automatico
Per inserire il Controllo Automatico del Climatizzatore:

1. Premere il pulsante AUTO.

2. Impostare la temperatura desiderata con i pulsanti comando temperatura. Sul display del sistema comparirà la scritta “AUTO”.



12/05/08 21:16:57 3LTF0640_200

Il sistema seleziona automaticamente la giusta miscela di aria condizionata e/o riscaldata per aumentare od abbassare, il più velocemente possibile, la temperatura dell'abitacolo come si preferisce.

Su modelli con arresto automatico a regime minimo
Durante l'arresto automatico al minimo, l'impianto di climatizzazione verrà spento.

Quando si imposta la temperatura al suo limite inferiore (LO) o al suo limite superiore (HI), il sistema funziona solo a pieno raffreddamento o riscaldamento. Non regola la temperatura interna.

Alle basse temperature, la ventola non si accende automaticamente finché il riscaldamento non inizia ad erogare aria calda.

Funzionamento semi-automatico
Si possono selezionare manualmente varie funzioni del sistema comando climatizzatore, quando si trova in modalità completamente automatica. Tutte le altre funzioni rimangono controllate automaticamente. Quando si effettua qualsiasi selezione in modo manuale, la parola AUTO nel display scompare.

Pulsanti Controllo Ventola
Selezionare la velocità della ventola premendo i pulsanti comando ventola (▲ o ▼). La velocità della ventola viene mostrata con delle barre orizzontali sul display.

Pulsanti controllo temperatura
Per impostare la temperatura desiderata, premere i tasti comando temperatura (▲ o ▼).

Pulsante Aria Condizionata (A/C)
Questo tasto fa accendere e spegnere l'aria condizionata. Si vedrà sul display la scritta A/C ON o A/C OFF.

Quando si spegne l'A/C, il sistema non può regolare la temperatura interna, se questa è impostata ad un valore inferiore a quella esterna.

SEGUE

12/05/08 21:17:15 3LTF0640_201

Pulsanti aria esterna  ***e ricircolo*** 
Questi due tasti comandano la sorgente dell'aria che entra nel sistema. Nella modalità aria esterna  , l'aria proviene dall'esterno della vettura. Nella modalità ricircolo  , l'aria interna si ricicla attraverso il sistema.

Le prese di aria esterna per l'impianto climatizzatore sono alla base del parabrezza. Tenere questa zona libera da foglie ed altri detriti.

Il sistema dovrebbe essere lasciato in modalità aria esterna in quasi tutte le condizioni. Tenere il sistema in modalità ricircolo, specialmente con l'A/C spenta, può far appannare i finestrini.

Commutare in modalità ricircolo se si guida in zone polverose o in presenza di fumo, quindi ritornare alla modalità aria esterna.

Tasto sbrinamento parabrezza 
Il pulsante dirige il flusso d'aria principale verso il parabrezza per sbrinare più velocemente. Inoltre sostituisce qualsiasi altro comando per la distribuzione aria eventualmente selezionato.

Quando si seleziona , il sistema passa automaticamente alla modalità aria Esterna e l'A/C si accende. Per sbrinare più velocemente, selezionare manualmente la velocità della ventola al livello più alto. Si può anche aumentare il flusso di aria sul cristallo chiudendo le ventole laterali nella plancia.

Quando si spegne  premendo di nuovo il tasto, il sistema ritorna alle sue impostazioni precedenti.

Per la vostra sicurezza, accertatevi di avere una buona visibilità da tutti i finestrini prima di mettervi alla guida.

Pulsante sbrinatore lunotto 
Questo tasto spegne ed accende lo sbrinatore del lunotto (vedere pag. 137).

Quando si attiva lo sbrinatore del lunotto, si attiva anche lo specchietto retrovisore riscaldato.

12/05/08 21:17:29 3LTF0640_202

Tasto modalità
Usare il tasto MODE per selezionare le bocchette da cui esce l'aria. Dell'aria fuoriuscirà dalle bocchette agli angoli della plancia a prescindere dalla posizione della manopola.

Ogni volta che si preme il pulsante MODE, il display mostra la modalità selezionata.

L'aria fluisce dalle bocchette centrali e laterali della plancia.

Il flusso di aria principale si divide fra le bocchette nella plancia e quelle del pavimento.

L'aria fluisce dalle bocchette del pavimento.

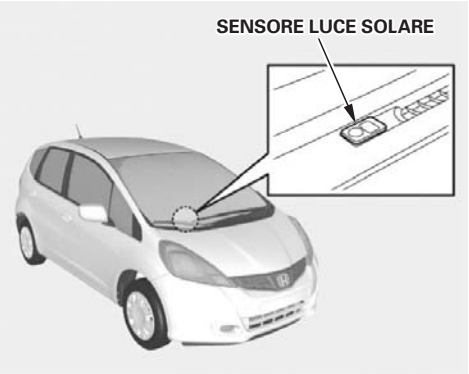
Il flusso d'aria principale è diviso fra le bocchette del pavimento e quelle di sbrinamento alla base del cristallo.

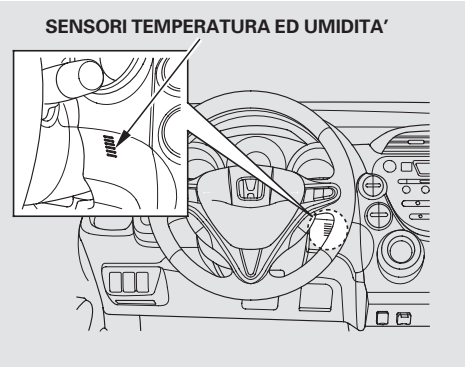
Per spegnere tutto
Per spegnere completamente il sistema, premere il pulsante ON/OFF.

- Tenere il sistema completamente spento solo per brevi periodi.
- Per evitare l'accumulo di aria viziata e muffa, bisognerebbe far funzionare sempre la ventola.

12/05/08 21:17:36 3LTF0640_203

Sensori luce solare, temperatura ed umidità

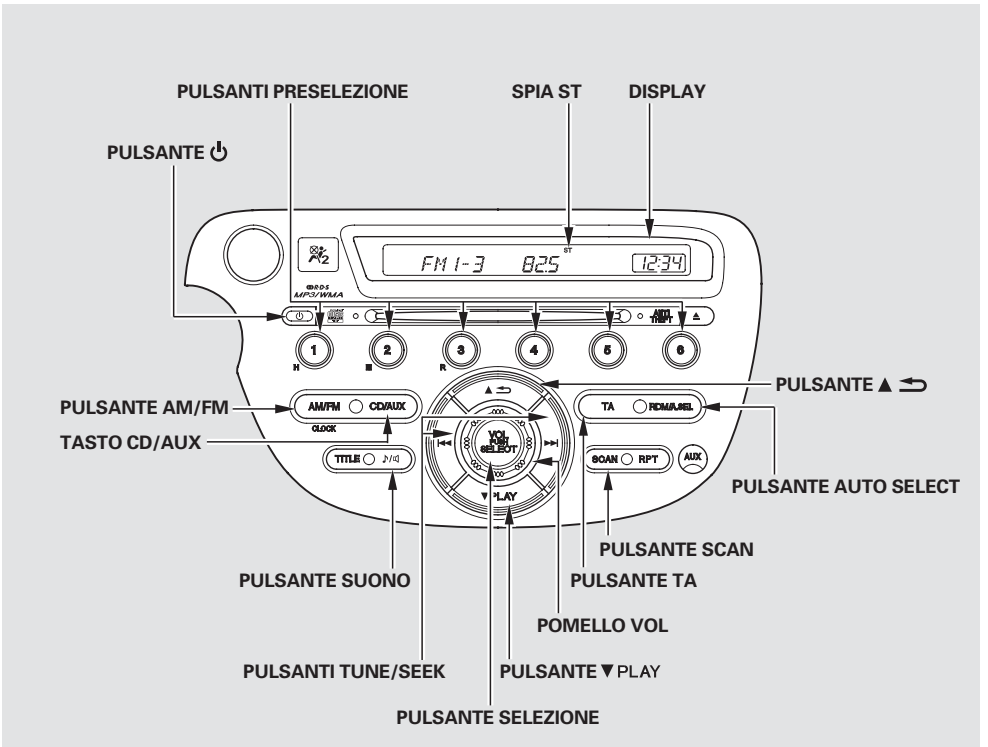




Il sistema comando climatizzatore ha tre sensori. Un sensore di luce solare si trova nella parte alta della plancia ed un sensore temperatura ed uno umidità si trovano vicino al piantone dello sterzo. Non ricoprire i sensori e non versarci sopra nessun liquido.

12/05/08 21:17:48 3LTF0640_204

Funzionamento della radio



Ascoltare la radio

Il commutatore di accensione deve essere su ACCESSORI (I) o su ACCENSIONE (II) per poter accendere l'impianto stereo. Accendere il sistema premendo il tasto ⏻ oppure il tasto AM/FM. Regolare il volume girando il pomello.

Vengono visualizzate la banda e la frequenza in cui la radio era sintonizzata per ultimo. Per cambiare le bande, premere il pulsante AM/FM. Sulla banda FM, viene visualizzato ST se la stazione sta trasmettendo in stereo. La riproduzione stereo in AM non è disponibile.

Sulla banda AM, la riduzione di rumorosità AM si attiva automaticamente.

Impianto stereo (In alcuni modelli)

Per selezionare una stazione
Si può usare uno qualsiasi dei cinque metodi per trovare le stazioni radio sulla banda selezionata: tune, seek, scan, i tasti di preselezione ed auto select.

TUNE — Usare il tasto TUNE per sintonizzare la radio sulla frequenza desiderata. Premere il tasto ►►| per sintonizzare ad una frequenza più alta od il tasto |◄◄ per sintonizzare ad una frequenza più bassa.

Si può anche usare il tasto di selezione ed il pomello VOL per sintonizzare la radio sulla frequenza desiderata. Premere il tasto selezione. Sul display comparirà " SEL ". Girare il pomello VOL in senso orario per sintonizzare ad una frequenza più alta, od in senso antiorario per cercare una frequenza più bassa.

La modalità verrà annullata circa 10 secondi dopo aver smesso di regolare il pomello. Se si vuole annullare la modalità entro 10 secondi, premere il tasto di selezione, il tasto (▲ ⮌) od il tasto (▼PLAY).

SEEK — La funzione SEEK ricerca nella banda attuale una stazione con frequenza maggiore o minore di quella sintonizzata, con un segnale forte. Per attivare la funzione di ricerca, premere e tenere premuto il tasto |◄◄ o ►►| finché non si sente un bip.

SCAN — La funzione SCAN fa ascoltare piccoli esempi di tutte le stazioni con segnale forte sulla banda selezionata. Per attivarla, premere e rilasciare il tasto SCAN. Sul display comparirà la scritta SCAN. Quando il sistema trova un segnale forte, si arresta e fa ascoltare quella stazione per circa 10 secondi.

Se non si fa niente, il sistema cercherà la successiva stazione con segnale forte e la riprodurrà per 10 secondi. Quando si incontra una stazione che si vuole continuare ad ascoltare, premere di nuovo il tasto SCAN.

12/05/08 21:18:10 3LTF0640_206

Preselezione — Ciascun tasto di preselezione può memorizzare una frequenza AM e due frequenze FM.

1. Selezionare la banda desiderata AM o FM. Per ciascun tasto di preselezione si può memorizzare una frequenza su FM1 ed un'altra su FM2.

2. Usare la funzione TUNE, SEEK o SCAN per sintonizzare la radio sulla stazione desiderata.

3. Scegliere un numero preselezionato (1 — 6) e tenere premuto finché non si sente un bip.

4. Ripetere i punti da 1 a 3 per memorizzare fino a sei stazioni sulla banda AM e dodici sulla banda FM.

AUTO SELECT — Se si sta viaggiando e non si riescono più a ricevere le stazioni preselezionate, si può usare la funzione Auto Select per trovare le stazioni locali.

Premere il pulsante A. SEL. Sul display si vedrà lampeggiare A. SEL, ed il sistema va in modalità scan per diversi secondi. Il sistema memorizza le frequenze delle 6 stazioni FM nei pulsanti programmati.

Si vedrà uno "0" visualizzato dopo aver premuto un tasto di preselezione se la funzione Auto Select non è riuscita a trovare una stazione forte per ogni tasto di preselezione.

Se non vi piacciono le stazioni che Auto Select ha memorizzato, si possono memorizzare altre frequenze nei tasti di preselezione, come descritto precedentemente.

Per disattivare AUTO SELECT, premere il tasto A. SEL. In questo modo vengono ripristinate le preselezioni originariamente impostate.

12/05/08 21:18:24 3LTF0640_207

RDS (Radio Data System)
Con il vostro impianto stereo, si possono utilizzare molte funzioni utili fornite dall'RDS (Radio Data System).

Con la banda FM selezionata, si può continuare ad ascoltare la stessa stazione anche se la sua frequenza cambia quando si attraversano diverse zone durante il viaggio.

La funzione RDS si accende automaticamente, quando si accende il sistema. Se la stazione che si sta ascoltando è una stazione RDS, la visualizzazione della frequenza scomparirà e verrà visualizzato il nome della stazione. Poi, il sistema selezionerà automaticamente la frequenza con il segnale più forte tra le frequenze che trasmettono gli stessi programmi. Questo vi risparmierà il problema della risintonizzazione per ottenere la stessa stazione, finché si rimane nella zona coperta dallo stesso network RDS.

La funzione RDS può essere attivata o disattivata e si possono selezionare i programmi RDS. Per attivare o disattivare la funzione e selezionare il programma, premere il tasto ⏻ per più di 2 secondi con l'impianto stereo acceso. Si sentirà un bip. Premere uno qualsiasi dei tasti di preselezione (da 1 a 6) per selezionare la funzione. Ciascun tasto di preselezione ha la seguente funzione.

Tasto preselezione 1: AF ON/OFF – Funzione frequenza alternativa accesa o spenta

Tasto preselezione 2: REGIONALE ON/OFF – Programma regionale acceso o spento

Tasto preselezione 3: PS DISP ON/OFF – Funzione programma accesa o spenta

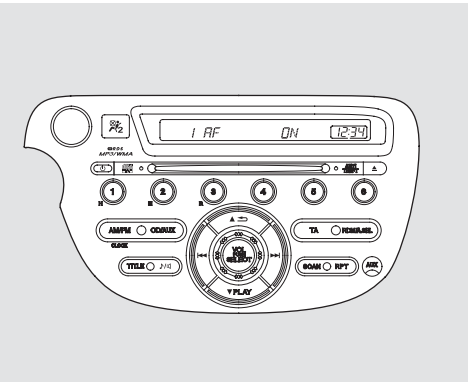
Tasto preselezione 4: NOTIZIARIO AUTOMATICO ON/OFF – Programma notiziario sul traffico automatico acceso o spento

Tasto preselezione 5: NOTIZIARIO ON/OFF – Programma notiziario acceso o spento

Tasto preselezione 6: OROLOGIO 24H/12H

Tasto preselezione 6: CT ON/OFF – Orario on od off (premere e tenere premuto).

12/05/08 21:18:38 3LTF0640_208



Per attivare l'RDS, selezionare 1 AF ON premendo il tasto di preselezione 1. Per disattivare l'RDS, selezionare 1 AF OFF. Premere di nuovo il pulsante ⏻ per memorizzare l'impostazione.

AF (Frequenza Alternativa) — Questa funzione seleziona automaticamente una frequenza con lo stesso programma nella zona della rete RDS.

REGIONALE (Programma regionale) — Questa funzione gestisce il programma regionale e non cambia la frequenza anche se il segnale diventa troppo debole.

PS DISP (Display Servizio programmi) — Questa funzione mostra il nome della stazione radio su cui siete sintonizzati.

NOTIZIARIO AUTOMATICO (Programma notiziario sul traffico) — Questa funzione sintonizza automaticamente la stazione radio che sta trasmettendo le informazioni sul traffico.

NOTIZIARIO (Programma notiziario) — Questa funzione sintonizza automaticamente la stazione radio che sta trasmettendo i notiziari.

OROLOGIO — Con questa funzione, si può cambiare la visualizzazione dell'orologio dal sistema a 24 ore a quello a 12 ore.

CT (Orario) — Questa funzione regola automaticamente l'orologio in base ai dati trasmessi dalla stazione radio.

Ogni volta che si preme e si tiene premuto il tasto 6, questa funzione viene attivata o disattivata.

Quando i segnali della stazione RDS diventano talmente deboli che il sistema non riesce più a seguire la stazione, il sistema mantiene in memoria l'ultima frequenza sintonizzata ed il display cambierà dal nome della stazione alla frequenza.

In alcuni paesi, non è possibile usare funzioni fornite da RDS, poiché la funzione RDS non è fornita per tutte le stazioni.

SEGUE

12/05/08 21:18:49 3LTF0640_209

Visualizzazione nome stazione
Se la stazione che si sta ascoltando è una stazione RDS, la visualizzazione della frequenza scomparirà e verranno visualizzati il nome della stazione oppure le informazioni PTY. Per ulteriori informazioni sul PTY, vedere pag. 205 .

Funzione Standby TA (Annunci sul Traffico)
Quando il tasto TA viene premuto e rilasciato, sul display compare la scritta "TA" ed il sistema rimane in attesa per trasmettere le informazioni sul traffico.

Quando viene selezionato il programma automatico sulle informazioni sul traffico (AUTO TP ON), nel display comparirà la scritta TP. Questo indica che i notiziari sul traffico possono essere ricevuti dalla stazione che trasmette le informazioni sul traffico.

AUTO TP rimanda ad altri programmi che trasmettono informazioni sulla viabilità ed i notiziari sul traffico possono essere ricevuti attraverso un altro programma nella zona della rete RDS.

Si possono ricevere informazioni sul traffico mentre si sta ascoltando un disco o riproducendo un adeguato dispositivo audio. Se il sistema è sintonizzato su di una stazione TP prima di riprodurre un disco od un dispositivo audio, rimane in stand by per gli annunci sul traffico mentre è premuto il tasto TA (spia "TA" accesa) e passerà dal disco o dalla modalità AUX agli annunci sul traffico, non appena questi inizieranno. Sul display comparirà la scritta TA-INFO. Il sistema ritornerà alla riproduzione del disco o alla modalità AUX una volta terminate le informazioni sul traffico.

Si può anche passare alla modalità normale dell'impianto stereo mentre si stanno ascoltando le informazioni sul traffico, premendo il tasto TA. Questo non annulla la funzione di standby TA.

12/05/08 21:19:02 3LTF0640_210

Per regolare il volume delle informazioni sulla viabilità, girare il pomello VOL mentre si stanno ascoltando tali informazioni. La regolazione del volume verrà memorizzata ed usata per le prossime informazioni sulla viabilità. Se si regola il volume sotto il minimo, la volta successiva verrà usato il livello di default (livello 9). Possono anche essere regolati il volume del PTY NEWS o la funzione PTY ALARM (vedere pag. 207).

Se la batteria della vostra vettura viene scollegata oppure si scarica, il volume degli annunci sul traffico verrà ripristinato all'impostazione di default (livello 9).

Per spegnere la funzione TA, premere di nuovo il tasto TA. La dicitura "TA" scomparirà dal display.

Premendo il tasto TA, non si spegne la funzione TA mentre si stanno ascoltando le informazioni sul traffico. Questo farà semplicemente passare alla modalità di riproduzione stereo selezionata.

Se si preme il tasto RICERCA (SEEK) o il tasto di Selezione automatica con la funzione TA attiva, il sistema cercherà solo stazioni TP.

Funzione visualizzazione PTY (Tipo programma)

Quando si preme il tasto ▲ ⮌ o ▼PLAY, il display mostra il tipo di programma della stazione RDS selezionata. Per esempio, se la stazione sta trasmettendo un'opera teatrale sul display viene visualizzato "DRAMA". Se si sta trasmettendo un programma scientifico, viene visualizzato "SCIENCE". I PTY principali vengono illustrati di seguito.

NOTIZIARI: Breve resoconto di fatti, avvenimenti, punti di vista espressi pubblicamente, reportage, ecc.
ATTUALITA': Programmi d'attualità e di approfondimento sulle notizie.

SEGUE

12/05/08 21:19:27 3LTF0640_211

INFORMAZIONI: Informazioni generali ed avvisi.
SPORT: Programmi riguardanti qualsiasi aspetto dello sport.
ISTRUZIONE: Programmi istruttivi.
COMMEDIE: Tutte le opere teatrali e serial.
CULTURA: Programmi riguardanti qualsiasi aspetto della cultura nazionale o locale.
SCIENZA: Programmi sulla natura, scienza e tecnologia.
CONVERSAZIONI VARIE: Programmi di intrattenimento.
MUSICA POP: Musica commerciale di gusto popolare.
MUSICA ROCK: Musica moderna contemporanea.
MUSICA DI FACILE ASCOLTO: Musica leggera.
MUSICA CLASSICA LEGGERA: Musica classica leggera; musica classica per un vasto pubblico.
CLASSICA: Musica classica tradizionale.
OTHER MUSIC: Altri tipi di musica, come R & B, Reggae.
PREVISIONI DEL TEMPO: Informazioni sulle condizioni meteorologiche.
ECONOMIA: Programmi su argomenti inerenti l'economia.
PROGRAMMI PER BAMBINI: Programmi per bambini.
RELIGIONE: Programmi inerenti la religione.
SOCIAL AFFAIRS: Programmi di carattere sociale.
TELEFONATE RADIOASCOLTATORI: Programmi consistenti nell'ascolto di telefonate.
VIAGGI/TURISMO: Programmi inerenti viaggi.
TEMPO LIBERO/HOBBY: Programmi sugli hobby e le attività ricreative.
MUSICA JAZZ: Programmi di musica Jazz.
MUSICA COUNTRY: Musica country.
MUSICA NAZIONALE: Musica nazionale.
MUSICA REVIVAL: Programmi su musica revival, degli "anni d'oro".
MUSICA FOLK: Musica folk.
DOCUMENTARI: Documentari.

12/05/08 21:19:44 3LTF0640_212

Premendo uno dei due tasti ▲ ⮌ o ▼PLAY, il display mostrerà diversi PTY (vedere elenco PTY nella pagina precedente).

Dopo aver selezionato il tipo di programma desiderato, il sistema andrà alla ricerca di una stazione con il codice PTY del tipo selezionato. Quando si usa questa funzione per la prima volta, apparirà la scritta NEWS così come era stata preselezionata in fabbrica.

Quando viene visualizzato il PTY desiderato, premere il tasto TUNE/SEEK (|◄◄ o ►►|) entro 5 secondi. Il sistema entrerà nella modalità ricerca PTY e ricercherà una stazione col PTY selezionato. Se non ci sono stazioni disponibili col PTY selezionato, viene visualizzata la scritta NO PTY per circa 5 secondi e la modalità ricerca PTY viene annullata.

Se la stazione RDS selezionata non trasmette i dati PTY, viene visualizzata la scritta NO PTY. Quando la stazione selezionata non è una stazione RDS, viene visualizzata per circa 5 secondi la scritta NO RDS.

La modalità impostazione PTY viene annullata se non si procede con altri comandi entro 5 secondi dopo aver selezionato il PTY desiderato con il tasto ▲ ⮌ o ▼PLAY.

Alcune stazioni possono trasmettere i programmi con diversi contenuti rispetto al proprio codice PTY code.

Funzione interruzione PTY/News

Per attivare questa funzione, premere il tasto ⏻ per più di due secondi e selezionare NEWS. Il sistema terrà memorizzato il PTY dell'ultima stazione/rete FM sintonizzata quando si sta ascoltando il disco. Con la funzione attiva, la riproduzione del disco viene interrotta ed il sistema cambia dalla modalità disco al notiziario FM quando il notiziario viene trasmesso dalla stazione FM.

E' possibile cambiare il livello del volume del notiziario interrotto. Fare riferimento a pag. 205 per informazioni su come si regola il livello del volume.

Quando termina un programma e ne inizia un altro oppure quando la frequenza non può essere ricevuta per 10 secondi a causa del segnale debole, il sistema ritornerà automaticamente alla modalità disco.

SEGUE

Impianto stereo (In alcuni modelli)

Il vostro impianto stereo ha un'altra funzione di interruzione (compresa la funzione TA). La prima funzione di interruzione attivata ha la priorità sulle altre e l'indicazione dell'altra funzione interrotta scompare. Per attivare l'altra funziona di interruzione, disattivare la funzione di interruzione corrente.

Allarme PTY

Il codice PTY "ALLARME" viene usato per gli annunci di emergenza, come per esempio per catastrofi naturali. Quando si riceve questo codice, sul display compare la scritta "ALLARME" ed il volume cambia. Quando l'allarme termina, il sistema ritornerà alla sua normale modalità di funzionamento.

Regolazione del suono

Premere il tasto SOUND (♪/🔊) ripetutamente per visualizzare le impostazioni toni bassi (BASS), toni acuti (TREBLE), Fader (FADER), bilanciamento (BALANCE) ed SVC (regolazione volume a seconda della velocità).

BASS – Regola i toni bassi.

TREBLE – Regola i toni alti.

FADER – Regola l'intensità del suono dalla parte anteriore a quella posteriore.

BALANCE – Regola l'intensità del suono da lato a lato.

SVC – Regola il volume a seconda della velocità del veicolo.

12/05/08 21:20:04 3LTF0640_214

Ogni cambiamento di modalità viene visualizzato sul display. Girare il pomello VOL per regolare l'impostazione come si desidera.

Eccetto per SVC
Quando il livello di regolazione raggiunge il centro, si vedrà sul display la scritta "C". Ogni volta che il livello raggiunge il massimo, il minimo od il centro, si sentirà un bip.

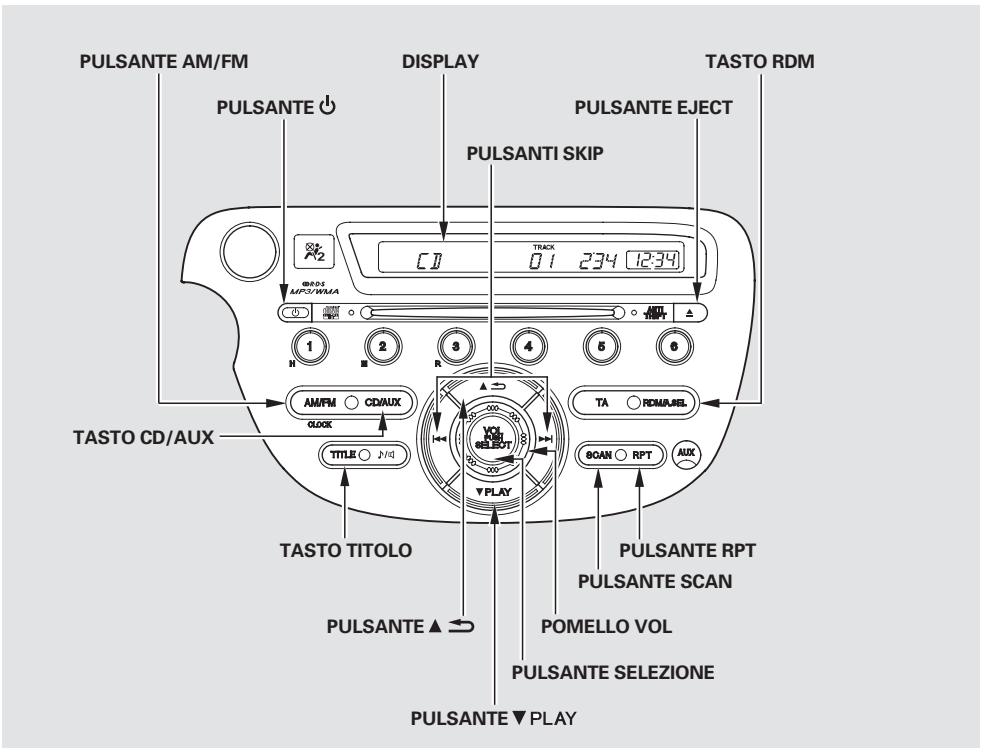
Il sistema ritornerà al display dell'impianto stereo circa 10 secondi dopo aver terminato la regolazione di una modalità.

Compensazione volume a seconda della velocità (SVC)
La modalità SVC controlla il volume a seconda della velocità del veicolo. Tanto maggiore è la velocità, tanto più alto sarà il volume dell'impianto stereo. Quando si rallenta, il volume dell'impianto stereo si abbassa.

La SVC ha quattro modalità: SVC OFF, SVC LOW, SVC MID e SVC HIGH. Girare il pomello di selezione per regolare l'impostazione come si desidera. Se il volume è troppo alto, scegliere "low". Se il volume è troppo basso, scegliere "Hi".

Impianto stereo (In alcuni modelli)

Riproduzione di un disco



Per riprodurre un disco

Per caricare i dischi o per azionare il caricatore, il commutatore di accensione deve essere su ACCESSORI (I) o su ACCENSIONE (II).

Si controlla il cambia dischi con gli stessi comandi usati per la radio. Per selezionare il cambia disco, premere il tasto CD/AUX. Sul display comparirà la scritta “CD”. Nel display viene mostrato il numero del brano che si sta riproducendo ed il tempo trascorso. Con il tasto TITLE si possono anche selezionare le informazioni visualizzate (vedere pag. 212). Il sistema riprodurrà continuativamente un disco finché non si cambia modalità.

NOTA

Non usare dischi con etichette adesive. L’etichetta potrebbe arrotolarsi e far inceppare il disco nell’unità.

12/05/08 21:20:23 3LTF0640_216

Questo impianto stereo può riprodurre anche CD-Rs e CD-RWs compressi in MP3 o WMA standard. Si possono selezionare fino a 99 cartelle o 255 brani/file.

I CD video ed i dischi DVD non funzionano su questa unità.

NOTA:
Se un file su di un disco MP3 o WMA è protetto da una gestione dei diritti digitali (DRM), l'impianto stereo visualizza UNSUPPORTED e poi salta al file successivo.

A seconda del software usato per farli, può non essere possibile riprodurre alcuni file o visualizzare dati di testo.

SEGUE

Impianto stereo (In alcuni modelli)

Per caricare un disco
Inserire un disco all incirca per metà nell apposita fessura. Il sistema terminerà di posizionare il disco ed inizierà a riprodurlo. Nel display viene mostrato il numero del brano che si sta riproducendo. Il sistema riprodurrà continuativamente un disco finché non si cambia modalità.

In questo sistema non si possono caricare e riprodurre dischi di 8 cm.

Se il disco ha una struttura complessa, dovrà intercorrere un breve lasso di tempo prima che il sistema inizi a riprodurlo.

Funzione visualizzazione dati di testo
Se il disco è stato registrato con dati di testo, ogni volta che si preme il tasto TITLE, il display mostra tale testo.

Si vedrà il nome album, artista e brano nel display. Se un disco viene registrato in MP3 o WMA, si può vedere il nome della cartella, il nome del file, quello dell'artista, dell'album e del brano.

Il display mostra fino a 16 caratteri dei dati del testo selezionati (il nome cartella, il nome di file, ecc.). Se i dati del testo hanno più di 16 caratteri, si vedranno nel display i primi 15 caratteri e l'indicatore > . Premere e tenere premuto il tasto TITLE finché il display non mostra i successivi 16 caratteri.

I dati del testo saranno visibili anche nelle seguenti condizioni:

- Quando si seleziona una nuova cartella, file o brano.
- Quando si cambia la modalità audio per riprodurre un disco con i dati di testo oppure in MP3 o WMA.
- Quando si inserisce un disco ed il sistema inizia a riprodurre.

12/05/08 21:20:51 3LTF0640_218

Quando si riproduce un CD-DA con i dati di test, i nomi dell'album e del brano vengono mostrati nel display. Con file MP3 o WMA nel disco, il display mostra il nome cartella e file.

Per cambiare o selezionare brani/file
Si possono usare i tasti SKIP mentre si sta riproducendo un disco per selezionare i passaggi e cambiare brano (file in modalità MP3/WMA).

Nelle modalità MP3 o WMA, usare il tasto ▲ ⮌ o il tasto ▼PLAY per selezionare le cartelle nel disco ed usare i tasti SKIP per cambiare file.

Si può anche selezionare una cartella o brano/file direttamente dall'elenco usando il tasto di selezione ed il pomello VOL. Premere il tasto selezione. Sul display comparirà "SEL". Ruotare il pomello VOL per selezionare un brano, poi premere il tasto di selezione per attivarla. Nella modalità MP3 o WMA, girare il pomello per selezionare una cartella, premere il tasto per impostare la cartella selezionata e girare di nuovo il pomello per selezionare un file, poi premere il tasto per riprodurre il file selezionato.

SKIP – Ogni volta che si preme e rilascia il tasto ►►| SKIP, il sistema salta in avanti all'inizio del brano successivo (file in modalità MP3 o WMA). Premere e rilasciare |◄◄ per saltare indietro all'inizio del brano corrente. Premerlo e rilasciarlo di nuovo per saltare all'inizio del brano precedente.

Per spostarsi rapidamente all'interno di un brano o file, premere e tener premuto (►►| o |◄◄) del tasto SKIP.

In modalità MP3 o WMA
SELEZIONE CARTELLA – Per selezionare una cartella diversa, premere il tasto ▲ ⮌ o il tasto ▼PLAY. Premere il lato ▲ ⮌ per saltare alla cartella successiva e premere il lato ▼PLAY per spostarsi all'inizio della cartella precedente.

SEGUE

12/05/08 21:21:02 3LTF0640_219

REPEAT (TRACK/FILE REPEAT) (ripetizione brano/file) — Per riprodurre continuamente un brano (file in modalità MP3 o WMA) premere e rilasciare il tasto RPT. Sul display comparirà la scritta "RPT". Premere e tenere premuto il tasto RPT per due secondi per disattivare la funzione.

In modalità MP3 o WMA

FOLDER REPEAT (RIPETI CARTELLA) — Questa funzione, quando attivata, riproduce tutti i file della cartella selezionata, nell'ordine in cui sono stati compressi in MP3 o WMA. Per attivare la funzione "ripeti cartella", premere il tasto RPT ripetutamente finché non si vede la scritta F-RPT nel display. Il sistema ripeterà continuamente la cartella corrente. Premere e tenere premuto il tasto RPT per disattivare la funzione.

Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto RPT, la modalità cambia da ripeti file a ripeti cartella, per poi riprodurre normalmente.

SCAN — La funzione SCAN fa sentire un campione di tutti i brani sul disco nell'ordine in cui sono stati registrati (tutti i file nella cartella corrente in formato MP3 o WMA). Per attivare la funzione di ricerca, premere e rilasciare il pulsante SCAN. Sul display comparirà la scritta "SCAN". Per ogni brano/file del disco/cartella ci saranno 10 secondi di ascolto di campionatura. Premere e tenere premuto il tasto SCAN di nuovo per uscire dalla modalità di ricerca e riprodurre l'ultimo brano di cui si era sentito un campione.

In modalità MP3 o WMA

FOLDER SCAN (RICERCA CARTELLA) — Questa funzione, quando attivata, riprodurrà un campione del primo file di tutte le cartelle del disco. Per attivare Folder scan, premere il tasto SCAN due volte. Sul display comparirà la scritta "F-SCAN".

Il sistema riprodurrà il primo file della prima cartella per circa 10 secondi. Se non si interviene, il sistema riprodurrà poi i primi file nelle cartelle successive, ognuno per dieci secondi. Dopo aver riprodotto il primo file dell'ultima cartella, il sistema torna alla riproduzione normale.

12/05/08 21:21:15 3LTF0640_220

RANDOM (Random all'interno di un disco) — Questa caratteristica riproduce i brani (tutti i file all'interno di un disco in modalità MP3 o WMA) all'interno di un disco in ordine casuale. Per attivare Random Play, premere e rilasciare il tasto RDM. Nella modalità MP3 o WMA, premere ripetutamente il tasto RDM per selezionare RDM (all'interno di una riproduzione casuale del disco). Sul display comparirà la scritta "RDM". Premere il tasto RDM per 2 secondi per ritornare alla riproduzione normale.

In modalità MP3 o WMA

FOLDER RANDOM (cartella a caso) — Questa funzione, quando attivata, riproduce i file all'interno della cartella attuale in ordine casuale, invece che nell'ordine in cui sono stati compressi in MP3 o WMA. Per attivare la cartella Random Play, premere e rilasciare il tasto RDM. Sul display comparirà la scritta "F-RDM". Per ritornare alla riproduzione normale, premere e tenere premuto il tasto RDM.

Per arrestare la riproduzione di un disco

Premere il tasto Eject (⏏) per espellere il disco. Se si espelle il disco, ma non lo si toglie dalla fessura, dopo 10 secondi il sistema ricaricherà automaticamente il disco, mettendo il riproduttore in pausa. Per iniziare a riprodurre, premere il tasto CD/AUX.

Si possono espellere dischi anche quando il commutatore di accensione è spento.

Per accendere la radio mentre si sta riproducendo un disco, premere il tasto AM/FM. Per ritornare alla riproduzione del disco, premere il tasto CD/AUX di nuovo.

Per riprodurre un segnale audio collegato alla presa jack ausiliaria o al cavo adattatore USB, mentre si sta riproducendo un disco, premere il tasto CD/AUX. Per ritornare alla riproduzione del disco, premere il tasto CD/AUX di nuovo.

Se si spegne il sistema mentre un disco si sta riproducendo, sia che si usi il tasto (⏻) o spegnendo il commutatore di accensione, il disco rimarrà nel drive. Alla riaccensione del sistema, il disco riprenderà ad essere riprodotto dal punto dov'era rimasto.

Per proteggere i dischi

Per informazioni su come maneggiare e proteggere i dischi compatti, vedere pag. 232 .

12/05/08 21:21:27 3LTF0640_221

Messaggi di errore riproduzione disco
Se appare un'indicazione di errore nel display mentre si riproduce un disco, trovarne la causa nella tabella di destra.

Se appare un'indicazione di errore nel display durante l'ascolto di un disco, premere il tasto eject. Dopo l'espulsione del disco, controllare che non sia danneggiato o deformato. Se non c'è nessun danno, inserire di nuovo il disco.

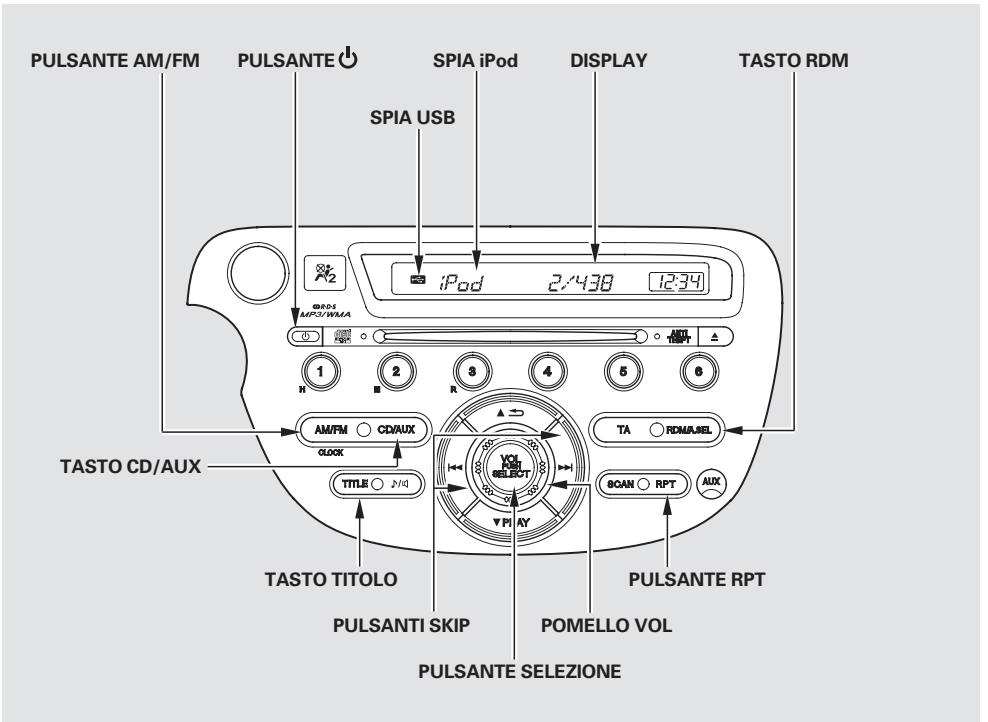
Per ulteriori informazioni sui dischi danneggiati, andare a pag. 233 .

L'impianto stereo proverà a riprodurre il disco. Se c'è ancora un problema, il messaggio di errore apparirà di nuovo. Premere il tasto EJECT ed estrarre il disco. Inserire un altro disco. Se si riproduce il disco nuovo, il primo disco è difettato. Se si ripete il ciclo di messaggio di errore e non si riesce a chiarirlo, portare la propria vettura dal concessionario.

Messaggio di errore	Causa	Soluzione
HEAT ERROR	Alta temperatura	Scomparirà quando la temperatura sarà ritornata normale.
UNSUPPORTED	Formato brano/file non supportati	Il brano corrente verrà saltato. Verrà riprodotto automaticamente il successivo brano o file supportato.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL PUSH EJECT	Errore meccanico	Premere il tasto EJECT ed estrarre il disco. Controllare se un disco è gravemente danneggiato, presenta dei segni di deformazione, è eccessivamente graffiato e/o sporco (vedere pag. 233). Inserire di nuovo il disco. Se il codice d'errore non scompare oppure non si riesce ad estrarre il disco, consultare il proprio concessionario. Non provare ad estrarre con forza il disco dal riproduttore.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Errore servomeccanismo	

12/05/08 21:21:35 3LTF0640_222

Attivazione di un iPod®
(In alcuni modelli)



Per l'attivazione di un iPod®
Questo sistema audio può attivare i file audio sull'iPod® con gli stessi controlli usati per il riproduttore dischi. Per attivare un iPod, collegarlo al cavo adattatore USB, usando il connettore dock, premere quindi il tasto CD/AUX. Il commutatore di accensione deve essere su ACCESSORI (I) o su ACCENSIONE (II). L'iPod può anche essere ricaricato con il commutatore di accensione in queste posizioni.

SEGUE

Impianto stereo (In alcuni modelli)

L'impianto stereo legge e riproduce i file audio riproducibili sull'iPod. Il sistema non può gestire un iPod come dispositivo di memoria MS (mass storage). Il sistema riprodurrà solo brani memorizzati sul'iPod con iTunes.

iPod ed iTunes sono marchi registrati di Apple Inc.

I modelli confermati essere iPod compatibili con l'impianto, usando un cavo adattatore USB, sono:

Modello
iPod (5a generazione)
iPod classic 80 GB/160 GB (lancio del prodotto nel 2007)
iPod classic 120 GB (lancio nel 2008)
iPod classic 160 GB (lancio nel 2009)
iPod nano (eccetto lancio nel 2011)
iPod touch (eccetto lancio nel 2011)

Questo sistema può non funzionare con tutte le versioni di software di questi dispositivi.

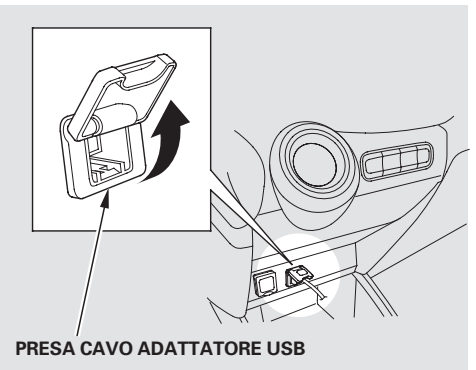
NOTA:

- Non collegare l'iPod usando un hub.
- Non tenere iPod nel veicolo. La luce solare diretta ed il calore elevato lo danneggiano.
- Non usare prolunghe per collegare il presa ausiliaria USB in dotazione con il veicolo ed il connettore dock.
- Consigliamo di salvare i dati prima della riproduzione.

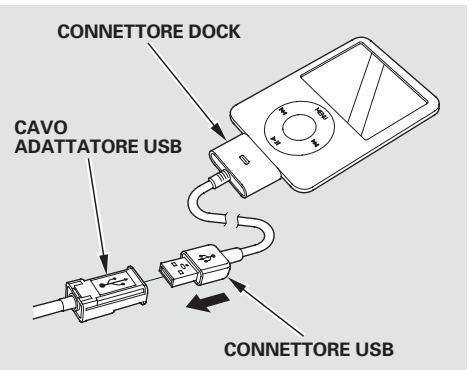
12/05/08 21:21:56 3LTF0640_224

• Alcuni dispositivi non possono essere alimentati o caricati tramite l'adattatore USB. In caso estremo usare l'adattatore dell'accessorio per fornire alimentazione al dispositivo.

Collegamento di un iPod



1. Togliere il coperchietto del cavo adattatore USB. Inserire bene all'interno il connettore del cavo adattatore USB.



2. Collegare il connettore dock all'iPod in modo corretto e sicuro.

3. Installare il connettore USB in modo sicuro nel cavo adattatore USB.

SEGUE

Impianto stereo (In alcuni modelli)

Se non si accende la spia iPod sul display dell'impianto stereo, controllare i collegamenti e provare a ricollegare l'iPod alcune volte.

Se il sistema non riconosce l'iPod, può rendersi necessario resettarlo. Scollegare l'iPod e resettarlo, seguendo le istruzioni dell'iPod.

E' possibile scollegare l'iPod quando il messaggio visualizzato sull'iPod ne permette lo scollegamento. Controllare sempre l'avviso sull'iPod quando lo si scollega e seguire le istruzioni del produttore per staccare il connettore dock dal presa ausiliaria USB.

Funzione visualizzazione dati di testo

Ogni volta che si preme il tasto TITLE, la modalità display passa da nome album a nome canzone, nome artista o nessun nome (cioè non viene visualizzato nessun testo).

Si possono vedere fino a 16 caratteri dei dati selezionati. Se i dati del testo hanno più di 16 caratteri, si vedranno nel display i primi 15 caratteri e l'indicatore > . Premere e tenere premuto il tasto TITLE finché il display non mostra i successivi 16 caratteri.

12/05/08 21:22:17 3LTF0640_226

Per cambiare o selezionare canzoni
Usare il tasto SKIP mentre si sta usando un iPod per selezionare i passaggi e cambiare canzoni.

Si possono anche selezionare playlist, artisti, album o canzoni dall'elenco usando il tasto di selezione ed il pomello VOL. Premere il tasto di selezione per passare alla visualizzazione dell'elenco, poi girare il pomello VOL per selezionare un soggetto desiderato. Premere il tasto (▼PLAY) per iniziare a riprodurre la canzone.
Premere il tasto di selezione per passare alla visualizzazione dell'elenco canzoni, poi girare lo stesso pomello per selezionare una canzone. Premere il tasto di selezione oppure il tasto (▼PLAY) per impostare la selezione.

SKIP – Ogni volta che si preme e rilascia il tasto SKIP ►►| , il riproduttore salta in avanti all'inizio della canzone successiva. Premere e rilasciare |◄◄ per saltare indietro all'inizio del brano corrente. Premerlo di nuovo per saltare all'inizio della canzone precedente.

Per spostarsi rapidamente all'interno di una canzone, premere e tener premuto (|◄◄ o ►►|) del tasto SKIP.

REPEAT – Per ripetere continuamente una canzone, premere e rilasciare il tasto RPT. Sul display comparirà la scritta RPT. Premere di nuovo il tasto per disattivare la funzione.

SHUFFLE ALL – Premere e rilasciare il tasto RDM per riprodurre i brani in ordine casuale. Sul display comparirà la scritta "RDM". Per ritornare alla riproduzione normale, premere e tenere premuto il tasto RDM.

SHUFFLE ALBUM – Questa funzione, quando attivata, riproduce tutti i file di ciascun album in ordine casuale. Per attivare "Shuffle album", premere due volte il tasto RDM. Sul display comparirà la scritta "F-RDM". Per ritornare alla riproduzione normale, premere e tenere premuto il tasto RDM.

SEGUE

Impianto stereo (In alcuni modelli)

NOTA:
Le funzioni disponibili variano a seconda dei modelli e delle versioni. Alcune funzioni possono non essere disponibili sull'impianto stereo montato sulla vettura.

Per arrestare l'attivazione di un iPod
Scollegare il connettore dock dell'iPod dal presa ausiliaria USB. Per lo scollegamento seguire le istruzioni del produttore.

Per accendere la radio, premere il tasto AM/FM. Premere il tasto CD/AUX per passare alla modalità disco (se c'è un disco caricato). Per ritornare alla modalità iPod, premere di nuovo il tasto CD/AUX.

Se si riconnette lo stesso iPod, l'impianto stereo può riprendere la riproduzione da dove era stata interrotta, se le specifiche dell'iPod lo permettono.

Messaggi di errore iPod®
Se si vede un messaggio di errore sullo schermo, andare a pag. 223 .

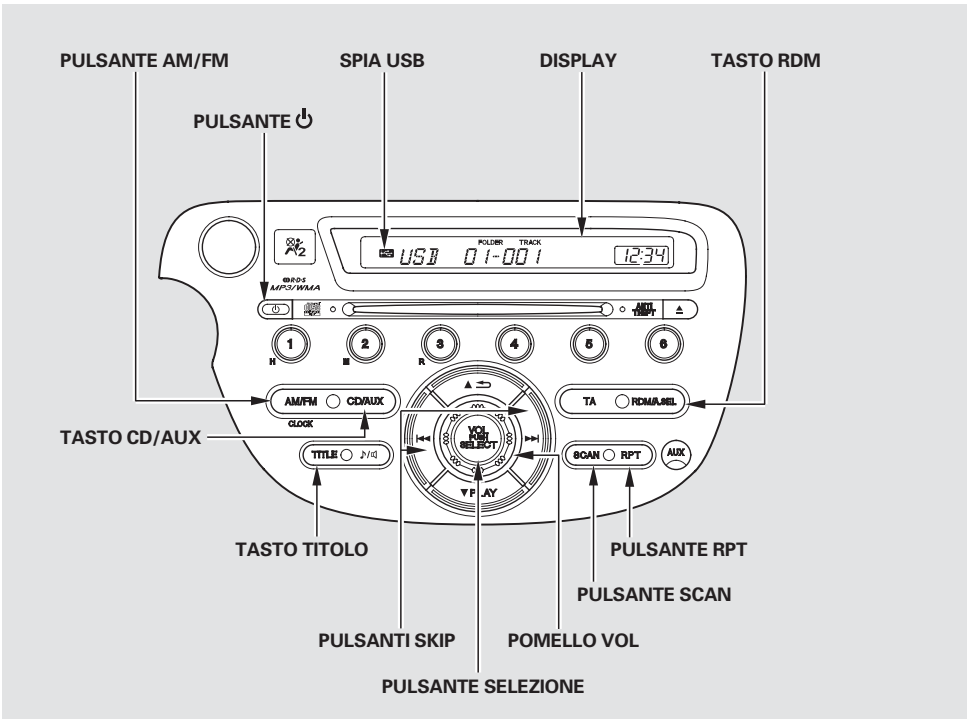
12/05/08 21:22:35 3LTF0640_228

Messaggi di errore iPod®
Se c'è un problema con il Vostro iPod, comparirà un messaggio di errore. La tabella sulla destra illustra i messaggi di errore che si possono vedere. Scollegare l'iPod e ricollegarlo. Se c'è ancora un problema, il messaggio di errore apparirà di nuovo. Portate la Vostra vettura da un concessionario.

Messaggio di errore	Causa	Soluzione
USB ERROR	Errore ROM USB	C'è un problema con l'adattatore USB.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Fonte di alimentazione anomala	Appare quando la funzione di protezione contro la sovracorrente del sistema arresta la fornitura di alimentazione all'USB, perché il dispositivo collegato è incompatibile. Scollegare il dispositivo. Poi, spegnere l'impianto stereo e riaccenderlo di nuovo. Non ricollegare il dispositivo che ha causato l'errore.
iPod NO SONG	Nessun file nell'iPod	Appare quando l'iPod è vuoto. Memorizzare alcuni file nell'iPod.
UNSUPPORTED VER.	Uso di iPod non supportato	Compare quando viene collegato un iPod non supportato. Vedere pag. 218 per le informazioni specifiche sugli iPod. Se compare quando viene collegato un iPod supportato, aggiornare il software iPod alla versione più recente.
CONNECT RETRY	Individuato un guasto sull'iPod	Appare quando il sistema non riconosce l'iPod. Ricollegare l'iPod.

12/05/08 21:22:45 3LTF0640_229

Attivazione di un dispositivo di memoria USB (In alcuni modelli)



Per l'attivazione di un dispositivo di memoria USB

Questo sistema audio può attivare i file audio sul dispositivo di memoria USB con gli stessi controlli usati per il riproduttore dischi. Per attivare un dispositivo di memoria flash USB, collegarlo al cavo adattatore USB, premere quindi il tasto CD/AUX. Il commutatore di accensione deve essere su ACCESSORI (I) o su ACCENSIONE (II).

12/05/08 21:22:55 3LTF0640_230

Il sistema audio legge e riproduce i file audio del dispositivo di memoria USB nei formati MP3, WMA o AAC*. A seconda del formato, il display mostra MP3, WMA o AAC quando è attivato un dispositivo di memoria USB.

* : Nell'impianto stereo sono riproducibili solo file di formato AAC registrati con iTunes.

I dispositivi di memoria flash USB consigliati sono quelli da 256 MB o maggiori e sono formattati con il file system FAT. Anche alcuni riproduttori audio digitali possono essere compatibili.

Alcuni dispositivi di memoria flash USB (come per es. quelli con blocco di sicurezza, ecc.) non funzionano su questo impianto stereo. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio concessionario.

NOTA:

- Non usare dispositivi come lettore di schede o disco fisso poiché questi o i Vostri file potrebbero danneggiarsi.
- Non collegare il dispositivo di memoria USB usando un hub.
- Non usare prolunghe per il presa ausiliaria USB in dotazione con il veicolo.

SEGUE

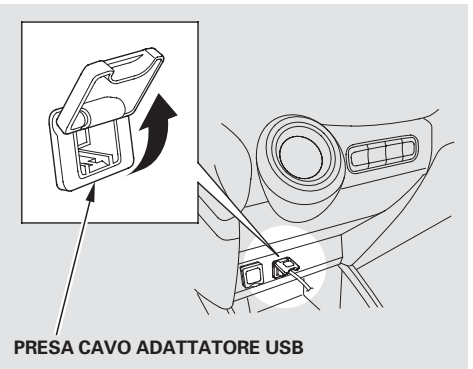
Impianto stereo (In alcuni modelli)

- Non tenere dispositivi di memoria USB nel veicolo. La luce solare diretta ed il calore elevato lo danneggiano.
- Consigliamo di salvare i dati prima della riproduzione.
- Alcuni dispositivi non possono essere alimentati o caricati tramite l'adattatore USB. In caso estremo usare l'adattatore dell'accessorio per fornire alimentazione al dispositivo.
- A seconda del tipo e del numero di file, può volerci del tempo prima che inizi la riproduzione.
- A seconda del software usato per farli, può non essere possibile riprodurre alcuni file o visualizzare dati di testo.
- A seconda del tipo di codifica e scrittura software usate, possono esserci casi in cui le informazioni non vengono visualizzate correttamente.

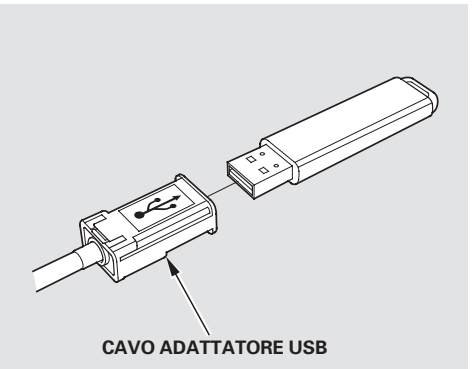
Alcune versioni di formati MP3, WMA, o AAC possono non essere supportate. Se trova un file non supportato, l'impianto stereo visualizza UNSUPPORTED (non supportato), poi passa al file successivo.

12/05/08 21:23:15 3LTF0640_232

Collegamento ad un dispositivo di memoria USB



1. Togliere il coperchietto del cavo adattatore USB. Inserire bene all'interno il connettore del cavo adattatore USB.



2. Collegare correttamente ed in modo sicuro il dispositivo di memoria USB al presa ausiliaria USB.

Quando il dispositivo di memoria USB è collegato, si accende la spia USB sul display.

E' possibile scollegare un dispositivo di memoria USB in qualsiasi momento, anche quando sull'impianto stereo è selezionata la modalità USB. Per scollegarlo, seguire le istruzioni del dispositivo di memoria USB.

Funzione visualizzazione dati di testo

Ogni volta che si preme il tasto TITLE, il display mostra i dati in formato testo (cartella, file, artista, nome album o brano) contenuti nel file.

Si possono vedere fino a 16 caratteri dei dati selezionati. Se i dati del testo hanno più di 16 caratteri, si vedranno nel display i primi 15 caratteri e l'indicatore > . Premere e tenere premuto il tasto TITLE finché il display non mostra i successivi 16 caratteri.

SEGUE

12/05/08 21:23:29 3LTF0640_233

Per cambiare o selezionare file
Usare il tasto SKIP mentre si sta usando un dispositivo di memoria USB per selezionare i passaggi e cambiare file MP3, WMA o AAC.

Usare il tasto (▲ ⮌ o ▼PLAY) per selezionare delle cartelle nel dispositivo di memoria USB.

Si può anche selezionare una cartella o un file MP3, WMA o AAC dall'elenco usando il tasto di selezione ed il pomello VOL. Premere il tasto di selezione per passare alla visualizzazione dell'elenco, poi girare il pomello VOL per selezionare una cartella. Premere il tasto di selezione per passare alla visualizzazione dell'elenco file MP3, WMA o AAC, poi girare lo stesso pomello per selezionare un file. Premere il tasto di selezione oppure il tasto (▼PLAY) per impostare la selezione.

SKIP – Ogni volta che si preme e rilascia il tasto SKIP ►►| , il riproduttore salta in avanti all'inizio del file successivo MP3, WMA o AAC. Premere e rilasciare |◄◄ per saltare indietro all'inizio del brano corrente. Premerlo di nuovo per saltare all'inizio del file precedente.

Per spostarsi rapidamente all'interno di un file, premere e tener premuto (►►| o |◄◄) del tasto SKIP.

SELEZIONE CARTELLA – Per selezionare una cartella diversa, premere il tasto ▲ ⮌ o il tasto ▼PLAY. Premere il lato ▲ ⮌ per saltare alla cartella successiva e premere il lato ▼PLAY per spostarsi all'inizio della cartella precedente.

12/05/08 21:23:38 3LTF0640_234

REPEAT — Per ripetere continuamente un file MP3, WMA o AAC, premere e rilasciare il tasto RPT. Sul display comparirà la scritta RPT. Per ritornare alla riproduzione normale, premere e tenere premuto il tasto RPT.

FOLDER REPEAT (ripetizione cartella) — Questa funzione, quando attivata, riproduce tutti i file della cartella selezionata, nell'ordine in cui sono stati compressi in MP3, WMA o AAC. Per attivare la funzione Folder Repeat, premere il tasto RPT per due volte. Sul display comparirà la scritta "F-RPT". Per ritornare alla riproduzione normale, premere e rilasciare il tasto RPT.

RANDOM — Questa caratteristica riproduce i file all'interno di un dispositivo di memoria flash USB in ordine casuale. Per attivare Random Play, premere due volte il tasto RDM. Sul display comparirà la scritta "RDM". Per ritornare alla riproduzione normale, premere e tenere premuto il tasto RDM.

FOLDER RANDOM (cartella a caso) — Questa funzione, quando attivata, riproduce i file all'interno della cartella attuale in ordine casuale, invece che nell'ordine in cui sono stati compressi in MP3, WMA o AAC. Per attivare la cartella Random Play, premere e rilasciare il tasto RDM. Sul display comparirà la scritta "F-RDM". Per ritornare alla riproduzione normale, premere e tenere premuto il tasto RDM.

SCAN — Questa funzione fa sentire un campione di tutti i file nella cartella nell'ordine in cui sono memorizzati. Per attivare la funzione di ricerca, premere e rilasciare il pulsante SCAN. Sul display comparirà la scritta SCAN. Per ogni file della cartella ci saranno 10 secondi di ascolto di campionatura. Premere e tenere premuto il tasto SCAN per uscire dalla modalità di ricerca e riprodurre l'ultimo campione di file.

SEGUE

12/05/08 21:23:47 3LTF0640_235

FOLDER SCAN – Questa funzione, quando attivata, riprodurrà il primo file di ogni cartella nel dispositivo di memoria USB nell'ordine in cui sono stati registrati. Per attivare la funzione ricerca cartella, premere il tasto SCAN due volte. Sul display comparirà la scritta "F-SCAN". Il sistema riprodurrà allora il primo file delle principali cartelle per approssimativamente 10 secondi. Se non si interviene, il sistema riprodurrà i seguenti primi file, ognuno per dieci secondi. Quando riproduce un file che si vuole continuare ad ascoltare, premere il tasto SCAN.

Per la disattivazione di un dispositivo di memoria USB
Scollegare il dispositivo di memoria USB. Per alcuni dispositivi, per lo scollegamento seguire le istruzioni del produttore.

Per accendere la radio, premere il tasto AM/FM. Premere il tasto CD/AUX per passare alla modalità disco (se c'è un disco caricato). Per ritornare alla modalità USB, premere di nuovo il tasto CD/AUX.

Se si ricollega lo stesso dispositivo di memoria flash USB, il sistema inizierà la riproduzione dal punto in cui l'aveva interrotta.

Messaggi di errore dispositivo di memoria USB
Se si vede un messaggio di errore sullo schermo, andare a pag. 231.

12/05/08 21:23:55 3LTF0640_236

Messaggi di errore dispositivo di memoria USB

Se c'è un problema con il vostro dispositivo di memoria flash USB, comparirà un messaggio di errore. La tabella sulla destra illustra i messaggi di errore che si possono vedere. Scollegare il dispositivo di memoria USB e ricollegarlo. Se c'è ancora un problema, il messaggio di errore apparirà di nuovo. Portate la Vostra vettura da un concessionario.

Messaggio di errore	Causa	Soluzione
USB ERROR	Errore ROM USB	C'è un problema con l'adattatore USB.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Fonte di alimentazione anomala	Appare quando la funzione di protezione contro la sovracorrente del sistema arresta la fornitura di alimentazione all'USB, perché il dispositivo collegato è incompatibile. Scollegare il dispositivo. Poi, spegnere l'impianto stereo e riaccenderlo di nuovo. Non ricollegare il dispositivo che ha causato l'errore.
UNPLAYABLE FILE	Uso di file non supportati	Appare quando i file nel dispositivo di memoria USB sono DRM o di un formato non supportato. Questo messaggio di errore appare per circa 3 secondi, poi viene riprodotto il brano successivo.
USB NO SONG	Nessun file nel dispositivo di memoria USB	Appare quando il dispositivo di memoria USB è vuoto o non ci sono file MP3, WMA o AAC nel dispositivo di memoria USB. Salvare alcuni file MP3, WMA, o AAC nel dispositivo di memoria USB.
UNSUPPORTED	Uso di dispositivo di memoria USB non supportato	Compare quando viene collegato un dispositivo non supportato. Vedere pag. 225 per informazioni specifiche per il dispositivo di memoria USB. Se appare quando è collegato il dispositivo supportato, ricollegare il dispositivo.

Protezione dei propri dischi

Informazioni generali

- Quando si usano dischi CD-R o CD-RW, usare solo CD di alta qualità per l uso dell impianto stereo.
- Quando si incide un CD-R o CD-RW, la registrazione deve essere chiusa per poter essere usata dal sistema.
- Riprodurre solo dischi rotondi standard. Dischi dalle forme irregolari possono incastrarsi nel drive e causare altri problemi.
- Maneggiate i dischi correttamente per evitare danni e salti.

NOTA

Non usare dischi con etichette adesive. L'etichetta potrebbe arrotolarsi e far inceppare il disco nell'unità.

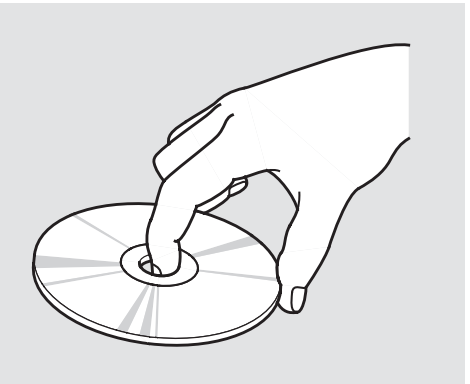
Per proteggere i dischi

Quando un disco non è in corso di riproduzione, conservarlo nella sua custodia per proteggerlo dalla polvere ed altri contaminanti. Per evitare che si inarchino, tenere i dischi lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.

Per pulire un disco, usare un panno soffice pulito. Pulire il disco partendo dal centro verso il bordo esterno.

Un nuovo disco può essere ruvido sui bordi interni od esterni. I piccoli pezzetti di plastica che causano questa ruvidità possono staccarsi e cadere sulla superficie incisa del disco, causando salti od altri problemi. Togliere questi pezzetti sfregando la parte interna ed esterna dei bordi con il bordo di una matita o di una penna.

Non provare mai ad inserire oggetti estranei nel riproduttore disco.



Maneggiare i dischi per i bordi; non toccare mai nessuna delle due superfici. Non mettere anelli stabilizzatori o etichette sul disco. Queste, assieme alle impronte delle dita, a liquidi e segni di pennarelli possono non far riprodurre adeguatamente il disco oppure possono inceppare il drive.

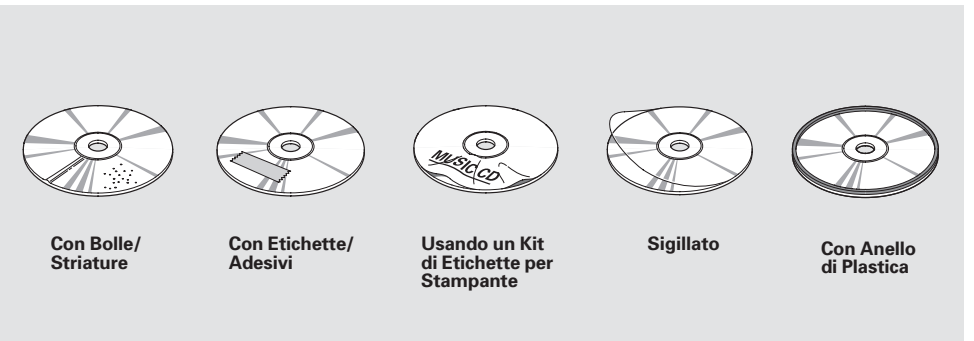
12/05/08 21:24:24 3LTF0640_238

Ulteriori Informazioni sui Dischi Consigliati

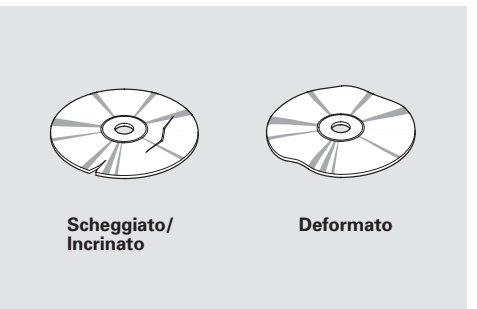
Il riproduttore dischi situato nella plancia ha un meccanismo sofisticato e delicato. Se si inserisce un disco danneggiato, come indicato in questa sezione, potrebbe rimanere incastrato nell'unità e danneggiarla.

Esempi di dischi di questo tipo sono mostrati a destra:

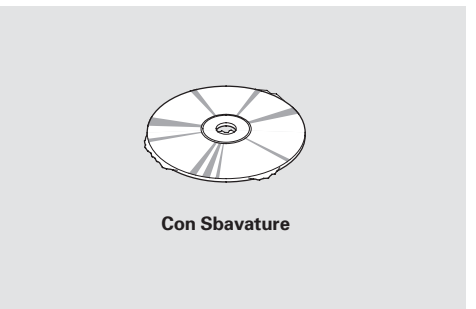
1. Dischi con bolle, grinze, etichette o di spessore eccessivo



2. Dischi danneggiati



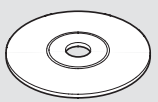
3. Dischi di scarsa qualità



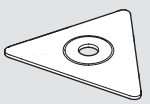
SEGUE

Protezione dei propri dischi

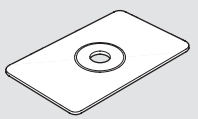
4. Dischi piccoli, di forma irregolare



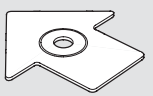
CD da 8 cm



Di forma triangolare

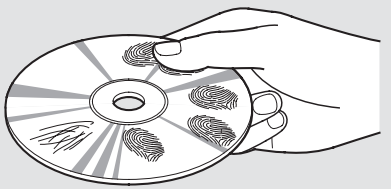


A Forma di Lattina



A forma di freccia

5. Dischi con graffi, dischi sporchi



Con impronte, graffi, ecc.

- CD-R e CD-RW possono non essere riproducibili, a causa delle condizioni di registrazione.
- Graffi e impronte sulla superficie del disco possono far saltare una traccia.

- I dischi consigliati hanno stampato il seguente logo.

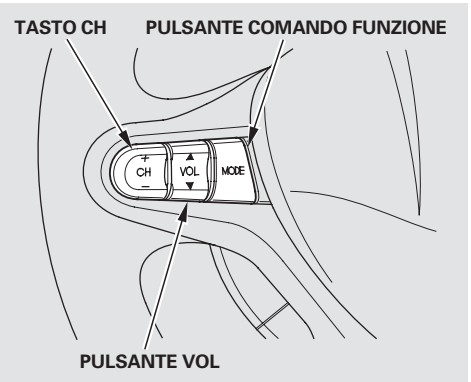
COMPACT disc DIGITAL AUDIO

- L'impianto stereo può non riuscire a riprodurre i eseguenti formati.

mp3 Plays Windows Media™

- Questo impianto stereo non può riprodurre un Dual-disc®.

12/05/08 21:24:49 3LTF0640_240



Sono montati tre controlli per l'impianto stereo nel mozzo del volante. In modo da poter controllare le funzioni di base senza togliere le mani dal volante.

Il tasto VOL regola il volume in su (▲) o in giù (▼). Premere la parte superiore od inferiore del tasto e tenerla premuta finché non si raggiunge il volume desiderato, quindi rilasciarla.

Il tasto MODE permette di cambiare la modalità. Premendo il tasto ripetutamente si selezionano di seguito le modalità FM1, FM2, AM, disco (se un disco è caricato) oppure un impianto stereo collegato alla presa jack ausiliaria o al cavo adattatore USB. Si possono selezionare FM1 ed FM2 quando non viene usata la funzione di auto select.

Se si sta ascoltando la radio, usare il tasto CH per cambiare le stazioni. Ogni volta che si preme la parte superiore del tasto (+), il sistema va alla stazione preselezionata successiva sulla banda che si sta ascoltando. Premere la parte inferiore (−) per tornare alla stazione preselezionata precedente. Se si preme e tiene premuto il tasto CH (+) o (−), il sistema va in modalità skip (seek). Si ferma quando trova una stazione con un segnale forte.

Se si sta riproducendo un disco, l'iPod od il dispositivo di memoria USB, il sistema passa all'inizio del brano successivo (file in modalità MP3, WMA o AAC) ogni volta che si preme la parte superiore (+) del tasto CH. Premere la parte inferiore (−) per ritornare all'inizio del brano/file attuale. Premerlo due volte per ritornare al brano o file precedente.

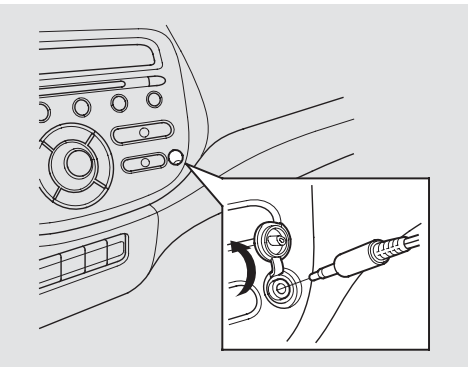
Si vedrà il numero del brano/file ed il tempo trascorso. Se il disco ha dati di testo o è compresso in MP3 o WMA, si può anche vedere qualsiasi altra informazione (titolo brano, nome file, nome cartella, ecc.).

Nella modalità MP3 o WMA, si può usare la funzione skip per selezionare le cartelle. Premere e tenere premuta la parte superiore (+) del tasto CH finché non si sente un bip, per saltare al primo file della cartella successiva. Premere la parte inferiore (−) per tornare alla cartella precedente.

12/05/08 21:25:02 3LTF0640_241

Presa ausiliaria jack, Protezione antifurto radio

Presa ausiliaria jack
(In alcuni modelli)



La presa jack ausiliaria si trova nell'impianto stereo. Il sistema accetterà un input ausiliario proveniente dagli accessori dell'impianto stereo standard.

Quando si inserisce la spina in un cavo mini-jack fra un impianto stereo compatibile e la presa jack, si vedrà AUX nel display ed il sistema passerà automaticamente alla modalità AUX.

Protezione antifurto radio
Sulle vetture con impianto stereo
L'impianto stereo della vettura si disattiverà se viene scollegato dall'alimentazione elettrica per qualsiasi motivo. Per farlo funzionare ancora, l'utente deve inserire un codice specifico a cinque cifre usando i tasti di preselezione. Poiché ci sono centinaia di possibili combinazioni di numeri a cinque cifre, far funzionare il sistema senza conoscere il codice corretto è quasi impossibile.

Dovreste aver ricevuto una tessera con scritto il numero di codice ed il numero di serie del Vostro impianto stereo. E' meglio conservare questa tessera in un luogo sicuro a casa. Inoltre, bisognerebbe annotarsi il numero di serie dell'impianto stereo nel manuale utente.

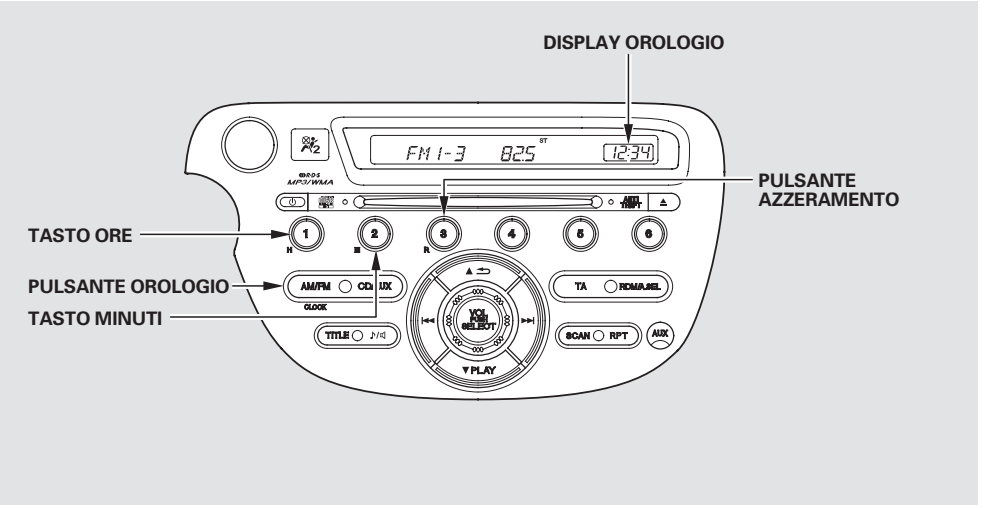
Se si dovesse perdere la tessera, occorre chiedere il numero di codice al proprio concessionario. Per fare questo è necessario avere il numero di serie del sistema.

Se la batteria della vettura viene scollegata oppure si scarica, l'impianto stereo si disattiva automaticamente. Se questo succede, nel display frequenza si vedrà la scritta: "INSERIRE IL CODICE" la prima volta che si accenderà il sistema. Utilizzare i tasti di preselezione per inserire il codice. Il codice si trova nella tessera codice radio inclusa nel kit manuale utente. Se viene inserito correttamente, la radio inizierà a riprodurre.

Se si commette un errore nel digitare il codice, non provare a correggere l'errore, ma completare la sequenza a cinque cifre e solo dopo inserire il codice corretto. Si hanno dieci possibilità per inserire il codice corretto. Se si sbaglia per dieci volte, bisogna lasciare il sistema acceso per un'ora prima di riprovare.

L'impianto mantiene in memoria le preselezioni AM ed FM anche se l'alimentazione viene scollegata.

12/05/08 21:25:14 3LTF0640_242



Sulle vetture con impianto stereo

Per regolare l'ora, premere il tasto OROLOGIO (AM/FM) finché non si sente un beep, poi rilasciare il tasto. L'orario visualizzato sul display comincia a lampeggiare.

Cambiare le ore premendo il tasto H (ora) finché non si raggiunge l'orario desiderato. Cambiare i minuti premendo il tasto M (minuti) finché non si raggiunge l'orario desiderato.

Premere di nuovo il tasto CLOCK per inserire l'orario.

Si può regolare velocemente l'orologio all'ora intera più vicina. Se i minuti visualizzati sono inferiori alla mezz'ora, premere e tenere premuto il tasto CLOCK, poi premere il tasto R (reset) per riportare l'orologio all'ora precedente. Se i minuti visualizzati sono superiori alla mezz'ora, l'orario viene spostato in avanti all'inizio dell'ora successiva.

Per esempio: 1:06 verrà portato a 1:00
1:52 verrà portato a 2:00

Non è possibile impostare manualmente l'orologio se è accesa la funzione RDS CT.

12/05/08 21:25:23 3LTF0640_243

Sistema antifurto (In alcuni modelli)

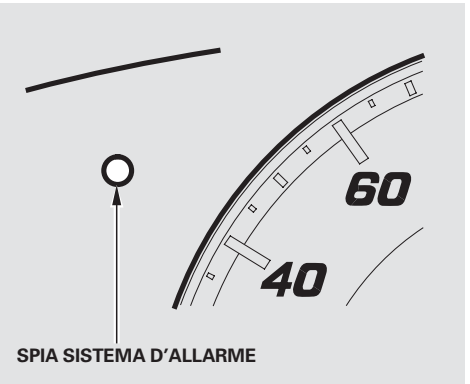
Il sistema antifurto aiuta a proteggere la vostra vettura e gli oggetti di valore dai ladri. Se qualcuno tentasse di penetrare nella vettura o di asportare la radio, suonerebbe un allarme sonoro e gli indicatori di direzione lampeggerebbero. Questo allarme continua per 30 secondi, quindi il sistema si ripristina. Se la causa per il cui l'allarme si è attivato continua ad essere presente, l'allarme si ripeterà diverse volte con intervalli di circa 5 secondi.

Per spegnere un sistema di allarme attivato prima che siano passati 30 secondi, sbloccare la portiera del conducente con il comando a distanza.

Si può spegnere il sistema antifurto solo con il trasmettitore a distanza. Sbloccando la portiera conducente con la chiave non si può spegnere il sistema antifurto e si attiva l'allarme.

NOTA

Se si sblocca la portiera conducente con la chiave si aziona il sistema antifurto. Assicurarsi sempre di sbloccare le portiere ed il portellone con il telecomando.



Il sistema antifurto si inserisce automaticamente 15 secondi dopo che le porte, il cofano ed il bagagliaio si sono chiusi. Perché il sistema si attivi, bisogna bloccare le porte ed il portellone dall'esterno con la chiave od il trasmettitore a distanza. La spia del sistema antifurto sul quadro strumenti comincia a lampeggiare immediatamente per mostrare che il sistema si sta inserendo automaticamente.

12/05/08 21:25:35 3LTF0640_244

Quando si bloccano le portiere ed il portellone con la chiave o con il comando a distanza, tutti gli indicatori di direzione esterni e le spie degli indicatori di direzione nel quadro strumenti lampeggiano per tre volte per indicare che le portiere ed il portellone sono chiusi e l'antifurto e' inserito. Quando li si sblocca, queste luci lampeggiano una volta.

Il sistema antifurto si inserisce anche dopo aver bloccato le portiere con la linguetta di blocco sulla portiera conducente, mentre si tira la maniglia esterna portiera.

Una volta inserito l'antifurto, se si apre una portiera od il portellone (senza usare il comando a distanza), oppure il cofano, suonerà l'allarme. Viene attivato l'allarme anche se si tenta di togliere l'impianto stereo dalla plancia oppure se viene tagliato il cablaggio.

L'allarme si attiverà anche se il passeggero all'interno del veicolo bloccato girerà il commutatore di accensione su ON.

Sulle auto con super blocco
Quando si inserisce il superblocco insieme al sistema di sicurezza, l'allarme non si attiva se qualcuno tenta di aprire una portiere con le linguette o con l'interruttore principale di chiusura portiere.

Il sistema antifurto non si inserisce se il cofano, il portellone o qualsiasi portiera non sono completamente chiusi. Se il sistema non si inserisce, controllare le spie apertura portiere e portellone sul display multi-informazioni (vedere pagina 15), per vedere se le portiere ed il portellone sono ben chiusi. Poiché non c'è una spia per il cofano, controllarlo manualmente.

Non tentare di alterare questo sistema o di aggiungere ad esso altri dispositivi.

Comando velocità crociera
Il comando velocità crociera vi permette di mantenere una velocità impostata sopra i 40 km/h senza tenere il piede sul pedale dell'acceleratore. Dovrebbe essere usato per viaggiare su autostrade non trafficate ed in rettilineo. Non e' consigliabile per la guida in città, in condizioni di ventosità, su strade scivolose, in caso di forti acquazzoni od in cattive condizioni atmosferiche.

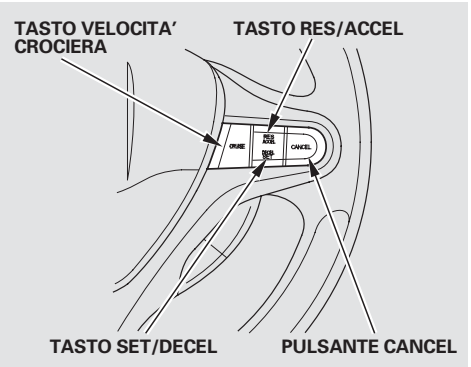
⚠ ATTENZIONE

L'uso non corretto del comando velocità di crociera può portare ad incidenti.

Usare il comando velocità crociera quando si viaggia su autostrade non trafficate e con buone condizioni atmosferiche.

Comando velocità crociera (In alcuni modelli)

Uso Comando Velocità Crociera



1. Premere il pulsante CRUISE sul volante. Si accende la spia velocità crociera principale sul quadro strumenti.

2. Accelerare fino alla velocità di crociera desiderata sopra i 40 km/h.

3. Premere e rilasciare il tasto SET/DECEL sul volante. La spia COMANDO VELOCITA' CROCIERA sul quadro strumenti si accende per indicare che il sistema e' adesso attivato.

Il controllo velocità crociera può non osservare la velocità impostata quando si percorrono salite e discese. Se la velocità aumenta nelle discese, usare i freni per rallentare. Questo annullerà il controllo velocità crociera. Per ritornare alla velocità impostata, premere il tasto RES/ACCEL. La spia COMANDO VELOCITA' CROCIERA sul quadro strumenti si riaccenderà.

Sulle auto con trasmissione manuale
Quando il sistema di comando velocità di crociera è attivo, la spia cambio verso la marcia più alta, più bassa non funziona (vedere pag. 280).

Cambiamento impostazione velocità
Si può aumentare la velocità crociera impostata in uno qualsiasi di questi modi:

- Premere e tenere premuto il tasto RES/ ACCEL. Quando si raggiunge la velocità di crociera desiderata, rilasciare il tasto.

- Premere sul pedale dell'acceleratore finché non si raggiunge la velocità di crociera desiderata, premere quindi il tasto SET/DECEL.

- Per aumentare a piccoli passi la velocità, premere ripetutamente il pulsante RES/ ACCEL. Ogni volta che lo si fa, la vettura accelererà di circa 1,6 km/h.

12/05/08 21:26:05 3LTF0640_246

Si può diminuire la velocità crociera impostata in uno qualsiasi di questi modi:

NOTA: Se è necessario ridurre rapidamente la velocità, usare i freni come fareste normalmente.

- Premere e tenere premuto il tasto SET/DECEL. Rilasciare il tasto quando si raggiunge la velocità di crociera desiderata.
- Per diminuzioni di velocità di piccole entità, premere più volte il pulsante SET/DECEL. Ad ogni pressione, la vettura rallenterà di circa 1,6 km/h.
- Premere leggermente con il piede il pedale del freno o della frizione. La spia COMANDO VELOCITA' CROCIERA sul quadro strumenti si spegnera'. Quando la vettura avrà rallentato fino alla velocità desiderata, premere il tasto SET/DECEL.

Anche con il controllo velocità crociera attivo, si può ancora usare il pedale dell'acceleratore per aumentare la velocità per un sorpasso. Una volta completato il sorpasso, sollevare il piede dal pedale dell'acceleratore. La vettura ritornerà alla velocità di crociera impostata.

Se si lascia il piede sul freno o sul pedale della frizione si annulla il comando velocità crociera.

Annullamento Controllo Velocità Crociera

E' possibile disinserire il cruise control in uno qualsiasi dei modi seguenti:

- Dare un colpetto al pedale del freno o della frizione.
- Premere il pulsante CANCEL sul volante.
- Premere il pulsante CRUISE sul volante.

Ritorno alla velocità impostata

Quando si preme il tasto CANCEL oppure si preme il pedale del freno o della frizione, il sistema memorizza la velocità crociera precedentemente impostata. Per ritornare a quella velocità, occorre accelerare fino a raggiungere una velocità superiore a 40 km/h, quindi premere e rilasciare il tasto RES/ACCEL. Si accende la spia COMANDO VELOCITA' CROCIERA. La vettura ritornerà alla velocità di crociera impostata prima.

Premendo il tasto CRUISE il sistema si spegne e cancella la precedente velocità di crociera dalla memoria.

12/05/08 21:26:16 3LTF0640_247

Sistema telefono viva voce (HFT) (In alcuni modelli)

La centralina vivavoce (HFT) permette di fare e ricevere telefonate usando dei semplici comandi vocali, senza doversi distrarre maneggiando il telefono cellulare.

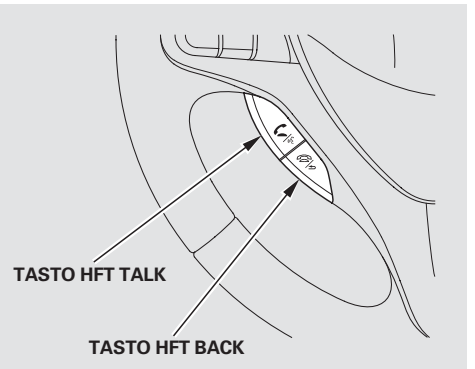
Per usare l'HFT, si deve essere in possesso di un telefono cellulare compatibile Bluetooth. Per un elenco di telefoni compatibili, procedure di accoppiamento e caratteristiche speciali:

Visita
www.hondahandsfree.com

Non tutti i telefoni vengono attivati allo stesso modo ed alcuni possono non essere compatibili con il sistema HFT.

NOTA: Prima di vendere o rottamare la vettura, ricordarsi di cancellare i dati memorizzati nel telefono.

Utilizzo di HFT
Tasti HFT

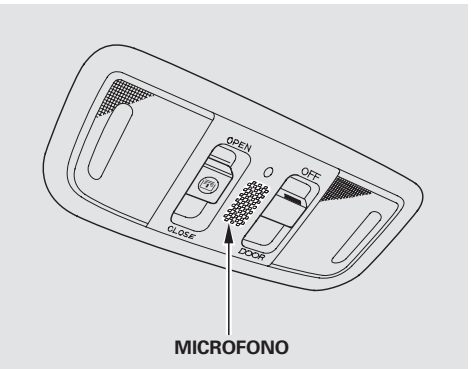


Tasto comando vocale viva voce – Premere e rilasciare per dare un comando o rispondere ad una chiamata.

Tasto indietro vivavoce – Premere e rilasciare per terminare una chiamata, andare al comando precedente od annullare un comando.

12/05/08 21:26:29 3LTF0640_248

Consigli per l'utilizzo dei comandi vocali



- L'aria o la rumorosità del vento proveniente dalla plancia e le bocchette laterali e tutti i finestrini possono fare interferenza con il microfono. Regolarli o chiuderli, se necessario.

- Premere e rilasciare il pulsante HFT Talk ogni volta che si vuole dare un comando. Dopo il bip, parlare con un tono chiaro e naturale.

- Provare a ridurre la rumorosità di sottofondo. Se il microfono registra altre voci, oltre a quella di chi parla, i comandi vocali potrebbero non essere interpretati correttamente.

- Molti comandi possono essere formulati assieme. Per esempio, si può dire: "Chiama il numero 123-456-# # # #." o "Chiama Antonio".

- Quando HFT è in uso, i comandi vocali del navigatore non possono essere riconosciuti.

- Per cambiare il volume di HFT, usare il pomello volume impianto stereo oppure i comandi per il volume sul volante.

Funzioni di aiuto

- Per ascoltare informazioni generali HFT, compreso l'help per l'uso dei tasti HFT, il controllo vocale oppure per fare una telefonata, dire "Tutorial".

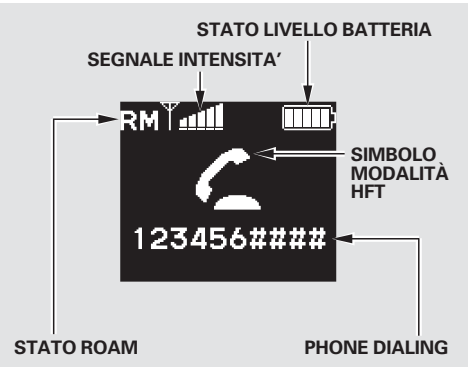
- Per ricevere aiuto in qualsiasi momento, anche per quanto riguarda l'elenco di comandi disponibili, dire "Guida al comando vocale".

SEGUE

Sistema telefono viva voce (HFT) (In alcuni modelli)

Display informazioni

Se c'è una chiamata in arrivo, si avrà la seguente visualizzazione:



Alcuni telefoni possono inviare ad HFT informazioni come stato della batteria, forza del segnale e stato di roaming.

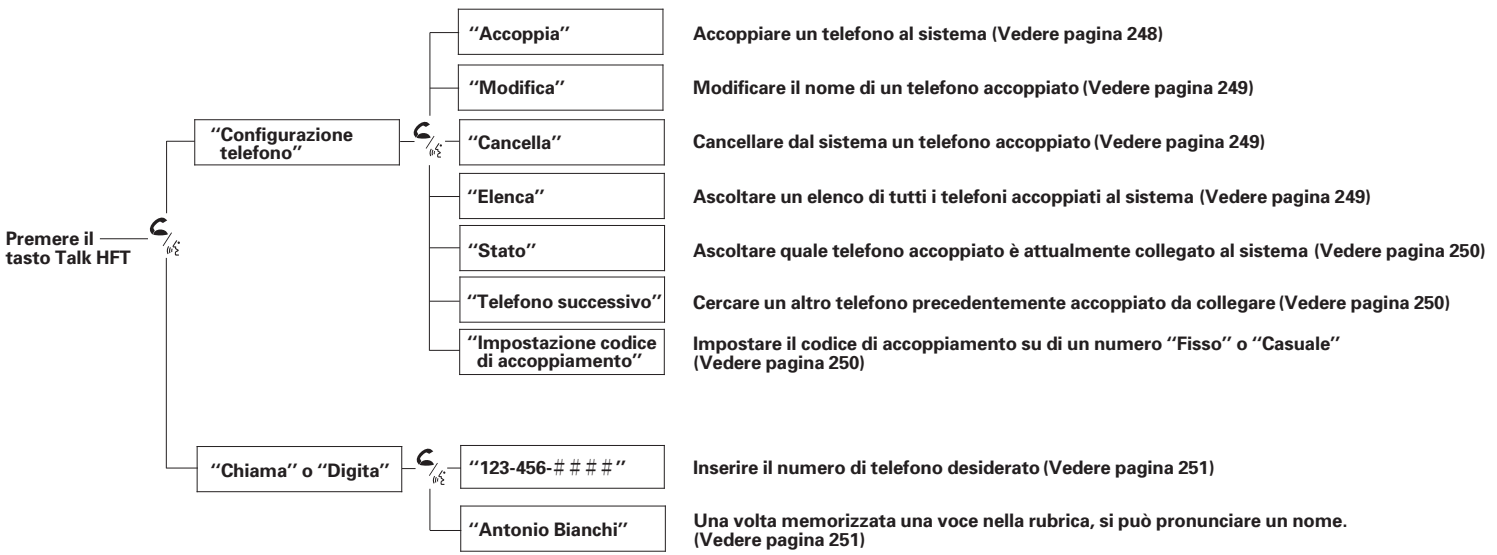
Anche l'icona Bluetooth comparirà sul display quando un telefono è collegato.

Quando si sta azionando l'HFT, si sta facendo il numero o si stanno effettuando o ricevendo delle telefonate con l'impianto stereo in uso, si vedrà la scritta "TEL" sul display dell'impianto stereo.

12/05/08 21:26:48 3LTF0640_250

Come usare HFT

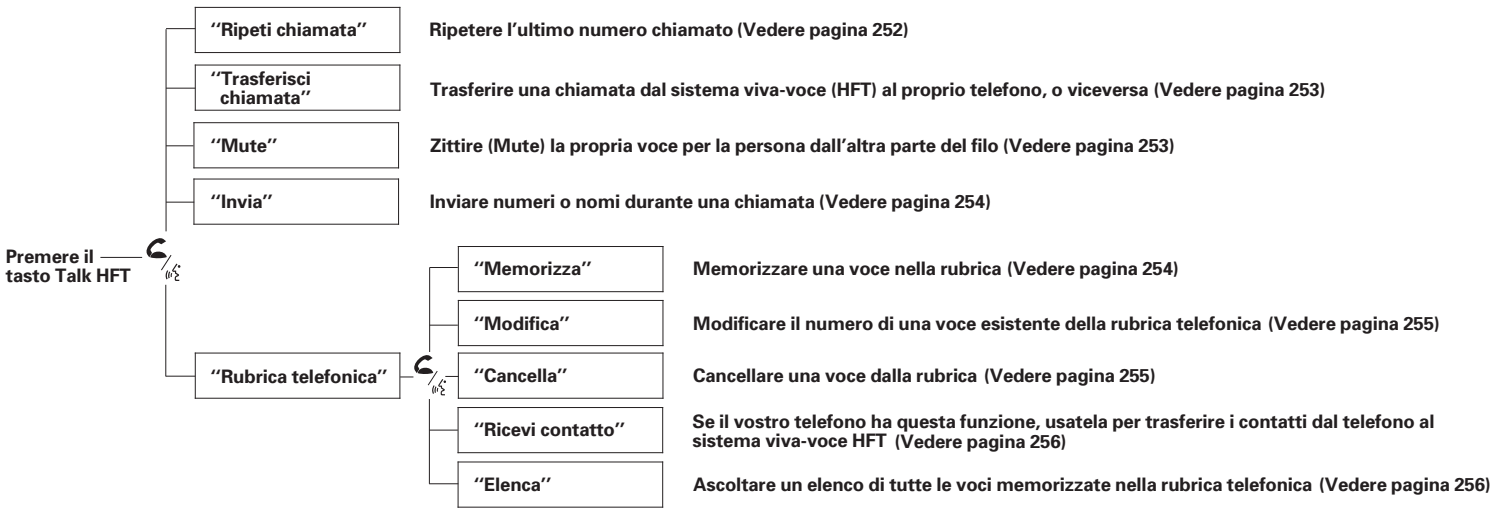
Il commutatore di accensione deve essere su ACCESSORI (I) o su ACCENSIONE (II).



Premere e rilasciare il pulsante Talk HFT ogni volta che si dà un comando.

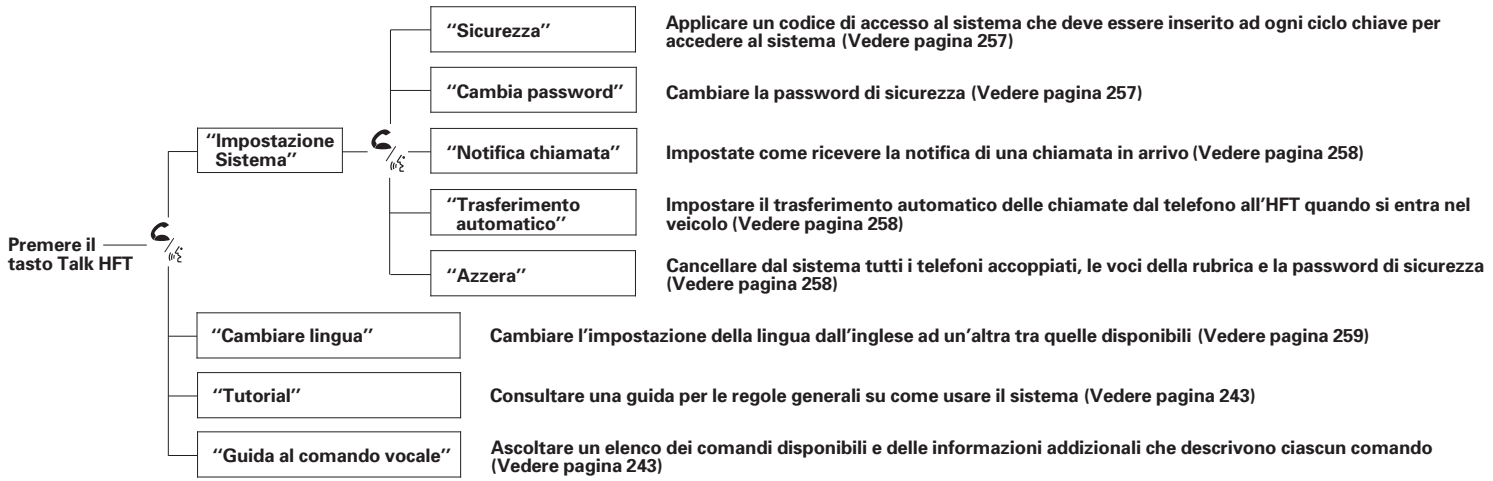
SEGUE

Sistema telefono viva voce (HFT) (In alcuni modelli)



Premere e rilasciare il pulsante Talk HFT ogni volta che si dà un comando.

12/05/08 21:27:06 3LTF0640_252



Premere e rilasciare il pulsante Talk HFT ogni volta che si dà un comando.

SEGUE

12/05/08 21:27:21 3LTF0640_253

Per usare HFT, si deve accoppiare al sistema il proprio telefono cellulare Bluetooth compatibile.

Configurazione telefono
Questo gruppo di comandi è disponibile per telefoni cellulari accoppiati.

Consigli per l'utilizzo dell'accoppiamento telefoni

- Non è possibile abbinare il telefono cellulare mentre la vettura è in movimento.
- Il telefono cellulare deve essere in modalità identifica o ricerca per accoppiarsi. Far riferimento al manuale del telefono.
- Possono essere accoppiati fino a sei telefoni.
- La batteria del vostro telefono può scaricarsi più velocemente quando è accoppiato ad HFT.
- Se dopo tre minuti il telefono non è pronto ad accoppiarsi oppure non si trova un telefono, il sistema darà il time out e ritornerà al minimo.

Come accoppiare un telefono cellulare:

1. Premere e rilasciare il pulsante Talk HFT. Se si sta accoppiando un telefono per la prima volta, HFT vi fornirà informazioni sulla procedura di accoppiamento. Se non si tratta del primo telefono che si sta accoppiando, dire "**Configurazione telefono**" e "**Accoppia**".
2. Seguire i messaggi HFT e mettere il telefono in modalità identifica o ricerca. HFT vi fornirà un codice di accoppiamento a 4 cifre ed inizia la ricerca per il vostro telefono.

   Sul display multi-informazioni viene mostrato anche un codice accoppiamento a 4 cifre.
3. Quando il telefono trova un dispositivo Bluetooth, selezionare HFT dalle opzioni ed inserire il codice a 4 cifre dal passo precedente.
4. Seguire i messaggi HFT ed inserire il nome del telefono recentemente accoppiato.

12/05/08 21:27:38 3LTF0640_254

Come rinominare un telefono accoppiato:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Configurazione telefono**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Modifica**".
3. Se c'è più di un telefono accoppiato al sistema, HFT chiederà quale nome della rubrica telefonica si vuole cambiare. Seguire i messaggi HFT ed rinominare il telefono.

Come cancellare un telefono accoppiato:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Configurazione telefono**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Cancella**".
3. HFT chiederà qual'è il nome del telefono che si vuole cancellare. Seguire i messaggi HFT per continuare la cancellazione.

Per ascoltare i nomi di tutti i telefoni accoppiati:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Configurazione telefono**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Elenca**".
3. HFT leggerà tutti i nomi dei telefoni accoppiati.

SEGUE

12/05/08 21:27:55 3LTF0640_255

Per ascoltare quale telefono è attualmente collegato:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Configurazione telefono**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Stato**".
3. HFT vi dirà quale telefono è collegato al sistema.

Per cambiare dal telefono attualmente collegato ad un altro telefono accoppiato:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Configurazione telefono**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Telefono successivo**".
3. HFT scollega il telefono collegato e ricerca un altro telefono accoppiato.
4. Una volta trovato un altro telefono, questo viene collegato al sistema. HFT vi informerà su quale telefono è adesso collegato.

Se non vengono trovati od accoppiati altri telefoni, HFT vi informerà che il telefono originale è ancora collegato.

Per cambiare l'impostazione del codice di accoppiamento:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Configurazione telefono**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Impostazione codice di accoppiamento**".
3. Se si vuole che HFT crei un codice casuale ogni volta che si accoppia un telefono, dire "**Casuale**". Se si vuole scegliere il proprio codice a 4 cifre da usare ogni volta, dire "**Fisso**" e seguire i messaggi HFT.

12/05/08 21:28:11 3LTF0640_256

Fare una chiamata
Si possono effettuare chiamate usando qualsiasi numero telefonico o usando un nome presente nella rubrica dell'HFT. Si può anche ricomporre l'ultimo numero chiamato.

Bluetooth è la tecnologia senza fili che collega il Vostro telefono ad HFT. HFT usa un Bluetooth Classe 2, il che vuol dire che la massima distanza fra Voi ed il telefono è di 10 metri.

Durante una chiamata, HFT vi permette di parlare fino a 30 minuti dopo aver tolto la chiave dal commutatore di accensione. Comunque, questo può indebolire la batteria del veicolo.

Per effettuare una chiamata usando un nome dell'elenco telefonico HFT:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire: "**Chiama**" o "**Digita**".
2. Seguire i messaggi HFT e dire il nome memorizzato nella rubrica HFT che si vuole chiamare.
3. Seguire i messaggi HFT, confermare il nome ed effettuare la chiamata.

Per effettuare una chiamata usando un numero telefonico (tasto del comando vocale):
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire: "**Chiama**" o "**Digita**".
2. Seguire i messaggi HFT e dire il numero telefonico che si desidera comporre.
3. Seguire i messaggi HFT, confermare il numero telefonico e dire "**Chiama**" o "**Digita**".

Una volta in collegamento, si sentirà la voce della persona chiamata tramite gli altoparlanti dell'impianto stereo.

SEGUE

12/05/08 21:28:23 3LTF0640_257

Per ricomporre l'ultimo numero chiamato da HFT:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce e dire "**Ripeti chiamata**".

Per effettuare una chiamata usando un telefono accoppiato tramite HFT
Si può anche effettuare una chiamata dal proprio telefono accoppiato nella vettura. La chiamata sarà trasferita automaticamente all'HFT.

NOTA: Non digitare mai direttamente il numero sul proprio telefono quando la vettura sta andando.

Ricevere una chiamata
Se si riceve una chiamata, l'avviso di chiamata (se attivato) interrompe il sistema audio se questo è acceso.

Premere il tasto Talk HFT per rispondere alla chiamata oppure il tasto HFT Back per riattaccare.

Avviso di chiamata
Se il vostro telefono ha un avviso di chiamata, premere e rilasciare il tasto HFT Talk per mettere la chiamata originale in attesa e rispondere a quella nuova.

Per ritornare alla chiamata originale, premere di nuovo il tasto HFT Talk. Se non volete rispondere alla nuova chiamata, ignoratela e proseguite la conversazione. Se si vuole riattaccare e rispondere alla nuova chiamata, premere il tasto HFT Back.

12/05/08 21:28:35 3LTF0640_258

Trasferimento di chiamata
Trasferire una chiamata dal sistema viva-voce HFT al proprio telefono, o viceversa.

Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce e dire "**Trasferisci chiamata**".

Trasferimento automatico
Una volta entrati nel veicolo e girato il commutatore di accensione su ON, le chiamate del telefono verranno automaticamente trasferite al sistema HFT.

Se effettuate una chiamata dal vostro telefono mentre vi trovate nel veicolo, questa verrà trasferita al sistema HFT.

NOTA: Non digitare mai direttamente il numero sul proprio telefono quando la vettura sta andando.

Togliere l'audio di una chiamata
Durante una chiamata, la vostra voce può essere resa inudibile per la persona con cui state parlando.

Per rendere inudibile la vostra voce durante una chiamata, premete e rilasciate il tasto HFT Talk e dire "**Mute**".

Per rendere inudibile la vostra voce, premete e rilasciate il tasto HFT Talk e dire "**Mute**" di nuovo.

12/05/08 21:28:54 3LTF0640_259

Invio numeri o nomi durante una chiamata
HFT vi permette di inviare numeri o nomi durante una chiamata. Ciò risulta utile quando si chiama un sistema telefonico guidato dal menu.

Per inviare un nome od un numero durante una chiamata, fare quanto segue:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Invia**".
2. Seguire i messaggi HFT e dire il nome od il numero telefonico che si desidera inviare.
3. Seguire i messaggi HFT per inviare i toni e continuare la conversazione.

NOTA: Per inviare un cancelletto (#), dire "cancelletto". Per inviare un asterisco (*), dire "asterisco".

Agenda telefonica
Si possono memorizzare fino a 50 nomi con i numeri telefonici abbinati. I numeri memorizzati possono essere non solo numeri telefonici ma anche di altro tipo, come per esempio numeri di conti o password, che possono essere inviati durante una chiamata guidata da menu.

Come memorizzare una voce della rubrica:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Rubrica telefonica**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Memorizza**".
3. Dire un nome che si desidera elencare come voce nella rubrica telefonica.
4. Dire il numero che si desidera memorizzare per il nome inserito.
5. Seguire i messaggi HFT e dire "**Inserisci**" per memorizzare la voce.

12/05/08 21:29:11 3LTF0640_260

NOTA:

- Evitate di usare voci dal nome uguale.
- Evitare di usare la parola “home” come voce da inserire.
- Per il sistema HFT è più facile riconoscere una parola con più sillabe od un nome più lungo. Per esempio usare “**Giovanni**” invece di “**Gianni**” o “**Antonio Bianchi**” invece di “**Antonio**”.

Per modificare il numero memorizzato con un nome:

Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire “**Rubrica telefonica**”.
2. Dopo aver visto i messaggi, dire “**Modifica**”.
3. Seguire i messaggi HFT e dire il nome che si desidera modificare.
4. Quando vi viene chiesto di farlo, dite il nuovo numero per quel nome.
5. Seguire i messaggi HFT per completare la modifica.

Per cancellare un nome:

Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire “**Rubrica telefonica**”.
2. Dopo aver visto i messaggi, dire “**Cancella**”.
3. Dire il nome che si desidera cancellare e seguire i messaggi HFT per portare a termine la cancellazione.

SEGUE

12/05/08 21:29:25 3LTF0640_261

Per elencare tutti i nomi della rubrica:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Rubrica telefonica**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Elenca**".
3. HFT inizia a leggere i nomi nell'ordine in cui sono stati memorizzati.
4. Quando viene pronunciato il nome che volete chiamare, premere immediatamente il tasto Talk HFT e dire poi "**Chiama**".

Per memorizzare un numero telefonico specifico direttamente dal cellulare alla rubrica HFT (disponibile su alcuni telefoni):
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Rubrica telefonica**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Ricevi contatto**".
3. Seguire i messaggi HFT, selezionare un numero dal telefono cellulare ed inviarlo ad HFT.
4. Seguire i messaggi HFT e dire ad alta voce il numero oppure dire: "**Elimina**" se non si tratta del numero che desiderate memorizzare.
5. Seguire i messaggi HFT se si desidera memorizzare un altro numero.

12/05/08 21:29:41 3LTF0640_262

Configurazione sistema
Questo gruppo di comandi vi permette di cambiare o personalizzare le impostazioni di base HFT.

Inserire una password di 4 cifre per bloccare il sistema HFT per motivi di sicurezza:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Impostazione Sistema**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Sicurezza**".
3. Seguire i messaggi HFT e dire una password di 4 cifre a piacere.
4. Seguire i messaggi HFT per confermare il numero.

NOTA: Una volta impostata una password, dovrete inserirla per usare HFT ogni volta che avviate il veicolo. Se si dimentica la password, il concessionario deve intervenire per una nuova regolazione oppure si deve azzerare il sistema (vedere pag. 258).

Per cambiare la password di sicurezza:
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Impostazione Sistema**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Cambia password**".
3. Seguire i messaggi HFT e dire una nuova password di 4 cifre.
4. Seguire i messaggi HFT per confermare il numero.

SEGUE

12/05/08 21:29:59 3LTF0640_263

Per selezionare il suono di un campanello o un avviso vocale come notifica di una telefonata in arrivo* :
Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Impostazione Sistema**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Notifica chiamata**".
3. Seguire i messaggi HFT e dire "**suono di campanello**" o "**avviso vocale**". Si può anche dire "**Off**" per la notifica di una chiamata in arrivo non udibile.

*: La configurazione di default è il suono di un campanello.

Per attivare o disattivare la funzione di trasferimento automatico:
Se si sale sulla vettura mentre si è al telefono, la telefonata viene trasferita automaticamente al sistema HFT quando si gira la chiave di accensione in posizione ACCESSORI (I) o ACCENSIONE (II).

Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Impostazione Sistema**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Trasferimento automatico**".
3. HFT vi avviserà se il trasferimento automatico è attivo o disattivo, a seconda dell'impostazione precedente. Seguire i messaggi HFT per cambiare l'impostazione.

Per azzerare il sistema:
Questa operazione azzera la password, l'accoppiamento dei telefoni, tutti i nomi nella rubrica e tutti i dati della rubrica importata.

Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Impostazione Sistema**".
2. Dopo aver visto i messaggi, dire "**Azzera**".
3. Seguire i messaggi HFT per continuare a completare la procedura di azzeramento.

Si può anche azzerare il sistema se si è dimenticata la password e non si riesce ad accedere ad HFT. Quando HFT vi chiede la password, dire "**Azzerare il sistema**". Verranno persi i telefoni accoppiati, tutti i nomi della rubrica telefonica HFT e tutti i dati inseriti nella rubrica telefonica.

12/05/08 21:30:14 3LTF0640_264

Cambiare lingua

Per cambiare la lingua fra Inglese, Francese, Italiano, Tedesco o Spagnolo:

Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce prima di un comando.

1. Dire "**Cambiare lingua**".

2. Seguire i messaggi HFT e selezionare la lingua desiderata.

Se non avete ancora detto il telefono accoppiato nella lingua appena scelta, HFT vi chiederà di farlo.

Per esempio, se il francese è la vostra lingua attualmente selezionata, si possono impartire i comandi vocali in francese.

Scelta lingua veloce

Per cambiare velocemente lingua:

Premere e rilasciare il tasto comando vocale viva voce e pronunciare un comando.

1. Dire la lingua che si desidera cambiare in quella lingua.

2. Seguire i messaggi HFT.

Tecnologia senza fili *Bluetooth*®

Il nome ed il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati della Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di Honda Motor Co., Ltd. è regolamentato da licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

12/05/08 21:30:22 3LTF0640_265

Limitazioni sistema HFT
Quando si usa il comando vocale, la chiamata del sistema HFT viene messa in attesa oppure il sistema HFT arresta il riconoscimento vocale. La chiamata del sistema HFT riprenderà a comando vocale terminato. Per far funzionare il sistema HFT di nuovo, premere il tasto Talk. Poi, dopo il bip, dire il comando appropriato.

Inoltre, non si può usare il sistema HFT mentre si sta ricevendo un'emergenza PTY.

Per informazioni sulla DoC (Dichiarazione di conformità)

Modelli EU
Con la presente *Johnson Controls Automotive* dichiara che questo *Hands-Free Telephone System* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

www.jciblueconnect.com/faq/EU_DoC.pdf

Eccetto modelli EU
Per ulteriori informazioni sulla conformità:
www.jciblueconnect.com/faq

12/05/08 21:30:26 3LTF0640_266

Prima di iniziare la guida, si dovrebbe conoscere il tipo di combustibile da usare e come verificare il livello dei fluidi importanti. Si deve inoltre conoscere come stivare in modo appropriato bagagli o pacchi. Le informazioni in questo capitolo saranno di aiuto. Se si è intenzionati a montare qualche accessorio sulla vettura, leggere prima di tutto le informazioni in questo capitolo.

Periodo di rodaggio 262
Consigli per il carburante 262
Operazioni alla stazione di servizio 263
  Rifornimento 263
  Aprire e chiudere il cofano 264
  Controllo olio 265
  Controllo liquido refrigerante motore ... 266
Sistema interruzione alimentazione carburante 267
Come risparmiare carburante 268
Accessori e modifiche 269
Trasporto bagaglio 271

12/05/08 21:30:39 3LTF0640_267

Periodo di rodaggio
Per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della vettura, prestare particolare attenzione a come si guida durante i primi 1.000 km. Durante questo periodo:

- Evitare partenze a tavoletta e rapide accelerazioni.
- Evitare brusche frenate per i primi 300 km.
- Non cambiare l'olio fino al momento stabilito nella tabella di manutenzione.

Sulle auto con trasmissione manuale
- Non trainare un rimorchio.

Dovreste seguire questi consigli anche se il motore è stato revisionato o cambiato o quando i freni sono stati sostituiti.

Consigli per il carburante
Il veicolo è progettato per essere alimentato con benzina verde Premium/Super a 95 ottani (RON) o superiore.

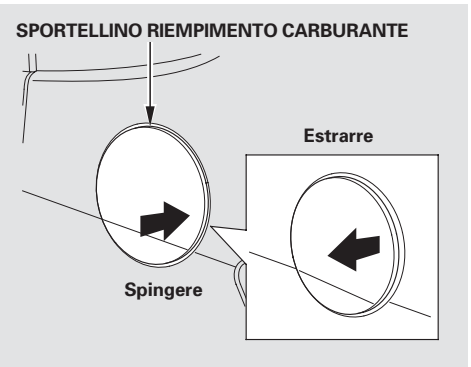
In alcune località la benzina con il numero di ottano (RON) consigliato può non essere disponibile. In questo caso si può usare temporaneamente una benzina dal numero di ottano inferiore, se non causa "battito in testa" del motore. Questo causerà delle prestazioni inferiori del motore.

Se si usa benzina contenente piombo si danneggeranno il controllo delle emissioni della vettura ed il motore. Questo contribuisce all inquinamento dell aria.

Carburanti ossigenati
I carburanti ossigenati sono miscelati con benzina ed etanolo o un altro composto. La vostra vettura è stata progettata per funzionare con carburanti ossigenati contenenti fino al 10% di etanolo dell'intero volume e fino al 22% di ETBE dell'intero volume, sulla base degli standard EN228. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio concessionario.

12/05/08 21:30:53 3LTF0640_268

Rifornimento



1. Parcheggiare con il lato sinistro il più vicino possibile alla stazione di servizio.

2. Accertarsi che la portiera conducente sia sbloccata. Lo sportellino di riempimento carburante si blocca o si sblocca assieme alla portiera conducente.

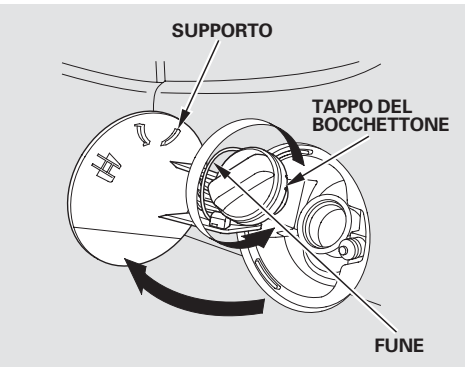
   Se la portiera del conducente è bloccata, lo è anche lo sportellino riempimento carburante.

3. Dall'esterno della vettura, premere al centro il bordo lato destro dello sportello rifornimento carburante finché non si sente un click. Lo sportello per il rifornimento si solleverà leggermente. Tirarlo verso l'esterno per aprirlo.

⚠ ATTENZIONE

La benzina e' altamente infiammabile ed esplosiva. Si può rimanere ustionati o gravemente feriti quando si maneggia carburante.

- **Arrestare il motore e tenere lontano calore, scintille e fiamme.**
- **Maneggiare carburante solo all'aperto.**
- **Asciugare immediatamente eventuali gocce.**



4. Togliere lentamente il tappo del serbatoio carburante. Si può sentire un suono simile ad un soffio man mano che la pressione all'interno del serbatoio viene bilanciata.

   Mettere il coperchietto nel supporto sul tappo riempimento carburante. Per evitare che il tappo riempimento carburante venga perso, è attaccato al bocchettone con una catenella.

SEGUE

12/05/08 21:31:06 3LTF0640_269

5. Smettere di riempire il serbatoio quando l'ugello scatta automaticamente. Non rabboccare eccessivamente il serbatoio. In questo modo rimane un po' di spazio perché il carburante possa espandersi al variare della temperatura.

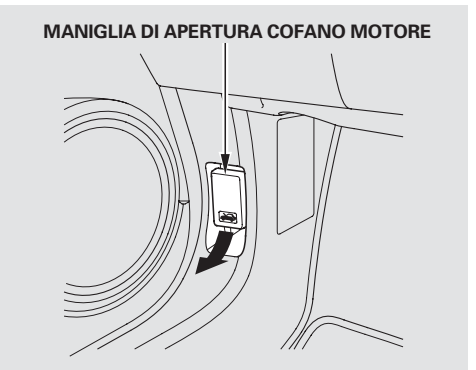
6. Riavvitare il tappo di riempimento finché non clicca almeno una volta.

7. Chiudere lo sportello riempimento carburante finché non si blocca. Se non si riesce a chiudere lo sportello completamente, non forzare. Sbloccare prima lo sportello conducente.

NOTA

Lo sportello carburante ed il suo meccanismo di blocco possono essere permanentemente danneggiati se lo sportello carburante viene chiuso con forza mentre la portiera conducente è bloccata.

Aprire e chiudere il cofano



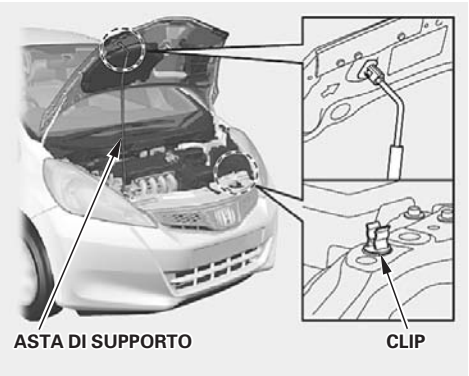
1. Parcheggiare il veicolo ed inserire il freno di stazionamento. Tirare la maniglia di sgancio del cofano posta sotto l'angolo inferiore della plancia. Il cofano si solleverà lentamente.



2. Mettere le dita fra il bordo anteriore del cofano e la griglia anteriore. La maniglia della serratura del cofano si trova sopra il logo "H". Spingere in su questa maniglia per sganciarlo. Sollevare il cofano.

   Se la leva apertura cofano si muove con difficoltà o se si può aprire il cofano senza sollevare la maniglia, il meccanismo deve essere pulito e lubrificato.

12/05/08 21:31:18 3LTF0640_270



3. Afferrando l'impugnatura, tirare l'asta del supporto fuori dalla sua clip. Inserire l'estremità nel foro contrassegnato da una freccia nel cofano.

Su modelli con arresto automatico a regime minimo
Non aprire il cofano mentre è attiva la funzione di arresto automatico al minimo.

Per chiudere il cofano, sollevarlo leggermente per togliere l'asta di supporto dal foro. Rimettere l'asta di supporto nella sua clip di fissaggio. Abbassare il cofano fino a circa 30 cm dal parafango, quindi lasciarlo cadere. Accertarsi che si sia chiuso bene.

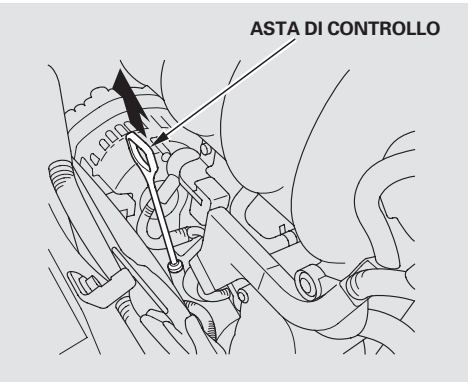
Controllo olio
Tutti i motori consumano olio durante il loro normale funzionamento, quindi il livello dell'olio deve essere verificato regolarmente, per esempio quando si fa rifornimento. Controllare sempre l'olio prima di un lungo viaggio.

La quantità d'olio consumato dipende dal modo in cui si guida il veicolo, così come dalle condizioni climatiche e del terreno. L'olio può consumarsi anche alla velocità di 1 litro ogni 1.000 km. Il consumo è presumibilmente più alto quando il motore è nuovo.

Accertarsi che il motore sia riscaldato e che la vettura sia parcheggiata in piano. Spegnere il motore ed aspettare circa 3 minuti prima di controllare il livello dell olio.

SEGUE

12/05/08 21:31:32 3LTF0640_271

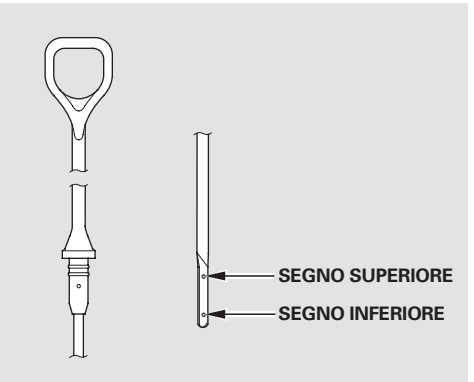


1. Togliere l'asta di livello (manico arancione).

   Rimuovere l'asta di controllo prestando attenzione a non rovesciare dell'olio. L'olio versato potrebbe danneggiare i componenti all'interno del vano motore.

2. Asciugare l'asta di livello con uno straccio od un foglio di carta assorbente.

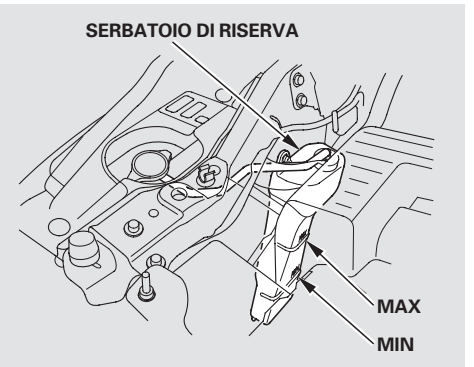
3. Riinfilarla fino in fondo nel suo tubo.



4. Togliere di nuovo l'asta di livello e controllare il livello. Dovrebbe trovarsi fra i segni superiore ed inferiore.

Se è vicino o sotto il segno inferiore, vedere **Rabbocco olio motore** a pag. 340 .

Controllo liquido refrigerante motore



Osservare il livello del refrigerante nel serbatoio riserva radiatore. Accertarsi che si trovi fra i livelli MASSIMO e MINIMO. Se si trova sotto il MINIMO, vedere **Aggiungere liquido refrigerante motore** a pag. 342 per ulteriori informazioni su come aggiungere il refrigerante adeguato.

Consultare **Controlli di manutenzione a cura del proprietario vettura** a pag. 337 per informazioni sui controlli da effettuare sulla vostra vettura.

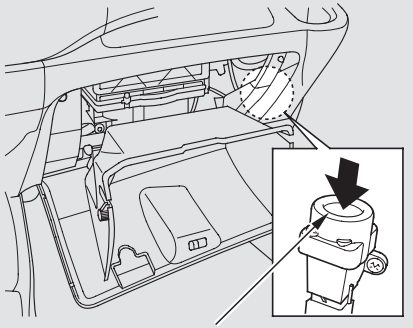
12/05/08 21:31:43 3LTF0640_272

L'interruttore di interruzione alimentazione carburante si trova dietro la plancia sul lato passeggero. Per accedere all'interruttore:

1. Aprire il cassetto portaoggetti.

2. Sganciare le due linguette premendo su ciascun pannello laterale (vedere pag. 366).

3. Estrarre completamente il cassetto portaoggetti facendolo ruotare.



INTERRUTTORE INTERRUZIONE ALIMENTAZIONE

4. Allungare il braccio nell'apertura del cassetto portaoggetti.

In una collisione od in un impatto improvviso, questo interruttore interrompe automaticamente l'alimentazione carburante al motore.

Dopo che l'interruttore è stato attivato, deve essere resettato premendo il pulsante prima che il motore possa essere riavviato.

⚠ ATTENZIONE

Perdite di benzina possono incendiarsi od esplodere, potendovi causare ferite gravi o mortali.

Controllare sempre se ci sono perdite di carburante prima di resettare l'interruttore.

12/05/08 21:31:56 3LTF0640_273

Come risparmiare carburante

Riducendo il consumo di carburante

- Fare sempre manutenzione alla vettura conformemente ai simboli promemoria visualizzati sul display multi-informazioni. Sui veicoli non dotati di sistema promemoria, per effettuare interventi di manutenzione, seguire la tabella di manutenzione contenuta nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura. Su veicoli senza Libretto di Manutenzione, seguire la tabella di manutenzione in questo manuale utente (vedere pag. 331). In ogni caso, vedere **Controlli di manutenzione a cura del proprietario vettura** (vedere pag. 337).

Per esempio, un pneumatico con pressione insufficiente causa una maggiore "resistenza al rotolamento" con conseguente maggior uso di carburante.

- L'accumulo di neve o fango sulla parte sottostante della propria vettura aggiunge peso e resistenza al rotolamento. Una pulizia frequente aiuta a risparmiare sul consumo di carburante e riduce la possibilità di corrosione.

- Guidare con calma. Accelerazioni rapide, curve brusche e frenate decise fanno consumare più carburante.

- Guidare sempre usando la marcia più alta possibile.

- *Sulle auto con trasmissione manuale*
  Le spie cambio verso le marce più alte o più basse indicano qual'è il momento giusto per cambiare verso le marce più alte o più basse, in modo tale da far funzionare il motore nella gamma più economica.

- Mantenere, quando possibile, una velocità costante. Ogni volta che si rallenta e si accelera, la vettura ha bisogno di carburante extra. Usare il comando velocità crociera (su alcuni modelli) quando appropriato.

- La resistenza del vento è causa di maggior consumo di carburante alle velocità elevate. Se si guida in autostrada a velocità moderate si riduce la resistenza del vento e si risparmia carburante.

- Inglobare diversi percorsi brevi in uno.

- Il condizionatore aggiunge un carico extra sul motore con conseguente maggior consumo di carburante. Quando possibile, usare la ventilazione con l'aria esterna.

12/05/08 21:32:08 3LTF0640_274

Se si apportano delle modifiche alla vettura o si installano accessori non originali Honda, si rende il veicolo non sicuro. Prima di apportare delle modifiche o di aggiungere qualche accessorio, accertarsi di leggere le seguenti informazioni.

Accessori
Il vostro concessionario ha degli accessori originali Honda che vi possono permettere di personalizzare la vostra vettura. Questi accessori sono stati progettati ed approvati per la vostra vettura.

Per quanto degli accessori non originali Honda possano adattarsi alla vostra vettura, potrebbero non soddisfare le specifiche di fabbrica e potrebbero compromettere la maneggevolezza, la stabilità e l'affidabilità della vostra vettura.

⚠ ATTENZIONE

L'uso di accessori impropri o la loro modifica può compromettere la maneggevolezza, la stabilità e le prestazioni della vettura, potendo inoltre causare un incidente con morti e feriti.

Seguire tutte le istruzioni di questo manuale inerenti gli accessori ed eventuali modifiche.

Quando correttamente installati, i telefoni cellulari, i sistemi di allarme, gli apparecchi radio a due vie, l'antenna radio e gli impianti stereo a bassa alimentazione non dovrebbero interferire con i sistemi controllati del computer della vettura, come per esempio gli airbag e l'ABS.

Prima di installare qualsiasi accessorio:

- Accertarsi che l'accessorio non ostruisca nessuna luce e che non interferisca con il corretto funzionamento o con le prestazioni della vettura.
- Accertarsi che gli accessori elettrici non sovraccarichino i circuiti elettrici (vedere pag. 433) e che non interferiscano con il corretto funzionamento della Vostra vettura.
- Non montare accessori sui montanti laterali o sul lunotto. Gli accessori montati in queste zone possono interferire con il corretto funzionamento degli airbag laterali della portiera.
- Prima di installare qualsiasi accessorio elettronico, far in modo che l'installatore contatti il vostro concessionario per assistenza. Se possibile, far controllare dal proprio concessionario l'installazione finale.

12/05/08 21:32:18 3LTF0640_275

Apportando modifiche alla vostra vettura
Togliere componenti dal veicolo o sostituirli con componenti non originali Honda potrebbe seriamente compromettere la maneggevolezza, la stabilità e l'affidabilità della vettura.

Per esempio:

- Se si abbassa la vettura usando un kit di sospensioni non originali Honda che riduca significativamente l'altezza da terra, si rischia che il telaio urti i dossi per la limitazione della velocità o altri oggetti sulla carreggiata, e questo potrebbe far gonfiare gli airbag.

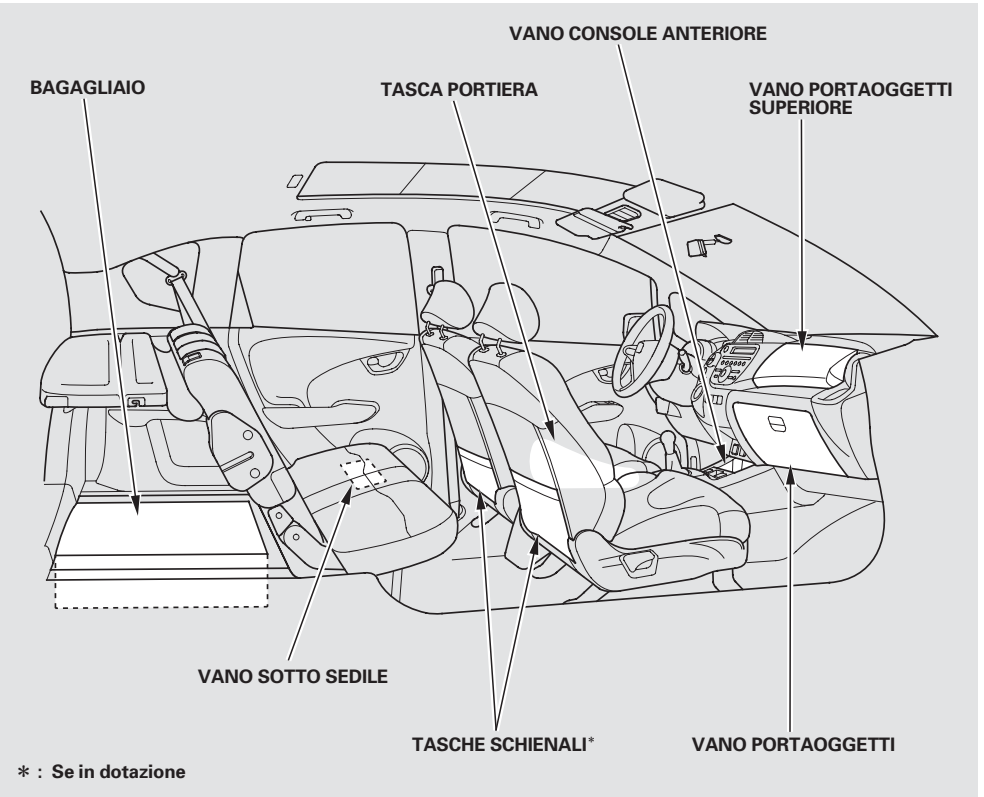
- Sollevare la vettura con kit sospensioni non originali Honda può compromettere maneggevolezza e stabilità.

- Cerchi non originali Honda, benché siano di misura standard, possono causare eccessivo stress sui componenti delle sospensioni.

- Cerchi e pneumatici più grandi o più piccoli possono interferire col funzionamento dell'ABS o di altri sistemi della vettura.

- Modificare il volante o qualsiasi altro componente delle caratteristiche di sicurezza della vettura può rendere i sistemi inefficienti.

12/05/08 21:32:31 3LTF0640_276



La vostra vettura ha numerose zone per riporre oggetti:

- Vano portaoggetti superiore
- Vano portaoggetti
- Portiere e tasche schienali (su alcuni modelli)
- Zona bagagliaio, compresi i sedili posteriori quando ripiegati in su od in giù.
- Vano console anteriore
- Vani sotto i sedili
- Portapacchi (se montato)

Comunque, se si trasportano troppi bagagli o se questi vengono riposti non correttamente, si possono compromettere la maneggevolezza, la stabilità, la distanza di frenata ed i pneumatici e rendere la vettura non sicura. Prima di trasportare qualsiasi tipo di bagaglio, leggere attentamente le seguenti pagine.

12/05/08 21:32:40 3LTF0640_277

Limiti di carico
Quando si caricano i bagagli, il peso totale della vettura: passeggeri e bagagli, non deve superare il peso massimo permesso.
Anche il carico sugli assi anteriore e posteriore non deve superare il massimo peso assiale permesso.
Andare a pagina 449 per vedere il peso massimo permesso ed il peso assiale massimo permesso.

⚠ ATTENZIONE

Un sovraccarico od un carico improprio possono compromettere la maneggevolezza e la stabilità e portare ad un incidente con morti e feriti.

Seguire tutti i limiti di carico e le altre direttive riguardanti il carico presenti in questo manuale.

Trasporto di oggetti nel vano passeggeri
- Riporre e fissare tutti gli oggetti che potrebbero essere scagliati all'interno e colpire qualcuno in caso di incidente.
- Accertarsi che gli oggetti posizionati sul fondo dietro ai sedili anteriori non possano rotolare sotto ai sedili ed interferire con l'utilizzo dei pedali o dei sedili stessi da parte del conducente. Non impilare degli oggetti per un'altezza maggiore rispetto ai sedili anteriori.
- Tenere il cassetto portaoggetti chiuso durante la guida. Se il coperchio è aperto, un passeggero potrebbe ferirsi alle ginocchia in caso di incidente o di frenata brusca.

12/05/08 21:32:52 3LTF0640_278

- Se si ripiegano i sedili posteriori verso l'alto o verso il basso, legare gli oggetti che potrebbero essere catapultati all'interno della vettura in caso di impatto o di brusca frenata. Inoltre, tenere tutti i bagagli sotto la parte inferiore dei finestrini. Se questi sono più alti, potrebbero ostacolare il corretto funzionamento degli airbag laterali sopra il montante laterale della portiera.

  Provare a fissare gli oggetti con spago o corda in modo che non scivolino quando si sta guidando. Non impilare oggetti più alti degli schienali dei sedili anteriori.

  Per ulteriori informazioni su come abbattere i sedili posteriori, fare riferimento alla pagina 159.

Carico bagagli nel vano bagagli o su un portapacchi sul tetto

- Distribuire i bagagli uniformemente sul pavimento del bagagliaio, porre gli oggetti più pesanti sul fondo ed il più avanti possibile.
  Provare a fissare gli oggetti con spago o corda in modo che non scivolino quando si sta guidando.

- Non riporre oggetti sulla copertura del vano bagagliaio (se in dotazione) e non accatastarli, formando una pila più alta dello schienale posteriore. Potrebbero impedire la vista posteriore od essere scagliati all'interno in caso di impatto o brusca frenata.

- Se si trasportano oggetti grandi che non permettono di chiudere il portellone, il gas di scarico può penetrare nel vano passeggeri. Per evitare la possibilità di **avvelenamento da monossido di carbonio**, seguire le istruzioni a pag. 72.

- Se si trasporta qualsiasi oggetto sul portabagagli del tetto, accertarsi che il peso totale del portabagagli e degli oggetti non superi i 55 kg sui veicoli senza pannello parasole o 45 kg sui veicoli con pannello parasole. Per ulteriori informazioni, siete pregati di contattare il vostro concessionario.

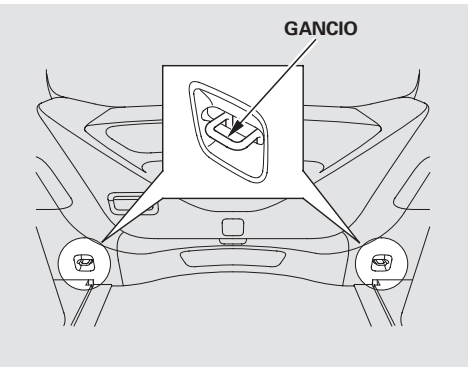
Per quanto riguarda i mezzi di fissaggio ed i dispositivi di ritegno offerti sul mercato degli accessori, siete pregati di contattare il Vostro concessionario.

NOTA

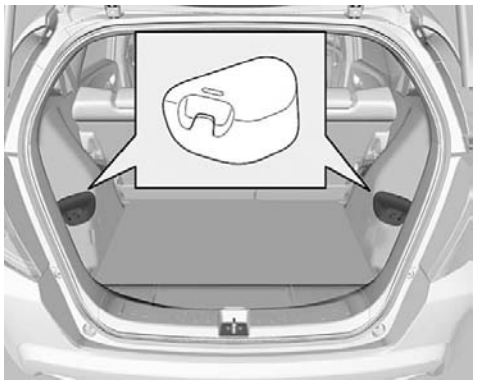
Un porta bici di misura normale non può essere fissato sul portellone.

12/05/08 21:33:01 3LTF0640_279

Ganci per i bagagli



I ganci sul pavimento del bagagliaio vi permettono di legare gli oggetti riposti. Prima della partenza, accertarsi che tutti gli oggetti riposti siano ben fissati.



Se in dotazione

La vostra vettura ha dei ganci per i bagagli sul pannello laterale nel bagagliaio.
Sono stati progettati per sostenere oggetti leggeri. Oggetti pesanti potrebbero danneggiare il gancio. Accertarsi che qualsiasi oggetto agganciato a questo gancio pesi meno di 1 kg.

12/05/08 21:33:07 3LTF0640_280

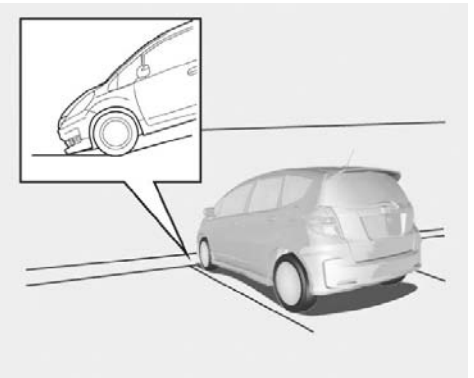
Questo capitolo contiene dei consigli su come avviare il motore nelle differenti condizioni e come azionare il cambio automatico e manuale. Sono inoltre presenti importanti informazioni su come parcheggiare la vettura, sull'impianto frenante, sul sistema di stabilità veicolo assistita (VSA) e cose che occorre sapere se si intende trainare un rimorchio.

Indicazioni per la guida 276
Preparazione alla guida 277
Avviamento del motore 278
Trasmissione manuale 278
Cambio Automatico (CVT) 281
Guida con le leve di selezione dietro il volante 286
Arresto Minimo Automatico 291
Stazionamento 298
Impianto frenante 300
Freni anti-bloccaggio (ABS) 301
Sistema Stabilita' Veicolo Assistita (VSA) 303
Guida con cattivo tempo 306
Traino di un rimorchio 308

12/05/08 21:33:14 3LTF0640_281

Sui modelli con paraurti sport
La vostra vettura è stata progettata per la massima maneggevolezza e le migliori prestazioni su strade ben tenute. In base a questo design, la vostra vettura ha una altezza da terra minima.

- Se si utilizza il veicolo su strade molto accidentate o piene di buche, prestare la massima attenzione, poiché toccando con il fondo si potrebbero danneggiare le sospensioni e la sottoscocca. Si possono creare dei danni anche andando troppo veloci sui "dossi artificiali" presenti nelle aree di parcheggio.



- Marciapiedi e ripide pendenze potrebbero danneggiare i paraurti anteriori e posteriori. Marciapiedi bassi possono essere alti abbastanza da colpire il paraurti della vostra vettura. Il paraurti anteriore o posteriore può strisciare quando si prova a guidare in pendenza, come per esempio un passo carrabile ripido o scivoli per rimorchi.

12/05/08 21:33:29 3LTF0640_282

Prima di mettersi alla guida della propria vettura, occorre effettuare i seguenti controlli e regolazioni.

1. Accertarsi che tutti i finestrini, specchietti e luci esterne siano puliti e non ostruiti. Togliere eventuali brina, neve o ghiaccio.

2. Controllare che il cofano sia ben chiuso.

3. Verificare che il portellone posteriore sia ben chiuso.

4. Controllare visivamente le condizioni dei pneumatici. Se un pneumatico sembra sgonfio, usare un manometro per controllarne la pressione.

5. Controllare che qualsiasi oggetto si stia trasportando sia ben riposto e fissato saldamente.

6. Controllare la regolazione del sedile (vedere pag. 153).

7. Controllare la regolazione degli specchietti interni ed esterni (vedere pag. 170).

8. Controllare la regolazione del volante (vedere pag. 139).

9. Accertarsi che le portiere siano chiuse.

10. Allacciare la cintura di sicurezza. Controllare che i passeggeri abbiano allacciate le loro cinture di sicurezza (vedere pag. 18).

11. Quando si avvia il motore, controllare gli strumenti e le spie nel quadro strumenti (vedere pag. 80).

12. Controllare il simbolo od i simboli sul display multi-informazioni.

12/05/08 21:33:43 3LTF0640_283

1. Tirare il freno a mano.

2. Alle basse temperature, spegnere tutti gli accessori elettrici per ridurre il consumo della batteria.

3. *Trasmissione manuale:*
   Premere completamente il pedale della frizione e mettere il cambio in folle.

   Trasmissione automatica:
   Accertarsi che la leva del cambia si trovi su Stazionamento. Premere il pedale del freno.

4. Senza toccare il pedale dell'acceleratore, girare la chiave di accensione su AVVIAMENTO (III). Non trattenere la chiave su AVVIAMENTO (III) per più di 15 secondi per volta. Se il motore non si avvia subito, attendere almeno 10 secondi prima di riprovare.

NOTA

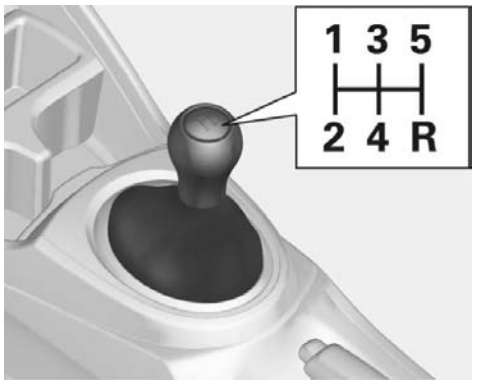
Il sistema immobilizzatore protegge il vostro veicolo dai furti. Se si usa una chiave dal codice inadeguato (o un altro dispositivo), il sistema alimentazione carburante del motore non si attiva. Vedere **Sistema Immobilizzatore** a pag. 142 .

NOTA

Alle basse temperature è più difficile avviare il motore. Anche l'aria meno densa che si trova in montagna sopra i 2.400 metri può contribuire alla comparsa di questo problema.

Se la temperatura esterna e' inferiore a 0°C o se la vettura non e' stata guidata per molti giorni, riscaldare il motore per alcuni minuti prima di iniziare la guida (vietato in Germania!).

Trasmissione manuale



La trasmissione manuale e' sincronizzata con tutte le marce in avanti per un funzionamento scorrevole. E' dotato di un fermo, in maniera tale che non si possa cambiare direttamente dalla quinta alla retromarcia. Quando si cambia verso le marce superiori od inferiori, accertarsi di spingere completamente in basso il pedale della frizione, cambiare marcia e lasciare che il pedale ritorni in su gradualmente. Quando non si sta cambiando, non restare con il piede sul pedale della frizione. Questo può far usurare più rapidamente la frizione.

12/05/08 21:33:52 3LTF0640_284

Fermarsi completamente prima di cambiare in retromarcia. Si può danneggiare la trasmissione se si cerca di cambiare in retromarcia quando la vettura è in movimento. Premere il pedale della frizione ed attendere alcuni secondi prima di cambiare in retromarcia o cambiare per un attimo in una delle marce in avanti. Così si arrestano gli ingranaggi in modo che non "grattino".

Quando si rallenta, si può ottenere un'ulteriore frenatura da parte del motore passando ad una marcia più bassa. Questa ulteriore frenatura può aiutare a mantenere una velocità sicura ed ad evitare che i freni si surriscaldino mentre si scende da pendii scoscesi. Prima di scalare la marcia, accertarsi che nella marcia inferiore la velocità del motore non si sposterà nella zona rossa del contagiri. Fare riferimento ai diagrammi relativi alle massime velocità consentite.

⚠ ATTENZIONE

Rallentare od accelerare improvvisamente può far perdere il controllo sulle superfici stradali scivolose. In caso di incidente, ci si può ferire.

Prestare estrema cautela quando si guida su superfici scivolose.

NOTA

Non lasciare la mano appoggiata sulla leva del cambio durante la guida, in quanto la pressione trasmessa dalla mano può far usurare prematuramente il meccanismo del selettore del cambio.

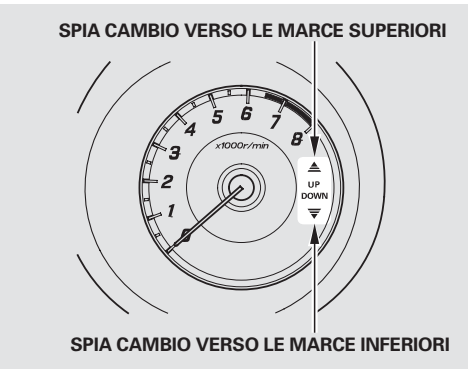
Limitatore velocità motore

Se si supera la velocità massima per la posizione del cambio in cui ci si trova, la velocità del motore entra nella zona rossa del contagiri. Se questo si verifica, si può avvertire una perdita di colpi del motore. Questo è causato da un limitatore nei comandi del computer motore. Il motore funzionerà normalmente quando si riduce il numero di giri sotto la zona rossa.

Prima di scalare marcia, accertarsi che la velocità del motore non arrivi nella zona rossa del contagiri.

12/05/08 21:34:04 3LTF0640_285

Spie cambio verso una marcia superiore/ inferiore



La spia del cambio può essere usata come guida per i cambi marcia, se si vuole risparmiare al massimo sul consumo di carburante.

La spia cambio verso le marce superiori od inferiori si accende nel momento migliore per cambiare verso le marce più alte o più basse per ottenere il maggior risparmio di carburante. Il massimo risparmio del carburante è ottenibile accelerando e decelerando lentamente e cambiando quando indicato dalla spia.

La spia marcia inferiore chiede di cambiare verso una marcia più bassa in base all'accelerazione quando si percorrono strade in salita o in discesa o per avere un'accelerazione più rapida su strade piane.

La spia non chiede di scalare verso la prima marcia. Il conducente può scegliere di scalare in prima per aumentare il freno motore. Evitare di inserire il freno motore troppo bruscamente.

A causa delle condizioni della strada e del traffico, a volte può rendersi necessario cambiare in momenti diversi da quelli indicati.

Se c'è un problema col sistema degli indicatori di cambio verso una marcia inferiore o superiore, entrambe le spie non si accenderanno. Far controllare la vettura dal proprio concessionario.

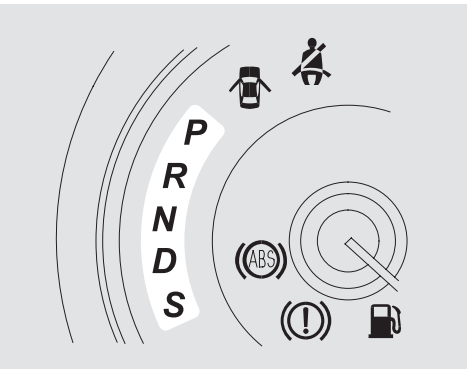
⚠ ATTENZIONE

La spia del cambio è solo una guida indicativa per aiutarvi ad ottenere il maggior risparmio di carburante. Non avvalersi di queste spie se le condizioni della strada o del traffico sono particolarmente difficili o se questo potrebbe distrarvi dalla guida.

12/05/08 21:34:14 3LTF0640_286

Cambio a variazione continua (CVT)
Il design unico del cambio a variazione continua (CVT) Honda fornisce un flusso di potenza costante e scorrevole. E' controllato elettronicamente per un funzionamento più preciso e per un maggior risparmio di carburante.

Spie posizione leva del cambio



Questa spia sul quadro strumenti mostra in quale posizione si trova la leva del cambio.

La spia "D" si accende per pochi secondi quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Se lampeggia durante la guida (in qualsiasi posizione del cambio), indica un possibile problema nella trasmissione.

Se la spia guasti si accende assieme con l'indicatore "D", c'è un problema col sistema di comando trasmissione automatica. Evitare rapide accelerazioni e far controllare il cambio da un concessionario al più presto.

Quando la spia "D" vi mette in guardia di un possibile problema con il cambio, si vedrà il simbolo " ⚙ " od il simbolo con il seguente messaggio "Controllare sistema".

12/05/08 21:34:24 3LTF0640_287

Cambio



Per cambiare da Stazionamento ad una qualsiasi posizione, premere sul pedale del freno ed il tasto di rilascio sulla parte anteriore della leva del cambio, quindi tirare la leva. Non si può uscire dalla posizione di Stazionamento quando il commutatore di accensione si trova su BLOCCO (0) o su ACCESSORI (I).

Per cambiare da:	Fare quanto segue:
da P ad R	Premere il pedale del freno e premere il tasto di rilascio.
da R a P da N a R da D a S	Premere il tasto di rilascio.
da S a D da D a N da N a D da R a N	Spostare la leva.

Stazionamento (P) — Questa posizione blocca meccanicamente la trasmissione. Usare la posizione di stazionamento (P) se si sta spegnendo o avviando il motore. Per uscire dalla posizione di stazionamento, occorre premere il pedale del freno, tenendo sollevato il piede dal pedale dell'acceleratore. Premere il tasto di rilascio sulla parte anteriore della leva del cambio, per cambiare marcia.

Se avete fatto tutto quanto indicato precedentemente e ancora non riuscite a spostare la leva dalla posizione di Stazionamento, vedere **Meccanismo di sblocco del cambio** a pag. 285.

12/05/08 21:34:31 3LTF0640_288

Per evitare di danneggiare la trasmissione, prima di cambiare in Stazionamento aspettare di arrestarsi del tutto con la vettura. Bisogna premere il tasto di rilascio, per passare in Stazionamento. La leva del cambio deve essere nella posizione di stazionamento prima di togliere la chiave dal commutatore di accensione.

Retromarcia (R) — Per cambiare da Stazionamento a retromarcia, premere sul pedale del freno e sul tasto di rilascio sulla parte anteriore della leva del cambio. Per cambiare da retromarcia a folle, arrestare completamente la vettura e poi cambiare. Premere il tasto di rilascio prima di cambiare in retromarcia da folle.

Folle (N) — Usare il folle se si ha bisogno di riavviare un motore arrestato o se è necessario fare una breve sosta con il motore al minimo. Cambiare nella posizione di Stazionamento se si ha bisogno di lasciare la vettura per qualsiasi motivo. Premere sul pedale del freno quando si sta spostando la leva del cambio da folle in un'altra posizione.

Drive (D) — Usare questa posizione per la vostra guida normale. Il cambio si regola automaticamente per mantenere il motore alla velocità migliore per le condizioni di guida.

SEGUE

12/05/08 21:34:39 3LTF0640_289

Posizione (S) — Per inserire la posizione S, premere il pulsante di rilascio sul davanti della leva del cambio, e spostare la leva in S. Questa posizione è simile alla D, fatta eccezione per rapporti selezionati diversi per migliorare l'accelerazione e rendere maggiore la forza frenante del motore.

Quando la leva del cambio è in posizione D o S per cambiare marcia è anche possibile usare le levette di selezione dietro il volante. Con le levette di selezione, è possibile cambiare marcia in modo analogo al cambio manuale, senza un pedale frizione. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle levette di selezione, andare a pag. 286.

Limitatore velocità motore
Il CVT cambia automaticamente per mantenere una velocità del motore adeguata in una qualsiasi posizione del cambio.

Quando la vettura raggiunge la velocità massima in qualsiasi posizione del cambio, si può avvertire una perdita di colpi del motore. Questo è causato da un limitatore di giri (180 km/h) nei comandi del computer motore. Il motore funzionerà normalmente quando si riduce la velocità sotto il massimo.

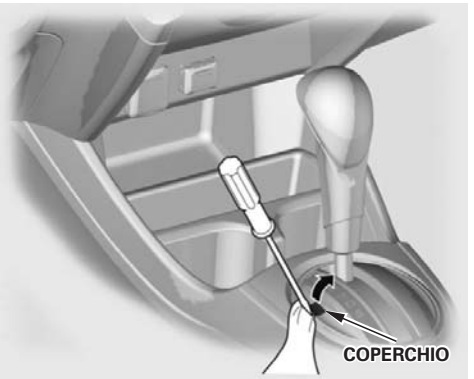
12/05/08 21:34:53 3LTF0640_290

Meccanismo di sblocco del cambio
Questo vi permette di spostare la leva del cambio dalla posizione di Stazionamento (Park), se il metodo normale di premere sul pedale del freno e far pressione sul tasto di rilascio, non funziona.

1. Tirare il freno a mano.

2. Togliere la chiave dal commutatore di accensione.

3. Mettere uno straccio sulla tacca della copertura slot rilascio blocco cambio per non graffiarlo. Usando un piccolo cacciavite a punta piatta oppure una lima di metallo per unghie, far leva con cautela sulla tacca della copertura per toglierla.



4. Inserire la chiave nello slot di rilascio blocco cambio.

5. Spingere in basso sulla chiave mentre si preme il tasto di rilascio sulla leva del cambio e la si sposta dalla posizione di Stazionamento (Park) a quella di Folle (N).



6. Togliere la chiave dallo slot di rilascio blocco cambio, quindi rimontare la copertura. Accertarsi che la tacca sulla copertura sia sul lato sinistro. Premere il pedale del freno e riavviare il motore.

Se si ha bisogno di usare il Rilascio Blocco Cambio, significa che nella propria vettura si sta per verificare un guasto. Far controllare la vettura dal proprio concessionario.

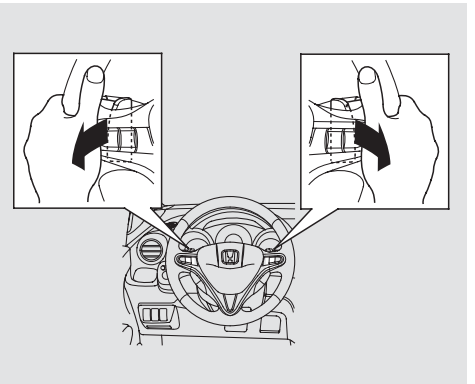
12/05/08 21:35:04 3LTF0640_291

Guida con le leve di selezione dietro il volante (In alcuni modelli)

Uso delle leve di selezione dietro il volante in posizione D (Modalità levette di selezione in D)

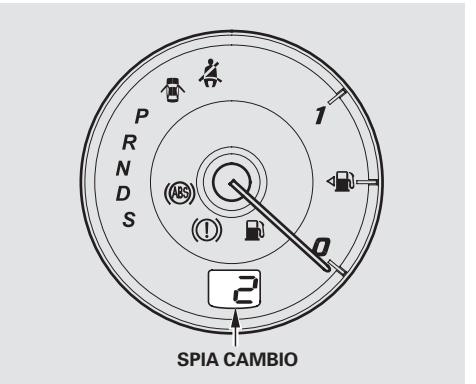
Quando si guida con il cambio in posizione D, se si tira una delle leve di selezione si passa dal comune cambio automatico (CVT) alla modalità "levette di selezione in D". Si può cambiare verso la marcia superiore od inferiore manualmente attraverso sette fasi con le leve di selezione.

Il cambio verso le marce inferiori fornisce una maggiore potenza in salita ed un freno motore in discesa.



Si può anche cambiare verso le marce superiori od inferiori, usando le levette di selezione + (lato destro) o − (lato sinistro), poste su ciascun lato del volante.

Tirare la levetta di selezione + (di destra) per cambiare verso una marcia superiore. Tirare la levetta di selezione − (di sinistra) per scalare marcia.



Quando si tira una levetta di selezione, l'indicatore posizione cambio mostra il numero della marcia selezionata.

Quando la trasmissione ritorna al cambio automatico ordinario (CVT), la spia cambio visualizzato scompare.

12/05/08 21:35:11 3LTF0640_292

Scalando marcia con la levette di selezione − (di sinistra), si aumenta il freno motore quando si percorrono lunghe o ripide discese, e si ha maggior potenza nelle salite. E' possibile cambiare manualmente verso una marcia superiore per ridurre il numero di giri del motore.

Il sistema controllo trasmissione monitorizza l'uso del pedale dell'acceleratore e le condizioni di guida. Quando si preme il pedale dell'acceleratore, come si fa in un percorso normale, il sistema giudica che si sta guidando a velocità di crociera normale, senza usare le levette di selezione. In queste condizioni, la modalità "levette di selezione in D" viene annullata ed il cambio torna automaticamente al cambio automatico ordinario (CVT).

Per annullare manualmente la modalità levette di selezione in D, tirare e tenere la leva di selezione sul lato + finché la spia del cambio non scompare.

Se non si accelera, la trasmissione rimane nella marcia selezionata.

SEGUE

12/05/08 21:35:22 3LTF0640_293

Guida con le leve di selezione dietro il volante (In alcuni modelli)

Ogni volta che si tira una levetta di selezione, la trasmissione cambia di un rapporto verso la marcia superiore e quella inferiore. Se si desidera cambiare marcia di più di due rapporti, tirare le levette di selezione due volte, fare una pausa, poi tirarle di nuovo.

La trasmissione automatica (CVT) non permette di cambiare marcia se:

- Si cambia verso una marcia inferiore prima che la velocità del motore raggiunga il limite superiore della marcia più bassa.

  Se si prova a farlo, l'indicatore posizione marcia lampeggia varie volte il numero della marcia più bassa, poi ritorna ad una marcia più alta.

- Si cambia verso una marcia superiore prima che la velocità del motore raggiunga il limite inferiore della marcia più alta.

- Si premono entrambe le levette di selezione contemporaneamente.

- Si tira una delle due levette di selezione mentre viene tenuta premuta l'altra.

La trasmissione scala in prima marcia e poi torna al cambio automatico ordinario (CVT) quando la vettura si ferma completamente e quando la velocità è circa 10 km/h.

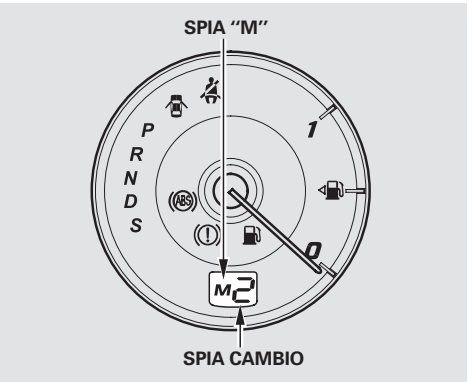
Se la trasmissione ha un problema quando si sta guidando con le levette di selezione, la spia D lampeggia, la modalità "levette di selezione in D" viene annullata e la trasmissione torna al cambio automatico ordinario (CVT).

12/05/08 21:35:33 3LTF0640_294

Uso delle leve di selezione dietro il volante in posizione S (Modalità cambio manuale 7 marce)

Con la leva del cambio in posizione S, si può selezionare la modalità manuale a 7 marce per cambiare le marce; quasi come col cambio manuale, utilizzando le leve di selezione, ma senza il pedale della frizione.

Per entrare nella modalità cambio manuale 7 marce, premere il tasto di rilascio sulla parte anteriore della leva del cambio, spostare la leva in posizione S e poi tirare le leve dietro il volante. Per abbandonare la modalità manuale a 7-marce e tornare al normale cambio automatico (CVT), spostare la leva del cambio dalla posizione S. Se si sposta la leva del cambio, far attenzione a non azionarla in modo sbagliato. Se si sta guidando nella modalità manuale a 7-marce, la trasmissione non ritornerà automaticamente alla normale trasmissione automatica (CVT).



Quando si sposta la leva del cambio dalla posizione "D" alla "S" e si tira una delle levette di selezione, l'indicatore posizione cambio visualizza "M" assieme al numero della marcia selezionata.

Per cambiare verso una marcia superiore, tirare la levetta di selezione + (lato destro). Per scalare marcia, tirare la levetta di selezione − (lato sinistro).

Se si tiene premuto il pedale dell'acceleratore senza tirare la leva di selezione posta dietro le razze del volante, la velocità aumenterà automaticamente subito prima che il contagiri entri nella zona rossa.

La trasmissione cambia marcia automaticamente quando la vettura arriva ad arrestarsi completamente. Le marce vengono scalate fino alla prima marcia quando la velocità della vettura raggiunge o scende sotto i 10 km/h.

Scalando marcia con la levette di selezione − (di sinistra), si aumenta il freno motore quando si percorrono lunghe o ripide discese, e si ha maggior potenza nelle salite. E' possibile cambiare manualmente verso una marcia superiore per ridurre il numero di giri del motore.

SEGUE

12/05/08 21:35:41 3LTF0640_295

Guida con le leve di selezione dietro il volante (In alcuni modelli)

La trasmissione automatica (CVT) non permette di cambiare marcia se:

- Si cambia verso una marcia inferiore prima che la velocità del motore raggiunga il limite superiore della marcia più bassa.

  Se si prova a farlo, l'indicatore posizione marcia lampeggia varie volte il numero della marcia più bassa, poi ritorna ad una marcia più alta.

- Si cambia verso una marcia superiore prima che la velocità del motore raggiunga il limite inferiore della marcia più alta.
- Si premono entrambe le levette di selezione contemporaneamente.
- Si tira una delle due levette di selezione mentre viene tenuta premuta l'altra.

12/05/08 21:35:57 3LTF0640_296

Per massimizzare il risparmio di carburante, la vettura ha una funzione di Arresto automatico al minimo. Il motore si spegnerà a seconda delle condizioni ambientali e del funzionamento del veicolo.

Il motore si arresta automaticamente quando:

Una volta che il veicolo è in marcia, se lo si arresta con il freno, il pedale della frizione è completamente premuto, la leva del cambio è in posizione N ed il pedale della frizione è rilasciato.

Per riavviare automaticamente il motore, premere il pedale della frizione.

Quando è attivata la funzione di spegnimento automatico al minimo, la spia relativa si accende nel quadro strumenti (vedere pag. 294).

Il motore non si arresterà automaticamente nelle seguenti condizioni:

- La temperatura del liquido refrigerante è bassa od alta.
- Il veicolo si arresta di nuovo prima che abbia raggiunto la velocità di 3 km/h dopo l'avvio del motore.
- La leva del cambio si trova in una qualsiasi posizione ma non in folle.
- Se è in uso il sistema comando climatizzatore e si imposta la temperatura lato conducente sul limite inferiore o superiore, viene visualizzato "Lo o Hi".
- La temperatura ambientale è di −20°C o meno oppure di 40°C o più.
-  è acceso (la spia è accesa).
- Non si sta usando una cintura di sicurezza.
- Il cofano è aperto.
- Il caricabatteria è basso.
- La temperatura della batteria è di circa 5°C o meno.

SEGUE

12/05/08 21:36:11 3LTF0640_297

Arresto Minimo Automatico (In alcuni modelli)

Il motore potrebbe non arrestarsi automaticamente nelle seguenti condizioni:

- Il sistema comando climatizzatore è in uso ed è stata selezionata una velocità elevata della ventola.
- Il sistema comando climatizzatore è in uso e le condizioni ambientali possono divergere dalle impostazioni del comando climatizzatore che si è selezionato.
- Quando l'umidità all'interno è elevata.
- Il volante è in funzione.

Il motore si arresta automaticamente quando:

Premere completamente il pedale della frizione e cambiare da folle in qualsiasi altra marcia.

Nelle seguenti condizioni il motore si riavvia anche se la leva del cambio è in folle e si preme a fondo il pedale della frizione.

- Viene premuto il tasto OFF dell'arresto automatico al minimo.
- Il veicolo è in movimento.
- La pressione viene applicata ripetutamente sul pedale del freno e rilasciata leggermente durante un fermata.
- Il caricabatteria è basso.
- Il volante è in funzione.

Se si sta usando un dispositivo elettronico durante l'arresto automatico al minimo, il dispositivo può temporaneamente spegnersi, quando il motore si riavvia.

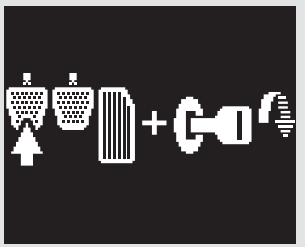
12/05/08 21:36:21 3LTF0640_298

Se la funzione di spegnimento automatico al minimo spegne il motore per un lungo periodo, la carica della batteria si abbassa ed il motore potrebbe non ripartire automaticamente. Girare sempre il commutatore di accensione nella posizione BLOCCO (0), inserire il freno di stazionamento e togliere la chiave prima di uscire dalla vettura.

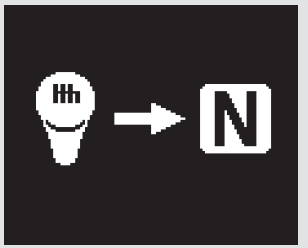
Se l'arresto automatico al minimo rimane acceso per un periodo abbastanza lungo da abbassare la carica della batteria, il motore può non riavviarsi automaticamente. Quando ci si allontana dal veicolo, spegnere manualmente il motore.

Guida operativa

In determinate condizioni, è richiesto il riavvio del motore o viene indicato di selezionare la posizione di folle per continuare a rimanere parcheggiati in modo sicuro. Si potranno vedere istruzioni seguenti sul display multi-informazioni.



Il motore non si riavvia se il pedale della frizione non è premuto a fondo. Il cicalino suona ed il display multi-informazioni mostra questo simbolo.

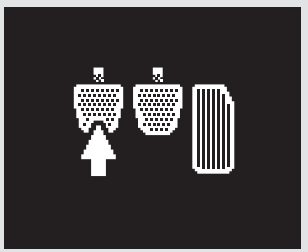


Quando la leva del cambio è in qualsiasi posizione tranne la N, il cicalino suona ed il display multi-informazioni mostra questo simbolo oppure il simbolo col messaggio "METTERE IN FOLLE" per indicare che occorre mettere il cambio in folle.

SEGUE

12/05/08 21:36:30 3LTF0640_299

Arresto Minimo Automatico (In alcuni modelli)



Questo simbolo viene mostrato nel display multi-informazioni con le seguenti condizioni.

- Appare bianco se si gira il commutatore di accensione su AVVIAMENTO (III) prima di premere completamente il pedale della frizione. Premere il pedale della frizione.
- Appare bianco quando le condizioni ambientali possono far appannare i finestrini oppure possono divergere dalle impostazioni selezionate del climatizzatore, mentre l'arresto automatico al minimo è in funzione. Premere il pedale della frizione.
- Appare di colore ambra quando non si ha la cintura di sicurezza allacciata, la leva del cambio si trova in una qualsiasi posizione eccetto la N e l'arresto automatico al minimo è in funzione. Premere il pedale della frizione. La prossima volta che si attiva l'arresto automatico al minimo, allacciare immediatamente la cintura di sicurezza e continuare a tenere la leva del cambio in posizione N.

Spia spegnimento automatico al minimo (verde)



SPIA ARRESTO AUTOMATICO MINIMO

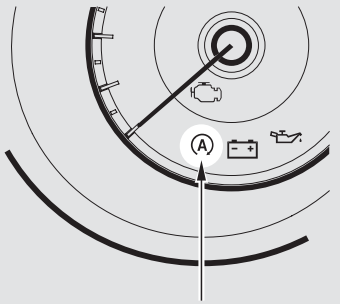
Questa spia si accende quando il sistema di arresto automatico al regime minimo è in funzione. Se la portiera conducente viene aperta mentre la spia si accende, suona il cicalino per avvisare che è attivo il sistema di spegnimento automatico al regime minimo.

12/05/08 21:36:40 3LTF0640_300

La spia lampeggia più rapidamente durante lo spegnimento automatico al minimo anche nelle seguenti condizioni. Riavviare il motore, premendo il pedale della frizione.

- Quando il climatizzatore inizia a deumidificare l'abitacolo.
- Quando non possono essere mantenute le condizioni climatiche impostate per la vettura.
- Lampeggia quando le condizioni ambientali possono far appannare i finestrini.
- Lampeggia quando le condizioni ambientali possono divergere dalle impostazioni che si sono scelte per il climatizzatore.

Spia spegnimento automatico al minimo (ambra)



SPIA ARRESTO AUTOMATICO MINIMO

Questa spia normalmente si accende per pochi secondi quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Se si accende in qualsiasi altro momento, c'è un problema con l'arresto automatico al minimo.

Si accende quando l'arresto automatico a regime minimo non può attivarsi, perché c'è un problema con la batteria od il sistema di ricarica.
Se la spia di arresto automatico al minimo rimane sempre accesa oppure non si accende affatto, far controllare il veicolo dal concessionario.

Arresto Minimo Automatico (In alcuni modelli)

Messaggi sul display multi-informazioni
Il display multi-informazioni mostra vari messaggi correlati all'arresto automatico al minimo.
Per la descrizione di un qualsiasi messaggio che si osservi durante l'arresto automatico al minimo, far riferimento alla tabella su questa pagina o su quella seguente.

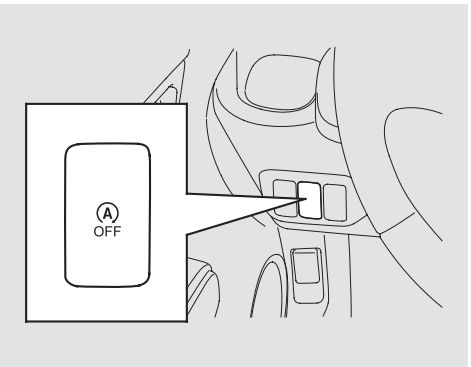
Messaggio	Descrizione
	• Si accende quando è in funzione l'arresto automatico minimo. Il motore si spegne automaticamente.
	• Appare quando l'arresto automatico a regime minimo non si attiva per qualche motivo. • Appare quando il motore si riavvia automaticamente.
	• Appare quando l'arresto automatico a regime minimo non si attiva perché la temperatura del liquido refrigerante del motore è bassa od alta.
	• Appare quando l'arresto automatico a regime minimo non si attiva perché il sistema comando climatizzazione è in uso e la differenza fra la temperatura impostata e l'attuale temperatura interna diventa significativa.

12/05/08 21:36:58 3LTF0640_302

Messaggio	Descrizione
	• Appare quando il cofano è aperto. Chiudere il cofano.
	• Appare quando l'arresto automatico a regime minimo ha un problema. Far controllare la vettura dal proprio concessionario.
	(Bianco) • Appare quando l'arresto automatico a regime minimo non si attiva perché la batteria è parzialmente scarica. • Appare quando il motore si riavvia automaticamente perché l'arresto automatico di regime al minimo è in funzione e la carica della batteria diventa bassa. • Appare anche se la batteria è completamente carica. Il sistema può non leggere correttamente il livello di carica della batteria dopo che la batteria è stata caricata con i cavi collegati alla batteria. Scollegare una volta il cavo negativo (−) e ricollegarlo di nuovo alla batteria. Azionare per pochi minuti. (Ambra) • Si accende se c'è un problema con l'arresto automatico a regime minimo. • Si accende quando l'arresto automatico a regime minimo non può attivarsi perché c'è un problema con la batteria od il sistema di ricarica. — Rimane acceso sempre o non si accende affatto. Far controllare la vettura da un concessionario.
	• Appare quando il sistema di avviamento ha un problema. • Come misura temporanea, girare il commutatore di accensione per 15 secondi mentre si preme il pedale del freno e si avvia il motore manualmente. Far controllare la vettura da un concessionario.

12/05/08 21:37:10 3LTF0640_303

Interruttore spegnimento Arresto Automatico a regime minimo



Per accendere e spegnere l'arresto automatico al minimo, premere questo tasto. L'arresto automatico al minimo si arresta.

L'arresto automatico al minimo si accende ogni volta che si avvia il motore, anche se lo si era spento l'ultima volta che si è guidata la vettura.

Stazionamento

Usare sempre il freno di stazionamento quando si parcheggia la vettura. Accertarsi che il freno di stazionamento sia inserito a fondo altrimenti la vettura potrebbe muoversi nel caso sia parcheggiata non in piano.

Se la vostra vettura ha un cambio automatico, inserire il freno di stazionamento prima di mettere la trasmissione nella posizione di stazionamento (P). Questo evita che la vettura si sposti ed eserciti pressione sul meccanismo di stazionamento nel cambio.

Consigli per il parcheggio

- Accertarsi che i finestrini siano chiusi.
- Spegnere i fari.
- Riporre eventuali bagagli, oggetti di valore, ecc. nel bagagliaio o portarli con sé.

12/05/08 21:37:21 3LTF0640_304

- Bloccare le portiere ed il portellone.

  Sulle vetture con impianto antifurto
  Controllare la spia sul quadro strumenti per verificare che il sistema antifurto sia inserito.

- Non parcheggiare mai su foglie secche, erba alta o altri materiali infiammabili. Il calore della marmitta catalitica a tre vie potrebbe far sì che questi materiali prendano fuoco.

- Se la vettura è in salita, girare le ruote anteriori sempre verso la parte opposta del marciapiede.

- Se la vettura è in salita, girare le ruote anteriori sempre verso la parte opposta del marciapiede.

- Accertarsi di rilasciare completamente il freno di stazionamento prima di partire. Se si guida con il freno di stazionamento parzialmente inserito, si possono surriscaldare o danneggiare i freni posteriori.
  Si vedrà anche il simbolo " Ⓟ " od il simbolo con il seguente messaggio "RILASCIARE IL FRENO DI STAZIONAMENTO" sul display multi-informazioni (vedere pag. 172).

12/05/08 21:37:30 3LTF0640_305

Impianto frenante

La vettura è dotata di freni a disco su tutte e quattro le ruote. Una servoassistenza aiuta a ridurre lo sforzo necessario sul pedale del freno. Il sistema di servoassistenza per frenate di emergenza amplifica la forza di frenata se si frena bruscamente in una situazione di emergenza. Il sistema antibloccaggio freni (ABS) aiuta a conservare il comando dello sterzo quando si frena molto bruscamente.

Lasciando il piede sul pedale, si applicano leggermente i freni, si produce calore, si riduce la loro efficacia e si accorcia la durata delle pastiglie dei freni. Inoltre, può aumentare il consumo di carburante. Inoltre in questo modo rimane accesa permanentemente la luce freni, confondendo gli autisti che seguono.

L'uso continuo dei freni quando si percorre una lunga discesa, surriscalda i freni e riduce la loro efficacia. Usare il freno motore sollevando il piede dall'acceleratore.

Controllare i freni dopo aver attraversato una superficie allagata. Utilizzare i freni con moderazione per controllare se tutto e' normale. Altrimenti utilizzarli lievemente e frequentemente finché non funzionano. Essere particolarmente prudenti nella guida.

Progetto del sistema frenante
Il sistema idraulico che aziona i freni ha due circuiti separati. Ciascun circuito opera diagonalmente rispetto alla vettura (il freno anteriore sinistro e' collegato con il freno posteriore destro, ecc.). Se un circuito dovesse presentare un problema, si ha comunque l'effetto frenante su due ruote.

Spie usura pastiglie freni
I quattro freni a disco sono dotati d'indicatori udibili d'usura delle pastiglie dei freni.

Se bisogna sostituire le pastiglie dei freni, si sente uno stridio metallico particolare quando si preme il pedale del freno. Se non si effettua la sostituzione delle pastiglie dei freni si sentirà permanentemente uno stridio. E' normale che i freni occasionalmente stridano quando li si frena.

12/05/08 21:37:41 3LTF0640_306

Il sistema anti-bloccaggio freni (ABS) evita il blocco dei freni ed aiuta a mantenere il controllo dello sterzo azionando i freni rapidamente, molto più velocemente di quanto possa fare una persona.

Il sistema si ripartizione elettronica della frenata (EBD), che costituisce parte dell'ABS, inoltre bilancia la distribuzione anteriore-posteriore della forza frenante, in base al carico della vettura.

Non bisognerebbe mai far andare su e giù il pedale del freno. Lasciare che l ABS svolga la sua funzione mantenendo sempre una pressione consistente e costante sul pedale del freno. Questo a volte viene detto "battere e rilasciare".

Quando si attiva l'ABS si avverte una pulsazione nel pedale del freno e si può sentire un rumore. Questo è normale: è l'ABS che attiva rapidamente i freni. Su fondo stradale asciutto, è necessario premere con molta pressione il piede sul pedale freno prima che si attivi l'ABS. Comunque, si avvertirà di attivare l'ABS immediatamente se si sta provando ad arrestare la vettura su fondo nevoso o ghiacciato.



Spia ABS

Se l'indicatore dell'ABS si accende, indica che è cessata la funzione ABS del sistema frenante. I freni funzionano ancora come un normale sistema frenante, ma senza l'ABS. È necessario far controllare il proprio veicolo dal concessionario il più presto possibile.

Se l'indicatore dell'ABS si accende mentre si sta guidando, provare i freni come indicato a pagina 431.

Si vedrà anche il simbolo " (ABS) " od il simbolo con il seguente messaggio "CONTROLLO SISTEMA" sul display multi-informazioni.

SEGUE

12/05/08 21:37:51 3LTF0640_307

Se la spia ABS e quella dell'impianto frenante si accendono assieme ed il freno di stazionamento è completamente rilasciato, il sistema di distribuzione EBD può anche essere disattivo.

Se questo si verifica, si vedrà il simbolo " (ABS) " (per il sistema ABS) e " (!) " (per l'impianto frenante), od il messaggio: "Controllare sistema" con ciascuno di tali simboli sul display multi-informazioni.

Controllare i freni come indicato a pag. 431. Se non si percepisce nessuna anomalia, guidare lentamente e far riparare la vettura dal proprio concessionario al più presto. Evitare di frenare bruscamente ed improvvisamente, il che potrebbe far bloccare le ruote posteriori e causare con molta probabilità la perdita del controllo della vettura.

Precauzioni importanti per la sicurezza
L'ABS non riduce il tempo o la distanza necessarie perchè il veicolo si arresti. Aiuta solo nel controllo dello sterzo durante la frenata.

L'ABS non evita lo slittamento dovuto ad un repentino cambiamento di direzione, come per esempio quando si percorre una curva troppo velocemente o si cambia all'improvviso corsia. Guidare sempre ad una velocità sicura a seconda delle condizioni della strada e del tempo.

L'ABS non può evitare la perdita di stabilità. Sterzare sempre moderatamente quando si frena a fondo. Un movimento brusco o consistente dello sterzo può far cambiare direzione alla vostra vettura verso il traffico che sopraggiunge o farvi andare fuori strada.

Un veicolo con ABS può richiedere una distanza maggiore per arrestarsi su superfici sconnesse ed irregolari, come per esempio su ghiaia o neve, rispetto ad un veicolo senza anti-bloccaggio.

12/05/08 21:38:02 3LTF0640_308

Il sistema di stabilità veicolo assistita (VSA) aiuta a stabilizzare la vettura nelle curve se la vettura sterza più o meno di quanto desiderato. Vi aiuta anche a conservare la trazione quando si accelera su strade scivolose o fangose. Per ottenere questo, viene regolata l'erogazione del motore ed i freni vengono applicati selettivamente.

Quando il VSA si attiva, si può notare che il motore non risponde all'acceleratore nella maniera usuale. Si possono anche udire dei rumori provenienti dal sistema idraulico VSA. Quando il VSA si attiva, si vedrà la spia attivazione VSA lampeggiare.

Il sistema VSA non può migliorare la stabilità di guida del veicolo in tutte le situazioni e non controlla l'intero sistema frenante della vostra vettura. E' vostra responsabilità guidare e sterzare a velocità ragionevoli e lasciare un margine sufficiente di sicurezza.



Spia DISATTIVAZIONE VSA

Quando il VSA è spento, la spia di disattivazione VSA si accende come promemoria.



Spia sistema VSA

Quando il VSA si attiva, si vedrà la spia del sistema VSA lampeggiare.

Se la spia del sistema VSA si accende mentre si sta guidando, accostare in un posto sicuro e spegnere il motore. Resettare il sistema riavviando il motore. Se la spia del sistema VSA rimane accesa o si riaccende mentre si guida, far controllare il sistema VSA dal proprio concessionario.

SEGUE

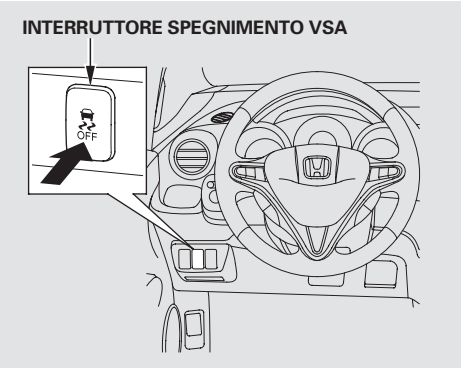
12/05/08 21:38:10 3LTF0640_309

Se questa spia non si accende, dopo aver girato il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), c'è un problema nel sistema VSA. Bisogna che un concessionario controlli la vostra vettura al più presto.

Quando la spia del sistema VSA si accende, si vedrà anche il simbolo " " o tale simbolo col messaggio: "Controllare sistema" sul display multi-informazioni.

Senza VSA, la vostra vettura frenerà normalmente ed affronterà' con agilità le curve, ma ovviamente non si avranno la trazione e la caratteristica migliore stabilità date dal VSA.

Interruttore OFF VSA



Questo interruttore si trova sotto la bocchetta aria lato conducente. Per accendere o spegnere il sistema VSA premerlo e tenerlo premuto finché non si sente un bip.

Quando il VSA è spento, la spia di attivazione VSA si accende come promemoria. Premere e tenere premuto di nuovo l'interruttore. Questo fa riaccendere il sistema.

12/05/08 21:38:18 3LTF0640_310

Il sistema VSA si accende ogni volta che si avvia il motore, anche se lo si era spento l'ultima volta che si e' guidata la vettura.

In certe condizioni insolite quando il veicolo si ferma nel fango poco profondo oppure nella neve fresca, può essere più facile liberare la vettura con il sistema VSA momentaneamente spento. Quando il sistema VSA è spento, lo è anche il sistema comando trazione. Tentare di liberare il veicolo con il VSA spento solo se non si è in grado di farlo con il VSA acceso.

Subito dopo aver liberato la vettura, accertarsi di accendere di nuovo il VSA. Noi non consigliamo di guidare il veicolo con i sistemi VSA e comando trazione spenti.

VSA e dimensioni pneumatico
Guidare con pneumatici o cerchioni di dimensioni diverse può causare un malfunzionamento del sistema VSA. Quando si sostituiscono i pneumatici, accertarsi che siano dello stesso tipo e misura dei pneumatici originali (vedere pag. 377).

Se si installano pneumatici invernali, accertarsi che siano delle stesse dimensioni di quelli originariamente forniti con il veicolo. Usare la stessa cautela quando si guida in inverno come se la vostra vettura non fosse dotata di VSA.

Guida con cattivo tempo



Condizioni atmosferiche come pioggia, nebbia e neve richiedono una diversa tecnica di guida per la ridotta trazione e visibilità. Effettuare accurati controlli sulla vettura e prestare maggiore attenzione quando per voi sarà necessario guidare in cattive condizioni atmosferiche. In queste condizioni il comando velocità crociera (su alcuni modelli) non dovrebbe essere usato.

Tecnica di guida – Guidare sempre più lentamente di quanto si farebbe in buone condizioni atmosferiche. Il veicolo reagisce in tempi più lunghi, persino in condizioni di solo pochissima umidità. Applicare una pressione continua ed uniforme a tutti i comandi. Movimenti dello sterzo bruschi od improvvisi e frenate a fondo possono causare la perdita del controllo della vettura in condizioni di bagnato. Siate particolarmente cauti durante i primi chilometri di guida mentre si regola il cambio delle condizioni di guida. Questo e' particolarmente vero in caso di neve. Durante i mesi estivi si potrebbero dimenticare le tecniche di guida in caso di neve. C'e' bisogno di fare pratica per riacquistare queste capacità.

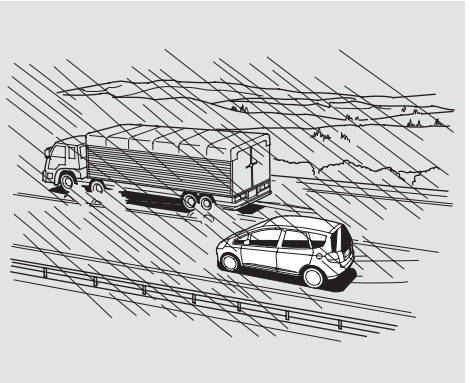
Prestare particolare attenzione quando si guida con la pioggia dopo un lungo ed ininterrotto periodo di tempo asciutto. Dopo mesi di tempo asciutto le prime piogge rendono oleosa la superficie del piano stradale, rendendolo scivoloso.

12/05/08 21:38:36 3LTF0640_312

Visibilità — In qualsiasi condizioni di guida e' importante essere in grado di vedere chiaramente in tutte le direzioni e di essere visibile per gli altri conducenti. Questo e' più difficile con il brutto tempo. Per essere visti più chiaramente nelle ore diurne, accendere i fari.

Controllare spesso i tergi/lavacristalli. Tenere il serbatoio del lavacristallo pieno dell'apposito liquido. Sostituire i bracci del tergicristallo se cominciano a rigare il cristallo oppure a lasciare delle parti non pulite. Usare la posizione antiappannante e l'aria condizionata (su alcuni modelli) per evitare che i finestrini si appannino all'interno (vedere pag. 192 e 196).

Trazione — Controllare frequentemente che i pneumatici non siano usurati e che abbiano una pressione adeguata. Entrambe le cose sono importanti per evitare il fenomeno dell'aquaplaning (perdita della trazione su superfici bagnate). D'inverno, per una guida migliore, montare pneumatici da neve su tutte e quattro le ruote.
Controllare attentamente le condizioni della strada che possono cambiare da un momento all'altro. Le foglie bagnate possono essere scivolose come il ghiaccio. Strade apparentemente in ordine possono avere banchi di ghiaccio. Le condizioni di guida possono essere molto pericolose quando la temperatura esterna si avvicina a 0°C. La superficie della strada può essere ricoperta alternativamente da pozzanghere e banchi di ghiaccio, cosicché la trazione della propria vettura può cambiare senza segni di preavviso.
Fare attenzione quando si cambia verso le marce inferiori. Se c'e' poca trazione, le ruote motrici possono bloccarsi per un istante e causare uno slittamento.



Fare molta attenzione quando si sorpassa o si e' sorpassati da altri veicoli. Gli spruzzi provenienti da grossi veicoli riduce la vostra visibilità e gli effetti del vento possono farvi perdere il controllo.

ATTENZIONE: *Non guidare su strade allagate. Altrimenti si potrebbero danneggiare il motore, l'impianto elettrico e la vettura si potrebbe guastare.*

Traino di un rimorchio

Sulle auto con trasmissione manuale
La vettura è stata progettata principalmente per trasportare i passeggeri ed i loro bagagli. Si può anche usarla per trainare un rimorchio se si osservano attentamente i limiti stradali, si usano accessori adeguati e si seguono le indicazioni di questo capitolo.

Periodo di frenata
Evitare di trainare un rimorchio quando la vettura ha percorso meno di 1.000 km (vedere pag. 262).

⚠ ATTENZIONE

Superare un qualsiasi limite di carico o caricare in modo improprio la vettura od il rimorchio possono causare un incidente in cui si può restare gravemente feriti o uccisi.

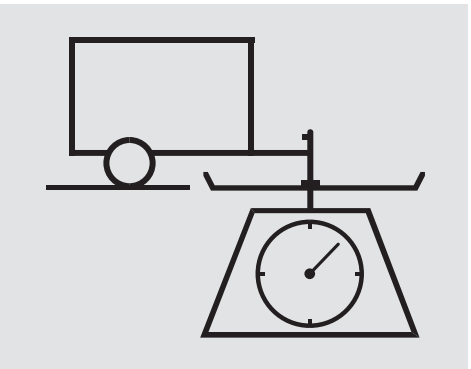
Controllare attentamente il carico della vettura e del rimorchio prima di partire.

Limiti di carico



- Il peso totale del gancio di traino e del rimorchio (con/senza freni) più il suo carico non deve eccedere il massimo peso trainabile. Vedere pag. 449 .

12/05/08 21:38:56 3LTF0640_314



- Il carico verso il basso sulla barra di rimorchio non deve mai superare i 95 kg. Questo è il peso che il rimorchio esercita sul gancio di traino quando è a pieno carico. Per pesi del rimorchio inferiori a 950 kg, la regola a spanne è la seguente: il carico dell'estremità anteriore del rimorchio dovrebbe essere il 10% del carico totale del rimorchio.

- Per esempio, se il rimorchio ed il suo carico pesano 225 kg, il carico verso il basso sul gancio di traino dovrebbe essere circa 22,5 kg. Regolare il carico sul rimorchio per cambiare il suo carico verso il basso. Iniziare mettendo circa il 60 per cento del carico verso la parte anteriore ed il 40 per cento verso la parte posteriore. Se si devono rimorchiare più di 950 kg, può essere necessario regolare il peso dei bagagli verso la parte posteriore. Non caricare mai il rimorchio in modo che la parte posteriore sia più pesante di quella anteriore. Altrimenti si toglie peso dall'asse posteriore della vettura, riducendo la trazione.

- Il peso massimo permesso non deve eccedere il limite specificato, indicato a pag. 449 .

- Il peso massimo permesso è dato dal peso totale di vettura, conducente, passeggeri, bagagli e gancio di traino.

- Il peso massimo trainabile non deve eccedere il limite specificato, indicato a pag. 449 .

  Questo peso viene determinato durante una guida in condizioni normali ad un'altitudine inferiore ai 1.000 m.

  Se si traina un rimorchio su strade di montagna, togliere il 10% del peso del rimorchio e del veicolo assieme dal peso trainabile massimo per ogni 1.000 metri di altitudine.

  La somma dei pesi della vettura e del rimorchio è data dal peso massimo permesso più il peso del rimorchio compresa qualsiasi cosa all'interno e sul rimorchio.

SEGUE

12/05/08 21:39:09 3LTF0640_315

- Tenere presente che l'installazione di accessori (ed anche il peso dell'estremità' anteriore del rimorchio, in caso di uso del rimorchio) riduce la capacità di carico.

Trainare un carico troppo pesante può compromettere la maneggevolezza e le prestazioni della vettura. Si possono anche danneggiare il motore e la trasmissione.

Controllo carichi
Il miglior modo per verificare che i pesi della vettura e del rimorchio siano nei limiti e' farli controllare su di una pesa pubblica.

Usando una scala graduata adatta o uno speciale misuratore di carico verso il basso sulla barra di rimorchio, controllare il peso totale, il peso su ciascun asse ed il carico verso il basso sulla barra di rimorchio, la prima volta che si regola un traino (veicolo a pieno carico e rimorchio), quindi ricontrollare i carichi ogni volta che le condizioni cambiano.

Rimorchio apparecchiatura ed accessori
Il traino può richiedere svariate attrezzature, a seconda delle dimensioni del Vostro rimorchio, di quanto venga usato, di quanto carico si sta trainando e di dove si effettui il traino.

Discutete le Vostre necessità con il venditore di rimorchi o l'agenzia di noleggio e seguire le direttive in questa sezione. Accertarsi anche che tutta lattrezzatura sia adeguatamente montata, che ne venga effettuata la manutenzione e che soddisfi le regolamentazioni del paese in cui si sta guidando.

Ganci di traino
Qualsiasi gancio usato sulla vostra vettura deve essere adeguatamente bullonato alla sottoscocca.

Andare a pag. 448 per i punti di supporto del gancio di traino.

Catene di sicurezza
Usare sempre catene di sicurezza quando si traina un rimorchio. Assicurarsi che le catene siano fissate sia al rimorchio che al gancio di traino e che passino sotto la barra di rimorchio, in modo da poter trattenere il rimorchio, se questo dovesse sganciarsi. Agganciare le catene in maniera lasca, perché il rimorchio possa affrontare le curve con facilità, ma non troppo, in modo che non tocchino il suolo.

12/05/08 21:39:18 3LTF0640_316

Freni rimorchio
Se state pensando di prendere un rimorchio dotato di freni, accertatevi che vengano azionati elettronicamente. Non tentare di inserire un impianto idraulico sulla vettura. Anche se in teoria potrebbe sembrare fattibile, ogni tentativo di collegare i freni del rimorchio al sistema idraulico della vettura togliera' efficacia al sistema frenante creando potenziali pericoli.

Per ulteriori informazioni sull'installazione dei freni elettrici, consultare il concessionario del vostro rimorchio o l'agenzia di noleggio.

Luci rimorchio
Le apparecchiature e le luci del rimorchio devono soddisfare le regolamentazioni del paese in cui si guida. Controllare i requisiti per le zone dove si ha in programma di effettuare il traino ed usare solo attrezzatura progettata per la vettura.

Il concessionario può fornire un connettore opzionale per l'illuminazione del rimorchio.

Dato che il sistema di illuminazione ed il cablaggio variano a seconda del tipo e della marca del rimorchio, conviene rivolgersi ad un tecnico specializzato per installare un connettore adatto tra la vettura ed il rimorchio. L'utilizzo o l'installazione inadatta di accessori può danneggiare l'impianto elettrico della vettura.

Consultare sempre il proprio concessionario prima di collegare l'illuminazione del rimorchio al sistema di illuminazione della vettura.

SEGUE

12/05/08 21:39:32 3LTF0640_317

Traino di un rimorchio

Dispositivo di traino addizionale
Possono esserci speciali disposizioni di legge per quanto riguarda gli specchietti esterni quando si traina un rimorchio. Controllate le leggi locali. Anche se non ci fossero disposizioni di legge, sarebbe meglio installare specchietti speciali nel caso non si riesca a vedere chiaramente all'indietro o nel caso il rimorchio crei una zona di non visibilità.

Chiedere al concessionario che ha venduto o noleggiato il rimorchio se sono necessari o consigliabili degli elementi specifici per il traino.

Lista controlli prima del traino
Quando si prepara un traino e prima di partire, controllare i seguenti punti:

- La vettura ha ricevuto una corretta manutenzione e le sospensioni ed il sistema di raffreddamento sono in buone condizioni di funzionamento.
- Il rimorchio e' stato adeguatamente controllato e si trova in buone condizioni.
- Tutti i pesi ed i carichi rientrano nei limiti.
- Il gancio, le catene di sicurezza e gli altri attacchi sono ben fissati.
- Tutti gli oggetti all'interno o sopra il rimorchio sono fissati saldamente e non possono scivolare durante la guida.
- Le luci ed i freni della vettura e del rimorchio sono perfettamente funzionanti.
- I pneumatici e la ruota di scorta (se presente) del veicolo sono gonfiate in modo appropriato, ed i pneumatici e la ruota di scorta del rimorchio sono gonfiati nel modo consigliato dal costruttore del rimorchio stesso.
- Accertarsi di controllare le norme inerenti la velocità massima o le restrizioni di guida per le vetture con rimorchio. Se si attraversano diversi paesi, controllare le normative locali prima di partire, dato che queste possono variare da paese a paese.

La velocità di esercizio quando si traina un rimorchio e' limitata a 100 km/h.

Su modelli con arresto automatico a regime minimo
Spegnere l'arresto automatico al minimo, mettendo su OFF il relativo interruttore. Il peso trainabile può influenzare l'efficacia dei freni del veicolo se si attiva l'arresto automatico al minimo in salita mentre si sta trainando un rimorchio.

12/05/08 21:39:43 3LTF0640_318

Guida sicura con un traino
Aumentare peso, lunghezza ed altezza di un rimorchio può compromettere la guida e le prestazioni della vettura, motivo per cui guidare con un traino richiede tecniche ed abilità di guida particolari.

Per la vostra sicurezza e quella degli altri, trovate il tempo di fare delle prove di manovra di guida prima di mettervi in viaggio e seguite le raccomandazioni di questo capitolo.

Velocità e marce di traino
Guidare più lentamente del normale in tutte le condizioni di guida e rispettare rigorosamente i limiti di velocità per vetture con rimorchio.

Non superare la velocità limite quando si traina un rimorchio. Alle velocità elevate il rimorchio può oscillare oppure può risultare compromessa la maneggevolezza del veicolo (Vedere "***Guidando su strade con continue salite e discese***" nella pagina successiva per ulteriori informazioni sul cambio).

La spia cambio verso le marce superiori od inferiori si accende nel momento migliore per cambiare verso le marce più alte o più basse per ottenere il maggior risparmio di carburante.

La spia di cambio verso una marcia più bassa non chiede di scalare verso la prima marcia. Il conducente può scegliere di scalare in prima per aumentare il freno motore. Evitare di inserire il freno motore troppo bruscamente.

A causa delle condizioni della strada e del traffico, a volte può rendersi necessario cambiare in momenti diversi da quelli indicati.

Utilizzo dello sterzo e dei freni
Prendere le curve più lentamente e più larghe del normale. Il rimorchio percorre un arco più piccolo di quello della vettura e potrebbe urtare o investire qualcosa che la vettura ha evitato. Ricordare che occorrono un tempo ed una distanza maggiori per frenare. Non frenare e non sterzare all'improvviso, altrimenti il rimorchio potrebbe sbandare o rovesciarsi.

SEGUE

Traino di un rimorchio

Guidando su strade con continue salite e discese
Quando si guida in salita, dare un'occhiata spesso alla spia dell'alta temperatura. Se la spia rimane accesa, spegnere l'aria condizionata, ridurre la velocità, se necessario, accostare a lato della strada e lasciar raffreddare il motore.

Quando si guida in discesa, ridurre la velocità ed applicare sempre il freno motore cambiando verso le marce inferiori. Se la vettura ha un cambio manuale, quando si percorre una discesa ripida, usare la seconda marcia per avere un maggior freno motore.

Non spingere troppo sui freni e ricordare che, mentre si traina un rimorchio, sarà necessario un tempo maggiore per rallentare e fermarsi.

Si sconsiglia di guidare la vettura su strade ripide con pendenza superiore al 12%.

Consigliamo di trainare il rimorchio solo su strade appositamente consigliate.

Accertarsi di aver inserito il freno di stazionamento quando si avvia in salita.

Gestione colpi di vento trasversali e scossoni
Il vento di traverso e la turbolenza dell'aria che si verificano quando si incrociano i camion potrebbero disturbare lo sterzo e far oscillare il rimorchio. Quando si incrocia un mezzo pesante, tenere una velocità costante ed il volante ben dritto. Non effettuare rapide sterzate o correzioni di frenata.

12/05/08 21:40:01 3LTF0640_320

Retromarcia

Guidate sempre lentamente e fatevi dare indicazioni da qualcuno quando andate in retromarcia. Tenete saldamente la *parte* superiore del volante; quindi girate le ruote verso sinistra per far muovere il rimorchio verso sinistra e girate le ruote verso destra per far muovere il rimorchio verso destra.

Stazionamento

Seguire tutte le normali precauzioni di parcheggio: tra le altre, impostare stabilmente il freno di stazionamento ed inserire la prima o la retromarcia. Inoltre, sistemare i supporti ruota su ciascuna ruota del rimorchio.

Traino di un rimorchio

Sulle auto con trasmissione automatica

La vostra vettura non è stata progettata per trainare un rimorchio.

12/05/08 21:40:04 3LTF0640_321

12/05/08 21:40:10 3LTF0640_322

La manutenzione regolare della vettura è il miglior modo per proteggere il proprio investimento. La ricompensa sarà una guida più sicura, più economica e senza problemi. Questa sezione elenca i componenti da controllare regolarmente e spiega come controllarli. Descrive anche in dettaglio delle semplici operazioni di manutenzione che si possono fare da soli. I simboli promemoria per l'assistenza ed i suggerimenti/le tabelle per la manutenzione programmata indicano quando c'è bisogno di tali interventi.

Sicurezza manutenzione 318
Sistema pro-memoria manutenzione (nei paesi in cui è applicabile) 319
Tabella di manutenzione (Su vetture senza sistema pro-memoria assistenza) 330
Tabella di manutenzione (Su vetture senza Libretto di Manutenzione) 331
Scheda manutenzione 335
Controlli di manutenzione a cura del proprietario vettura 337
Posizione dei liquidi 338
Rabbocco olio motore 340
Liquido refrigerante motore 342
Lavacristallo 344
Liquido trasmissione 345
Cambio a variazione continua (CVT) 345
Trasmissione manuale 347
Liquido freni e frizione 347
Filtro aria 349
Filtro carburante 350
Luci 351
Sistema aria condizionata 365
Filtro antipolvere ed antipolline 366
Spazzole tergicristallo 369
Pneumatici 373
Controllo batteria 380
Sostituire la batteria 382
Etichetta batteria 384
Rimessa del veicolo 385

12/05/08 21:40:24 3LTF0640_323

Tutti gli interventi di manutenzione non elencati in questo capitolo devono essere eseguiti da un tecnico autorizzato o da un altro tecnico qualificato.

Importanti precauzioni di sicurezza
Per evitare potenziali rischi, prima di iniziare leggere le istruzioni ed accertarsi di avere gli attrezzi e le competenze richieste.

- Accertarsi che la vettura sia parcheggiata in piano, il freno di stazionamento sia inserito ed il motore spento.
- Per pulire i componenti, usare uno sgrassatone od un prodotto per la pulizia dei componenti disponibile in commercio, non usare benzina.
- Per ridurre il rischio di incendi od esplosioni, tener lontane sigarette, scintille e fiamme dalla batteria e da tutti i componenti dell'impianto carburante.
- Indossare protezioni per gli occhi ed indumenti protettivi quando si lavora con la batteria o con l'aria compressa.

Su modelli con arresto automatico a regime minimo
Non aprire il cofano mentre è attiva la funzione di arresto automatico al minimo.

⚠ ATTENZIONE

Una manutenzione impropria della vettura o la mancata riparazione di un guasto prima di mettersi alla guida, può portare ad un incidente in cui si può restare gravemente feriti o morti.

Seguire sempre le raccomandazioni per i controlli e la manutenzione e le tabelle di manutenzione programmata in questo manuale utente/libretto di manutenzione.

Potenziali pericoli per il veicolo

- **Avvelenamento col monossido di carbonio dagli scarichi del motore.** Accertarsi che ci sia un'adeguata ventilazione ogniqualvolta si aziona il motore.
- **Ustioni dovute a componenti molto caldi.** Lasciar raffreddare il motore ed il sistema di scarico prima di toccare qualsiasi componente.
- **Ferite dovute a parti in movimento.** Non avviare il motore a meno che espressamente richiesto dalle istruzioni.

⚠ ATTENZIONE

Se non si seguono correttamente le precauzioni e le istruzioni di manutenzione, ci si può ferire gravemente o morire.

Osservare sempre le procedure e le precauzioni indicate in questo manuale.

Vengono qui illustrate alcune delle principali precauzioni di sicurezza. In ogni caso, non possiamo mettervi in guardia contro tutti i rischi che possono insorgere quando si effettua una manutenzione. Solo voi potete decidere se intraprendere o meno una data operazione.

12/05/08 21:40:35 3LTF0640_324

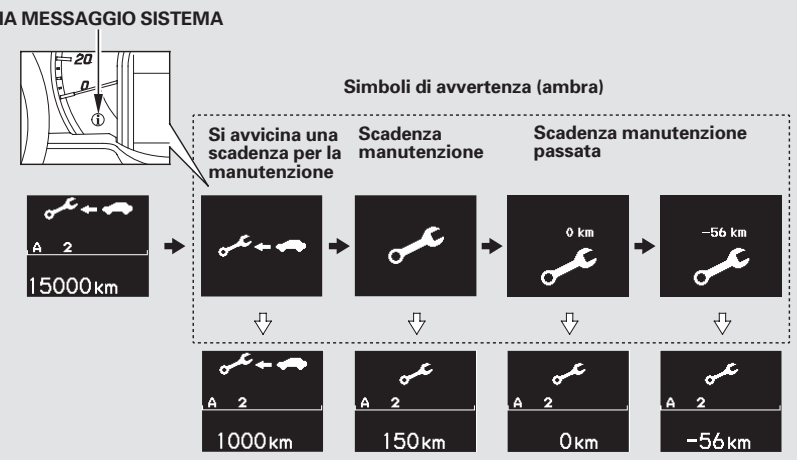
Una delle funzioni più utili ed importanti del display multi-informazioni della vettura è il sistema promemoria degli interventi di manutenzione.

A seconda delle condizioni di esercizio del motore e dell'olio motore, il computer di bordo della vettura calcola il tempo e la distanza rimanenti prima della scadenza della manutenzione successiva.

Il display multi-informazioni mostra se il momento di effettuare la manutenzione è prossimo, sta per scadere o è già passato. A ciascuna scadenza, il simbolo di avvertenza o il simbolo con un messaggio (se selezionato) si accende in colore ambra assieme con la spia messaggi del sistema (ⓘ).

Sul display multi-informazioni si possono anche vedere le informazioni promemoria per la manutenzione, come per esempio la distanza od il tempo rimanenti (in numero di giorni). Questo aiuta a tener presenti le scadenze per la manutenzione da effettuare.

Messaggi pro-memoria manutenzione sul display multi-informazioni



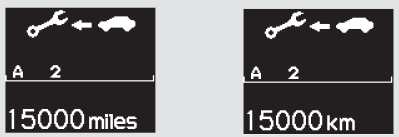
Informazioni pro-memoria manutenzione — **Viene mostrata la distanza in Km.**

Il sistema visualizza anche i codici delle voci della tabella di manutenzione.

La figura precedente mostra il flusso delle visualizzazioni promemoria per il servizio di assistenza.

SEGUE

Sistema pro-memoria manutenzione (nei paesi in cui è applicabile)



Indicazione in miglia **Indicazione in chilometri**

La distanza rimanente viene mostrata in miglia o chilometri a seconda dei modelli.

La distanza rimanente cambia con incrementi di 50 chilometri (miglia) finché il simbolo di avvertimento diventa di colore ambra. Dopo che il simbolo di avvertimento viene mostrato sul display multi-informazioni, la distanza rimanente scala di 10 km per volta (miglia).

Se la scadenza per la manutenzione è passata, vengono visualizzati il simbolo con la distanza espressa con numero negativo. La distanza trascorsa verrà contata un chilometro (miglia) alla volta.

NOTA:
La distanza rimanente visualizzata può non corrispondere al chilometraggio attuale. La distanza rimanente viene stimata dal computer di bordo della vettura a seconda delle condizioni di guida.



SIMBOLO GIORNO

I giorni rimanenti vengono mostrati con il simbolo “ .”

Se i giorni rimanenti sono più di 30, il display cambia con incrementi di 10 giorni per volta. Quando i giorni rimanenti sono meno di 30, il display decrementa di un giorno per volta.

12/05/08 21:40:58 3LTF0640_326

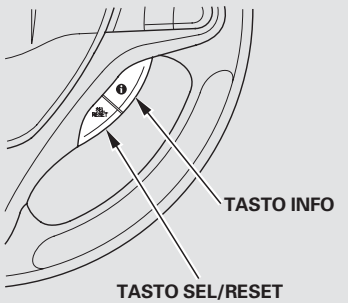
Il sistema mostra sul display la visualizzazione della distanza rimanente o quella dei giorni rimanenti, a seconda delle condizioni di guida. Se non si usa l'auto frequentemente, generalmente il display mostra il tempo rimanente. Il sistema controlla le condizioni di guida e controlla quanto tempo e che distanza sono trascorsi dall'ultima manutenzione. Sulla base di questi dati, il sistema deduce le condizioni di guida future e seleziona le appropriate visualizzazioni di promemoria per la manutenzione.

Il sistema di promemoria per la manutenzione è disponibile solo in alcuni paesi. Per verificare i paesi nei quali questo sistema è disponibile, consultare il libretto di manutenzione che è stato consegnato con la vettura, oppure chiedere al concessionario.

In alcuni paesi, il sistema promemoria per la manutenzione non è disponibile. In questi paesi, seguire la tabella di manutenzione contenuta nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura.

Se si è in procinto di portare la vettura al di fuori dei paesi compresi, consultare il concessionario su come registrare le informazioni per i promemoria per la manutenzione e programmarla per le condizioni di quel paese. Chiedere al concessionario le tabelle di manutenzione per la propria vettura.

Informazioni pro-memoria assistenza

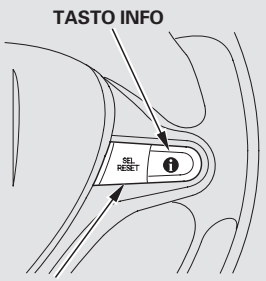


Sui modelli con sistema comando velocità crociera

Per vedere le informazioni promemoria per l'assistenza visualizzate sul display multi-informazioni, girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Premere ripetutamente il tasto SEL/RESET sul volante finché non compaiono le informazioni promemoria per l'assistenza (vedere pag. 98).

SEGUE

Sistema pro-memoria manutenzione (nei paesi in cui è applicabile)



Sui modelli senza sistema comando velocità crociera

DISPLAY INFORMAZIONI PRO-MEMORIA MANUTENZIONE



DISTANZA RIMANENTE **TEMPO RIMANENTE**

La distanza od il tempo rimanenti prima della prossima scadenza di manutenzione, vengono mostrati assieme al simbolo “ ”. Il sistema mostra anche un codice voce di manutenzione per indicare quali interventi di manutenzione sono richiesti prossimamente. Se ci sono diverse voci per la manutenzione da effettuare, verrà visualizzato solo il codice con la scadenza più vicina.

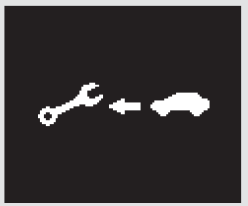
Voci assistenza

Tutte le voci di manutenzione visualizzate sul display multi-informazioni sono codificate (A, B e da 2 a 9). Per la legenda dei codici promemoria per la manutenzione, far riferimento al Libretto di Servizio ricevuto con la vettura.

12/05/08 21:41:19 3LTF0640_328

Necessaria manutenzione a breve scadenza

SIMBOLO AVVERTENZA



Quando una voce della tabella di manutenzione scade entro 30 giorni oppure il chilometraggio stimato totale corrisponde a quello con scadenza a circa 30 giorni, il display multi-informazioni interrompe la visualizzazione corrente e mostra il simbolo indicato sopra oppure il simbolo con il seguente messaggio in colore ambra "SERVICE DUE SOON" (SCADENZA MANUTENZIONE A BREVE). Si accende anche la spia dei messaggi di sistema (ⓘ) come promemoria.

Il display ricorda che sta per scadere il termine per portare la vettura ad effettuare la manutenzione necessaria.

DISPLAY INFORMAZIONI PRO-MEMORIA MANUTENZIONE



Premere ripetutamente il tasto SEL/RESET sul volante per selezionare le informazioni promemoria per l'assistenza. Il display delle informazioni promemoria per la manutenzione mostra tutti i codici indicanti il tipo di manutenzione in scadenza.

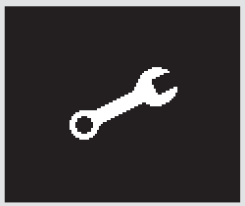
Quando si commuta il display, il simbolo/messaggio di avvertimento in colore ambra verrà spento, ma lo si rivedrà ogni volta che si rimette il commutatore di accensione in posizione ACCENSIONE (II).

SEGUE

Sistema pro-memoria manutenzione (nei paesi in cui è applicabile)

Scadenze per la manutenzione

SIMBOLO AVVERTENZA



Quando una voce della tabella di manutenzione scade entro 10 giorni oppure il chilometraggio stimato totale corrisponde a quello con scadenza a circa 10 giorni, il display multi-informazioni interrompe la visualizzazione corrente e mostra il simbolo indicato sopra oppure il simbolo con il seguente messaggio in colore ambra "SERVICE DUE NOW" (SCADE TERMINE PER MANUTENZIONE). Si accende anche la spia dei messaggi di sistema (ⓘ) come promemoria.

Quando si vede questo simbolo o il simbolo con un messaggio, far effettuare la manutenzione indicata il più presto possibile.

DISPLAY INFORMAZIONI PRO-MEMORIA MANUTENZIONE



Premere ripetutamente il tasto SEL/RESET sul volante per selezionare le informazioni promemoria per l'assistenza. Il display delle informazioni promemoria per la manutenzione mostra tutti i codici indicanti il tipo di manutenzione in scadenza.

Quando si commuta il display, il simbolo/messaggio di avvertimento in colore ambra verrà spento, ma lo si rivedrà ogni volta che si rimette il commutatore di accensione in posizione ACCENSIONE (II).

12/05/08 21:41:41 3LTF0640_330

Scadenza manutenzione passata

SIMBOLO AVVERTENZA



Quando la distanza od il tempo rimanente sono 0, il display multi-informazioni visualizza 0.

Se gli interventi di manutenzione indicati non vengono effettuati dopo che il tempo o la distanza rimanenti raggiungono lo 0, il display multi-informazioni interrompe la visualizzazione corrente e mostra il simbolo indicato sopra o il simbolo con il seguente messaggio in colore ambra “SERVICE OVER DUE” (SCADUTO TERMINE MANUTENZIONE) con la distanza od il tempo indicati con numero negativo. Si accende anche la spia dei messaggi di sistema (ⓘ) come promemoria.

DISPLAY INFORMAZIONI PRO-MEMORIA MANUTENZIONE



Premere ripetutamente il tasto SEL/RESET sul volante per selezionare le informazioni promemoria per l’assistenza. Il display con le informazioni promemoria per la manutenzione mostra la distanza od il tempo con numero negativo e tutti i codici degli interventi di manutenzione da effettuare.

Il simbolo/messaggio di avvertenza di colore ambra non viene spento. E’ possibile selezionare un altro display premendo il pulsante INFO oppure quello SEL/RESET. Se si desidera vedere di nuovo il simbolo/messaggio, premere ripetutamente il pulsante INFO. La spia dei messaggi di sistema (ⓘ) rimane accesa come promemoria.

SEGUE

Sistema pro-memoria manutenzione (nei paesi in cui è applicabile)

Il simbolo/messaggio di avvertenza di colore ambra e la distanza od il tempo indicati con numero negativo ricompariranno ogni volta che si gira il commutatore di accensione in posizione ACCENSIONE (II).

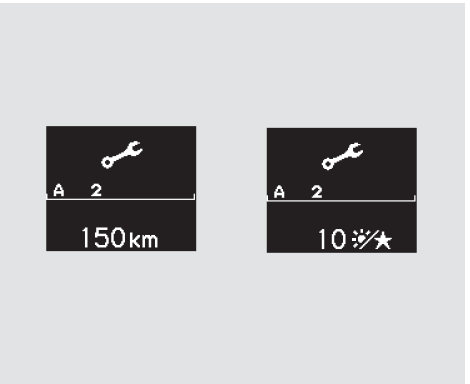
Distanza o tempo negativi indicano che la vettura ha oltrepassato la scadenza per la manutenzione. Effettuare immediatamente la manutenzione ed accertarsi di azzerare il promemoria relativo.

Ripristino pro-memoria servizio assistenza

Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti in conformità con gli standard e le specifiche Honda, da tecnici appositamente addestrati ed in possesso degli strumenti adeguati. Il vostro concessionario autorizzato soddisfa tutti questi requisiti.

Dopo aver completato gli interventi di manutenzione richiesti, il concessionario azzererà il display. Quando si preme e si rilascia ripetutamente il pulsante SEL/RESET per selezionare la visualizzazione delle informazioni promemoria per la manutenzione, si vedrà la voce di manutenzione prossima in scadenza e la distanza od il tempo rimanenti.

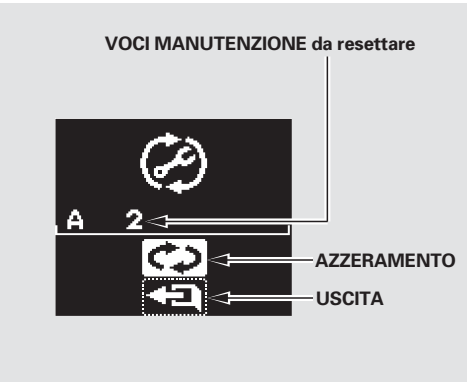
Se gli interventi di manutenzione non vengono effettuati dal proprio concessionario, azzerare il promemoria manutenzione come segue:



1. Parcheggiare il veicolo. Girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II).
   Non usare la vettura. Se la velocità supera i 2 km/h, questa modalità viene annullata.

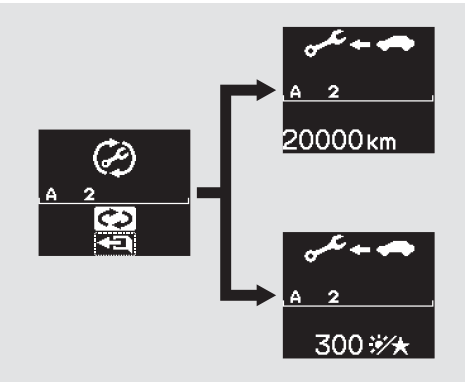
12/05/08 21:42:04 3LTF0640_332

2. Se le informazioni promemoria manutenzione non sono visualizzate, premere e rilasciare ripetutamente il pulsante SEL/RESET sul volante per selezionare la visualizzazione di tali informazioni.



3. Premere e tener premuto il pulsante SEL/RESET sul volante per più di 10 secondi. La modalità di azzeramento del promemoria per la manutenzione verrà mostrata sul display multi-informazioni.

   Se si procede col passo successivo, saranno azzerate solo le voci visualizzate.



4. Selezionare “ ” (reset) premendo il tasto INFO e poi premere il tasto SEL/RESET per azzerare il promemoria per la manutenzione. I codici delle voci di manutenzione visualizzati scompariranno e verranno inoltre azzerati la distanza od il tempo visualizzati.

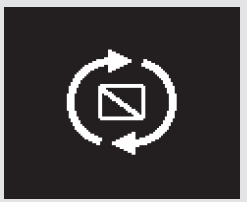
SEGUE

Sistema pro-memoria manutenzione (nei paesi in cui è applicabile)

Sul display multi-informazioni si vedranno la successiva scadenza importante e la distanza od il tempo rimanenti.

Se si desidera interrompere la modalità di azzeramento promemoria manutenzione senza cambiare niente, selezionare “ ” (exit), poi premere il pulsante SEL/RESET.

Su modelli con arresto automatico a regime minimo



Se l’azzeramento non ha successo, viene mostrato per alcuni secondi il simbolo di sopra, poi lo schermo torna alla visualizzazione normale. Ripetere la stessa procedura per azzerare il promemoria manutenzione.

Importanti precauzioni per l’assistenza
Se è stata effettuata la manutenzione richiesta, ma il display non è stato azzerato, oppure se è stato azzerato il display senza effettuare la manutenzione, il sistema non mostrerà gli intervalli di assistenza corretti. Questo può portare a gravi problemi meccanici perché non si avrà più una registrazione corretta di quando è necessario rivolgersi al servizio assistenza.

Il Vostro concessionario autorizzato Honda ha un’ottima conoscenza della vettura e può fornire assistenza in modo competente ed efficiente.

12/05/08 21:42:19 3LTF0640_334

Comunque, non è obbligatorio effettuare la manutenzione presso un concessionario perché la garanzia sia valida. La manutenzione può essere fatta presso qualsiasi struttura per la manutenzione qualificata o da persone qualificate per effettuare interventi su questo tipo di vettura. Accertarsi che la struttura o le persone che effettuano la manutenzione azzerino il display come descritto precedentemente. Conservare tutte le ricevute come prova e fare in modo che la persona che ha eseguito il lavoro compili le schede del servizio di manutenzione. Consultare il libretto di assistenza per ulteriori informazioni.

Si consiglia di usare parti di ricambio e liquidi originali Honda ad ogni intervento di manutenzione. Questi sono prodotti con gli stessi elevati standard di qualità dei componenti originali, cosicché si può aver fiducia sulle loro prestazioni e durata.

Se la batteria della vettura viene scollegata oppure si scarica, il calcolo del tempo e della distanza per il sistema promemoria manutenzione viene sospeso. Per cui la tempistica della manutenzione non sarà corretta. In questo caso il calcolo deve essere aggiornato dal Vostro concessionario.

12/05/08 21:42:29 3LTF0640_335

Tabella di manutenzione (Su vetture senza sistema pro-memoria assistenza)

Se il sistema promemoria per effettuare gli interventi di manutenzione non è disponibile sulla vettura, seguire le tabelle di manutenzione contenute nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura.

Sui modelli senza Libretto di Manutenzione, seguire le tabelle di manutenzione presenti in questo manuale utente (vedere pag. 331).

La Tabella Manutenzioni Richieste specifica tutte le manutenzioni richieste per mantenere la vettura in condizioni di massima efficienza. Gli interventi di manutenzione dovrebbero essere eseguiti in conformità con gli standard e le specifiche Honda, da tecnici appositamente addestrati ed in possesso degli strumenti adeguati. Il vostro concessionario autorizzato soddisfa tutti questi requisiti.

La tabella di manutenzione presuppone che la vettura venga usata per il normale trasporto dei passeggeri e delle loro cose. Dovreste inoltre osservare le seguenti raccomandazioni:

- Evitare di superare i limiti di carico del veicolo. Questo sottopone ad eccessivo stress il motore, i freni e molte altre parti del veicolo.
- Guidare rispettando i limiti di velocità su strade accessibili.
- Guidare la vettura regolarmente per una distanza di diversi chilometri.
- Usare sempre esclusivamente la benzina consigliata (vedere pag. 262).

Si raccomanda di usare componenti e liquidi originali Honda o loro equivalenti ogni volta che si effettua la manutenzione. Si tratta degli stessi componenti di alta qualità di cui era dotata la vostra vettura da nuova, in modo da esser certi che vadano bene ed abbiano delle prestazioni senza difetti.

12/05/08 21:42:52 3LTF0640_336

Tabella di manutenzione (Su vetture senza Libretto di Manutenzione)

Effettuare gli interventi di manutenzione alla distanza o nei tempi indicati a seconda di quale condizione si verifichi prima.	km x 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sostituire l'olio motore*1	Normale	Ogni 10.000 km o 1 anno									
	Gravoso*2	Ogni 5.000 km o 6 mesi									
Sostituire il filtro olio motore*1	Normale	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Gravoso*2	Ogni 10.000 km o 6 mesi									
Sostituire la cartuccia del filtro aria		Ogni 30.000 km									
Controllare il gioco delle valvole		Ogni 40.000 km									
Sostituire il filtro carburante*3					●				●		
Sostituire le candele	Tipo all'iridio	Ogni 100.000 km									
Controllare la cinghia di trasmissione			●		●		●		●		●
Controllare il regime minimo							●				
Sostituire il liquido refrigerante motore		200.000 km o 10 anni, poi ogni 100.000 km o 5 anni									

Questa scheda di manutenzione delinea la manutenzione minima richiesta che bisognerebbe effettuare per garantire un funzionamento senza problemi del vostro veicolo. A causa di differenze climatiche e regionali, potrebbe rendersi necessario qualche ulteriore intervento di manutenzione. Siete pregati di consultare il manuale sulle garanzie per una descrizione più dettagliata.

*1 : In alcuni paesi è richiesta solo una tabella di manutenzione per condizioni gravose: consultare il libretto garanzie locale consegnato assieme alla vettura.

*2 : Per informazioni sulla sostituzione nelle varie condizioni di guida, andare a pag. 334.

*3 : Per informazioni sulla sostituzione nelle varie condizioni di guida gravosa, andare a pag. 350.

SEGUE

Tabella di manutenzione (Su vetture senza Libretto di Manutenzione)

Effettuare gli interventi di manutenzione alla distanza o nei tempi indicati a seconda di quale condizione si verifichi prima.		km x 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
		mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sostituire il liquido trasmissione*	M/T	Normale	Ogni 120.000 km o 6 anni									
		Gravoso			●			●			●	
	CVT			●		●		●		●		●
Controllare i freni anteriori e posteriori			Ogni 10.000 km o 6 mesi									
Sostituire il liquido freni			Ogni 3 anni									
Controllare la registrazione del freno di stazionamento			●	●		●		●		●		●
Sostituire il filtro antipolvere ed antipolline			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllare la data di scadenza della bottiglia TRK (se in dotazione)			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ruotare i pneumatici (controllare la pressione e la condizione dei pneumatici almeno una volta al mese)			Ruotare i pneumatici ogni 10.000 km									
Controllare visivamente i seguenti componenti:												
Estremità braccetti sterzo, scatola sterzo e cuffie Componenti delle sospensioni Cuffie dei semiassi			Ogni 10.000 km o 6 mesi									
Tubi flessibili e tubazioni freni (compreso sistema ABS) I livelli e le condizioni di tutti i liquidi Impianto di scarico Tubazioni e raccordi del carburante			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

∗ : Per informazioni sulla sostituzione nelle varie condizioni di guida, andare a pag. 334.

12/05/08 21:43:31 3LTF0640_338

Tabella di manutenzione (Russia)

Effettuare gli interventi di manutenzione alla distanza o nei tempi indicati a seconda di quale condizione si verifichi prima.	km x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
	mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
Sostituire l'olio del motore ed il filtro dell'olio	Normale	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Gravoso	Ogni 7.500 km o 6 mesi											
Sostituire la cartuccia del filtro aria			●		●		●		●		●		●
Controllare il gioco delle valvole				●			●			●			●
Sostituire il filtro carburante*2							●						●
Sostituire le candele	Iridio	Ogni 120.000 km											
Controllare la cinghia di trasmissione		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllare il regime minimo									●				
Sostituire il liquido refrigerante motore		A 200.000 km o 10 anni, successivamente ogni 100.000 km o 5 anni											
Sostituire l'olio del cambio	M/T				●				●				●
	CVT			●			●			●			●
Controllare i freni anteriori e posteriori		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sostituire il liquido freni		Ogni 3 anni											
Controllare la registrazione del freno di stazionamento		●	●		●		●		●		●		●
Sostituire il filtro antipolvere ed antipolline*1			●		●		●		●		●		●
Controllare l'allineamento dei fari		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Prova su strada (rumorosità, stabilità, funzionamento plancia)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllare la data di scadenza della bottiglia TRK (se in dotazione)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ispezionare la vettura per la corrosione		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllare visivamente i seguenti componenti:													
Estremità braccetti sterzo, scatola sterzo e cuffie Componenti delle sospensioni Cuffie dei semiassi Tubi flessibili e tubazioni freni (compreso sistema ABS) I livelli e le condizioni di tutti i liquidi Impianto di scarico Tubazioni e raccordi del carburante Condizione dei pneumatici		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Questa scheda di manutenzione delinea la manutenzione minima richiesta che bisognerebbe effettuare per garantire un funzionamento senza problemi del vostro veicolo. A causa di differenze climatiche e regionali, potrebbe rendersi necessario qualche ulteriore intervento di manutenzione. Siete pregati di consultare il manuale sulle garanzie per una descrizione più dettagliata.

*1 : Se si guida principalmente in aree urbane con alta concentrazione di fuliggine nell'aria, o in condizioni polverose o quando il flusso d'aria proveniente dal climatizzatore diventa inferiore all'usuale. Sostituire il filtro ogni 15.000 km o 1 anno.

*2 : Per informazioni sulla sostituzione nelle varie condizioni di guida, andare a pag. 350.

Tabella di manutenzione (Su vetture senza Libretto di Manutenzione)

NOTA:
Se si guida la vettura in una o più delle seguenti condizioni gravose, i componenti descritti di seguito devono essere controllati secondo la tabella per le condizioni gravose.

Condizioni di guida gravose:
A: Guida per tragitti inferiori ad 8 km oppure, a temperature sotto lo zero, per percorsi inferiori a 16 km per volta.
B: Guida in condizioni di estremo caldo (sopra 35°C).
C: Guida prolungata al minimo o per lunghi periodi con continue frenate e ripartenze.
D: Traino di rimorchio, guida con portapacchi carico oppure guida su strade di montagna.
E: Guida su strade fangose, polverose oppure scivolose.

Componenti	Condizione
Olio motore e filtro olio	A, B, C, D, E
Eccetto per la Russia Liquido cambio manuale	B, D

12/05/08 21:43:51 3LTF0640_340

Scheda manutenzione (Su vetture senza Libretto di Manutenzione)

Il concessionario da cui vi servite per la manutenzione deve avere un archivio con tutte le manutenzioni richieste elencate di seguito. Conservare le ricevute di tutti i lavori effettuati sulla vostra vettura.

20.000 km (o 12 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
40.000 km (o 24 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
60.000 km (o 36 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
80.000 km (o 48 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
100.000 km (o 60 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data

120.000 km (o 72 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
140.000 km (o 84 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
160.000 km (o 96 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
180.000 km (o 108 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
200.000 km (o 120 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data

12/05/08 21:43:59 3LTF0640_341

Scheda manutenzione (Russia)

Il concessionario da cui vi servite per la manutenzione deve avere un archivio con tutte le manutenzioni richieste elencate di seguito. Conservare le ricevute di tutti i lavori effettuati sulla vostra vettura.

15.000 km (o 12 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
30.000 km (o 24 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
45.000 km (o 36 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
60.000 km (o 48 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
75.000 km (o 60 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
90.000 km (o 72 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data

105.000 km (o 84 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
120.000 km (o 96 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
135.000 km (o 108 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
150.000 km (o 120 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
165.000 km (o 132 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data
180.000 km (o 144 Mesi)	(Firma o timbro)	Km o mesi Data

12/05/08 21:44:15 3LTF0640_342

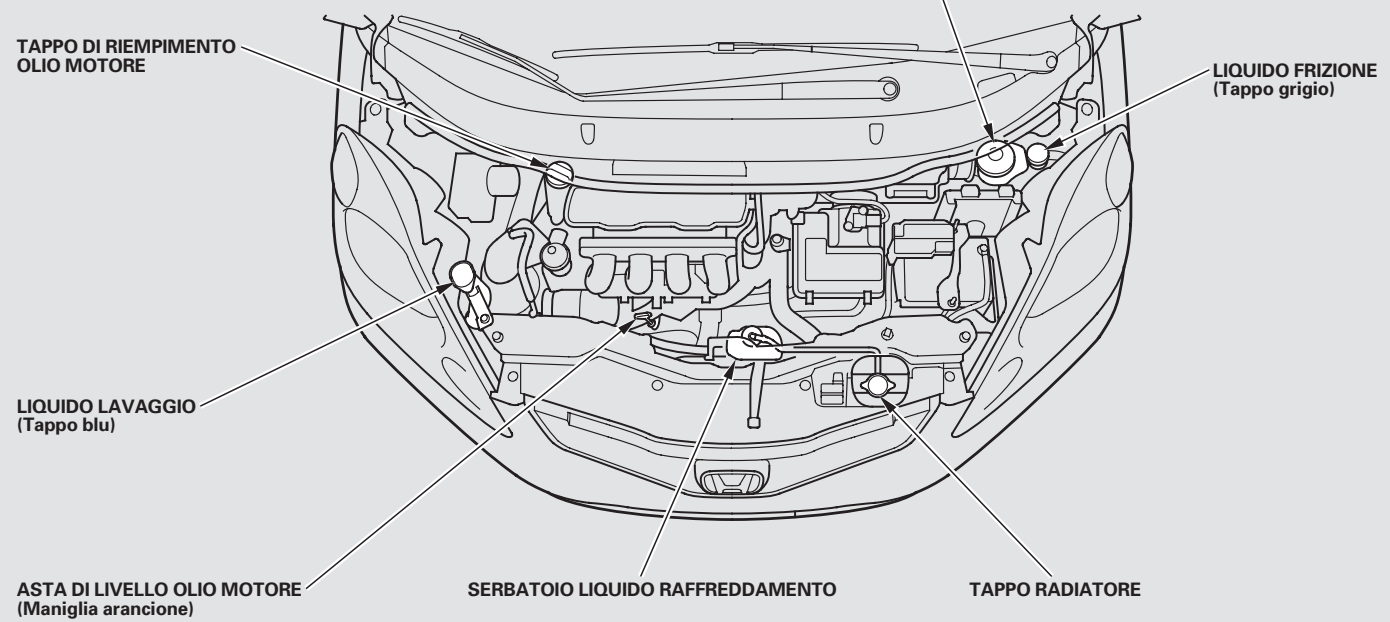
Bisognerebbe controllare i seguenti componenti agli intervalli specificati.

- Livello olio motore — Controllare ogni volta che si fa il pieno. Vedere pag. 265.
- Livello liquido refrigerante motore — Controllare il serbatoio riserva radiatore ogni volta che si fa il pieno. Vedere pag. 266.
- Liquido lava-cristallo — Controllare il livello nel serbatoio mensilmente. Se le condizioni atmosferiche vi fanno usare frequentemente i dispositivi per il lavaggio, controllare il serbatoio ogni volta che vi fermate a fare rifornimento di benzina. Vedere pag. 344.
- Tergicristallo — Controllare le condizioni del tergicristallo mensilmente. Se i tergicristalli non funzionano adeguatamente, controllare se sono usurati, rotti o se presentano altri segni di danno.
- Cambio automatico (CVT) — Controllare il livello dei liquidi mensilmente. Vedere pagina 345.
- Freni e frizione — Controllare il livello dei liquidi mensilmente. Vedere pag. 335.
- Pedale dei freni — Controllare che il pedale dei freni funzioni scorrevolmente.
- Freno di stazionamento — Controllare che la leva del freno di stazionamento funzioni scorrevolmente.
- Pneumatici — Controllare mensilmente la pressione dei pneumatici. Controllare che il battistrada non sia usurato e che non ci siano oggetti estranei. Vedere pag. 373.
- Batteria — Controllare le sue condizioni e che i terminali non siano corrosi, una volta al mese. Vedere pag. 380.
- Sistema condizionamento aria (su alcuni modelli) — Controllarne il funzionamento settimanalmente. Vedere pagina 365.
- Antiappannante cristallo — Azionare il riscaldamento e l'aria condizionata e controllare le ventole antiappannanti mensilmente.
- Luci — Controllare mensilmente il corretto funzionamento di tutte le luci. Vedere pagina 351.
- Portiere — Controllare che il portellone e tutte le portiere, comprese quelle posteriori, si aprano/chiudano scorrevolmente e fissare il blocco.
- Trombe — Controllare il funzionamento delle trombe.

12/05/08 21:44:20 3LTF0640_343

Posizione dei liquidi

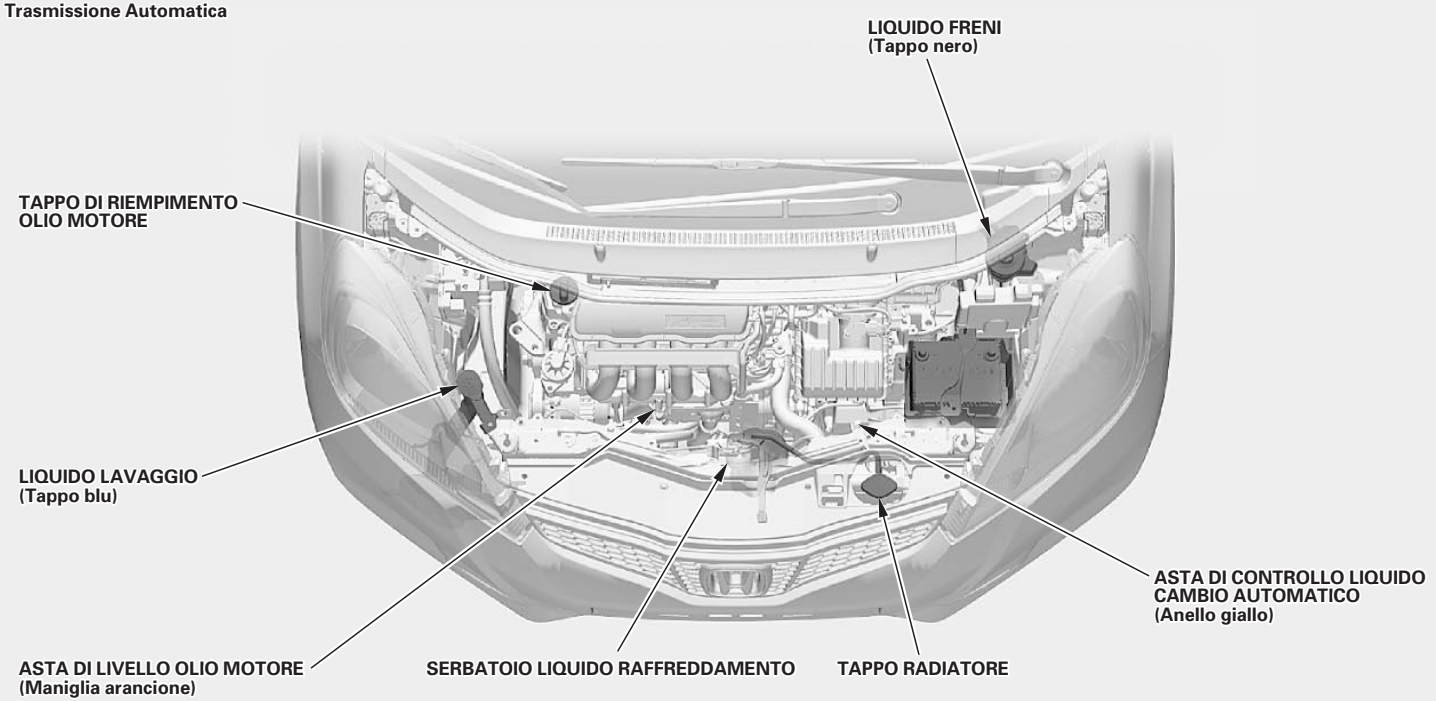
Trasmissione manuale



Vengono mostrati modelli motore 1,2 ℓ con guida a sinistra.

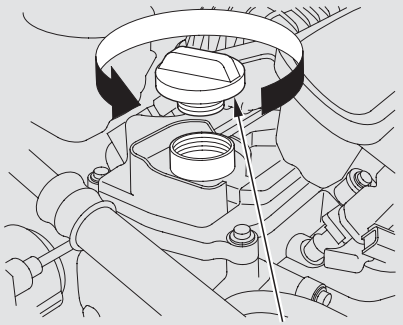
12/05/08 21:44:28 3LTF0640_344

Trasmissione Automatica



Viene mostrato un tipo di modello con guida a sinistra.

Rabbocco olio motore



TAPPO DI RIEMPIMENTO OLIO MOTORE

Svitare e togliere il tappo di riempimento olio motore sulla parte alta del coperchio valvole. Versare l'olio lentamente e con attenzione in modo da non farlo fuoriuscire. Pulire immediatamente eventuali perdite. L'olio versato potrebbe danneggiare i componenti nel vano motore.

Montare il tappo riempimento olio motore e serrarlo bene. Lasciare che il motore si riscaldi e poi spegnerlo e lasciarlo spento per circa 3 minuti, quindi controllare il livello dell'olio con l'asta di livello olio motore. Non rabboccare oltre il segno superiore; si potrebbe danneggiare il motore.

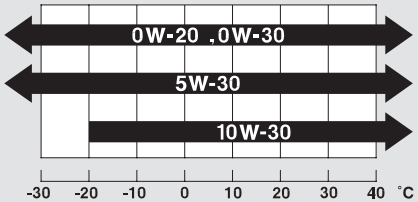
Olio motore consigliato

Su vetture con sistema pro-memoria manutenzione

L'olio è uno degli elementi più importanti per migliorare le prestazioni e la longevità del motore. Usare sempre un olio detergente di tipo Premium. Si raccomanda vivamente di usare olio motore originale Honda "ACEA A3/B3," o "ACEA A5/B5" per tutta la durata della vettura.

Quest'olio è formulato per aiutare il motore ad usare meno carburante.

Si può scegliere l'olio di adeguata viscosità SAE/ACEA per la vostra vettura conformemente a questa tabella:



Temperatura ambiente

L'olio 0W-20 è formulato per aiutare il motore ad usare meno carburante.

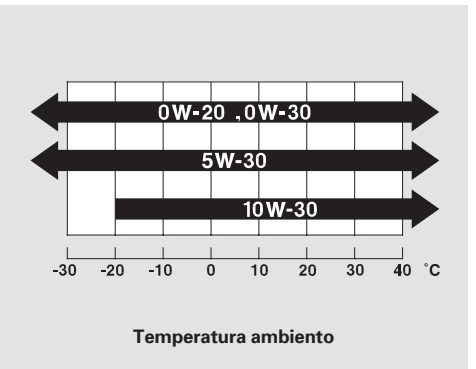
12/05/08 21:44:51 3LTF0640_346

Su vetture senza sistema pro-memoria manutenzione

L'olio e' l'elemento più importante per migliorare le prestazioni e la longevità del motore. Usare sempre un olio detergente di tipo Premium. Si raccomanda vivamente di usare olio motore consigliato dalla concessionaria per tutta la durata della vettura.

Sui modelli europei senza sistema promemoria per la manutenzione, si può anche usare "ACEA A1/B1", "ACEA A3/B3", o "ACEA A5/B5".

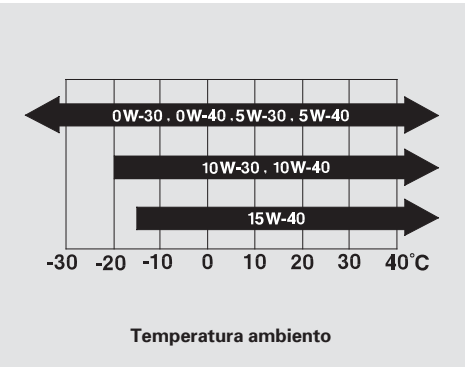
Si può scegliere l'olio di adeguata viscosità SAE/ACEA per la vostra vettura conformemente a questa tabella:



L'olio 0W-20 è formulato per aiutare il motore ad usare meno carburante.

Eccetto che per modelli europei

Si può scegliere l'olio di adeguata viscosità SAE per la vostra vettura conformemente a questa tabella:



L'olio 0W-30 è stato formulato per ridurre i consumi di carburante.

12/05/08 21:45:03 3LTF0640_347

Usare sempre olio API service SM o di grado superiore che permetta un certo risparmio di carburante. Quest'olio è formulato per aiutare il motore ad usare meno carburante.

Additivi olio motore
La vostra vettura non richiede nessun additivo nell'olio. Gli additivi potrebbero avere degli effetti negativi sulla vita media e le prestazioni del cambio e del motore.

Aggiungere liquido refrigerante motore



Se il livello del liquido refrigerante nel serbatoio carburante si trova al minimo oppure al di sotto del MINIMO, aggiungere del refrigerante per portare il livello al MASSIMO. Controllare se ci sono perdite nel sistema di raffreddamento.

Utilizzare sempre liquido refrigerante/ antigelo per tutte le stagioni originale Honda di Tipo 2. Questo liquido refrigerante è pre-miscelato con il 50 per cento di antigelo ed il 50 percento di acqua distillata. Non aggiungere mai direttamente antigelo od acqua semplice.

Il sistema di raffreddamento contiene molti componenti di alluminio che possono corrodere se viene usato un antigelo inadeguato. Alcuni antigelo, persino quelli etichettati come sicuri per i componenti di alluminio, potrebbero non fornire un'adeguata protezione.

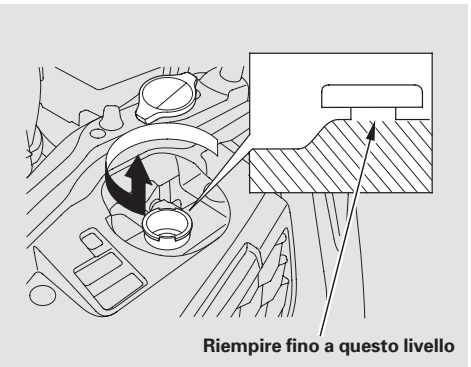
Se il serbatoio del liquido refrigerante e' completamente vuoto, bisognerebbe controllare anche il livello del liquido refrigerante nel radiatore.

⚠ ATTENZIONE

Se si toglie il tappo del radiatore quando il motore e' caldo, del liquido refrigerante potrebbe schizzare fuori, con conseguenti ustioni.

Lasciar sempre raffreddare il motore ed il radiatore prima di togliere il tappo dal radiatore.

12/05/08 21:45:16 3LTF0640_348



1. Accertarsi che il motore ed il radiatore siano raffreddati prima di toccarli.

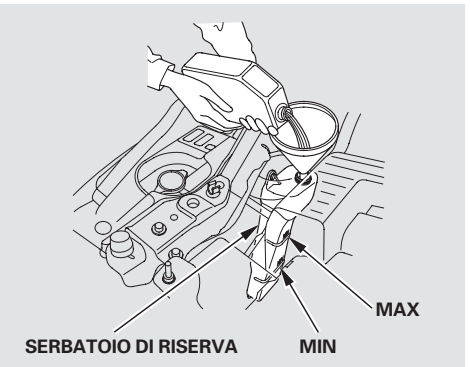
2. Rilasciare qualsiasi tipo di pressione nel sistema di raffreddamento girando il tappo del radiatore in senso antiorario, senza esercitare pressione verso il basso.

3. Togliere il tappo del radiatore premendo verso il basso e girando in senso antiorario.

4. Aggiungere il liquido refrigerante fino alla base del collo del bocchettone di riempimento. Se e' basso, aggiungere liquido refrigerante.

   Versare il liquido refrigerante lentamente e con attenzione in modo da non farlo cadere fuori. Pulire immediatamente qualsiasi goccia versata; potrebbe danneggiare i componenti nel vano motore.

5. Rimettere il tappo del radiatore e serrarlo completamente.



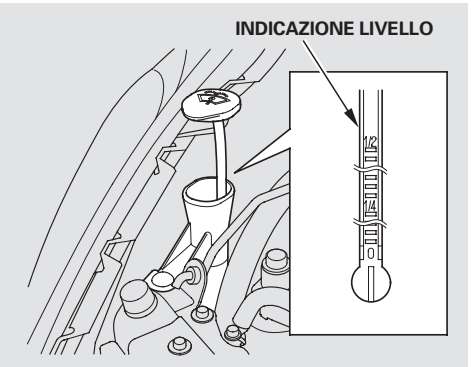
6. Versare il liquido refrigerante nel serbatoio di espansione. Rabboccarlo per metà fra i segni di MASSIMO e MINIMO. Rimettere il tappo sul serbatoio carburante.

   Non aggiungere antiruggine od altri additivi al sistema di raffreddamento del veicolo. Potrebbero non essere compatibili con il sistema di raffreddamento o con i componenti del motore.

12/05/08 21:45:25 3LTF0640_349

Lavacristallo

Controllare il livello del liquido nel serbatoio lavacristallo almeno una volta al mese durante l'uso normale.



Controllare il livello del liquido togliendo il tappo ed osservando l'indicatore di livello.

Riempire il serbatoio con liquido lavacristallo di buona qualità. In questo modo si ottiene una pulizia migliore e si evita il congelamento alle basse temperature.

Quando si riempie il serbatoio, pulire i bordi delle spazzole tergicristallo con un panno pulito imbevuto di liquido di lavaggio apposito. Questo aiuta a conservarli in buone condizioni.

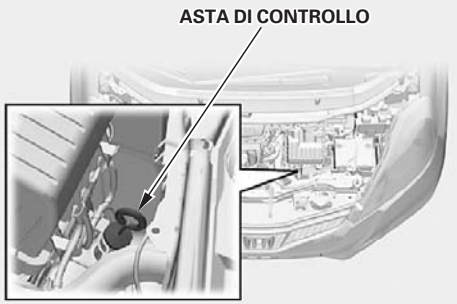
NOTA

Non usare antigelo ne' soluzione di acqua ed aceto del serbatoio liquido lavacristallo. L'antigelo può danneggiare la vernice della vettura, mentre la soluzione di acqua ed aceto può danneggiare la pompa lavacristalli. Usare solo liquido lavacristalli dei tipi disponibili in commercio.

12/05/08 21:45:37 3LTF0640_350

Cambio a variazione continua (CVT)
Controllare il livello del liquido quando il motore e la trasmissione sono alla normale temperatura di esercizio.

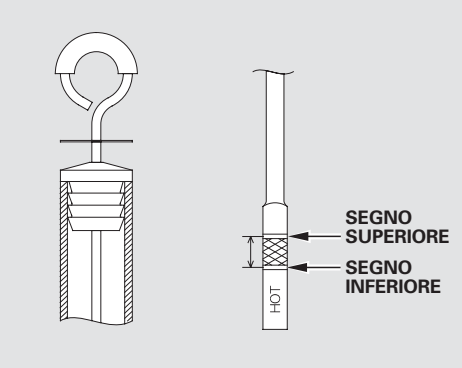
1. Parcheggiare la vettura in piano. Avviare il motore e farlo andare, finché la ventola del radiatore non si accende, quindi spegnere il motore. Per risultati più accurati, attendere circa 60 secondi (ma non più di 90 secondi) prima di passare al punto 2.



Viene mostrato un tipo di modello con guida a sinistra.

2. Togliere l'asta di livello (loop giallo) dalla trasmissione ed asciugarla con uno straccio pulito.

3. Inserire completamente l'asta di livello nel cambio in modo sicuro come mostrato in figura.



4. Rimuovere l'astina di livello e controllare il livello dell'olio. Sull'asta di livello c'è un lato CALDO (HOT) ed uno FREDDO (COLD). Il livello carburante dovrebbe trovarsi fra i segni di massimo e minimo sul lato HOT (caldo).

SEGUE

12/05/08 21:45:49 3LTF0640_351

5. Se il livello è al di sotto del segno inferiore, aggiungere liquido nel foro fino a portare il livello a metà fra il segno superiore e quello inferiore.

Versare il liquido lentamente e con attenzione in modo da non farlo cadere fuori. Pulire immediatamente eventuali perdite. Il liquido versato potrebbe danneggiare i componenti nel vano motore.

Usare sempre Honda CVTF (olio cambio a variazione continua) o HMMF (liquido Honda Multi Matic) in alcuni paesi.

NOTA

Usare solo CVTF Honda (liquido trasmissione a variazione continua). Non miscelare con altri liquidi trasmissione.
Se si usa un liquido trasmissione diverso dal CVTF Honda (liquido trasmissione a variazione continua) si può causare non solo un deterioramento per quanto riguarda la funzionalità del cambio ma anche un danno alla trasmissione.
Il danno derivante dall'uso di un liquido trasmissione diverso da Honda CVTF (liquido trasmissione a variazione continua) non è coperto dalla nuova garanzia Honda.

6. Reinserire l'asta di livello nel cambio in modo sicuro come mostrato in figura.

La trasmissione deve essere spurgata e rabboccata con liquido nuovo seguendo l'indicazione del promemoria per la manutenzione. Sui veicoli non dotati di sistema promemoria per effettuare interventi di manutenzione, seguire la tabella di manutenzione contenuta nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura.

Su veicoli senza Libretto di Manutenzione, seguire la tabella di manutenzione in questo manuale utente.

Se non siete sicuri su come controllare ed aggiungere il liquido, contattare il proprio concessionario.

12/05/08 21:46:01 3LTF0640_352

Trasmissione manuale
La trasmissione deve essere spurgata e rabboccata con liquido nuovo seguendo l'indicazione del promemoria per la manutenzione. Sui veicoli non dotati di sistema promemoria per effettuare interventi di manutenzione, seguire la tabella di manutenzione contenuta nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura.

Su veicoli senza Libretto di Manutenzione, seguire la tabella di manutenzione in questo manuale utente.

Usare sempre liquido per trasmissione manuale originale Honda (MTF). Se non e' disponibile, si può usare un tipo di olio motore API service SJ o di grado superiore con una viscosità SAE 10W-30 oppure 10W-40 come sostituto temporaneo. Comunque, se l'olio motore non contiene gli adeguati additivi, l'uso prolungato può causare un cambio più rigido. Sostituire al più presto come si conviene.

Liquido freni e frizione
Controllare il livello del liquido nel serbatoio una volta al mese. Ci sono fino a due serbatoi, a seconda del modello. Questi sono:

- Serbatoio liquido freni (tutti i modelli)
- Serbatoio liquido frizione (solo trasmissione manuale)

Quando il livello liquido freni è basso, il display multi-informazioni visualizzerà anche il simbolo " ," o questo simbolo con il messaggio "Livello liquido freni basso".

Sostituire il liquido freni conformemente alle indicazioni promemoria per la manutenzione. Sui veicoli non dotati di sistema promemoria per effettuare interventi di manutenzione, seguire la tabella di manutenzione contenuta nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura.

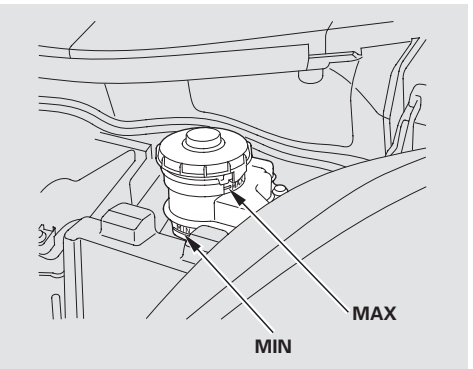
Su veicoli senza Libretto di Manutenzione, seguire la tabella di manutenzione in questo manuale utente.

Usare sempre liquido per freni originale Honda od equivalente prendendolo solo da un contenitore sigillato marcato DOT3 o DOT4. Il liquido per freni contrassegnato DOT5 non e' compatibile con l'impianto frenante della vettura.

12/05/08 21:46:10 3LTF0640_353

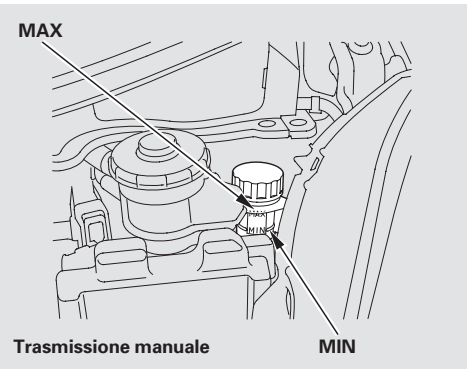
Liquido freni e frizione

Impianto frenante



Il livello del liquido dovrebbe stare tra i segni MIN e MAX indicati sul fianco del serbatoio. Se il livello e' in prossimità o sotto il segno MIN, l'impianto frenante deve essere controllato. Far controllare per vedere se l'impianto frenante presenta perdite o se le pastiglie dei freni sono consumate.

Frizione



Trasmissione manuale

Il livello del liquido dovrebbe stare tra i segni MIN e MAX indicati sul fianco del serbatoio. Se non e' così, aggiungere liquido freni fino a portarlo a tale livello. Usare lo stesso liquido specificato per l'impianto frenante.

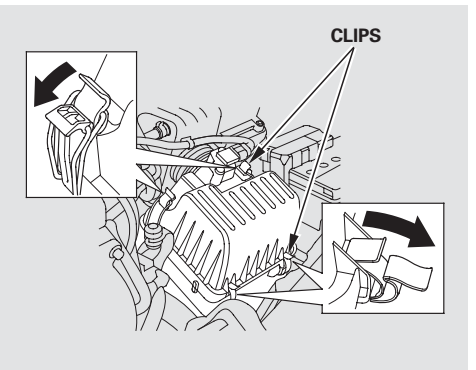
Un basso livello del liquido può indicare una perdita nel circuito della frizione. Far controllare il sistema al più presto.

12/05/08 21:46:22 3LTF0640_354

Il componente del filtro deve essere sostituito conformemente alle indicazioni promemoria per la manutenzione. Sui veicoli non dotati di sistema promemoria per effettuare interventi di manutenzione, seguire la tabella contenuta nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura.

Su veicoli senza Libretto di Manutenzione, seguire la tabella di manutenzione in questo manuale utente.

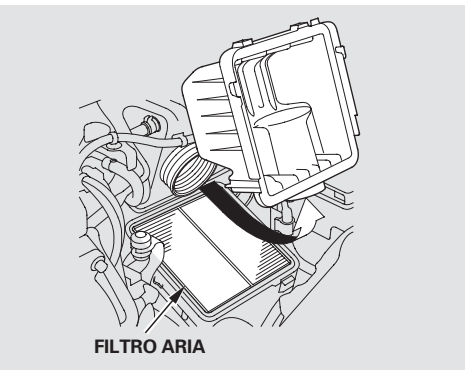
Sostituzione



Il filtro aria e' contenuto nell'alloggiamento filtro aria nel vano motore.

Per sostituirlo:

1. Allentare le quattro clip e togliere la copertura alloggiamento filtro aria.



2. Togliere il vecchio filtro aria.

3. Con delicatezza pulire l'interno dell'alloggiamento filtro aria con uno straccio umido.

SEGUE

12/05/08 21:46:31 3LTF0640_355

4. Inserire il nuovo filtro aria nel suo alloggiamento.

5. Rimontare il coperchio filtro dell'aria nella sua sede e fissarlo con le quattro clip. Accertarsi che siano ben fissate.

Filtro carburante
Il filtro carburante deve essere sostituito conformemente alle indicazioni promemoria per la manutenzione. Sui veicoli non dotati di sistema promemoria per effettuare interventi di manutenzione, seguire la tabella contenuta nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura.

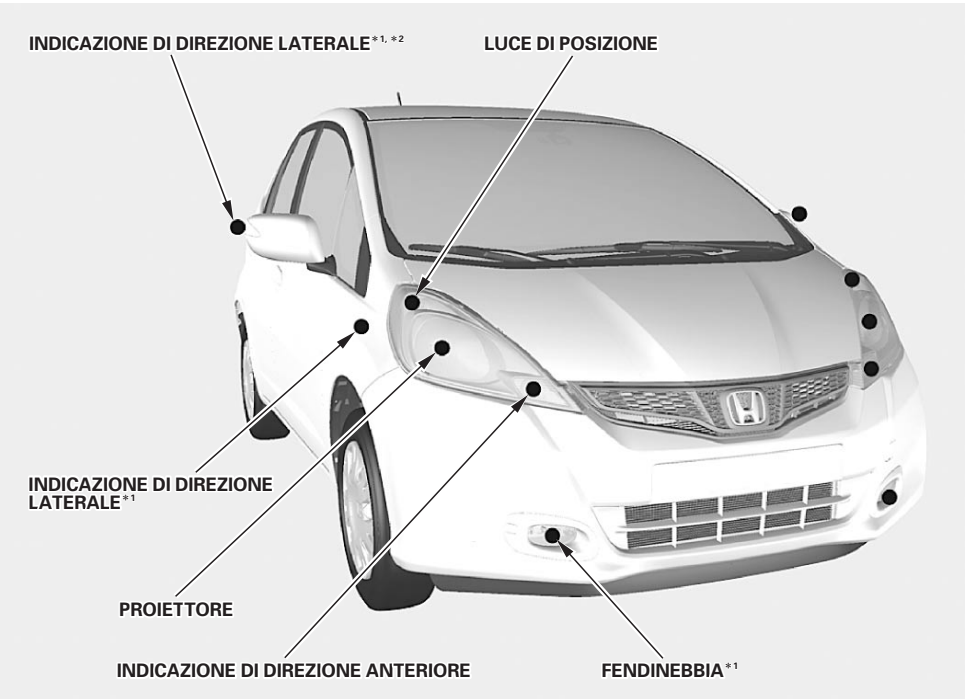
Su veicoli senza Libretto di Manutenzione, seguire la tabella di manutenzione in questo manuale utente.

Si consiglia di sostituire il filtro carburante ogni 40.000 km o 2 anni (eccetto vetture con libretto manutenzioni)/ogni 45.000 km o 3 anni (modello per la Russia), se si sospetta che il carburante che si sta usando sia sporco. In un ambiente molto polveroso, il filtro può ostruirsi prima.

Far cambiare il filtro carburante da un tecnico qualificato. Dato che l'impianto carburante e' sotto pressione, del carburante potrebbe spruzzar fuori e creare situazioni di pericolo se si effettuano manovre non corrette sui connettori dei tubi carburante.

12/05/08 21:46:40 3LTF0640_356

Controllare il funzionamento delle luci esterne della vettura almeno una volta al mese. Una lampadina bruciata compromette la sicurezza della vostra vettura riducendone la visibilità e la possibilità di segnalare le vostre prossime manovre agli altri conducenti.

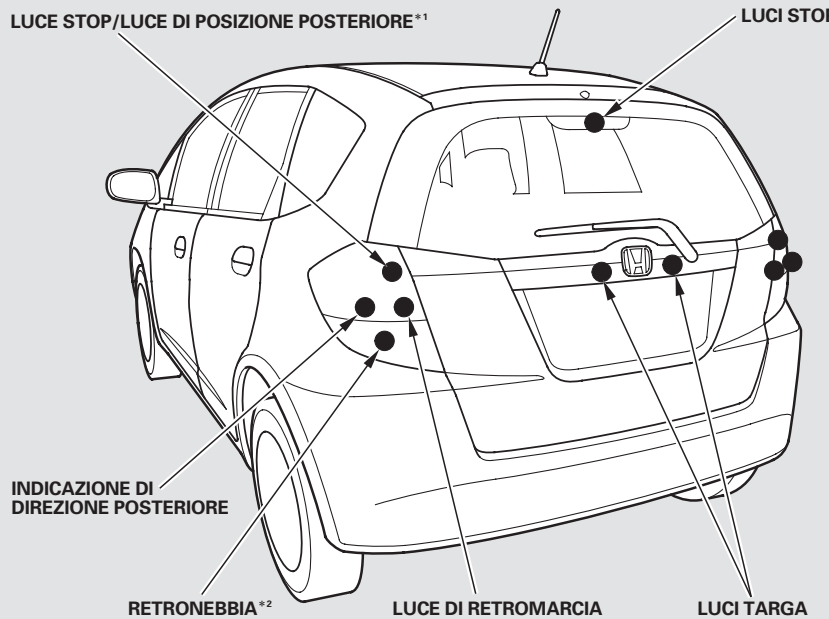


*1 : Se in dotazione

*2 : La sostituzione di queste lampadine dovrebbe essere effettuata dal proprio concessionario.

SEGUE

Luci



Viene mostrato un tipo di modello con guida a sinistra.

∗1 : La sostituzione di queste lampadine dovrebbe essere effettuata dal proprio concessionario.

∗2 : Il retronebbia è installato unicamente sul lato del conducente.

Controllare quanto segue:

- Proiettori (anabbaglianti ed abbaglianti)
- Luci di posizione
- Indicatori di direzione
- Fendinebbia (in alcuni modelli)
- Indicatori di direzione laterali
- Luci stop/luci di posizione posteriori
- Luci retromarcia
- Retronebbia
- Funzione luci emergenza
- Luci targa
- Terza Luce Stop

Se si scopre che una lampadina e' bruciata, sostituirla appena possibile. Consultare la tabella a pag. 451 per individuare il tipo di lampadina richiesta.

12/05/08 21:47:11 3LTF0640_358

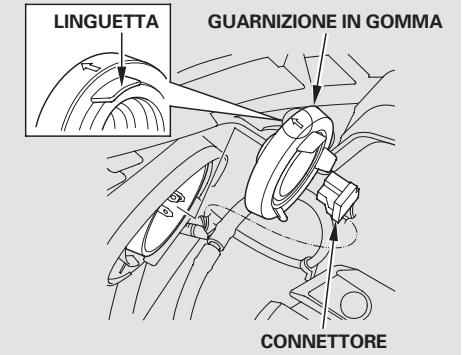
Orientamento fari
I proiettori erano correttamente orientati quando la vostra vettura era nuova. Se normalmente trasportate degli oggetti pesanti nel vano bagagliaio oppure trainate un rimorchio, può essere necessario rieffettuare la regolazione. Le regolazioni dovrebbero essere effettuate dal vostro concessionario o da un altro tecnico qualificato.

L'angolo verticale dei fari può essere regolato. Per maggiori informazioni, andare a pagina 138 .

Sostituzione lampadina abbaglianti
La vostra vettura usa delle lampadine alogene. Quando si sostituisce una lampadina, maneggiarla per mezzo della sua base ed evitare il contatto del vetro con la pelle o oggetti duri. Se si tocca il vetro, pulirlo con alcol denaturato ed uno straccio pulito.

NOTA

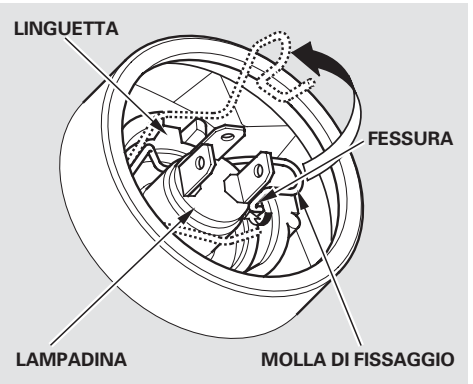
Le lampadine alogene diventano molto calde quando accese. La presenza di unto, sudore o di un graffio sul vetro possono far surriscaldare e rompere la lampadina.



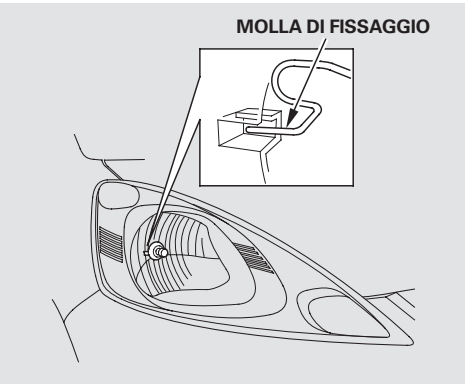
1. Aprire il cofano.
2. Rimuovere il connettore elettrico dalla lampadina tirando indietro il connettore.
3. Togliere la guarnizione in gomma tirandola via dalla linguetta.

SEGUE

12/05/08 21:47:21 3LTF0640_359



4. Sganciare l'estremità del filo di fissaggio dalla sua scanalatura. Farlo ruotare in modo da allontanarlo, poi togliere la lampadina.



5. Installare la una nuova lampadina nel foro, accertandosi che le linguette siano nelle loro scanalature. Rimettere in posizione la molletta di ritegno ruotandola ed agganciarne l'estremità alla fessura.

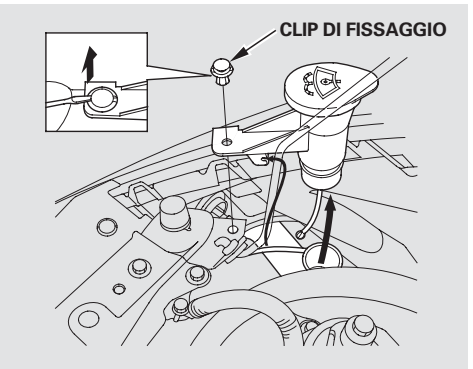
6. Accertarsi che il filo di tenuta sia montato adeguatamente ed in modo sicuro. Si può controllare la sua corretta installazione controllando bene dallo spioncino sul gruppo fari.

7. Installare la guarnizione di gomma sopra la parte posteriore del gruppo fari. Accertarsi che il lato destro sia rivolto in alto.

8. Spingere il connettore elettrico nella nuova lampadina. Accertarsi che si sia collegato bene. Accendere i proiettori per provare la nuova lampadina.

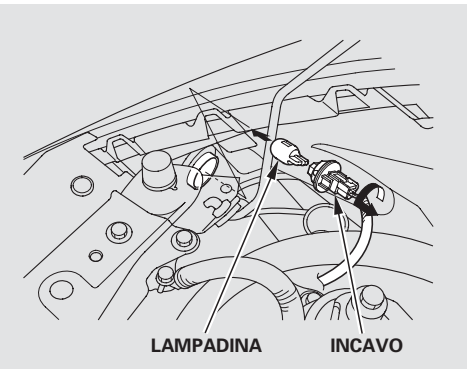
12/05/08 21:47:33 3LTF0640_360

Sostituzione lampadina indicatore di direzione anteriore



1. Aprire il cofano.

   La luce dell'indicatore di direzione anteriore si trova vicino alla lampadina del proiettore. Per sostituire la lampadina destra, togliere prima il serbatoio lava-cristallo. Usare un cacciavite a punta piatta per togliere la clip di fissaggio dal serbatoio.



2. Togliere lo zoccolo sul gruppo fari girandolo di un quarto di giro in senso antiorario.

3. Togliere la lampadina tirandola dal suo zoccolo. Inserire la nuova lampadina premendola nello zoccolo fino in fondo.

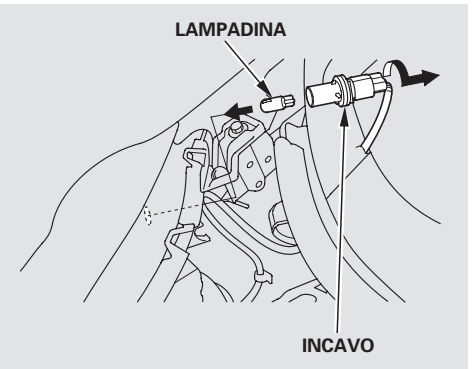
4. Inserire lo zoccolo nel gruppo fari. Girare in senso orario per bloccarlo in posizione.

5. Accendere le luci per accertarsi che la nuova lampadina funzioni.

6. (Lato destro)
   Rimettere in posizione il serbatoio lava-cristallo. Installare la clip di fissaggio. Bloccarla in posizione spingendola al centro.

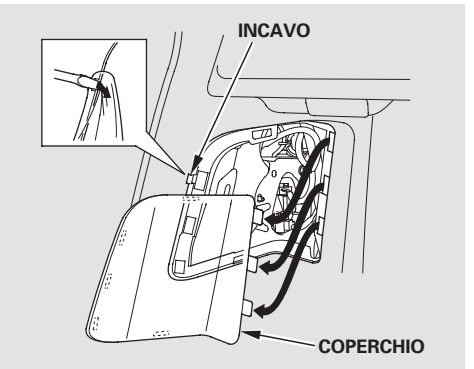
12/05/08 21:47:46 3LTF0640_361

Sostituzione lampadina luce di posizione anteriore



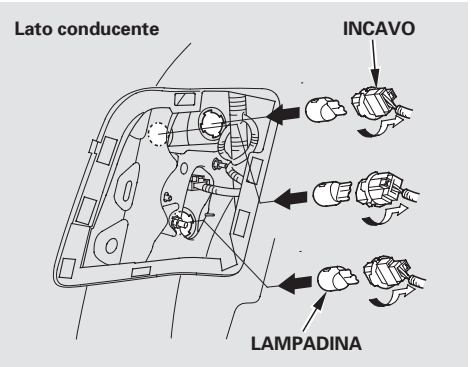
1. Aprire il cofano.
2. Togliere lo zoccolo sul gruppo fari girandolo di un quarto di giro in senso antiorario.
3. Togliere la lampadina tirandola dal suo zoccolo. Inserire la nuova lampadina premendola nello zoccolo fino in fondo.
4. Inserire lo zoccolo nel gruppo fari. Girare in senso orario per bloccarlo in posizione.
5. Accendere le luci per accertarsi che la nuova lampadina funzioni.

Sostituzione lampadine posteriori



1. Aprire il portellone. Mettere uno straccio sul bordo della copertura per evitare graffi. Toglierlo facendo leva con cautela sulla tacca del bordo centrale, con un piccolo cacciavite a punta piatta.
2. Determinare quale delle tre lampade è bruciata: luce retromarcia, indicatore di direzione o luce retronebbia (solo sul lato conducente).

12/05/08 21:48:01 3LTF0640_362



3. Rimuovere lo zoccolo girandolo per un quarto di giro in senso antiorario.

4. Togliere la lampadina bruciata estraendola dal suo supporto.

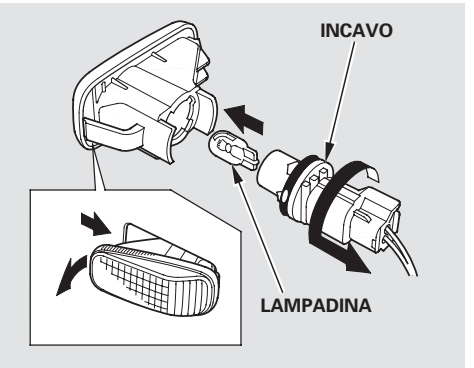
5. Installare la nuova lampadina nello zoccolo.

6. Accendere le luci per accertarsi che la nuova lampadina funzioni.

7. Rimontare lo zoccolo girandolo in senso orario finché non si blocca.

8. Rimontare la copertura gruppo luci.

Sostituzione lampadina indicatore di direzione laterale (In alcuni modelli)



1. Spingere la parte anteriore del gruppo indicatori di direzione verso la parte posteriore della vettura, finché non si stacca dalla carrozzeria.

2. Girare lo zoccolo in senso antiorario di un quarto di giro per toglierlo dalle lenti.

SEGUE

12/05/08 21:48:14 3LTF0640_363

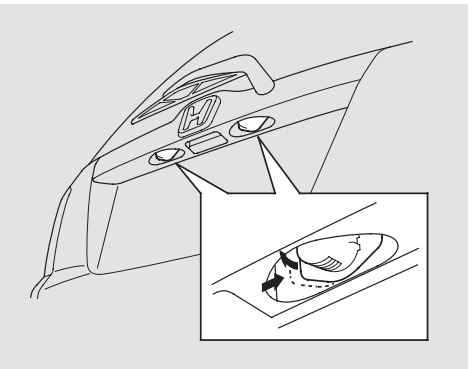
3. Togliere la lampadina tirandola dal suo zoccolo. Inserire la nuova lampadina premendola nello zoccolo fino in fondo.

4. Rimettere lo zoccolo nel foro nelle lenti e girarlo in senso orario finché non si blocca.

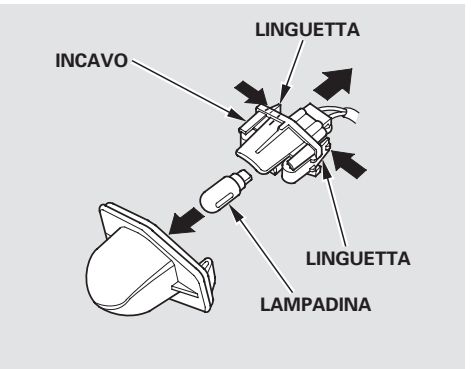
5. Accendere le luci per accertarsi che la nuova lampadina funzioni.

6. Rimettere in posizione nella carrozzeria il gruppo indicatori di direzione laterali, prima la parte posteriore. Spingere sul bordo sulla parte anteriore finché non scatta in posizione.

Sostituzione di una lampadina luce targa posteriore



1. Spingere il gruppo luci targa posteriori verso destra ed estrarlo dal portellone.



2. Togliere il gruppo luci targa premendo le linguette su entrambi i lati dello zoccolo.

3. Tirare la lampadina direttamente dal suo zoccolo. Premere la nuova lampadina direttamente nello zoccolo fino in fondo.

12/05/08 21:48:27 3LTF0640_364

4. Accendere le luci di posizione e controllare che la nuova lampadina funzioni.

5. Rimontare nel portellone il gruppo luci targa, iniziando dal bordo destro. Spingere il gruppo verso sinistra, finché non si blocca.

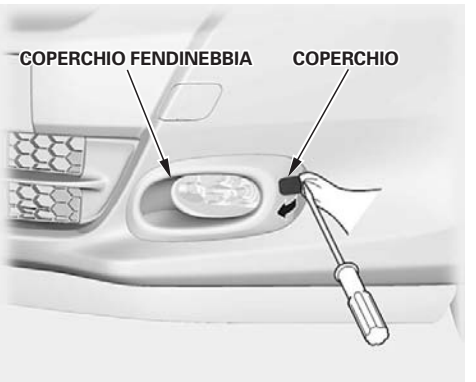
Sostituzione lampadina fendinebbia (In alcuni modelli)

La vostra vettura usa delle lampadine alogene. Quando si sostituisce una lampadina, maneggiarla per mezzo della sua custodia in plastica ed evitare il contatto del vetro con la pelle o oggetti duri. Se si tocca il vetro, pulirlo con alcol denaturato ed uno straccio pulito.

NOTA

Le lampadine alogene diventano molto calde quando accese. La presenza di unto, sudore o di un graffio sul vetro possono far surriscaldare e rompere la lampadina.

Sui modelli con paraurti normale

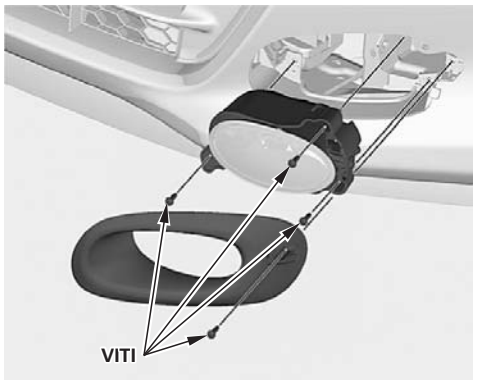


1. Mettere uno straccio sul bordo della copertura per evitare di graffiarla. Togliere la copertura dal paraurti anteriore usando il cacciavite a punta piatta od un altro attrezzo piatto.

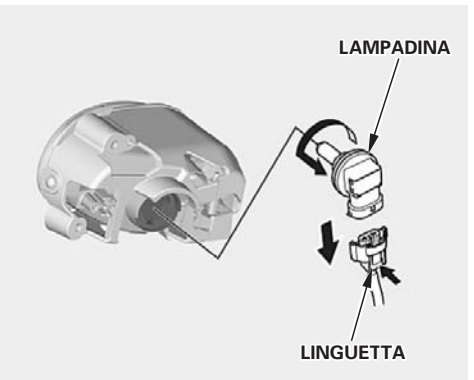
2. Per togliere una copertura fendinebbia, usare un cacciavite a croce per togliere la vite. Tirare il lato della vite della copertura del fendinebbia, poi con cautela estrarlo dal paraurti.

SEGUE

12/05/08 21:48:41 3LTF0640_365



3. Per rimuovere un gruppo fendinebbia, usare un cacciavite a croce per togliere le viti, poi, con cautela, estrarlo dal paraurti.



4. Togliere il connettore elettrico dalla lampadina spingendo sulla linguetta e tirando il connettore verso il basso.

5. Togliere la lampadina girandola di un quarto di giro in senso antiorario.

6. Inserire la lampadina nuova nel foro e girarla di un quarto di giro in senso orario per bloccarla in posizione.

7. Spingere indietro il connettore elettrico nella lampadina. Accertarsi che sia ben montato.

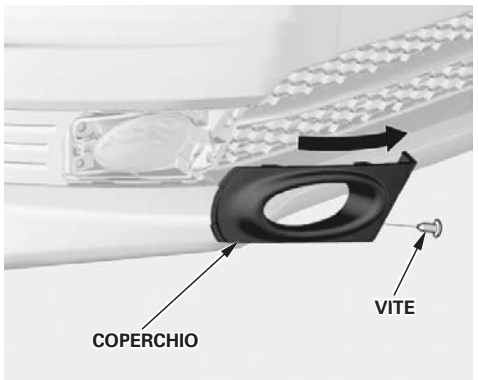
8. Accendere i fendinebbia per provare la nuova lampadina.

9. Rimontare il gruppo luci fendinebbia nel paraurti, quindi serrare bene le viti.

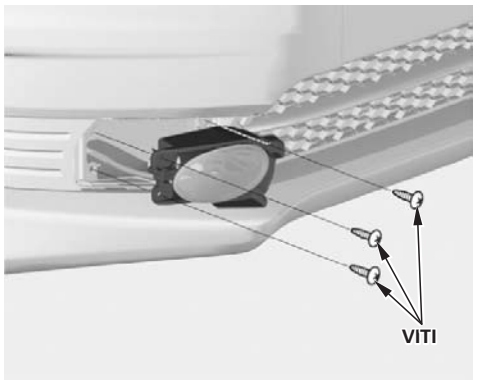
10. Rimontare la copertura fendinebbia nel paraurti mentre si inserisce la linguetta nella staffa. Serrare bene la vite.

12/05/08 21:48:53 3LTF0640_366

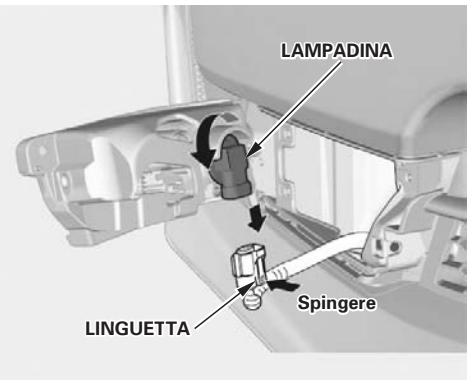
Sui modelli con paraurti sport



1. Per togliere una copertura fendinebbia, usare un cacciavite a croce per togliere la vite. Tirare il lato della vite della copertura del fendinebbia, poi con cautela estrarlo dal paraurti.



2. Per rimuovere un gruppo fendinebbia, usare un cacciavite a croce per togliere le viti, poi, con cautela, estrarlo dal paraurti.



3. Togliere il connettore elettrico dalla lampadina spingendo sulla linguetta e tirando il connettore verso il basso.

4. Togliere la lampadina girandola di un quarto di giro in senso antiorario.

SEGUE

12/05/08 21:49:05 3LTF0640_367

5. Inserire la lampadina nuova nel foro e girarla di un quarto di giro in senso orario per bloccarla in posizione.

6. Spingere indietro il connettore elettrico nella lampadina. Accertarsi che sia ben montato.

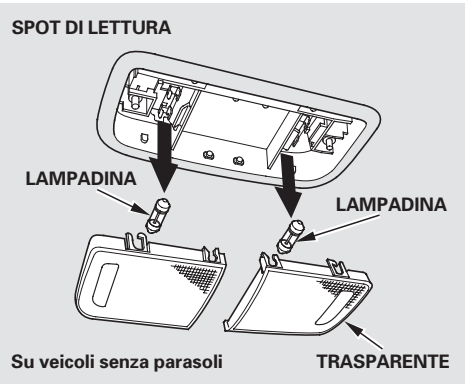
7. Accendere i fendinebbia per provare la nuova lampadina.

8. Rimontare il gruppo luci fendinebbia nel paraurti, quindi serrare bene le viti.

9. Rimontare la copertura fendinebbia nel paraurti mentre si inserisce la linguetta nella staffa. Serrare bene la vite.

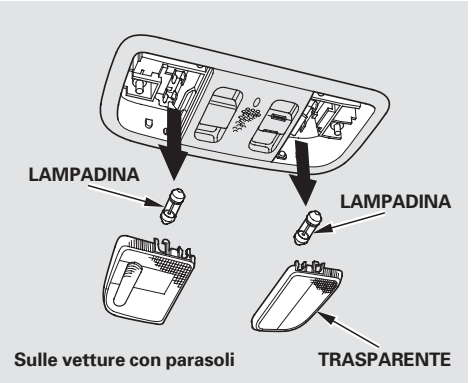
Sostituzione Lampadine Luci Interne
Le plafoniere e le luci lettura (se in dotazione) si smontano allo stesso modo.

1. Mettere uno straccio sul bordo delle lenti per evitare di graffiarle, quindi togliere le lenti facendo leva con attenzione sul bordo con una limetta per le unghie o con un piccolo cacciavite a punta piatta. Non far leva sul bordo dell'alloggiamento attorno alle lenti.

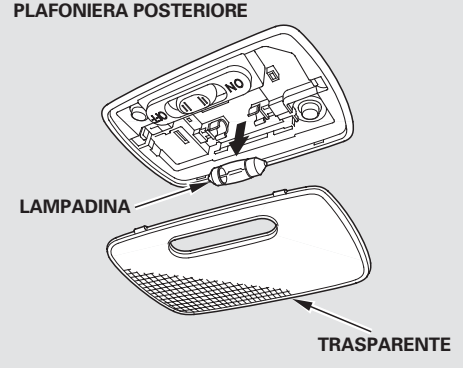


Luci lettura:
Premere sul bordo interno di entrambe le luci lettura.

12/05/08 21:49:18 3LTF0640_368



PLAFONIERA POSTERIORE

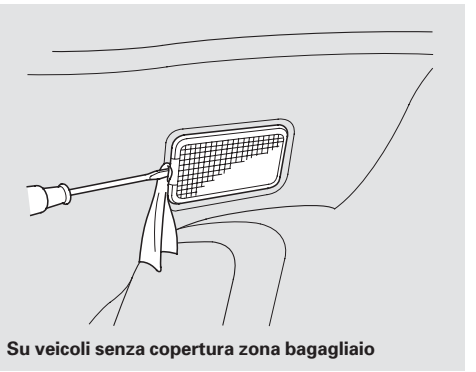


Plafoniera:
Premere sul bordo anteriore delle lenti in prossimita' degli angoli.

2. Togliere la lampadina tirandola fuori dalle linguette metalliche.

3. Spingere la nuova lampadina nelle linguette di metallo. Far scattare in posizione le lenti.

Sostituzione lampadina area bagagliaio

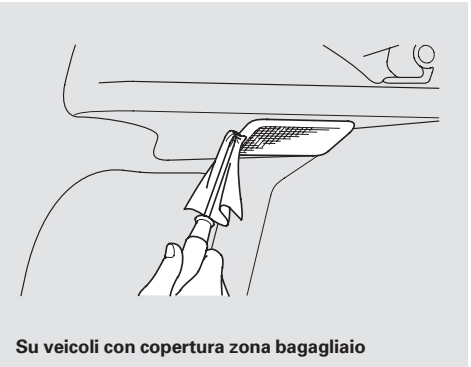

Su veicoli senza copertura zona bagagliaio

1. Aprire il portellone.

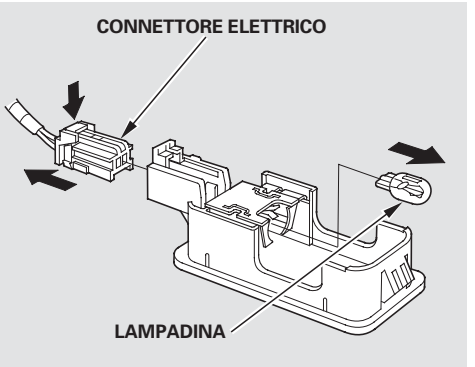
   Mettere uno straccio sul bordo posteriore del gruppo luci bagagliaio per evitare di graffiare. Togliere il gruppo luci usando un piccolo cacciavite a punta piatta per far leva con cautela sul bordo posteriore del gruppo.

SEGUE

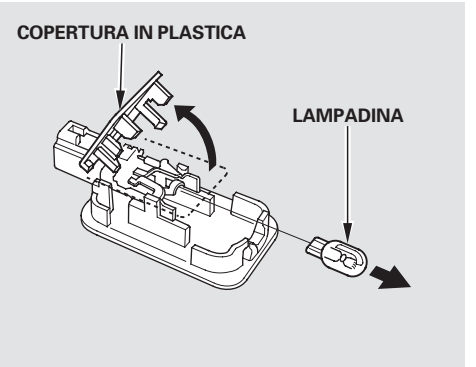
12/05/08 21:49:29 3LTF0640_369



Su veicoli con copertura zona bagagliaio



2. Togliere il connettore elettrico.



In alcuni modelli
Rimuovere il coperchio di plastica girandolo verso l'alto.

3. Togliere la lampadina tirandola fuori dalle linguette metalliche.

4. Spingere la nuova lampadina nelle linguette di metallo. Rimontare il connettore elettrico e con cautela rimettere in posizione le lenti.

12/05/08 21:49:40 3LTF0640_370

Il condizionatore d'aria della vostra vettura e' un sistema sigillato. Qualsiasi importante intervento di manutenzione, come ad esempio la ricarica, deve essere eseguito da un tecnico qualificato. Si possono fare alcune cose per accertarsi che l'impianto di climatizzazione funzioni efficientemente.

Controllare periodicamente il radiatore del motore ed il condensatore del climatizzatore per vedere se ci sono foglie, insetti o sporco sulla superficie anteriore. Questi potrebbero ostruire il flusso di aria e ridurre l'efficienza del raffreddamento. Usare uno spruzzo a bassa pressione o una spazzola morbida per pulire.

NOTA

Le alette del condensatore e del radiatore possono piegarsi facilmente. Per la loro pulizia usare solo spruzzi a bassa pressione o spazzole con setole morbide.



Anche durante i mesi freddi, accendere il condizionatore almeno una volta alla settimana. Farlo funzionare per almeno dieci minuti, guidando a velocità costante, col motore alla normale temperatura di esercizio. In questo modo si rimette in circolo l'olio lubrificante contenuto nel refrigerante.

Se l'aria condizionata non si raffredda come faceva precedentemente, far controllare l'impianto dal proprio concessionario. Ricaricare il sistema con refrigerante HFC-134a (R-134a).

NOTA

Quando si deve sottoporre a manutenzione l'impianto aria condizionata, accertarsi che l'officina usi un sistema a riciclo del refrigerante. Questi sistemi aspirano il refrigerante per riutilizzarlo. Rilasciare il refrigerante nell'atmosfera e' dannoso per l'ambiente.

12/05/08 21:49:53 3LTF0640_371

Filtro antipolvere ed antipolline

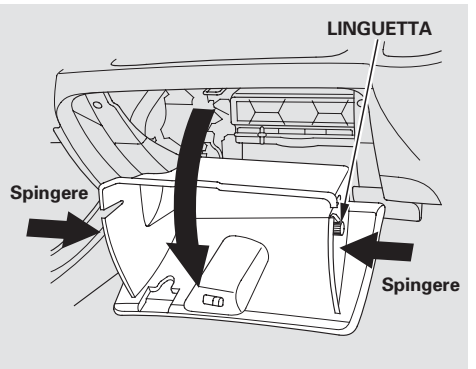
Questo filtro toglie la polvere ed i pollini portati all'interno della vettura attraverso il sistema di riscaldamento e raffreddamento/ sistema comando climatizzazione.

Questo filtro deve essere sostituito conformemente alle indicazioni promemoria per la manutenzione (se applicabile). Sui veicoli non dotati di sistema promemoria per effettuare interventi di manutenzione, vedere la tabella di manutenzione contenuta nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura.
Su veicoli senza Libretto di Manutenzione, seguire la tabella di manutenzione in questo manuale utente.

Il filtro antipolvere e polline dovrebbe essere sostituito ad intervalli brevi se si guida prevalentemente in zone urbane con elevata concentrazione di fuliggine nell'aria proveniente da industrie o da veicoli alimentati a diesel. Sostituirlo più spesso se il flusso d'aria proveniente dal sistema di riscaldamento e raffreddamento/sistema climatizzatore diventa inferiore al solito.

Sostituzione

Per modelli con guida a sinistra

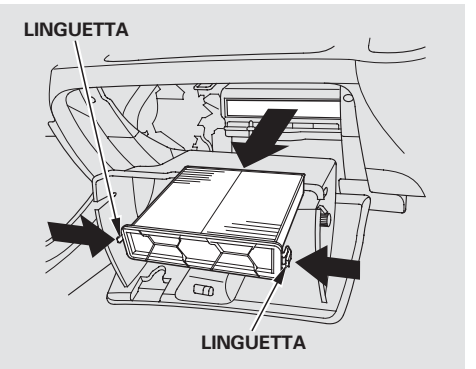


Il filtro antipolvere e pollini è situato dietro il vano portaoggetti.
Per sostituirlo:

1. Aprire il cassetto portaoggetti.

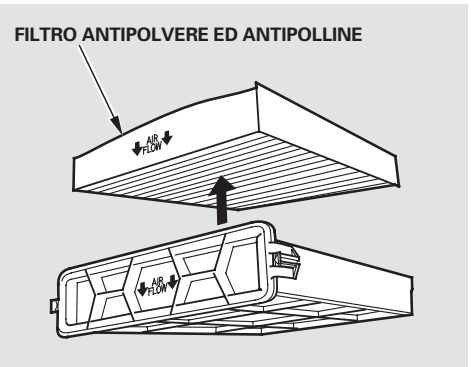
2. Sganciare le due linguette premendo su ciascun pannello laterale.

3. Estrarre completamente il cassetto portaoggetti facendolo ruotare.



4. Premere le linguette agli angoli dell'alloggiamento filtro antipolline e polvere. Estrarre l'alloggiamento.

12/05/08 21:50:11 3LTF0640_372



5. Togliere il filtro dall'alloggiamento.

6. Installare il nuovo filtro nel contenitore. Accertarsi che le frecce dei segni "AIR FLOW" sul filtro puntino verso la direzione del flusso d'aria (verso il basso).

7. Montare l'alloggiamento. Accertarsi che entrambe le linguette scattino in posizione.

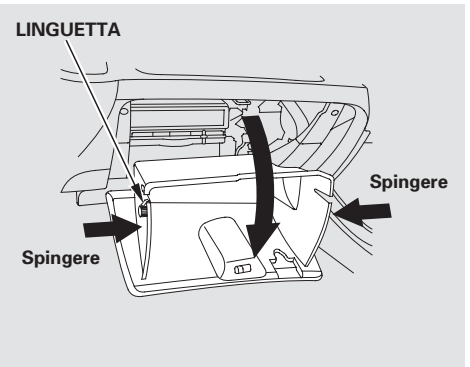
8. Rimettere il cassetto portaoggetti in posizione. Rimontare in posizione la linguette.

9. Chiudere il cassetto portaoggetti.

Se non si è sicuri su come sostituire il filtro antipolvere e polline, farlo sostituire dal proprio concessionario.

Sostituzione

Per modelli con guida a destra



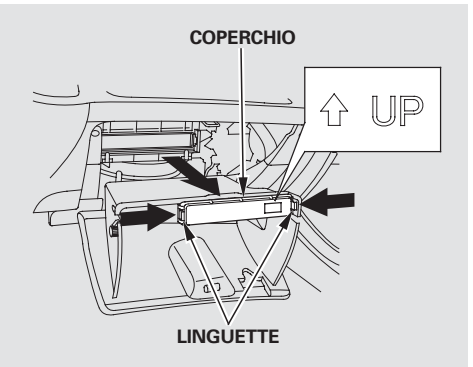
Il filtro antipolvere e pollini è situato dietro il vano portaoggetti.
Per sostituirlo:

1. Aprire il cassetto portaoggetti.

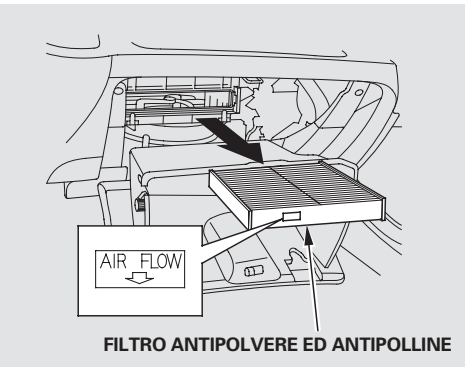
2. Sganciare le due linguette premendo su ciascun pannello laterale.

3. Estrarre completamente il cassetto portaoggetti facendolo ruotare. *SEGUE*

12/05/08 21:50:23 3LTF0640_373



4. Premere le linguette agli angoli dell'alloggiamento filtro antipolline e polvere ed estrarlo.



5. Togliere il filtro dall'alloggiamento.

6. Installare il nuovo filtro nel contenitore. Accertarsi che le frecce dei segni "AIR FLOW" sul filtro puntino verso la direzione del flusso d'aria (verso il basso).

7. Montare la copertura. Accertarsi che entrambe le linguette scattino in posizione.

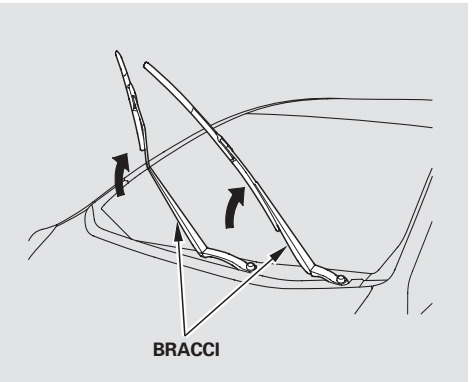
8. Rimettere il cassetto portaoggetti in posizione. Rimontare in posizione la linguette.

9. Chiudere il cassetto portaoggetti.

Se non si è sicuri su come sostituire il filtro antipolvere e polline, farlo sostituire dal proprio concessionario.

12/05/08 21:50:34 3LTF0640_374

Controllare le condizioni delle spazzole del tergicristallo almeno ogni sei mesi. Sostituirle se la gomma presenta delle crepe, zone indurite o quando lascia striature ed aree non pulite durante l'utilizzo.

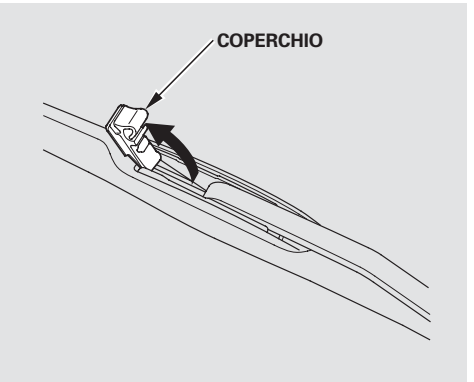


Per sostituire una racchetta tergicristallo:

1. Sollevare la spazzola dal cristallo. Sollevare prima il lato conducente, quindi il lato passeggero.

NOTA

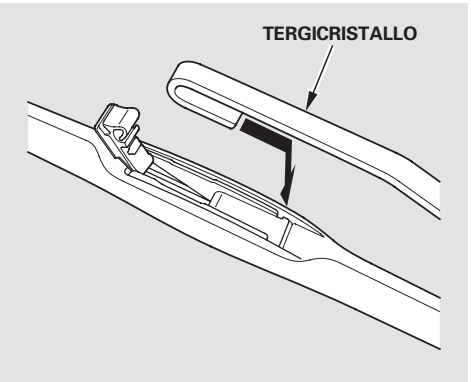
Non aprire il cofano quando i bracci dei tergicristalli sono sollevati, altrimenti si danneggeranno il cofano ed i bracci.



2. Scollegare la spazzola dal braccio tergicristallo tirando in su la copertura.

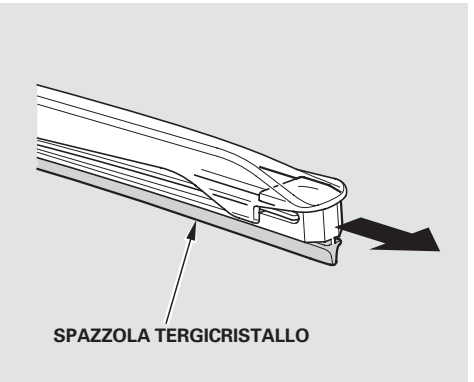
SEGUE

Spazzole tergicristallo

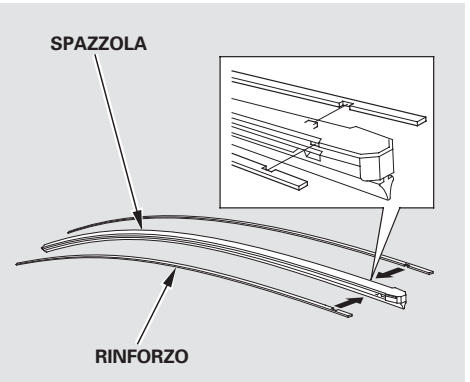


3. Spingere la racchetta verso la base del braccio.

   Estrarre con cautela il gruppo racchette per evitare di colpire il parabrezza.



4. Togliere la racchetta dal suo supporto afferrando l'estremità' con linguette della racchetta. Spingere a fondo finché le linguette non escono dal supporto.



5. Esaminare le nuove spazzole. Se non hanno rinforzi plastici o metallici lungo il bordo posteriore, togliere le strisce di rinforzo di metallo dalla vecchia spazzola ed installarle nelle fessure lungo il bordo della nuova spazzola.

   Quando si monta il rinforzo, allineare la parte di supporto sulla racchetta e la tacca sul rinforzo.

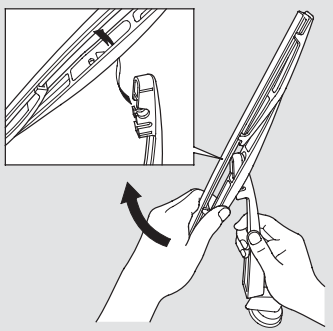
12/05/08 21:50:58 3LTF0640_376

6. Far scorrere la nuova racchetta sul supporto finché le linguette si bloccano.

7. Far scorrere il portaspazzola tergicristallo sul braccio. Accertarsi che si inserisca bene in posizione.

8. Abbassare il braccio tergicristallo verso il parabrezza. Abbassare prima il lato passeggero, quindi il lato conducente.

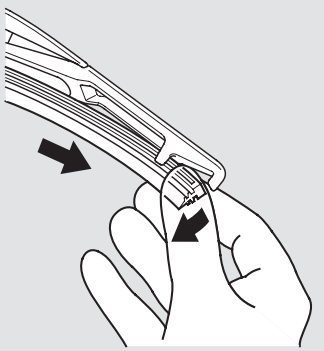
POSTERIORE



Per sostituire una racchetta tergilunotto:

1. Sollevare la racchetta dal lunotto.

2. Scollegare la lama dal braccio tergicristallo ruotandola verso l'alto.

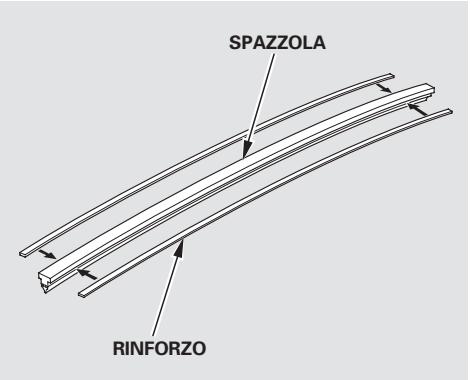


3. Tirare un'estremità della racchetta dal supporto.

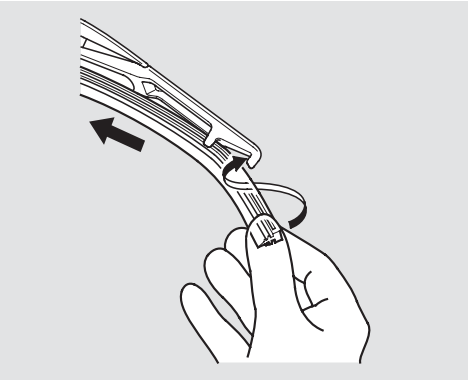
4. Far scorrere la racchetta fuori dal supporto.

SEGUE

Spazzole tergicristallo



5. Esaminare la nuova racchetta. Se non hanno rinforzi plastici o metallici lungo il bordo posteriore, togliere le strisce di rinforzo di metallo dalla vecchia racchetta ed installarle nelle fessure lungo il bordo della nuova racchetta.



6. Far scorrere la nuova lampadina nel supporto. Accertarsi che sia completamente bloccato nella fessura per tutta la sua lunghezza.

7. Inserire entrambe le estremità della racchetta dal supporto. Accertarsi che siano fissate.

8. Montare il gruppo racchetta tergicristallo sul braccio. Accertarsi che si inserisca bene in posizione.

9. Abbassare il braccio tergicristallo contro il finestrino.

12/05/08 21:51:20 3LTF0640_378

Per poter guidare con sicurezza, i pneumatici devono essere del tipo corretto e di giuste dimensioni, in buone condizioni, con un battistrada adeguato e correttamente gonfiati.

Nelle seguenti pagine vengono riportate informazioni più dettagliate su come prendersi cura dei pneumatici e su cosa fare quando occorre sostituirli.

⚠ ATTENZIONE

Usare pneumatici eccessivamente usurati o non correttamente gonfiati potrebbe portare ad un incidente con morti e feriti.

Seguire tutte le istruzioni di questo manuale inerenti la pressione e la manutenzione dei pneumatici.

Indicazioni per il gonfiaggio
Tenere i pneumatici alla corretta pressione e' il miglior presupposto per una buona maneggevolezza, lunga vita dei battistrada e comfort di guida.

- Pneumatici non sufficientemente gonfi si usurano in modo diseguale compromettendo la maneggevolezza, facendo usare una maggior quantità di carburante ed inoltre potrebbero scoppiare per surriscaldamento.

- Pneumatici troppo gonfi rendono la marcia meno comoda e sono più esposti a danni dovuti alle sollecitazioni stradali, inoltre si consumano in maniera diseguale.

Si raccomanda di controllare visivamente i pneumatici tutti i giorni. Se si pensa che un pneumatico possa essere sgonfio, controllarne immediatamente la pressione con un manometro.

Usare un manometro per misurare la pressione in ciascun pneumatico almeno una volta al mese. Anche i pneumatici in buone condizioni potrebbero perdere da 10 a 20 kPa (da 0,1 a 0,2 kgf/cm²) al mese. Ricordare di controllare allo stesso modo anche il pneumatico di scorta (se in dotazione).

Controllare la pressione quando i pneumatici sono freddi. Questo significa che il veicolo è stato parcheggiato per almeno tre ore oppure ha percorso meno di 1,6 km. Aggiungere o rilasciare aria, se necessario, fino a ottenere la pressione consigliata sull'etichetta posta sul montante lato conducente.

Se si controlla la pressione dei pneumatici quando sono caldi [dopo aver guidato per parecchi chilometri], si misureranno da 30 a 40 kPa (da 0,3 a 0,4 kgf/cm²) in più rispetto alle letture a freddo. Questo è normale. Non sgonfiarli per ottenere la pressione raccomandata a freddo. Altrimenti i pneumatici saranno non sufficientemente gonfi.

SEGUE

12/05/08 21:51:33 3LTF0640_379

Pneumatici

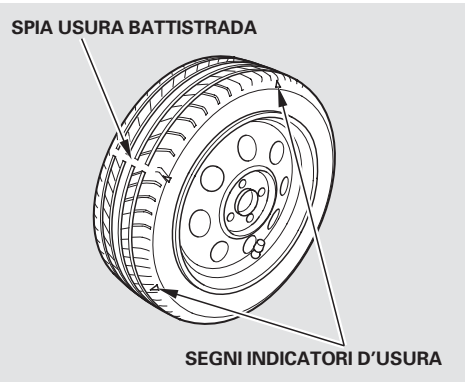
Bisognerebbe avere un proprio manometro ed usarlo per controllare la pressione pneumatici. In questo modo è più facile dire se un calo di pressione è dovuto ad un problema del pneumatico e non alla differenza tra due manometri diversi.

Dato che i pneumatici senza camera d'aria hanno la capacità di autosigillarsi dopo una foratura, bisogna controllare attentamente se un pneumatico ha forature in caso di inizio di perdita di pressione.

Per comodità la pressione ad aria fredda consigliata per i pneumatici e le loro dimensioni sono riportate su di un etichetta posta sulla soglia portiera lato conducente.

Controllo pneumatici
Ogni volta che si controlla la pressione, occorre anche esaminare se i pneumatici presentano danni, oggetti estranei o usura. Occorre controllare se:

- Ci sono colpi o rigonfiamenti sul battistrada o sul fianco del pneumatico. Sostituire il pneumatico se si verifica una di queste condizioni.
- Tagli, fessure o rotture sul fianco di un pneumatico. Sostituire il pneumatico se si può vedere il tessuto o le sfilacciature.
- Eccessiva usura del battistrada.



I vostri pneumatici hanno degli indicatori di usura incorporati nel battistrada. Quando il battistrada si usura, si vedrà una striscia di 12,7 mm di larghezza che attraversa la filettatura. Questo indica che ci sono meno di 1,6 mm di battistrada rimasti sul pneumatico.

Un pneumatico usurato in questo modo ha una ridottissima trazione sulle strade bagnate. Se si possono vedere tre o più indicatori d'usura del battistrada, è necessario sostituire il pneumatico.

12/05/08 21:51:44 3LTF0640_380

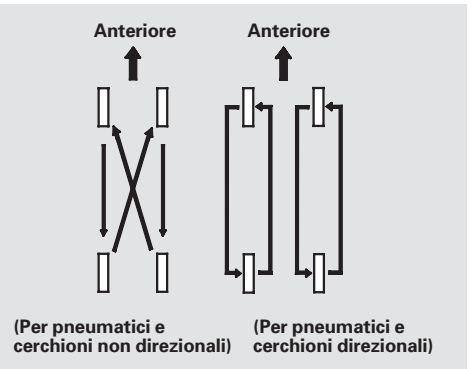
Manutenzione pneumatici
Oltre ad una pressione corretta, anche il corretto allineamento delle ruote aiuta a diminuire l'usura del pneumatico. Se si individua un pneumatico usurato in maniera diseguale, far controllare l'allineamento di ruote dal proprio concessionario.

Far controllare i pneumatici dal proprio concessionario se si percepisce una consistente vibrazione durante la guida. Un pneumatico deve essere sempre ribilanciato se viene tolto dal cerchione. Quando si installano nuovi pneumatici, accertarsi che siano bilanciati. In questo modo si aumentano il comfort di viaggio e la vita del pneumatico. Per un miglior risultato, far eseguire la bilanciatura dinamica da un tecnico.

NOTA

Per vetture dotate di cerchi in alluminio:
Pesi ruota scorretti possono danneggiare i cerchi in alluminio della propria vettura. Usare solo pesi ruota originali Honda per il bilanciamento.

Rotazione pneumatici



Per far durare più a lungo i pneumatici e distribuire l'usura più uniformemente, ruotare i pneumatici ogni 10.000 km. Spostare i pneumatici come indicato nella figura ogni volta che li si ruota. La figura precedente mostra come devono essere ruotati i pneumatici.

Se si acquistano pneumatici direzionali, scambiare solo l'anteriore col corrispondente posteriore.
Controllare la pressione quando i pneumatici vengono scambiati.

12/05/08 21:51:54 3LTF0640_381

Sostituzione pneumatici e cerchioni
Sostituire i propri pneumatici con pneumatici radiali di uguali dimensioni, caratteristiche di portata, tasso di velocità e tasso massimo di pressione a freddo (come indicato sulla parete laterale del pneumatico).

Usando contemporaneamente sulla propria vettura pneumatici radiali e pneumatici a tele incrociate diagonalmente, si possono ridurre la capacità frenante, la trazione e la precisione dello sterzo. Se si usano pneumatici con differenti dimensioni o costruzione, l'ABS potrebbe lavorare in modo inconsistente.

L'ABS funziona confrontando la velocità delle ruote. Al momento della sostituzione, usare pneumatici delle stesse dimensioni di quelli originariamente forniti con la vettura. La dimensione e la costruzione del pneumatico possono variare la velocità della ruota e possono compromettere il funzionamento del sistema.

E' meglio sostituire tutti e quattro i pneumatici contemporaneamente. Se questo fosse impossibile o non necessario, sostituire in coppia i due pneumatici anteriori oppure i due posteriori. Se si sostituisce solo un pneumatico, si può compromettere seriamente la stabilità della vettura.

Se si sostituisce un cerchione, accertarsi che le sue caratteristiche corrispondano a quelle dei cerchi originali. Consultare il proprio concessionario prima della sostituzione dei cerchioni.

Presso il vostro concessionario sono disponibili cerchi di ricambio.

⚠ ATTENZIONE

Se si installano sulla vettura pneumatici non corretti, si può compromettere la maneggevolezza e la stabilità. Questo può portare ad un incidente con morti e feriti.

Usare sempre pneumatici delle dimensioni e del tipo consigliati nell'etichetta informativa sui pneumatici della vettura.

12/05/08 21:52:06 3LTF0640_382

Specifiche cerchioni e pneumatici
Cerchi:
15 x 5 1/2 J
16 x 6 J

Pneumatici:
175/65R15 84H
175/65R15 84T
185/55R16 83H
185/55R16 83T

Le dimensioni dei cerchioni e dei pneumatici montati sulla vostra vettura dipendono dal modello.

Vedere l'etichetta attaccata sul montante port conducente o chiedere al proprio concessionario per informazioni sulle corrette dimensioni dei pneumatici per la vettura.

Pneumatici invernali
A causa della scarsa adeguatezza dei pneumatici estivi, consigliamo di usare pneumatici invernali (pneumatici M+S) su strade innevate o ghiacciate. I pneumatici M+S devono essere montati su tutte e quattro le ruote per garantire una guida sicura. Usare solo pneumatici della stessa marca con lo stesso profilo. All'acquisto, prestare attenzione alle dimensioni dei pneumatici, alla capacità di carico ed alla classe di velocità.

Montare pneumatici da inverno conformemente a quanto scritto nella carta di circolazione. Conformemente alle direttive CEE sui pneumatici, quando si usano pneumatici invernali è necessario fissare un adesivo con la velocità massima permessa dai pneumatici da inverno chiaramente in vista per il conducente, nel caso in cui la velocità massima della vettura sia superiore a quella massima permessa dai pneumatici invernali. L'adesivo lo si può chiedere al proprio rivenditore di pneumatici. Se dovesse comparire qualche problema, farlo presente ad un nostro concessionario.

12/05/08 21:52:13 3LTF0640_383

Catene pneumatici
Usare le catene da neve solo in situazioni di emergenza o quando sono obbligatorie per la guida in una certa zona. Installare le catene da neve sulle ruote anteriori. Fare maggiore attenzione quando si guida con le catene da neve su neve o ghiaccio. Si ha una minor precisione di guida rispetto a buoni pneumatici invernali senza catene. Alcune catene da neve possono danneggiare i pneumatici, i cerchi, le sospensioni, i tubi flessibili freni e la carrozzeria della vettura. Scegliere solo catene ben collegate che garantiscano sufficiente gioco fra lo pneumatico e le altre parti del veicolo nell'alloggiamento ruota. Prestare attenzione allo schema di montaggio ed agli altri consigli del produttore delle catene. Consultare il proprio concessionario prima di acquistare qualsiasi tipo di catene per la vettura.

Dopo aver installato le catene da neve, guidare a non più di 30 km/h sulle strade innevate o ghiacciate. Per ridurre l'usura sulla catena e sul pneumatico evitare di percorrere strade pulite con le catene installate.

⚠ ATTENZIONE

Se si usano delle catene sbagliate o se queste non sono montate correttamente, si rischia di danneggiare le tubazioni dei freni e di causare un incidente, con conseguente rischio di gravi ferimenti o morte.

Seguire tutte le istruzioni di questo manuale inerenti la scelta e l'uso delle catene per pneumatici.

12/05/08 21:52:20 3LTF0640_384

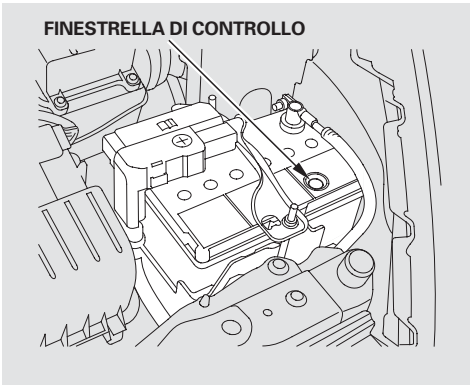
Usare solo catene del tipo specificato o loro equivalenti per i vostri pneumatici, come indicato.

Dimensioni pneumatici originali*	Tipo catene
175/65R15 84H 175/65R15 84T	RUD-matic classic 48404 o equivalenti
185/55R16 83H 185/55R16 83T	RUD-matic classic 48479 o equivalenti

* : Le caratteristiche dello pneumatico originale sono scritte sull'etichetta informativa sul montante porta lato conducente.

12/05/08 21:52:28 3LTF0640_385

Controllo batteria



Controllare le condizioni della batteria una volta al mese guardando lo spioncino di controllo. L'etichetta sulla batteria spiega il significato dei colori della spia.

La posizione dello spioncino indicatore del test varia da produttore a produttore.

Controllare se i terminali sono corrosi (polvere bianca o giallognola). Per toglierla, ricoprire i terminali con una soluzione di bicarbonato di sodio ed acqua. Si formeranno delle bollicine diventando di color marrone. Alla fine del processo, sciacquare con acqua corrente. Asciugare la batteria con uno straccio od un foglio di carta assorbente. Ingrassare i terminali per evitarne la corrosione.

In caso la batteria necessiti di ulteriore manutenzione, consultare il proprio concessionario od un tecnico qualificato.

Se occorre collegare la batteria ad un carica batteria, scollegare entrambi i cavi per evitare danni all'impianto elettrico della vettura. Il cavo negativo (−) va scollegato sempre per primo e ricollegato per ultimo.

12/05/08 21:52:37 3LTF0640_386

⚠ ATTENZIONE

La batteria emette gas idrogeno esplosivo durante il normale funzionamento. Una scintilla od una fiamma libera potrebbero far esplodere la batteria con forza sufficiente ad uccidere o ferire gravemente.

Tenere ogni scintilla, fiamma libera o sigarette lontano dalla batteria.

Indossare indumenti protettivi ed una maschera per il viso o far eseguire la manutenzione della batteria ad un tecnico specializzato.

⚠ ATTENZIONE

La batteria contiene acido solforico (elettrolita) che e' molto corrosivo e velenoso.

Se l'elettrolita viene a contatto con occhi o pelle può ferire gravemente. Indossare indumenti ed occhiali protettivi quando si lavora sulla o vicino alla batteria.

Se si ingerisce un elettrolita ci si può avvelenare mortalmente se non si interviene immediatamente.

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

Procedure di emergenza

Occhi — Usare una tazza colma di acqua od un altro contenitore per sciacquare abbondantemente per almeno quindici minuti. (L'acqua sotto pressione può danneggiare l'occhio). Chiamare immediatamente un medico.

Pelle — Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle con abbondante acqua. Chiamare immediatamente un medico.

Ingestione — Chiamare immediatamente un medico.

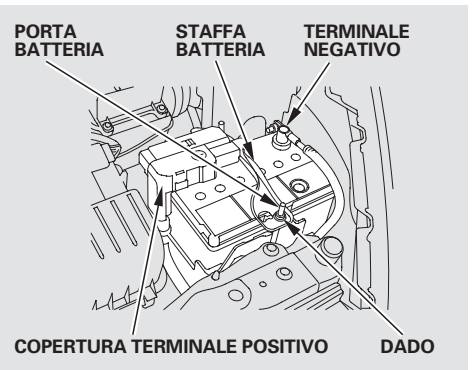
SEGUE

12/05/08 21:52:51 3LTF0640_387

In alcuni modelli
Se la batteria della vettura viene scollegata oppure si scarica, l'impianto stereo si disattiverà automaticamente. La volta successiva che si accenderà la radio, si vedrà comparire nel display della frequenza la seguente scritta "INSERIRE IL CODICE". Utilizzare i tasti di preselezione per inserire il codice (vedere pagina 236).

Se la batteria della vostra vettura viene scollegata oppure si scarica, l'impostazione dell'ora va perduta. Per impostare l'ora, vedere a pag. 237.

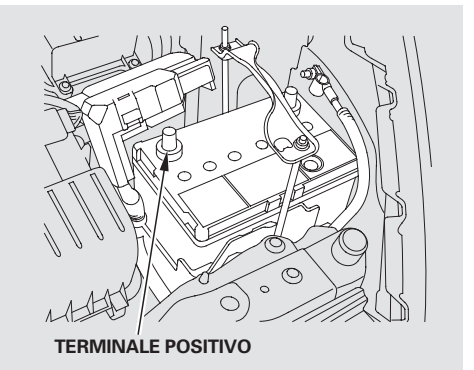
Sostituire la batteria



Quando si toglie e si sostituisce la batteria, seguire sempre le istruzioni per la manutenzione contenute nelle Sicurezza manutenzione a pag. 318 e le avvertenze nella sezione "Controllo batteria" per evitare potenziali rischi.

1. Accertarsi che il commutatore di accensione si trovi in posizione BLOCCO (0).

2. Aprire il cofano.



3. Allentare il bullone sul cavo negativo della batteria, quindi scollegare il cavo dal terminale negativo (−).

   Il cavo negativo (−) va scollegato sempre per primo e ricollegato per ultimo.

12/05/08 21:53:04 3LTF0640_388

4. Aprire la copertura del terminale positivo della batteria. Allentare il bullone sul cavo positivo della batteria, quindi scollegare il cavo dal terminale positivo (+).

5. Allentare il dado su ciascun lato della staffa batteria con una chiave.

6. Estrarre l'estremità inferiore di ciascun supporto batteria dal rispettivo foro sulla base batteria, poi rimuovere l'insieme staffa batteria e vassoio porta-batteria.

7. Estrarre con cautela la batteria.

Per installare una nuova batteria, seguire questa procedura in senso inverso.

Accertarsi che la staffa della batteria sia correttamente posizionata come mostrato nella pagina precedente.



Questo simbolo sulla batteria sta a significare che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico.

NOTA

Un eventuale smaltimento inadeguato della batteria può danneggiare l'ambiente e la salute delle persone.
Per lo smaltimento delle batterie, attenersi sempre alle disposizioni locali.

Su vetture con sistema pro-memoria manutenzione
Se si parcheggia in garage la vetture con la batteria scollegata, i calcoli del periodo e del chilometraggio del sistema promemoria manutenzione devono essere aggiornati dal concessionario (vedere pag. 329).

Su modelli con arresto automatico a regime minimo
Il veicolo ha già installata una batteria specifica per l'arresto automatico al minimo. Quando si sostituisce la batteria, quella sostitutiva deve avere le stesse specifiche. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio concessionario.

12/05/08 21:53:13 3LTF0640_389

Etichetta batteria



Esempio

Pericolo

- Tenere fiamme libere e scintille lontane dalla batteria. La batteria produce gas infiammabile che può causare un'esplosione.
- Quando si maneggia la batteria, usare protezioni per gli occhi e guanti di gomma, per evitare il rischio di ustioni o perdita della vista a causa dell'elettrolita della batteria.
- Non permettere a bambini o altre persone di toccare una batteria se non sono in grado di gestirla correttamente o non conoscono a fondo i rischi connessi.
- Trattare l'elettrolita della batteria con estrema attenzione dato che contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può portare ad ustioni o alla perdita della vista.
- Leggere a fondo e con attenzione il presente manuale prima di maneggiare la batteria. La mancata osservanza delle istruzioni può causare ferite personali o danni alla vettura.
- Non usare una batteria se il livello dell'elettrolita è in prossimità o sotto il segno di livello inferiore. Potrebbe esplodere causando gravi ferimenti.

12/05/08 21:53:28 3LTF0640_390

Se bisogna lasciare in garage la propria vettura per un periodo prolungato (più di un mese), bisogna prima effettuare diverse precauzioni. Adeguate precauzioni aiutano a prevenire il deterioramento e rendono più facile la rimessa in funzione del veicolo. Se possibile, parcheggiare la vettura non all'aperto.

- Rabboccare il serbatoio di benzina.
- Lavare ed asciugare l'esterno della vettura completamente.
- Pulire l'abitacolo. Accertarsi che il pavimento, i tappetini ecc. siano completamente asciutti.
- Lasciare disinserito il freno di stazionamento. Mettere il cambio in retromarcia (manuale) o stazionamento (automatico).
- Bloccare le ruote posteriori.
- Se la vettura deve restare parcheggiata per un lungo periodo, dovrebbe essere sostenuta su dei martinetti in modo tale che i pneumatici stiano sollevati da terra.
- Lasciare un finestrino leggermente aperto (se il veicolo e' parcheggiato all'interno).
- Scollegare la batteria.
- Sostenere i bracci della racchetta del tergilunotto con un asciugamano od uno straccio ripiegati in modo tale che non tocchino il cristallo.
- Per evitare che si incollino, applicare un lubrificante spray al silicone a tutte le guarnizioni delle portiere e del portellone. Inoltre applicare cera per carrozzeria veicoli alle superfici dipinte adatta alle guarnizioni delle portiere e del portellone.
- Ricoprire il veicolo con una copertura che permetta la traspirazione, fatta di materiale poroso come il cotone. Materiali non porosi, come per esempio fogli di plastica, trattengono l'umidità, che può danneggiare la vernice.
- Se possibile, far andare il motore finché non raggiunge completamente la temperatura di esercizio (la ventola di raffreddamento compie due cicli). Preferibilmente, fare questo una volta al mese.

SEGUE

12/05/08 21:53:34 3LTF0640_391

Su vetture con sistema pro-memoria manutenzione

- Se si è lasciata parcheggiata la vettura per un periodo prolungato, con la batteria scollegata, i calcoli del periodo e del chilometraggio del sistema promemoria manutenzione devono essere aggiornati. Portare la vettura dal proprio concessionario per un controllo. Altrimenti il sistema promemoria manutenzione indicherà intervalli non corretti.

Su vetture senza sistema pro-memoria manutenzione

Se si tiene la vettura parcheggiata senza usarla per 1 anno o più, nel momento in cui la si vuole riutilizzare, è opportuno richiedere al concessionario di effettuare i controlli di manutenzione richiesti per 2 anni/40.000 km (vedere il Libretto di Manutenzione consegnato con la vettura o, per le vetture che ne sono prive, la tabella di manutenzione del presente Manuale utente). Non è necessario effettuare le sostituzioni da fare in base alla tabella di manutenzione, finché la vettura non ha effettivamente raggiunto l'intervallo od il chilometraggio indicati.

12/05/08 21:53:39 3LTF0640_392

Pulire e lucidare regolarmente la propria vettura aiuta a farla apparire sempre “nuova”. Questo paragrafo fornisce dei suggerimenti su come pulire la propria vettura, facendola apparire sempre “nuova”: la vernice, la lucidatura, le ruote e l’abitacolo. Sono inclusi anche diversi suggerimenti su come prevenire la corrosione.

Manutenzione esterna 388
Lavaggio 388
Ceratura 389
Cerchi in alluminio 389
Antenna per Tetto 390
Vernice per ritocchi 390
Cura e pulizia interno vettura 391
Tappetini 391
Tappetini pavimento 391
Tessuto 392
Vinile 392
Pelle 392
Finestrini 392
Cinture di sicurezza 393
Sistemi raffrescamento aria 393
Protezione antiruggine 394

12/05/08 21:53:51 3LTF0640_393

Lavaggio
Lavaggi frequenti aiutano a conservare bella la vostra vettura. Sporco e sabbia possono graffiare la vernice, mentre il materiale linfatico degli alberi e gli escrementi degli uccelli possono rovinare permanentemente la lucidatura.

Lavare la propria vettura in una zona all'ombra e non sotto la luce diretta del sole. Se la vettura e' parcheggiata al sole, spostarla all'ombra e lasciar raffreddare l'esterno prima di partire.

Usare solo solventi e prodotti per la pulizia consigliati in questo Manuale Utente.

NOTA

Solventi chimici e detergenti aggressivi possono danneggiare le parti verniciate, metalliche e plastiche della vettura.

- Sciacquare a fondo la vettura con acqua fredda per rimuovere lo sporco.

- Riempire un secchio con acqua fredda. Aggiungere un prodotto specifico per il lavaggio dell'auto.

- Lavare la vettura con acqua e soluzione detergente usando una spazzola con setole morbide, una spugna o un panno morbido. Iniziare dall'alto e procedere verso il basso. Risciacquare spesso.

- Controllare che la carrozzeria non sia sporca di catrame, materiale linfatico degli alberi ecc. Togliere queste macchie con uno smacchiatore per catrame o trementina. Risciacquare immediatamente in modo che non rovini la lucidatura. Ricordarsi di ridare la cera su queste zone, anche se il resto della vettura non necessita ceratura.

- Dopo aver lavato e sciacquato l'intera parte esterna, asciugarla con un panno scamosciato od uno straccio morbido. Se la si lascia asciugare all'aria, potrebbero rimanere aloni e macchie d'acqua.

Man mano che si asciuga la vettura, controllare se ci sono scheggiature o graffi che potrebbero dar inizio ad un processo di corrosione. Ripararli con vernice per ritocchi (vedere pag. 390).

12/05/08 21:54:02 3LTF0640_394

Ceratura
Prima della ceratura, lavare sempre ed asciugare l'intera vettura. Bisognerebbe cerare la vettura, comprendendo anche le rifiniture di metallo, ogni volta che l'acqua rimane a grandi macchie sulla superficie. Dopo la ceratura dovrebbero formarsi gocce e goccioline.

Dovreste usare cera liquida o in pasta di buona qualità. Applicarla seguendo le istruzioni sulla confezione. In genere, ci sono due tipi di prodotti:

Cere — Una cera riveste la lucidatura e la protegge da danni dovuti ad esposizione al sole, all'aria inquinata, ecc. Dovreste usare della cera quando la vettura e' nuova.

Lucidanti — Prodotti per la lucidatura e cere/detergenti possono ridare lucentezza alla vernice che si e' ossidata ed ha perso parte della sua brillantezza. Di solito contengono sostanze leggermente abrasive e solventi che tolgono lo strato superiore della verniciatura. Si consiglia di usare un lucidante sulla vettura se questa non riacquista la brillantezza originale dopo aver usato la cera.

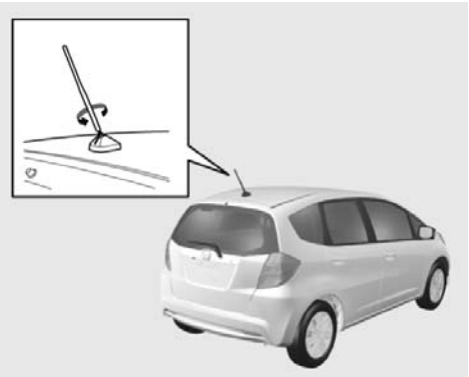
Se si rimuovono materiale linfatico, insetti ecc, viene via anche la ceratura. Ricordarsi di ridare la cera su queste zone, anche se il resto della vettura non necessita ceratura.

Cerchi in alluminio
(In alcuni modelli)
Pulire i cerchi in lega d'alluminio della vettura come le altre parti esterne. Lavarle con la stessa soluzione e risciacquare completamente.

I cerchi hanno un rivestimento protettivo che evita che l'alluminio si corroda e che si annerisca. Se si usano prodotti chimici aggressivi, tra cui alcuni detergenti in commercio per la pulizia dei cerchi o spazzole con setole rigide, si può danneggiare questo strato protettivo. Per pulire i cerchi, usare solo un detergente neutro e una spazzola morbida oppure una spugna.

12/05/08 21:54:12 3LTF0640_395

Antenna per Tetto



NOTA

La vettura ha un'antenna montata nella parte posteriore del tetto. Prima di far lavare meccanicamente la propria vettura, togliere l'antenna, svitandola a mano. Questo evita che l'antenna venga danneggiata dalle spazzole per il lavaggio della vettura.

Alla fine, rimontare l'antenna fissandola a mano.

Vernice per ritocchi

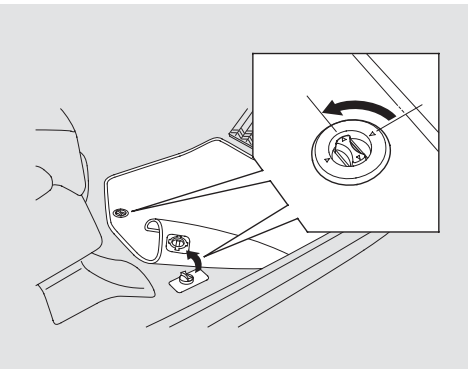
Il vostro concessionario ha della vernice per ritocchi adatta al colore della vostra vettura. Il codice colore è stampato su di una etichetta sul montante portiera sul lato sinistro. Portare questo codice al proprio concessionario in modo da essere sicuri di farsi dare il colore corretto.

Controllare spesso se la vettura presenta scheggiature o graffi sulla vernice. Ripararli subito per evitare la corrosione del metallo sottostante. Usare solo vernice per ritocchi per piccole scheggiature e graffi. Danni alla vernice di maggior estensione dovrebbero essere riparati da un professionista.

12/05/08 21:54:22 3LTF0640_396

Tappetini
Pulire spesso i tappetini con un aspirapolvere per rimuovere lo sporco. Lo sporco penetrato all'interno fa usurare più rapidamente il tappeto. Periodicamente fare uno shampoo al tappeto in modo che sembri sempre nuovo. Usare un prodotto per la pulizia dei tappeti disponibile in commercio. Seguire le istruzioni allegate al detergente ed applicarlo con una spugna od una spazzola con setole morbide. Tenere il tappeto il più asciutto possibile senza aggiungere acqua alla schiuma.

Tappetini pavimento



Se in dotazione
Il tappetino lato conducente consegnato con la vettura si aggancia sugli appositi ancoraggi. Per bloccare ciascun ancoraggio, ruotare in senso orario il pomello. In questo modo si evita che il tappetino scivoli in avanti ed interferisca con i pedali.

In caso di pulizia o sostituzione, ruotare in senso antiorario il pomello per sganciare il tappetino.

Se si toglie il tappetino pavimento conducente, accertarsi di riagganciarlo quando lo si ricolloca nella vettura.

Se si usano tappetini disponibili in commercio non originali Honda, accertarsi che siano della giusta dimensione e che possano essere usati con gli ancoraggi predisposti sul pavimento. Non mettere ulteriori tappetini sopra i tappetini fissati.

12/05/08 21:54:35 3LTF0640_397

Tessuto
Aspirare lo sporco e la polvere frequentemente. Per una pulizia generale, usare una soluzione di detergente neutro ed acqua tiepida, lasciando asciugare all'aria. Per pulire dalle macchie ostinate, usare un detergente per tessuti disponibile in commercio. Provare prima su di una zona nascosta del tessuto per accertarsi che non macchi o scolorisca. Seguire le istruzioni allegate al detergente.

Vinile
Togliere sporco o polvere con un aspirapolvere. Passare sulle superfici viniliche un panno morbido imbevuto in una soluzione di acqua e detergente neutro. Usare la stessa soluzione con una spazzola a setole morbide sui punti più difficili. Si può anche usare uno spray disponibile in commercio o detergenti schiumosi per vinile.

Pelle
(In alcuni modelli)
Aspirare spesso polvere e sporco dalle parti in pelle. Prestare particolare attenzione alle pieghe ed alle cuciture. Pulire il cuoio con un panno morbido inumidito con una soluzione composta al 90% da acqua e per il 10% da detergente neutro delicato. Poi lucidarlo con un panno pulito ed asciutto. Togliere immediatamente eventuali tracce di polvere o sporco dalla superficie del cuoio.

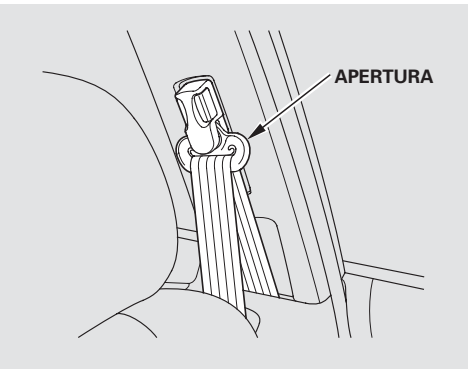
Finestrini
Pulire i finestrini sia all'interno che all'esterno con un prodotto per la pulizia dei vetri disponibile in commercio. Si può anche usare una miscela di una parte d'aceto e dieci parti di acqua. In questo modo si rimuovono gli aloni formatisi all'interno dei finestrini. Usare un panno morbido od un fazzoletto di carta per pulire tutte le superfici di vetro e di plastica.

NOTA

I fili dello sbrinatore del lunotto termico sono fissati sulla parte interna del cristallo. Strofinando vigorosamente in su ed in giù si possono staccare o rompere i fili dello sbrinatore. Quando si pulisce il lunotto, non usare troppa pressione e strofinare da lato a lato.

12/05/08 21:54:44 3LTF0640_398

Cinture di sicurezza



Se le cinture di sicurezza sono sporche, usare una spazzola morbida ed acqua saponata tiepida per pulirle. Non usare varechina, tinture o solventi per la pulizia. Far asciugare le cinture all'aria prima dell'uso.

Lo sporco che si accumula attorno alle aperture degli ancoraggi cinture di sicurezza può rallentare il riavvolgimento delle cinture. Pulire le aperture con un panno pulito imbevuto con acqua saponata tiepida o alcool isopropilico.

Sistemi raffrescamento aria

Se si vuole usare un deodorante all'interno della vettura, e' meglio usarne uno di tipo solido. Alcuni deodoranti liquidi contengono sostanze chimiche che possono causare crepe o scolorimento in alcune parti dei rivestimenti e del tessuto degli interni.

Se si usa un deodorante liquido, accertarsi che sia ben fissato e che non si versi durante la guida.

12/05/08 21:54:55 3LTF0640_399

Protezione antiruggine

Ci sono due fattori che normalmente contribuiscono a causare corrosione sulla vostra vettura:

1. Sporco intrappolato nelle cavità della carrozzeria. Sporco e sali raccolti nelle cavità della parte sottostante il veicolo trattengono l'umidità', favorendo la corrosione di quelle zone.

2. Rimozione di vernice e strati di protezione dalla parte esterna e sottostante il veicolo.

Sulla vostra vettura sono state messe in atto numerose misure preventive per evitare la corrosione. Si può contribuire a prevenire la corrosione della vettura con alcune semplici operazioni di manutenzione periodica:

- Riparare scheggiature e graffi nella vernice non appena vengono scoperti.

- Ispezionare e pulire i fori di drenaggio nella parte inferiore delle portiere e della carrozzeria.

- Controllare se le coperture del pavimento sono umide. La tappezzeria ed i tappetini possono rimanere umidi per molto tempo, specialmente in inverno. Questa umidità potrebbe favorire la corrosione dei pannelli del pavimento.

- Usare aria ad alta pressione per pulire la parte sottostante della vettura. Questo è particolarmente importante nelle zone dove si usa spargere d'inverno il sale sulle strade. E' anche una buona idea quando il clima è umido e nelle zone interessate da aria salata. Prestare attenzione ai sensori ed ai cablaggi ruota ABS su ciascuna ruota.

- Far controllare e riparare periodicamente i rivestimenti anti-corrosione della parte inferiore della vettura.

12/05/08 21:55:00 3LTF0640_400

Questo capitolo tratta i problemi più comuni che gli automobilisti devono affrontare riguardo la propria vettura. Vengono date informazioni su come affrontare il problema in condizioni di sicurezza e cosa fare per risolverlo. Se il problema Vi ha bloccato a lato della strada, potreste essere in grado di ripartire. Altrimenti, troverete le istruzioni su come far trainare la vettura.

Ruota di scorta compact 396
Sostituzione di una ruota 397
Honda TRK 404
Se il motore non si avvia 419
Avviamento con batteria ausiliaria 421
Se il motore si surriscalda 423
Spia bassa pressione olio 425
Spia livello olio 426
Spia carica-batteria 428
Spia di malfunzionamento 429
Emergenza PGM-FI 430
Spia impianto frenante 431
Apertura manuale dello sportello riempimento carburante 432
Fusibili 433
Posizione fusibili 437
Traino di emergenza 441
Se la vostra vettura si blocca 443

12/05/08 21:55:13 3LTF0640_401

Ruota di scorta compact (In alcuni modelli)

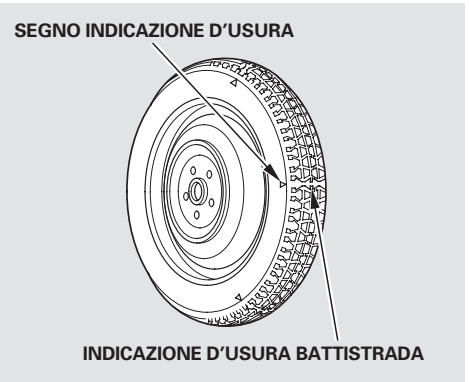
Usare il ruotino di scorta solo per lo stretto necessario. Far riparare o sostituire il pneumatico e rimontarlo sulla vettura al più presto possibile.

Controllare la pressione dello pneumatico di scorta di tipo compatto ogni volta che si controllano gli altri pneumatici. Dovrebbe essere gonfiato a:

420 kPa (4,2 kgf/cm²)

Seguire le seguenti precauzioni:

- Non superare mai gli 80 km/h.
- Questo pneumatico rende la guida meno comoda ed ha meno trazione su alcune superfici stradali. Usare una maggiore prudenza durante la guida.
- Non montare catene da neve sul ruotino di scorta.
- Non usare il ruotino di scorta su di un'altra vettura a meno che non sia della stessa marca e modello.
- Non usare più di un ruotino di scorta alla volta.
- Il ruotino di scorta è più piccolo dei pneumatici normali, pertanto la distanza da terra del veicolo si riduce quando s'installa il ruotino di scorta. Guidare su detriti o cunette può danneggiare la parte inferiore del veicolo.



Sostituire lo pneumatico quando sono visibili le barre indicatrici di usura del battistrada. Lo pneumatico sostitutivo dovrebbe avere la stessa dimensione e lo stesso design di quello che sostituisce. Lo pneumatico di scorta non è stato progettato per essere montato su di un cerchione regolare ed il cerchione di scorta non è progettato per montare un pneumatico regolare.

12/05/08 21:55:26 3LTF0640_402

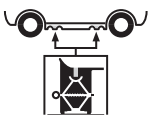
Su vetture con ruota di scorta
Se si fora una ruota durante la guida, accostare a lato in un luogo sicuro. Guidare lentamente lungo la banchina finché non si trova un'area di sosta sufficientemente lontana dalle corsie trafficate.

Su vetture con TRK Honda
Il veicolo è dotato di un kit antiforatura pneumatici, non possiede la ruota di scorta. Questo kit è utile per riparare facilmente un pneumatico forato (vedere pagina 404).

NOTA

Usare il martinetto consegnato con la vettura. Se si prova a sollevare un'altra vettura con questo martinetto oppure ad usare un altro martinetto per la propria vettura, il martinetto o la vettura potrebbero danneggiarsi.

Etichetta martinetto per i modelli europei

1.	2.	3.
		

1. Vedere il Manuale utente.

2. Non mettersi mai sotto il veicolo quando questo è sostenuto dal martinetto.

3. Porre il martinetto al di sotto dell'area rinforzata.

Andare a pag. 451 per il tipo del vostro martinetto.

⚠ ATTENZIONE

Il veicolo può facilmente rotolare giù dal martinetto, ferendo gravemente chiunque si trovi sotto.

Seguire le istruzioni per cambiare uno pneumatico con estrema precisione. Le persone devono tenersi lontane con tutte le parti del corpo da sotto il veicolo sostenuto da un martinetto.

SEGUE

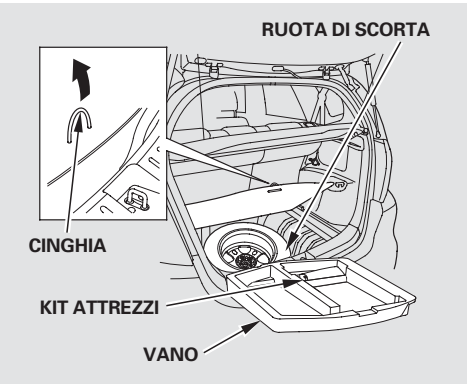
12/05/08 21:55:38 3LTF0640_403

Sostituzione di una ruota

1. Parcheggiare la vettura su di una superficie piana, stabile e non scivolosa. Mettere il cambio in P (stazionamento) (automatico) o retromarcia (manuale). Tirare il freno a mano.

   Se si stava trainando un rimorchio, sganciarlo.

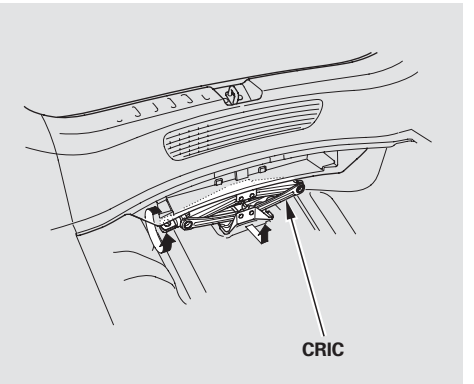
2. Accendere gli indicatori di emergenza e mettere il commutatore di accensione su BLOCCO (0). Far scendere i passeggeri mentre si cambia il pneumatico.



3. Aprire il portellone. Sollevare il tappetino zona bagagliaio tirando in su la fascetta.

4. Tirar fuori dalla zona per la ruota di scorta la scatola.

5. Estrarre il kit attrezzi dalla scatola.

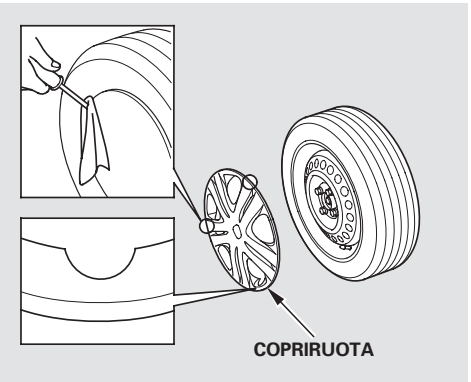


6. Tirar fuori dal bagagliaio il martinetto. Girare la staffa dell'estremità del martinetto in senso antiorario per allentarla, quindi togliere il martinetto sollevandolo verso l'alto.

7. Svitare il galletto ed estrarre il pneumatico di scorta dal pozzetto.

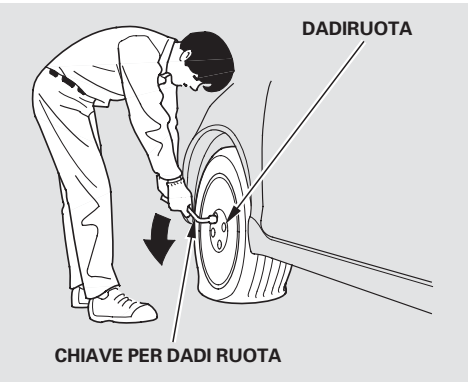
8. Mettere dei blocchi nella parte anteriore e posteriore della ruota diagonalmente opposta al pneumatico che si deve sostituire.

12/05/08 21:55:52 3LTF0640_404

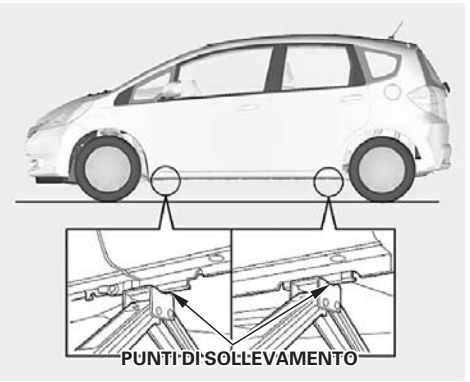


In alcuni modelli
Prima di togliere i dadi ruota, eliminare il rivestimento della ruota con un cacciavite a punta piatta. Mettere un panno sull'estremità del rivestimento ruota per evitare di graffiare, quindi far leva con attenzione con un cacciavite. Non provare a togliere con forza il rivestimento ruota.

Per installare il copricerchio, vedere pagina 403 .



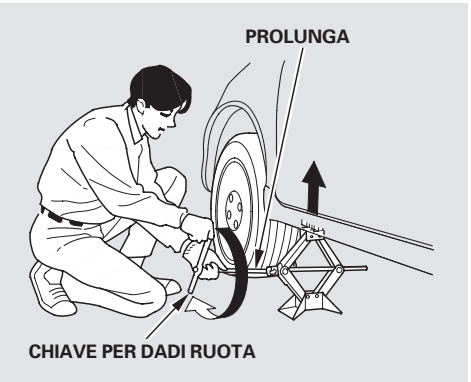
9. Allentare tutti i dadi ruota di 1/2 giro con la chiave apposita.



10. Collocare il martinetto nel punto di sollevamento più vicino al pneumatico che si vuole cambiare. Girare in senso orario l'estremità' della staffa finche la parte superiore del martinetto non viene a contatto con il punto di sollevamento. Accertarsi che la linguetta del punto di sollevamento si appoggi sulla tacca del martinetto.

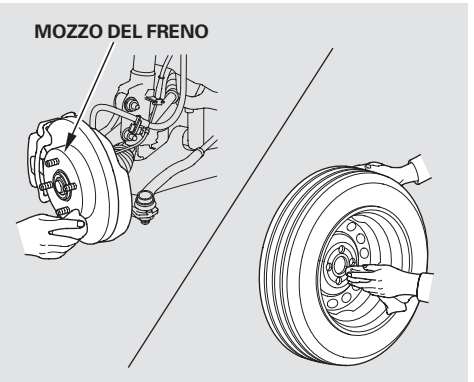
NOTA:
Non usare il martinetto se questo non funziona correttamente. Contattare il proprio concessionario oppure richiedere l'intervento dell'assistenza stradale. *SEGUE*

12/05/08 21:56:02 3LTF0640_405



11. Usare la prolunga e la chiave apposita come mostrato per sollevare la vettura finché la ruota a terra non e' sollevata dal suolo.

12. Togliere i dadi ruota e poi lo pneumatico sgonfio. Maneggiare con cura i dadi ruota; potrebbero essere molto caldi dopo un viaggio. Porre la ruota sgonfia sul terreno con la superficie esterna rivolta verso l'alto.

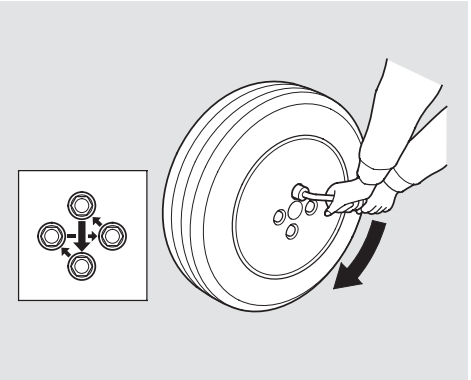


13. Prima di montare il pneumatico di scorta, pulire da qualsiasi impurità la superficie di montaggio del cerchio ed il mozzo con uno straccio pulito. Maneggiarlo con attenzione perché potrebbe essersi surriscaldato durante la guida.

14. Mettere in posizione il pneumatico di scorta. Rimettere in posizione i dadi stringendoli a mano, quindi serrarli secondo uno schema incrociato con la chiave apposita finché il cerchio non è saldamente fissato contro il mozzo. Non provare a serrare i dadi ruota completamente.

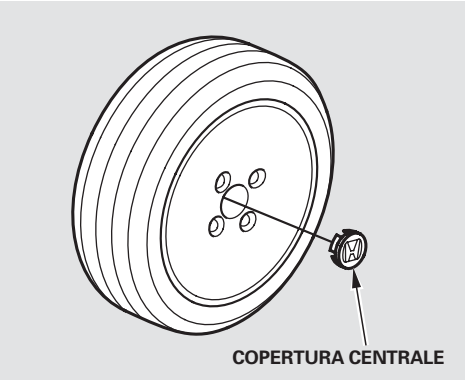
15. Abbassare la vettura al suolo e togliere il martinetto.

12/05/08 21:56:13 3LTF0640_406

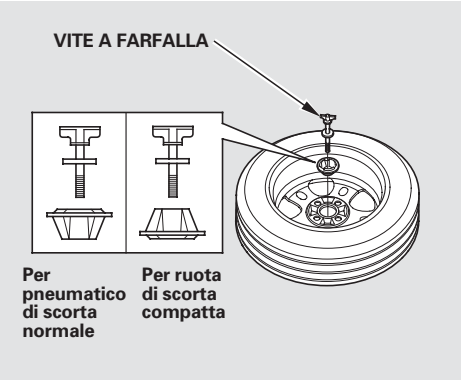


16.Serrare bene i dadi della ruota secondo lo stesso schema incrociato. Far controllare la coppia di serraggio dei dadi della ruota alla più vicina stazione di servizio.

Serrare i dadi della ruota a:
108 N·m (11 kgf·m)



17.Su alcuni modelli, togliere il cappuccio centrale prima di riporre il pneumatico sgonfio nel pozzetto del pneumatico di scorta.



18.Riporre il pneumatico sgonfio a faccia in giù nel pozzetto del pneumatico di scorta.

19.Togliere il cono spaziatore dal bullone a galletto, rovesciarlo e rimetterlo sul bullone.

20.Fissare il pneumatico sgonfio avvitando il galletto nel suo foro. Riporre la scatola nel vano della ruota sgonfia.

SEGUE

12/05/08 21:56:21 3LTF0640_407

21.Riporre il martinetto nel suo supporto. Per bloccarlo in posizione, girare in senso orario la staffa all'estremità' del martinetto. Riporre la borsa attrezzi. Togliere la copertura.

Riporre il copricerchio o il tappo centrale nel bagagliaio. Accertarsi che non si graffi o si danneggi.

⚠ ATTENZIONE

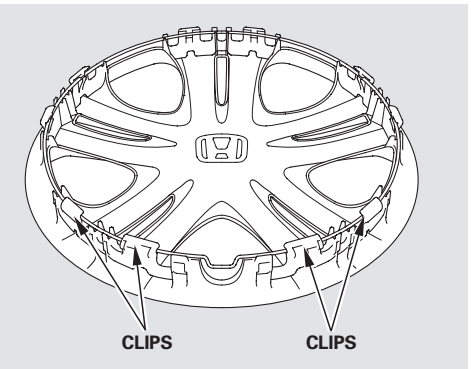
Oggetti non fissati nell'abitacolo in caso di incidente potrebbero scagliarsi contro gli occupanti ferendoli seriamente.

Riporre in luogo sicuro la ruota, il martinetto e gli attrezzi prima di partire.

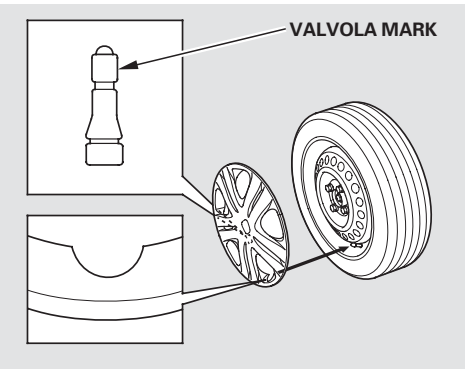
22.Chiudere il portellone.

12/05/08 21:56:31 3LTF0640_408

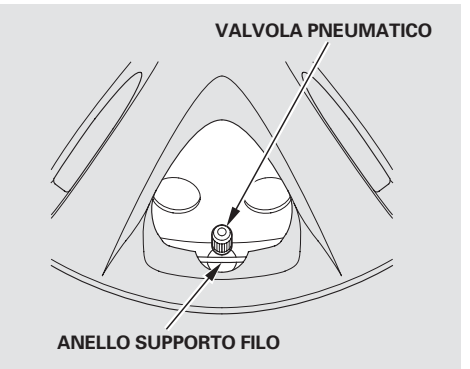
Installare una copertura ruota (In alcuni modelli)



1. Accertarsi che l'anello di supporto del filo sia agganciato nelle clip attorno al bordo della copertura ruota.



2. Allineare il segno della valvola sul copricerchio con la valvola della ruota, quindi installare il copricerchio.



3. Accertarsi che l'anello di supporto del filo sia sul lato esterno della valvola pneumatici come mostrato in figura.

Honda TRK (In alcuni modelli)

Su vetture con TRK Honda
Il veicolo non ha la ruota di scorta, ma è dotato del kit antiforatura pneumatici (Honda TRK: kit antiforatura di TERRA-S®). Questo kit è disponibile solo per semplici riparazioni in caso di ruota forata.

Quando si utilizza il kit antiforatura, seguire sempre le istruzioni e la procedura indicata nel manuale del utente.

Bisognerebbe controllare la durata del sigillante per pneumatici conformemente alle indicazioni promemoria per la manutenzione.

Se la Vostra vettura non è dotata di sistema promemoria per effettuare gli interventi di manutenzione, seguire le tabelle contenute nel Libretto di Manutenzione che si riceve con la vettura oppure quelle contenute in questo manuale utente (su veicoli senza Libretto di manutenzione).
Se il vostro veicolo ha un pneumatico compatto, vedere pag. 396 per come sostituire un pneumatico forato.

Per ricordare le istruzioni su come utilizzare il kit antiforatura, il manuale d'uso è inserito all'interno del kit. I simboli  sul manuale d'uso servono per ricordare di leggere il manuale del utente per utilizzare il kit antiforatura in modo corretto.

Leggere bene il manuale d'uso ed utilizzarlo in modo corretto.

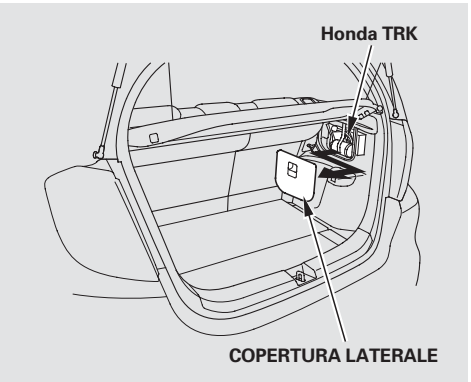
I piccoli fori sul battistrada causati da chiodi o da viti possono essere sigillati mediante il kit antiforatura.

NOTA

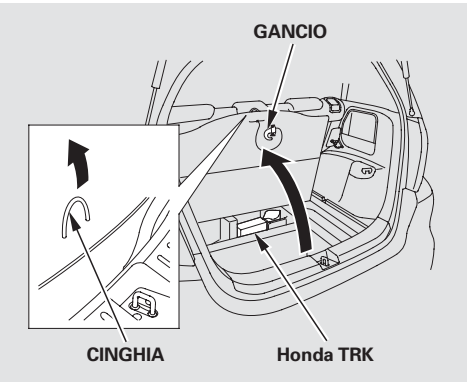
Il kit sigillante per pneumatici non può essere usato nei seguenti casi.
Contattare il proprio concessionario oppure richiedere l'intervento dell'assistenza stradale. Far trainare il veicolo (vedere "Traino di emergenza" a pag. 441).

1. Scaduto, impiegare prima della data del sigillante del pneumatico.
2. Tagli o fori nel battistrada maggiori di circa 4 mm.
3. Tagli nella parete laterale del pneumatico.
4. Danno al pneumatico causato dalla guida con pressione del pneumatico estremamente ridotta o addirittura con pneumatici sgonfi.
5. La nervatura del pneumatico è totalmente spostata all'esterno o all'interno del cerchione.
6. Un cerchione danneggiato.
7. 2 o più pneumatici forati.

12/05/08 21:57:04 3LTF0640_410



Aprire il portellone. Togliere la copertura laterale tirandola per la maniglia. Tirar fuori l'Honda TRK dal vano laterale destro posteriore.



In alcuni modelli
Aprire il portellone. Sollevare il tappetino zona bagagliaio tirando la fascetta. Tirar fuori dal bagagliaio l'Honda TRK.

Per tenere a lato il tappetino del bagagliaio, attaccare il gancio alla soglia del portellone.

Istruzioni per l'uso

1. Se si fora una ruota durante la guida, fermarsi in un luogo sicuro. Accertarsi di parcheggiare la vettura su di una superficie piana, stabile e non scivolosa. Mettere il cambio in folle ed inserire il freno di stazionamento.

   Se si stava trainando un rimorchio, sganciarlo.

2. Accendere gli indicatori di emergenza e mettere il commutatore di accensione su BLOCCO (0).

3. Esaminare a fondo il pneumatico per evidenziare eventuali forature o danni.

SEGUE

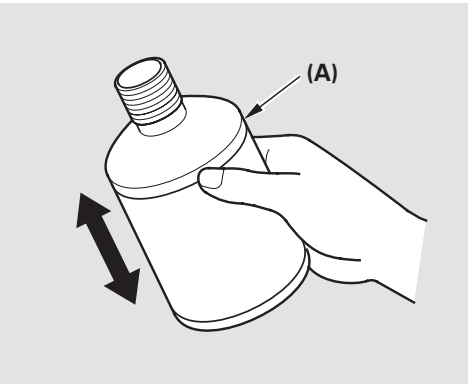
12/05/08 21:57:13 3LTF0640_411

4. Se il danno è più piccolo di 4 mm all'interno del battistrada, procedere con le seguenti istruzioni.

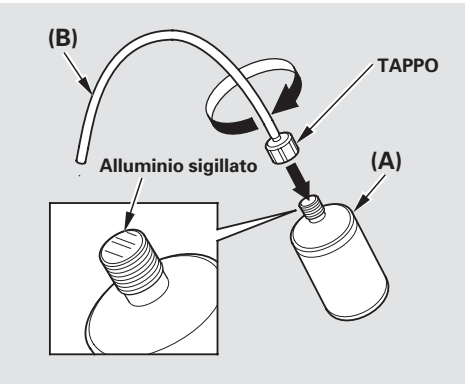
5. Far scendere i passeggeri dalla vettura mentre si ripara temporaneamente il pneumatico bucato.

⚠ AVVERTENZA

Se si guida una vettura dopo aver effettuato la riparazione senza aver estratto un chiodo od una vite, si possono avere di nuovo perdite d'aria o danni interni o bruciature allo pneumatico. Se è proprio necessario, guidare con attenzione, specialmente nelle curve.



6. Scuotere la bottiglia (A). Avvitare il tubo di riempimento (B) sulla bottiglia (A), perforando quindi il sigillo di alluminio.



12/05/08 21:57:25 3LTF0640_412

⚠ AVVERTENZA

Contiene glicol etilenico.

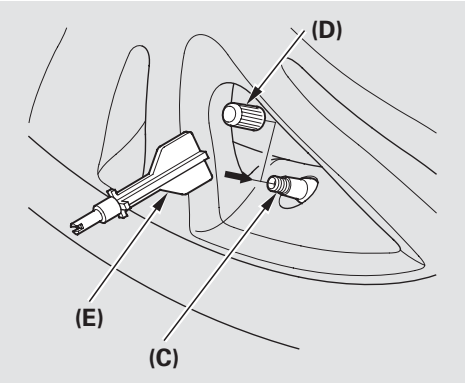
- **Nocivo se ingerito. Bere molta acqua e consultare immediatamente un medico.**
- **Irritante per gli occhi. Risciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.**
- **Tenere chiuso e fuori dalla portata dei bambini.**
- **Se si scuote il flacone dopo aver collegato il tubicino, è possibile versare del sigillante. Scuotere bene il flacone prima di collegare il tubicino.**

NOTA

Se il sigillante si attacca ai vestiti, può non poter essere possibile toglierlo. Fare attenzione a non versarne.

Etichetta di sicurezza sulla bottiglia sigillante
Per ricordare le informazioni relative alla riparazione di un pneumatico forato utilizzando questo kit di sigillatura, sul flacone di sigillante sono state attaccate delle apposite etichette. Leggere attentamente le istruzioni. I simboli ⚠ 📖 sull'etichetta servono per ricordare di leggere la sezione relativa al kit Honda TRK per l'utilizzo del kit antiforatura pneumatici.

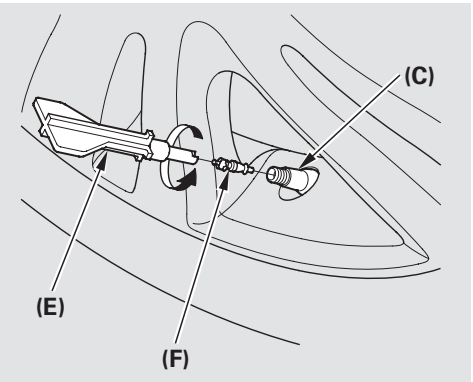
Se avete una qualsiasi domanda sul kit sigillante pneumatico, contattare il proprio concessionario.



7. Svitare il cappello (D) dalla valvola del pneumatico (C). Sgonfiare completamente il pneumatico spingendo l'inserto della valvola con la parte posteriore dell'estrattore valvola (E).

SEGUE

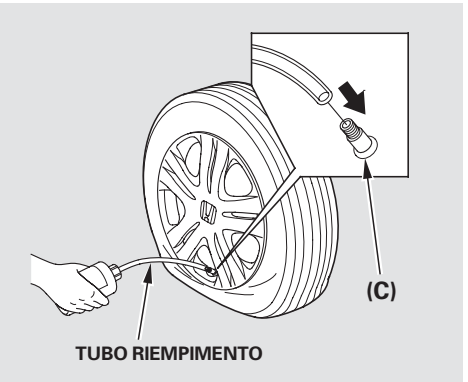
12/05/08 21:57:33 3LTF0640_413



Svitare l'inserto valvola (F) utilizzando l'estrattore valvola (E). Non appoggiare l'inserto valvola (F) sulla sabbia o su dello sporco.

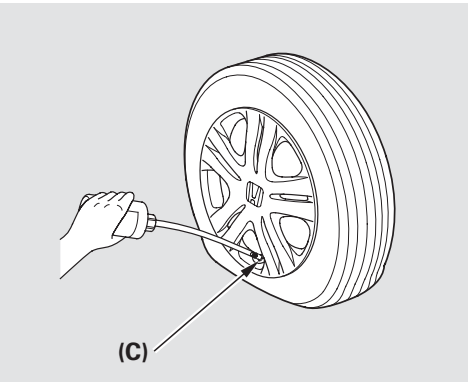
⚠ AVVERTENZA

Se rimane dell'aria nel pneumatico, l'inserto della valvola può saltare via. Fare attenzione quando si rimuove l'inserto della valvola.

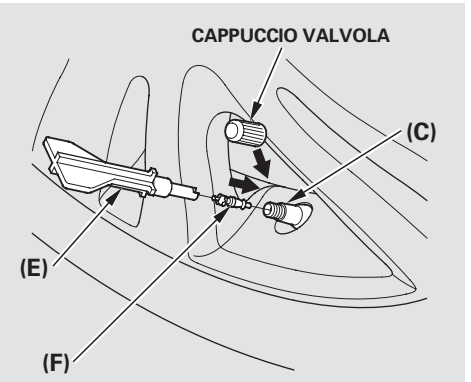


8. Avvitare il tubo di riempimento alla valvola pneumatico (C).

12/05/08 21:57:43 3LTF0640_414

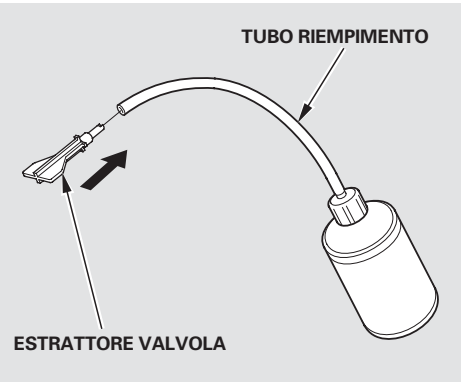


Tenere la bottiglia di riempimento con il tubo di riempimento rivolto verso il basso e comprimere. Inserire tutto il contenuto nel pneumatico.



9. Estrarre il tubo di riempimento ed avvitare bene l'inserto valvola (F) nella valvola pneumatico (C) usando l'estrattore valvola (E).

   Rimontare il tappo della valvola.

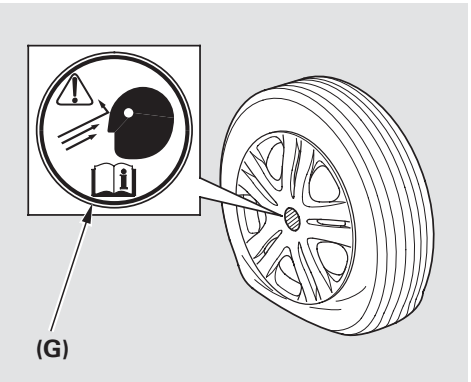


Inserire l'estremità dell'estrattore valvola nell'apertura del tubo di riempimento.

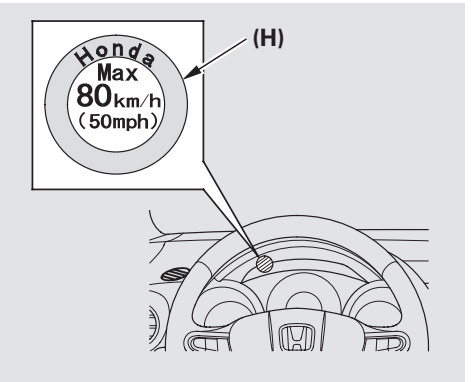
SEGUE

12/05/08 21:57:51 3LTF0640_415

Honda TRK (In alcuni modelli)



Mettere sulla ruota un'etichetta adesiva con la dicitura "Presenza sigillante pneumatico nel pneumatico" (G).



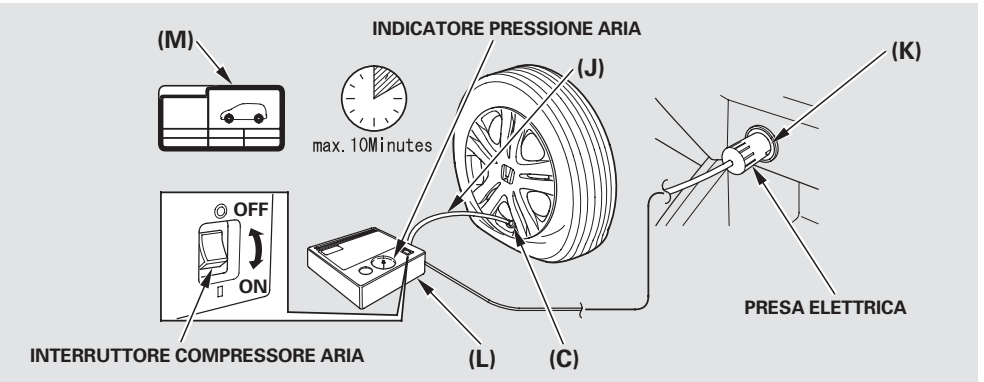
Mettere l'adesivo con la scritta "Velocità massima" (H) nel campo visivo del conducente sul display.

⚠ AVVERTENZA

Non attaccare un adesivo sul volante. L'airbag SRS potrebbe non funzionare.

Attaccarlo in una posizione che consenta al conducente di vedere le spie d'allarme o il tachimetro.

12/05/08 21:57:59 3LTF0640_416



10.Avvitare il tubo di gonfiaggio (J) alla valvola pneumatico (C). Mettere la spina nella presa (K) di alimentazione ausiliaria nel pannello anteriore console.

Girare l'interruttore d'accensione sulla posizione ACCESSORI (I). Accendere il compressore (L).
Gonfiare il pneumatico alla pressione richiesta (M). Non gonfiare il pneumatico per più di 10 minuti.
Se è gonfiato troppo, sgonfiarlo allentando la vite del tubicino.

⚠ AVVERTENZA

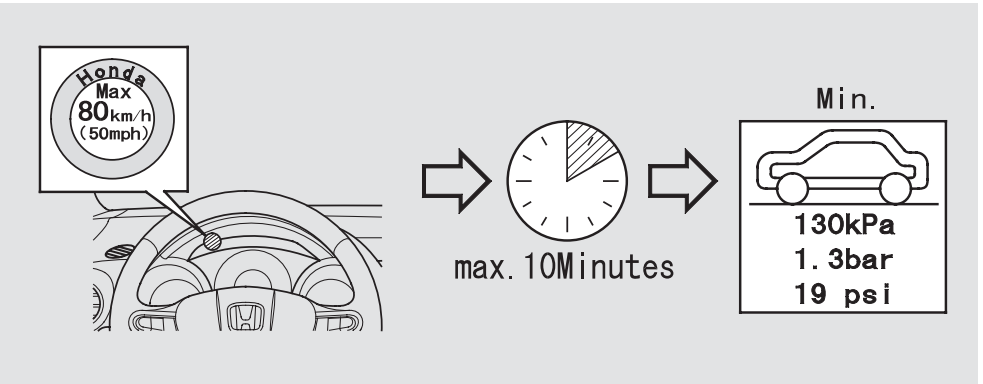
Se la pressione dell'aria necessaria non è raggiunta in 10 minuti, il pneumatico potrebbe danneggiarsi seriamente.

Il Kit antiforatura pneumatici non è in grado di provvedere la tenuta necessaria. Informare un Concessionario Honda o un servizio di assistenza stradale.

SEGUE

NOTA

Non azionare la pompa di gonfiaggio elettrica per più di 15 minuti. Potrebbe verificarsi un surriscaldamento.



11. Continuare immediatamente il tragitto. Guidare prudentemente entro il limite di velocità di 80 km/h.

NOTA

Se si guida la vettura ad una velocità superiore a 80 km/h, possono verificarsi delle vibrazioni e può essere compromessa la sicurezza di guida.

12/05/08 21:58:16 3LTF0640_418

12.Dopo un percorso di 10 minuti o di 5 km, controllare la pressione del pneumatico col misuratore pressione del compressore. Da notare che la pressione d'aria deve essere controllata a compressore spento. Se la pressione pneumatico si mantiene, il foro pneumatico è stato sigillato. Continuare a guidare con attenzione fino al più vicino concessionario Honda oppure ad un Centro Assistenza Stradale.

13.Se la pressione di aria richiesta scende, gonfiare il pneumatico alla pressione d'aria richiesta e ripetere dal punto 10.

⚠ ATTENZIONE

Nei seguenti casi, non continuare a guidare.
Informare un Concessionario Honda o un servizio di assistenza stradale.

- **La pressione pneumatico è scesa al di sotto di 130 kPa (1,3 bar).**
- **La pressione pneumatico è scesa ulteriormente dopo i punti 10 e 11.**

NOTA

- Cambiare il pneumatico presso la più vicina concessionaria Honda. Per riparare il pneumatico sigillato, consultare il proprio concessionario.
- Una ruota può essere riutilizzata dopo aver pulito le tracce di sigillante con uno straccio, ma la valvola deve essere cambiata.
- Smaltire il falcone usato presso un concessionario Honda.

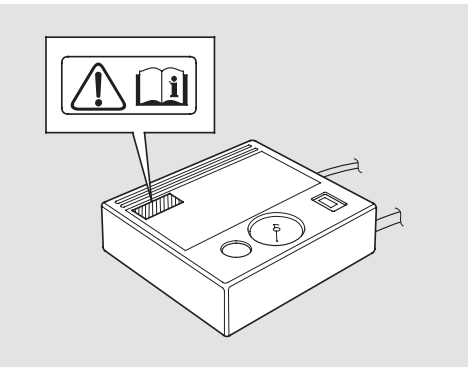
NOTA

Se non si riesce ad identificare il foro, l'officina non può riparare il pneumatico sigillato. Se si continua a guidare, controllare spesso la pressione del pneumatico e se la pressione diminuisce, far riparare il pneumatico sigillato presso un concessionario Honda.

SEGUE

Honda TRK (In alcuni modelli)

Istruzioni per etichette sul compressore aria



Per ricordare le informazioni relative alla riparazione di un pneumatico forato utilizzando questo kit antiforatura, sono state attaccate le apposite etichette sul compressore. Qui di seguito sono indicate le istruzioni di tali etichette.

I simboli ⚠ 📖 sull'etichetta servono a ricordare di leggere la sezione Honda TRK per l'uso di kit sigillante per pneumatici.

⚠ AVVERTENZA

Non avviare il motore in aree chiuse o quando il veicolo è supportato dal martinetto.

⚠ AVVERTENZA

Non toccare il compressore a mani nude poiché durante il funzionamento potrebbe essere estremamente caldo.

Non utilizzare mai il compressore per più di 15 minuti. Quando si riutilizza, accertarsi che il compressore sia freddo al tatto.

Non utilizzare il compressore per scopi diversi dal gonfiaggio dei pneumatici.

12/05/08 21:58:36 3LTF0640_420

NOTA:
L'alimentazione del compressore aria è limitata ai 12 V CC della presa ausiliaria della vettura.

Direzioni
Prima di utilizzare il compressore, portare il veicolo sul margine della strada e fermarlo in un luogo sicuro lontano dalle corsie.

Fase 1.
Rimuovere il cappello della valvola dal pneumatico forato e collegare il tubicino del compressore alla valvola in modo sicuro.

Fase 2.
Collegare la presa d'alimentazione del compressore alla bussola dell'accendisigari.

Fase 3.
Girare l'interruttore d'accensione nella posizione ACCESSORI (I). Accendere l'interruttore del compressore e gonfiare il pneumatico alla pressione specificata. Verificare la pressione del pneumatico mediante il manometro del compressore.

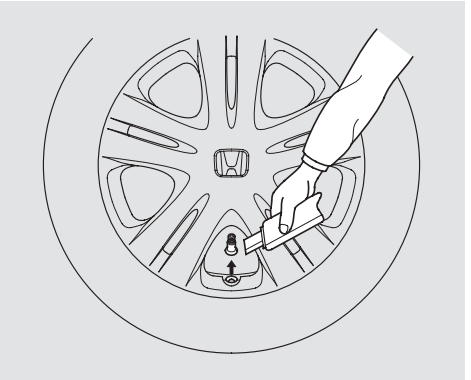
NOTA

Prima di verificare la pressione dell'aria, spegnere l'interruttore sul compressore.

Fase 4.
Quando lo pneumatico è stato gonfiato alla pressione dell'aria specificata, scollegare la spina di alimentazione dallo zoccolo dell'accendisigari. Accertarsi che non ci siano perdite d'aria dal pneumatico. Quindi installare e serrare bene il tappo della valvola.

12/05/08 21:58:45 3LTF0640_421

Eliminazione sigillante
(Per un concessionario Honda)
Fare attenzione a non spargere del sigillante dal pneumatico.



1. Togliere il pneumatico ed la ruota dalla vettura.
   Sgonfiare il pneumatico.

2. Tagliare la valvola con una lama.

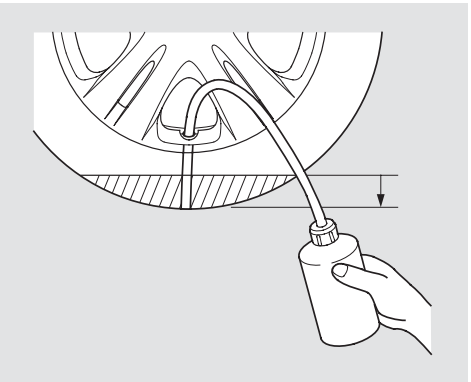
⚠ AVVERTENZA

Fare attenzione a non tagliarsi le mani o le dita.

NOTA

Fare attenzione a non danneggiare il pneumatico o la ruota.

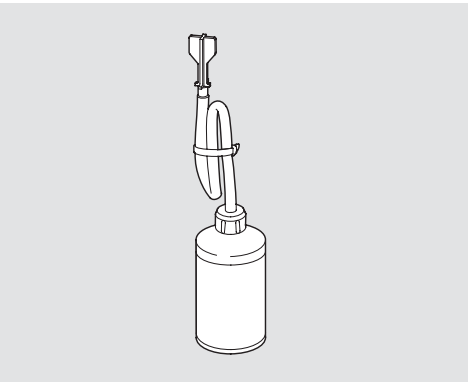
12/05/08 21:58:54 3LTF0640_422



3. Inserire il tubicino attraverso il foro della valvola nel pneumatico.
   Il tubicino deve introdurre il sigillante il più a fondo possibile.

4. Comprimere il flacone ed estrarre il sigillante.
   (È meglio collocare il pneumatico su un tavolo.)

5. Ripetere il passo 4 fino a quando non si può più estrarre il sigillante.



6. Piegare il tubo e legarlo con una fascetta o con nastro adesivo in modo tale che non ci siano perdite di sigillante. Smaltire la bottiglia presso il proprio concessionario quando la si sostituisce con una nuova.

NOTA

È importante riciclare il sigillante per proteggere le risorse ambientali. Partecipare alla raccolta del sigillante usato.

SEGUE

12/05/08 21:59:03 3LTF0640_423

Etichetta sigillante



Questo sigillo è fissato sulla ruota per ricordare le informazioni su come estrarre il sigillante usato. Inoltre, esso indica che il pneumatico è stato riparato mediante il kit antiforatura pneumatici. Qui di seguito sono mostrate le istruzioni presenti su questo sigillo.

I simboli ⚠ 🕮 presenti sul sigillo servono a ricordare di leggere questo manuale del utente per estrarre il sigillante usato.

⚠ AVVERTENZA

Il sigillante contiene glicol etilenico.

L'ingerimento del sigillante può portare ad un avvelenamento mortale. Bere molta acqua. Chiamare immediatamente un medico.

Se il sigillante entra in contatto con gli occhi o la pelle può causare serie lesioni. Lavare accuratamente con abbondante acqua. Consultare immediatamente un medico.

Mantenere fuori dalla portata dei bambini.

Accertarsi di tenere il sigillante chiuso nel flacone.

12/05/08 21:59:14 3LTF0640_424

La diagnosi di mancata accensione del motore può interessare due diverse zone, a seconda del rumore che si sente quando si gira la chiave su AVVIAMENTO (III):

- Se non si sente niente o quasi niente. Il motorino di avviamento non funziona o funziona molto lentamente.

- Si sente il motorino di avviamento funzionare normalmente o il motorino di avviamento fa rumore come se stesse girando più veloce del normale, ma il motore non si avvia e parte.

Non succede niente oppure il motorino di avviamento si aziona molto lentamente
Quando si gira il commutatore di accensione su AVVIAMENTO (III), si dovrebbe sentire il normale rumore del motore che prova a partire. Si potrebbe sentire un click o una serie di click oppure niente.
Controllare quanto segue:

- Controllare il blocco di sicurezza del cambio. Con un cambio automatico, deve trovarsi in Stazionamento o Folle altrimenti l'avviamento non funziona.

- Girare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Accendere i fari e controllare la loro luminosità. Se i fari sono molto fiochi o non si accendono del tutto, la batteria è scarica. Vedere **Avviamento con batteria ausiliaria** a pag. 421.

- Girare il commutatore di accensione su AVVIAMENTO (III). Se i fari non sono fiochi, controllare i fusibili. Se i fusibili sono a posto, c'è probabilmente qualcosa che non va con il circuito elettrico relativo al commutatore di accensione o al motorino di avviamento. C'è bisogno di un tecnico qualificato per individuare il problema. Vedere **Traino di emergenza** a pag. 441.

SEGUE

12/05/08 21:59:25 3LTF0640_425

Se il motore non si avvia

Se la luminosità dei fari cala notevolmente o si spegne quando si tenta di avviare il motore, significa che la batteria è scarica o le connessioni sono corrose. Controllare le condizioni della batteria e le connessioni dei terminali (vedere pag. 380). Si può provare ad avviare la vettura effettuando un ponte con una batteria ausiliaria (vedere pag. 421).

Il motorino di avviamento funziona normalmente

In questo caso, si percepisce come normale la velocità del motorino di avviamento se non addirittura più veloce del normale, quando si gira il commutatore di accensione su AVVIAMENTO (III), ma il motore non va in moto.

- State seguendo la procedura di avviamento corretta? Consultare la sezione relativa all' **Avviamento del motore** a pag. 278.
- State usando una chiave correttamente codificata? Una chiave codificata non correttamente farà lampeggiare rapidamente la spia immobilizzatore nel quadro strumenti (vedere pag. 142).
- C'e' carburante a sufficienza? Controllare il livello carburante; la spia della riserva può essere guasta.
- Può trattarsi di un problema elettrico, come ad esempio mancanza di corrente alla pompa carburante. Controllare tutti i fusibili (vedere pag. 433).
- L'interruttore di alimentazione del carburante può essere attivato. Se l'interruttore è attivato bisogna resettarlo prima di riavviare il motore (vedi pag. 267).

Se non si trova niente di danneggiato, bisogna ricorrere ad un tecnico qualificato per individuare il problema. Vedere **Traino di emergenza** a pag. 441.

12/05/08 21:59:38 3LTF0640_426

Per quanto possa sembrare una procedura semplice, occorre osservare alcune precauzioni.

⚠ ATTENZIONE

La batteria può esplodere se non viene seguita la procedura corretta, con possibilità di ferimento per chi si trova nelle vicinanze.

Tenere ogni scintilla, fiamma libera o sigarette lontano dalla batteria.

Non si può far avviare una vettura col cambio automatico spingendola o tirandola.

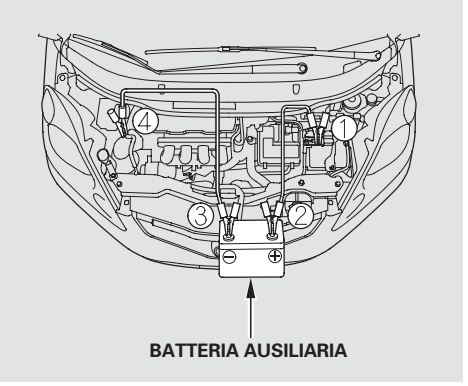
Per mettere in moto la vettura facendo il ponte:

1. Aprire il cofano e controllare le condizioni fisiche dalla batteria. In periodi molto freddi, controllare le condizioni dell'elettrolita. Se sembra melmoso o congelato, non provare ad effettuare il ponte finché non si scongela.

NOTA

Se una batteria rimane in condizioni di freddo estremo, l'elettrolita interno può congelare. Se si cerca di fare il ponte con una batteria congelata, questa potrebbe rompersi.

2. Spegnere tutti gli accessori elettrici: riscaldamento, A/C, comando climatizzatore, impianto stereo, luci, ecc. Mettere il cambio in folle (M/T) o Stazionamento (A/T) ed inserire il freno di stazionamento.

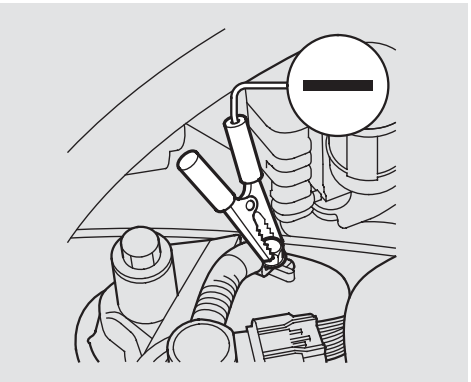


I numeri nella figura mostrano l'ordine di collegamento dei cavi ponte.

3. Collegare un filo del cavo ponte al terminale positivo (+) della vostra batteria. Collegare l'altra estremità al terminale positivo (+) della batteria ausiliaria.

SEGUE

12/05/08 21:59:46 3LTF0640_427



4. Collegare il cavo del secondo ponticello al terminale negativo (−) della batteria ausiliaria. Collegare l'altra estremità alla fascetta di massa come mostrato. Non collegare questo cavo ponticello a nessun'altra parte del motore.

5. Se la batteria ausiliaria si trova su di un'altra vettura, farsi aiutare da un assistente per mettere in moto tale vettura e lasciarla andare al minimo.

6. Avviare il motore. Se il motorino di avviamento funziona ancora lentamente, controllare che i cavi ponte facciano un buon contatto metallo-metallo.

7. Una volta che la vettura va in moto, scollegare il cavo negativo dalla vostra vettura e quindi dalla batteria ausiliaria. Scollegare il cavo positivo dalla vettura e quindi dalla batteria ausiliaria.

Tener lontane le estremità dei cavi ponte l'una dall'altra e da qualsiasi parte metallica della vettura finché non e' tutto scollegato. Altrimenti si potrebbe causare un corto circuito.

12/05/08 21:59:59 3LTF0640_428

La spia alta temperatura non dovrebbe spegnersi nella maggior parte dei casi. Se la temperatura liquido refrigerante motore diventa superiore al normale, la spia lampeggia. Se rimane accesa, occorre determinarne il motivo (giornata calda, guida in salita ripida, ecc.).

Si vedrà anche il simbolo "  " oppure questo simbolo con la scritta "TEMP. MOTORE HIGH" sul display multi-informazioni.

Se la vettura si surriscalda, occorre prendere immediati provvedimenti. L'unica avvisaglia potrebbe essere che la spia alta temperatura lampeggia o rimane accesa. Oppure si possono vedere del vapore o degli spruzzi provenire da sotto il cofano.

NOTA

Se si continua a guidare con la spia dell'alta temperatura accesa, si potrebbe danneggiare seriamente il motore.

⚠ ATTENZIONE

Vapore e spruzzi da un motore surriscaldato possono ustionare gravemente.

Non aprire il cofano se sta fuoriuscendo del vapore.

1. Accostare a lato della strada in un luogo sicuro. Mettere il cambio in folle (M/T) o Stazionamento (A/T) ed inserire il freno di stazionamento. Spegnere tutti gli accessori ed accendere gli indicatori di emergenza.
2. Se si vedono vapore e/o spruzzi provenire da sotto il cofano, spegnere il motore. Attendere finché non cessano i segni di vapore o gli spruzzi, quindi aprire il cofano.
3. Se non si vedono vapore o spruzzi, lasciar andare il motore e controllare la spia dell'alta temperatura. Se il forte calore è dovuto a sovraccarico, il motore dovrebbe iniziare a raffreddarsi quasi immediatamente. In questo caso attendere finché la spia dell'alta temperatura si spegne, quindi continuare a guidare.
4. Se la spia dell'alta temperatura rimane accesa, spegnere il motore.

SEGUE

12/05/08 22:00:10 3LTF0640_429

5. Guardare se ci sono evidenti perdite di liquido refrigerante, come per esempio un tubo del radiatore che perde. Fare molta attenzione perché tutto e' ancora molto caldo. Se si scopre una perdita, occorre ripararla prima di riprendere il viaggio (vedere **Traino di emergenza** a pag. 441).

6. Se non si individua nessuna perdita evidente, controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio radiatore. Aggiungere refrigerante se il livello è sotto il segno MIN.

7. Se non c'è liquido refrigerante nel serbatoio, può essere necessario aggiungere liquido refrigerante al radiatore. Lasciar raffreddare il motore finché la spia dell'alta temperatura si spegne, prima di controllare il radiatore.

⚠ ATTENZIONE

Se si toglie il tappo del radiatore quando il motore e' caldo, del liquido refrigerante potrebbe schizzare fuori, con conseguenti ustioni.

Lasciar sempre raffreddare il motore ed il radiatore prima di togliere il tappo dal radiatore.

8. Usando guanti od un grande straccio pesante, girare il tappo del radiatore in senso antiorario senza spingerlo verso il basso, fino al primo arresto. Dopo aver rilasciato la pressione, spingere il tappo verso il basso e girarlo finché non viene via.

9. Avviare il motore ed impostare la temperatura al massimo (comando climatizzatore su AUTO a " Hi "). Aggiungere il liquido refrigerante al radiatore fino alla base del collo del bocchettone di riempimento. Se non si ha a disposizione la miscela liquido refrigerante adatta, si può aggiungere acqua da rubinetto. Ricordarsi di spurgare il sistema di raffreddamento e di rabboccare con l'adeguata miscela il più presto possibile.

10. Rimettere in posizione e stringere il tappo del radiatore. Avviare il motore e controllare la spia dell'alta temperatura. Se inizia a lampeggiare o si accende di nuovo, il motore ha bisogno di essere riparato (vedere **Traino di emergenza** a pag. 441).

11. Se la temperatura rimane normale, controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio del radiatore. Se si e' abbassato, aggiungere liquido refrigerante fino al livello MASSIMO. Rimettere e serrare bene il tappo.

12/05/08 22:00:21 3LTF0640_430



Questa spia deve accendersi quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) e si spegne dopo l'accensione del motore. Non dovrebbe mai accendersi quando il motore è in moto. Se inizia a lampeggiare o rimane accesa, la pressione dell'olio è scesa molto o c'è perdita di pressione. Il motore potrebbe danneggiarsi seriamente per cui bisogna intervenire subito.

Si vedrà anche il simbolo "" od il simbolo con il seguente messaggio "BASSA PRESSIONE OLIO" sul display multi-informazioni.

NOTA

Far andare il motore con l'olio a bassa pressione potrebbe danneggiare seriamente la parte meccanica in brevissimo tempo. Spegnere il motore non appena si ferma la vettura in un posto sicuro.

1. Accostare in un luogo sicuro e spegnere il motore. Accendere le luci di emergenza.

2. Lasciar riposare il motore per un minuto. Aprire il cofano e controllare il livello dell'olio (vedere pag. 265). Se il livello dell'olio motore e' molto basso, si potrebbe avere la segnalazione di perdita di pressione durante le curve o altre manovre di guida.

3. Se necessario, aggiungere olio fino a riportare il livello fra il segno di massimo e di minimo sull'asta di livello.

4. Avviare il motore ed osservare la spia pressione olio. Se la spia non si spegne entro dieci secondi, spegnere il motore. C'e' un problema meccanico che deve essere riparato prima di poter riprendere la guida (vedere **Traino di emergenza** a pag. 441).

12/05/08 22:00:32 3LTF0640_431

Spia livello olio



La vettura ha un sensore di livello olio motore per controllare il livello. Se questo simbolo " " per l'indicatore livello dell'olio motore viene visualizzato nel display multi-informazioni quando il motore è in moto, il livello dell'olio motore è basso. Si sentirà anche un bip contemporaneamente alla visualizzazione di questo simbolo. Se si seleziona il simbolo di avvertenza con il messaggio nei settaggi di configurazione, sul display multi-informazioni si vedrà questo simbolo con il messaggio "CONTROLLARE IL LIVELLO OLIO MOTORE".

Se compare questo simbolo, togliersi dalla strada, parcheggiare il veicolo su un terreno pianeggiante, spegnere il motore e sostare per circa 3 minuti.

Verificare il livello dell'olio. Se il livello dell'olio motore è vicino o sotto al segno inferiore presente sull'asta di controllo, è necessario aggiungere dell'olio motore (vedere pagina 340).

Non superare il segno superiore dell'asta di livello e non versare olio motore nel vano motore. Si potrebbero danneggiare il motore ed altri componenti.

Se non avete olio motore di scorta nella vostra vettura, guidare moderatamente fino alla più vicina stazione di servizio ed aggiungere olio motore. Evitare di accelerare al massimo e di guidare a velocità elevate.

Il display simbolo/messaggio livello olio può essere resettato ogni volta che si spegne il motore. Quando si riparte, il sistema inizia a controllare il livello dell'olio motore. Può trascorrere del tempo prima che il sistema riconosca che il livello dell'olio è basso e sul display multi-informazioni compare il simbolo od il simbolo con un messaggio. Bisognerebbe controllare il livello olio motore ed effettuare un rabbocco prima di rimettersi in viaggio se il simbolo livello olio o il simbolo con il messaggio "CONTROLLARE IL LIVELLO OLIO MOTORE" si accende.

12/05/08 22:00:40 3LTF0640_432

NOTA

Se si ignora il simbolo/messaggio livello olio e si continua a guidare con questo simbolo/ messaggio visualizzato, si può seriamente danneggiare il motore.

Questo sistema si attiva dopo il riscaldamento del motore. Se la temperatura esterna è estremamente bassa, si potrebbe dover guidare a lungo prima che il sistema rilevi il livello dell olio motore.

Sensore livello olio guasto



Se il simbolo "" o questo simbolo con il messaggio "CONTROLLARE IL SISTEMA" compaiono sul display multi-informazioni quando il motore è in moto, c'è un problema con il sensore livello dell'olio motore. Si sentirà anche un bip. Bisogna che un concessionario controlli la vostra vettura al più presto.

12/05/08 22:00:47 3LTF0640_433

Spia carica-batteria



Questa spia deve accendersi quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II) e si spegne dopo l'accensione del motore. Se questa spia si accende quando il motore è in moto, la batteria non è in fase di ricarica.

Si vedrà anche il simbolo "  " od il simbolo con il seguente messaggio "CONTROLLO SISTEMA" sul display multi-informazioni.

Spegnere immediatamente tutti gli accessori elettrici. Non usare gli altri comandi azionati elettricamente come ad esempio gli alzacristalli elettrici. Lasciare il motore in moto; l'avviamento del motore fa scaricare la batteria rapidamente.

Rivolgersi ad un concessionario o ad una stazione di servizio per avere assistenza tecnica.

12/05/08 22:00:58 3LTF0640_434



Questa spia si accende, poi si spegne, quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II). Se si accende in qualsiasi altro momento, indica che c'è un problema in uno dei sistemi comando gestione motore. Anche se apparentemente può non essere evidente nessuna differenza nelle prestazioni della vettura, può aumentare il consumo di carburante e causare maggiori emissioni. Continuando a guidare si possono avere seri danni.

Si vedrà anche il simbolo "" od il simbolo con il seguente messaggio "CONTROLLO SISTEMA" sul display multi-informazioni.

Se questa spia si accende, accostare e spegnere il motore. Riavviare il motore ed osservare la spia. Se rimane accesa, far controllare la vettura dal concessionario al più presto. Guidare con moderazione finché il concessionario non abbia controllato il guasto. Evitare di accelerare al massimo e di guidare a velocità elevate.

Bisognerebbe inoltre che il concessionario controllasse la vostra vettura se la spia si accende frequentemente, anche se si spegne dopo aver seguito la procedura precedente.

Se il vostro veicolo è dotato di un cambio automatico, la spia guasti può anche accendersi assieme alla spia "D".

NOTA

Se si continua a guidare quando la spia guasti lampeggia, si può danneggiare il motore ed il controllo emissioni della vettura. Queste riparazioni potrebbero non essere coperte dalla garanzia della vostra vettura.

Se si gira l'interruttore d'accensione sulla posizione ACCENSIONE (II) senza avviare il motore, la spia guasti si accende per circa 20 secondi. Poi si spegne o lampeggia 5 volte in varie condizioni. Ciò è normale: indica la condizione di prova automatica diagnosi per il sistema di controllo emissioni.

12/05/08 22:01:05 3LTF0640_435

Emergenza PGM-FI



Se si vede questo simbolo o questo simbolo con il messaggio “CONTROLLA IL SISTEMA” sul display multi-informazioni a motore in moto, significa che c’è un problema con il sistema controllo motore. Continuando a guidare si possono avere seri danni.

Se viene visualizzato questo simbolo o il simbolo con un messaggio, accostare e spegnere il motore. Riavviare e spegnere il motore almeno per 3 volte, ad intervalli di circa 30 secondi, poi osservare il display multi-informazioni. Se la segnalazione ricompare, far controllare la vettura dal proprio concessionario al più presto. Guidare con moderazione finché il concessionario non abbia controllato il guasto. Evitare di accelerare al massimo e di guidare a velocità elevate.

Bisognerebbe che il concessionario controllasse la vettura anche nel caso in cui compaia frequentemente sul display multi-informazioni il simbolo “PGM-FI”, anche se si spegne dopo aver seguito la procedura descritta precedentemente.

NOTA

Se si continua a guidare quando è presente il simbolo “PGM-FI”, si può danneggiare il motore ed il controllo emissioni della vettura. Queste riparazioni potrebbero non essere coperte dalla garanzia della vostra vettura.

Questo simbolo o il simbolo con un messaggio può apparire anche nel caso in cui non si usi carburante adeguato per le condizioni climatiche e locali. Questo potrebbe ridurre la potenza del motore (vedere pag. 262).

12/05/08 22:01:18 3LTF0640_436

La spia dell'impianto frenante normalmente si accende quando si gira il commutatore di accensione su ACCENSIONE (II), come promemoria per controllare il freno di stazionamento. Rimane accesa se non si rilascia completamente il freno di stazionamento.

Si vedrà anche il simbolo " (P) " od il simbolo con il seguente messaggio "Rilasciare freno di stazionamento" sul display multi-informazioni.

Se la spia impianto frenante si accende mentre si sta guidando, probabilmente il livello del liquido freni e' basso. Premere leggermente il pedale del freno per vedere se funziona normalmente. In caso affermativo, controllare il livello del liquido freni la prossima volta che ci si fermerà ad una stazione di servizio (vedere pag. 347).

Se il livello del liquido e' basso, portare la vettura da un concessionario e far controllare l'impianto frenante per vedere se ci sono perdite o se le pastiglie dei freni sono usurate.

Si vedrà anche il simbolo " " od il simbolo con il seguente messaggio "Livello liquido freni basso" sul display multi-informazioni.

Se invece il pedale del freno non funziona normalmente, occorre intervenire immediatamente. Un problema in una parte del circuito a due vie dell'impianto consente comunque di frenare con due ruote. Si noterà che il pedale del freno si abbassa molto di più prima che la vettura inizi a rallentare e si dovrà premere con più forza sul pedale.

Rallentare inserendo una marcia inferiore ed accostare in un posto sicuro. A causa del lungo tragitto necessario per fermarsi, è pericoloso guidare la vettura. Occorre farla trainare e ripararla al più presto (vedere **Traino di emergenza** a pag. 441).

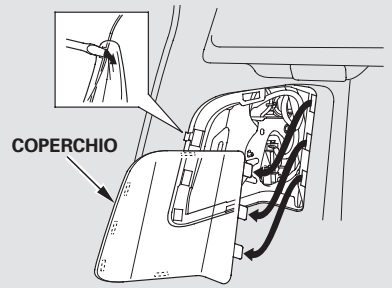
Se c'è un problema con l'impianto frenante o con il sistema ripartizione della frenata nella parte anteriore-posteriore, si vedrà il simbolo " (!) " o questo simbolo con il messaggio "CONTROLLARE IL SISTEMA" sul display multi-informazioni.

Se occorre guidare la vettura per un breve percorso in queste condizioni, guidare lentamente e con attenzione.

Se la spia ABS si accende assieme con la spia freni, far controllare immediatamente la vettura dal proprio concessionario.

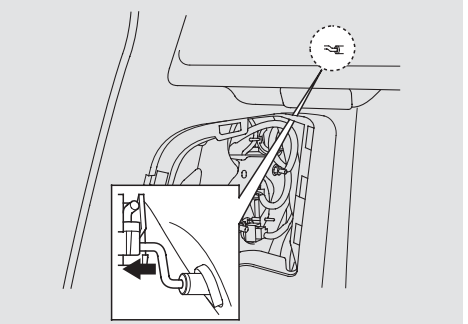
Apertura manuale dello sportello riempimento carburante

Se c'è un problema con il sistema blocco elettrico portiere e non si riesce a sbloccare quella del conducente, usare la leva di sgancio dietro la copertura di sinistra nel bagagliaio.



Vengono mostrati i modelli con copertura zona bagagliaio.

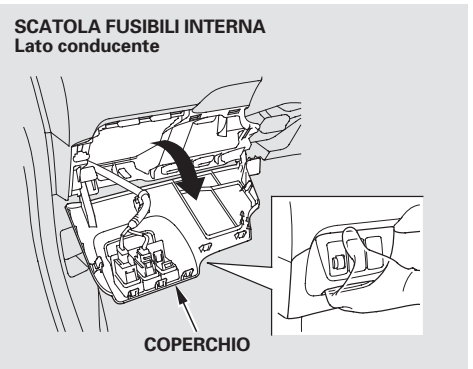
1. Aprire il portellone. Mettere uno straccio sul bordo della copertura per evitare graffi. Toglierlo facendo leva con cautela sulla tacca del bordo centrale, con un piccolo cacciavite a punta piatta.



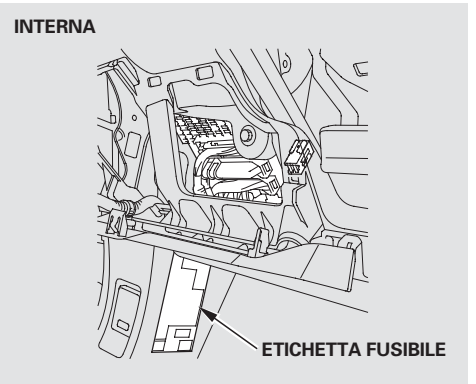
2. Per aprire lo sportello di riempimento carburante, tirare la leva di sgancio all'indietro.

12/05/08 22:01:36 3LTF0640_438

I fusibili della vettura si trovano in due o tre scatole fusibili.

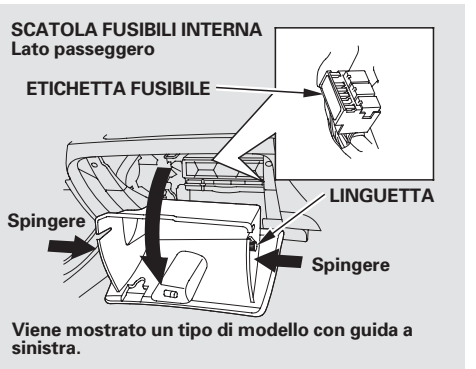


La scatola fusibili interna si trova sotto la plancia sul lato conducente. Per accedere alla scatola fusibili, tirare la copertura verso se stessi.



L'etichetta fusibili si trova sotto il pannello laterale.

Su modelli con arresto automatico a regime minimo

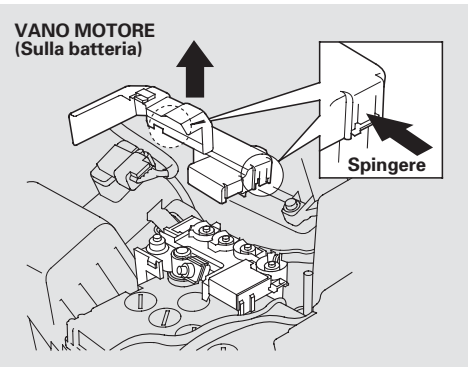


La scatola fusibili si trova dietro al vano portaoggetti.
Per sostituirlo:

1. Aprire il cassetto portaoggetti.
2. Sganciare le due linguette premendo su ciascun pannello laterale.
3. Estrarre completamente il cassetto portaoggetti facendolo ruotare. *SEGUE*

12/05/08 22:01:46 3LTF0640_439

Fusibili



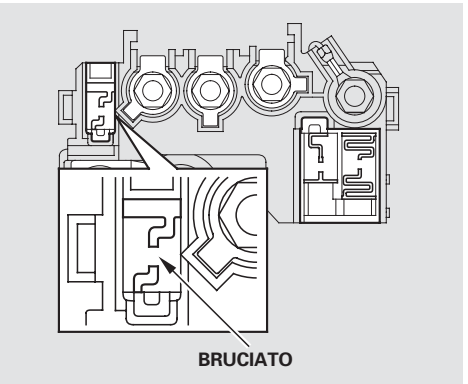
Il fusibile sotto il cofano si trova sul terminale positivo della batteria. Per aprire, spingere le linguette come mostrato.

Controllo e sostituzione fusibili

Se qualcosa di elettrico nella vostra vettura cessa di funzionare, la prima cosa da controllare è se ci sono fusibili bruciati. Stabilire sulla base della tabella a pag. 437 – 440 , o dal diagramma che si trova sulla scatola fusibili o dall'etichetta fusibili, quale fusibile o quali fusibili controllano quel componente. Controllare prima quei fusibili, ma controllare anche tutti gli altri prima di decidere che la causa del problema non è un fusibile bruciato. Sostituire qualsiasi fusibile bruciato e controllare il funzionamento del dispositivo.

1. Girare il commutatore di accensione su BLOCCO (0). Accertarsi che i fari e tutti gli altri accessori siano spenti.

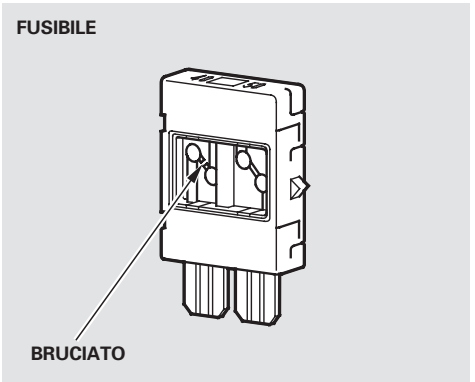
2. Togliere il coperchio dalla scatola fusibili.



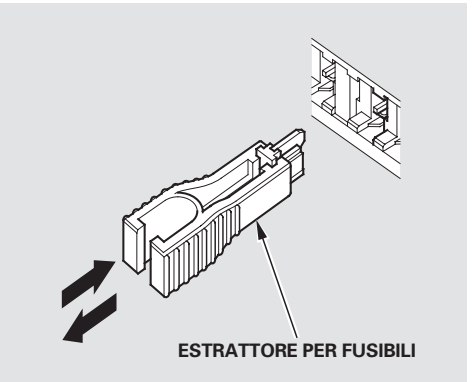
3. Controllare tutti i fusibili larghi nella scatola fusibili sotto cofano guardando dall'alto il filo interno.

   La sostituzione di questi fusibili dovrebbe essere effettuata dal proprio concessionario.

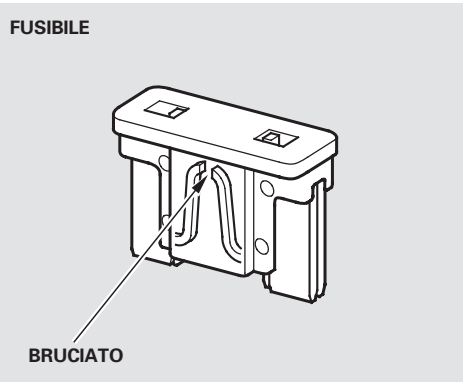
12/05/08 22:01:55 3LTF0640_440



4. Controllare tutti i fusibili larghi nella scatola fusibili interna guardando all'interno del filo. Per togliere questi fusibili bisogna usare un cacciavite a croce.



5. Controllare i fusibili più piccoli nella scatola fusibili interna estraendo ognuno con l'estrattore fornito nella scatola fusibili interna.



6. Guardare se il filo interno al fusibile è bruciato. In questo caso, sostituirlo con uno dei fusibili di scorta di uguale valore o inferiore.

SEGUE

12/05/08 22:02:02 3LTF0640_441

Se non si riesce a guidare la vettura senza aver risolto il problema e non si ha un fusibile di scorta, prendere un fusibile dello stesso valore o inferiore da uno degli altri circuiti. Accertarsi di potere, al momento, fare a meno di quel circuito (come per esempio presa di alimentazione accessori).

Se si sostituisce il fusibile bruciato con uno di scorta di valore inferiore, questo potrebbe bruciarsi di nuovo. Questo non indica nessuna anomalia. Sostituire il fusibile con uno del valore corretto al più presto.

NOTA

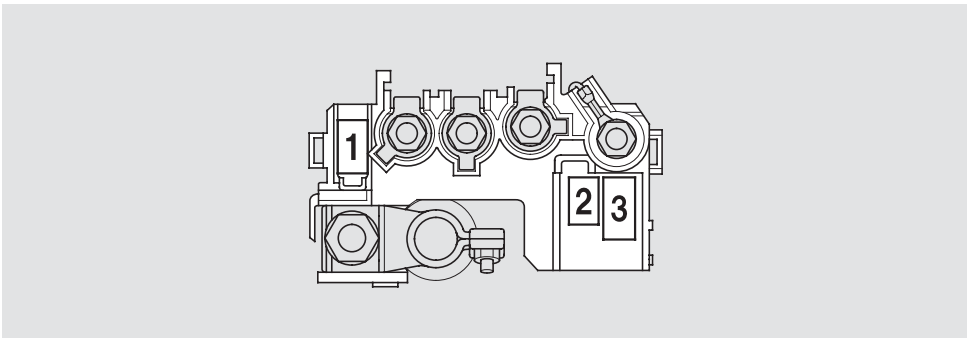
Sostituire un fusibile con un altro che abbia un valore maggiore fa aumentare le possibilità di danneggiare l'impianto elettrico. Se non si ha un fusibile di sostituzione col valore corretto installarne uno con un valore più basso.

7. Se il fusibile di ricambio con lo stesso valore si brucia in breve tempo, c'è probabilmente un grave problema elettrico nella vettura. Lasciare nel circuito il fusibile bruciato e far controllare la vettura da un tecnico qualificato.

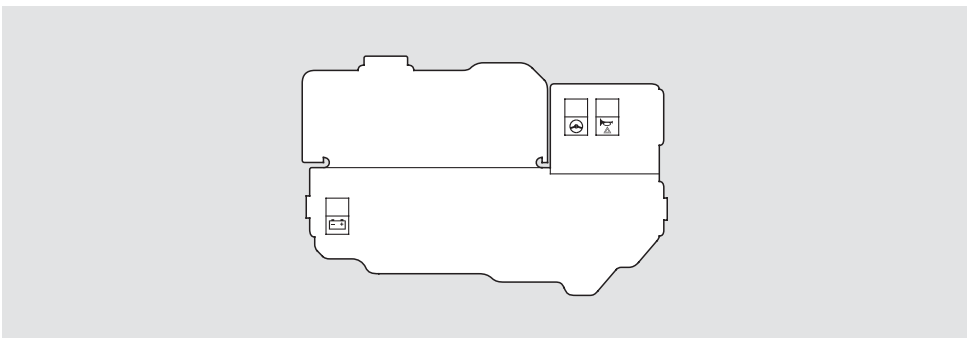
Sulle vetture con impianto stereo
Quando l'impianto stereo viene disabilitato, viene cancellata l'impostazione dell'orologio nell'impianto stereo. Si avrà bisogno di resettare l'orologio conformemente alle istruzioni contenute nel capitolo sull'impianto stereo di questo manuale utente.

12/05/08 22:02:11 3LTF0640_442

SCATOLA FUSIBILI VANO MOTORE



ETICHETTA SCATOLA FUSIBILI



Le posizioni dei fusibili sono mostrate con simboli sull'etichetta fusibili. Consultare la tabella seguente per i fusibili della vostra vettura.

La sostituzione di questi fusibili dovrebbe essere effettuata dal proprio concessionario.

N.	Circuiti protetti
1	ACG
2	EPS
3	Trombe, Stop

SEGUE

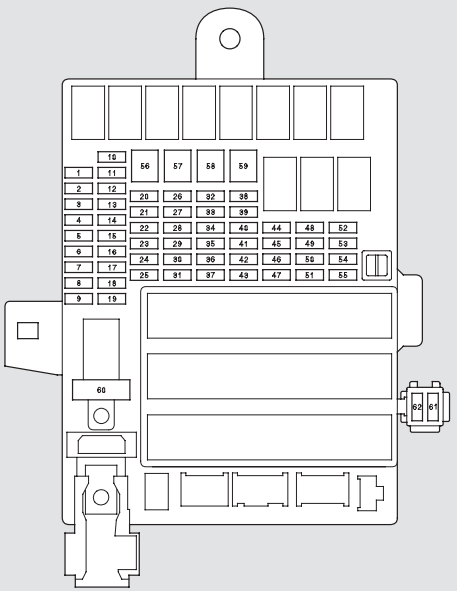
12/05/08 22:02:20 3LTF0640_443

Posizione fusibili

I fusibili contenuti nella scatola fusibili dell'abitacolo possono variare leggermente a seconda dei modelli. Le posizioni dei fusibili sono mostrate con simboli sull'etichetta fusibili.

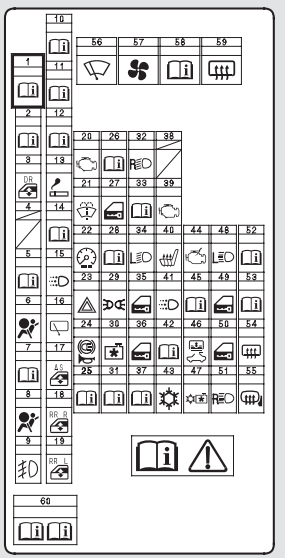
SCATOLA FUSIBILI INTERNA

Lato conducente

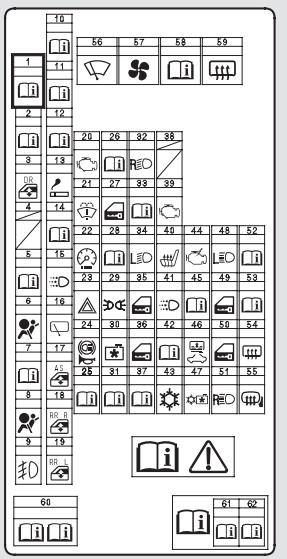


ETICHETTA SCATOLA FUSIBILI

Su vetture con specchietto portiera riscaldato



Su vetture senza specchietto portiera riscaldato



12/05/08 22:02:30 3LTF0640_444

Consultare la tabella di questa pagina per i fusibili della propria vettura.

N.	Circuiti protetti
1	Retromarcia
2	Retronebbia
3	Alzacristallo Elettrico Conducente
4	Non utilizzato
5	Luce Retromarcia
6	SRS
7	MISS SOL*
8	Non utilizzato
9	Fendinebbia*
10	Riscaldamento, Aria Condizionata*
11	ABS
12	ACG
13	Presa di corrente ausiliaria
14	ACC
15	LUCI DIURNE*
16	Tergilunotto
17	Alzacristallo Elettrico Passeggero Anteriore
18	Alzacristallo elettrico posteriore destro*
19	Alzacristallo elettrico posteriore sinistro*
20	Pompa carburante

N.	Circuiti protetti
21	Motorino lavaggio
22	Strumenti
23	Emergenza
24	Trombe, Stop
25	Sensore batteria*
26	LAF
27	Blocco portiere (principale)
28	Non utilizzato
29	Luce Piccola
30	Ventola radiatore
31	Sensore livello olio
32	Anabbagliante Destro
33	Bobina accensione
34	Anabbagliante sinistro
35	Motorino blocco portiera 2 (Blocco)
36	Motorino blocco portiera 1 (Blocco)
37	ABS FSR/VSA FSR
38	Non utilizzato
39	IGP
40	Riscaldamento sedili*
41	Luci per marcia diurna*
42	Non utilizzato
43	Frizione MG

N.	Circuiti protetti
44	STS*
45	Super blocco*
46	Parasoli*
47	Ventola condensatore
48	Abbagliante Sinistro
49	Motorino blocco portiera 2 (Sblocco)
50	Motorino blocco portiera 1 (Sblocco)
51	Proiettore abbagliante destro
52	DBW
53	Non utilizzato
54	Antiappannante Posteriore 2
55	Specchietto portiera riscaldato*
56	Tergicristallo anteriore
57	Riscaldatore
58	Motorino ABS
59	Antiappannante Posteriore 1
60	Non utilizzato Accensione
61	Non utilizzato*
62	Non utilizzato*

∗ : In alcuni modelli

SEGUE

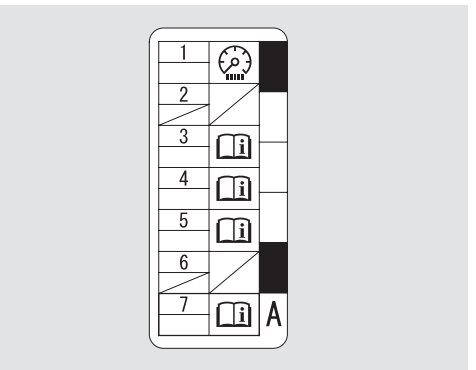
Posizione fusibili

SCATOLA FUSIBILI INTERNA

Lato passeggero

I fusibili contenuti nella scatola fusibili dell'abitacolo possono variare leggermente a seconda dei modelli. Le posizioni dei fusibili sono mostrate con simboli sull'etichetta fusibili.

ETICHETTA SCATOLA FUSIBILI



N.	Circuiti protetti
1	Strumenti
2	Non utilizzato
3	MICU 1
4	ABS/VSA
5	ACC 2
6	Non utilizzato
7	Back Up 2

12/05/08 22:02:53 3LTF0640_446

Se è necessario trainare il veicolo, chiamare un'impresa o un servizio di traino professionale. Non trainare mai il veicolo con una corda o una catena. È molto pericoloso.

Sono normalmente usati tre tipi di attrezzatura per il traino professionale.

Rimorchio a pianale — L'operatore carica la vettura sulla parte posteriore di un autocarro. **Questo e' il modo migliore di trasportare la propria vettura.**

Veicolo da traino con sollevamento ruote — Il carro attrezzi utilizza due bracci rotanti che vanno posizionati sotto ai pneumatici anteriori sollevandoli da terra. Gli altri due pneumatici posteriori rimangono appoggiati a terra. **Questo è un modo coretto per trainare il veicolo.**

Rimorchio con imbragatura — Il carro attrezzi usa cavi di metallo con ganci alle estremità. Questi ganci vanno agganciati a parti del telaio o delle sospensioni ed i cavi sollevano quella estremità della vettura dal suolo. La carrozzeria e le sospensioni della vettura possono danneggiarsi seriamente. **Questo metodo per rimorchiare e' inaccettabile.**

Se, a causa di un danno, il veicolo deve essere trainato con le ruote anteriori appoggiate a terra, agire nel modo seguente:

Trasmissione manuale:
- Mettere il cambio in folle.
- Lasciare il commutatore di accensione in ACCESSORI (I) in modo che il volante non si blocchi.
- Rilasciare il freno di stazionamento.

Trasmissione automatica:
- Avviare il motore.
- Mettere il cambio in posizione D e lasciarlo in questa posizione per 5 secondi, portarlo poi in posizione N.
- Spegnere il motore.
- Lasciare il commutatore di accensione nella posizione ACCESSORI (I) in modo che il volante non si blocchi.
- Rilasciare il freno di stazionamento.

SEGUE

12/05/08 22:03:00 3LTF0640_447

NOTA

Una scorretta preparazione al traino danneggerà la trasmissione. Seguire esattamente la procedura descritta precedentemente. Se non si riesce a cambiare marcia oppure ad avviare il motore (trasmissione automatica), la vettura deve essere trasportata con le ruote anteriori sollevate rispetto al suolo.

Con le ruote anteriori al suolo, e' meglio non rimorchiare la vettura per più di 80 km e tenere la velocità al di sotto dei 55 km/h.

Se la vettura e' dotata di uno spoiler anteriore, toglierlo prima di rimorchiare per evitare di danneggiarlo.

NOTA

Provare a sollevare o rimorchiare la vettura dai paraurti potrebbe causare seri danni. I paraurti non sono stati progettati per sostenere il peso della vettura.

Se si decidesse di rimorchiare la vettura con le quattro ruote sul suolo, accertarsi di usare una barra di traino specificatamente progettata e correttamente attaccata. Preparare la vettura per il traino come descritto sopra e lasciare l'interruttore di accensione in ACCESSORI (I) in modo che il volante non si blocchi. Accertarsi che la radio e qualsiasi accessorio elettrico siano spenti in modo da non scaricare la batteria.

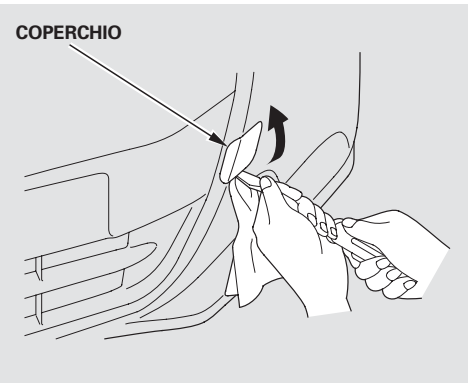
NOTA

L'impianto sterzante può danneggiarsi se il volante è bloccato. Lasciare il commutatore di accensione nella posizione ACCESSORI (I) ed accertarsi che il volante possa girare liberamente prima di iniziare il traino.

12/05/08 22:03:11 3LTF0640_448

Se la vettura si ferma a causa di sabbia, fango o neve, chiamare il carro attrezzi per estrarla (vedere pag. 441).

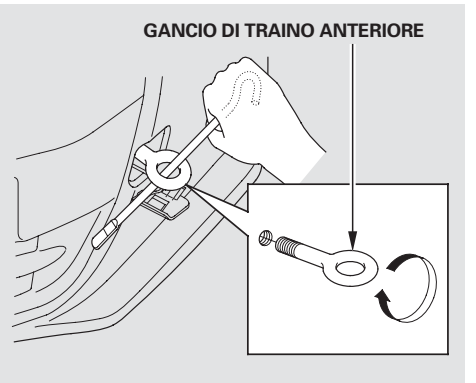
Per distanze molto brevi, come per esempio quando si vuole liberare la vettura, si può usare il gancio di traino staccabile che si monta sull'ancoraggio nel paraurti anteriore o posteriore.



Per usare il gancio di traino:

1. Estrarre il gancio di traino e la sua estensione dalla scatola attrezzi nella zona bagagliaio.

2. Mettere uno straccio sul bordo della copertura per evitare graffi. Togliere la copertura dal paraurti anteriore usando il cacciavite a punta piatta della prolunga.



3. Avvitare il gancio di rimorchio nel foro bullone dietro il paraurti, quindi serrare bene il gancio con la prolunga.

NOTA

Per evitare danni alla vostra vettura, usare il gancio di traino solo per trainare in rettilineo ed in piano. Non trainare ad angolo. Il gancio di traino non dovrebbe essere usato per trainare il veicolo con un rimorchio a pianale. Non usarlo per legare.

12/05/08 22:03:13 3LTF0640_449

12/05/08 22:03:19 3LTF0640_450

Le tabelle in questo capitolo riportano le dimensioni e le capacità della propria vettura e la posizione dei numeri di identificazione.

Numeri di identificazione 446
Specifiche 448
Convertitore catalitico a tre vie 452

12/05/08 22:03:27 3LTF0640_451

Numeri di identificazione

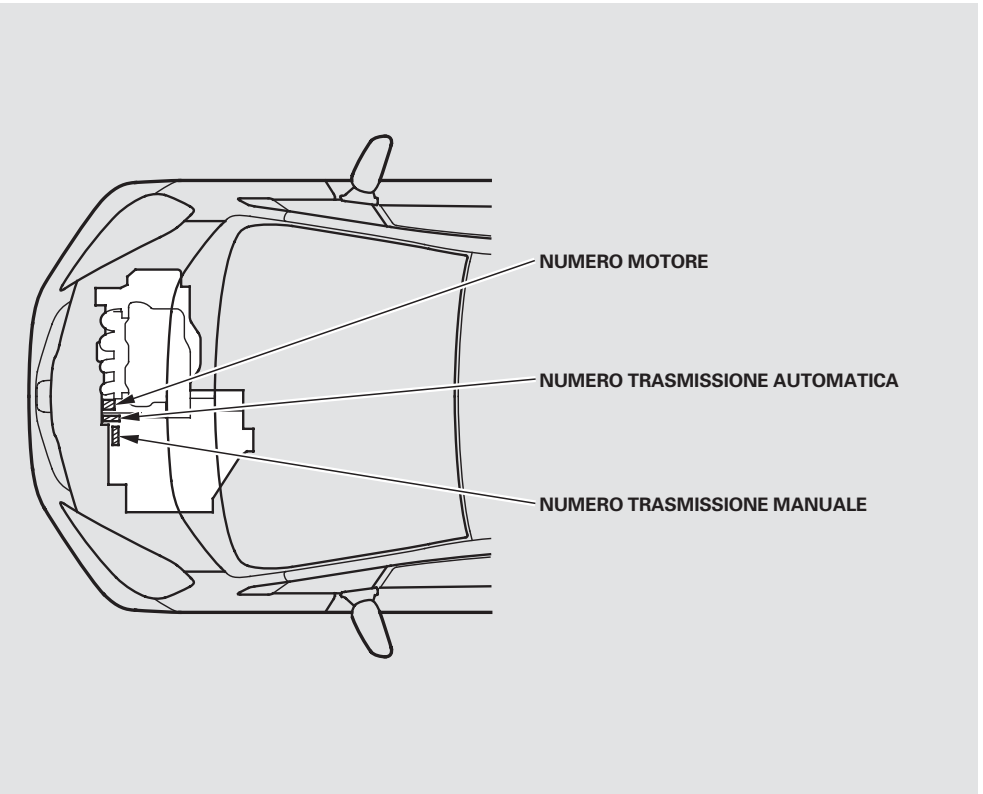
La vostra vettura ha numeri identificativi posti in varie posizioni.

1. Il numero telaio e' impresso sulla paratia ignifuga.

2. Il numero motore e' stampato sul monoblocco.

3. Il Numero del cambio si trova sull'etichetta sopra la trasmissione.

Non confondere il numero del cambio con il numero motore.

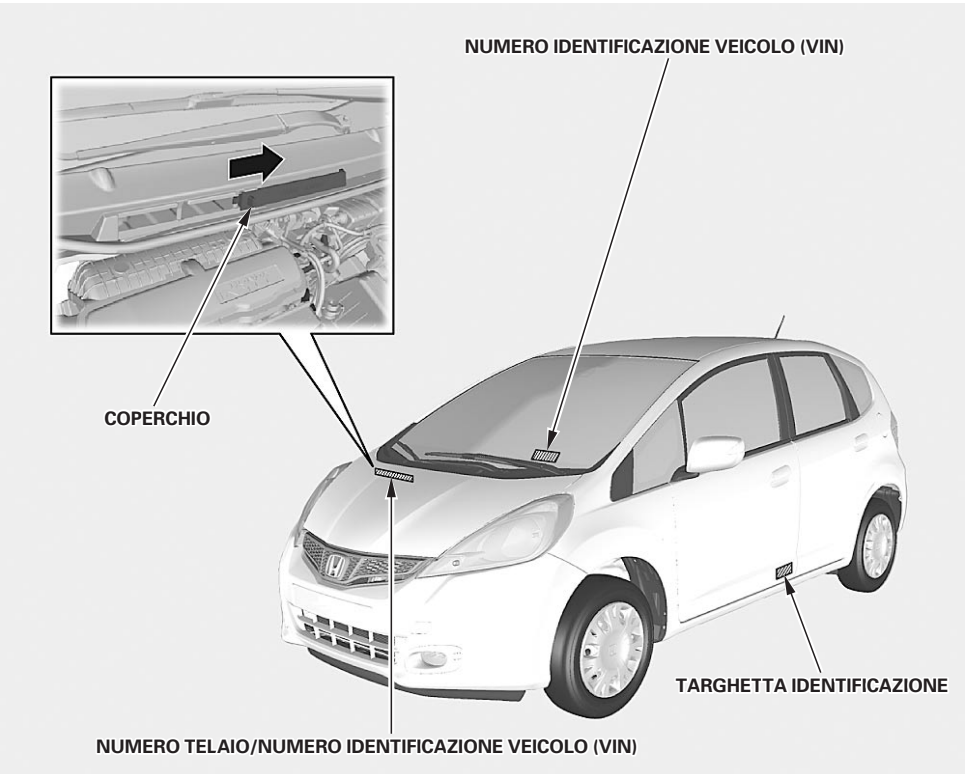


12/05/08 22:03:35 3LTF0640_452

Il numero di identificazione veicolo (VIN) o il numero telaio è impresso sul parafiamma nel vano motore. Per accedere a questo numero, togliere il coperchio sul retro del vano motore. Accertarsi di chiudere questo coperchio prima di chiudere il cofano.

La piastrina di certificazione è attaccata alla soglia della portiera sul lato sinistro.

Il Numero di Identificazione Veicolo (VIN) appare su di una piastrina attaccata alla parte superiore della plancia.



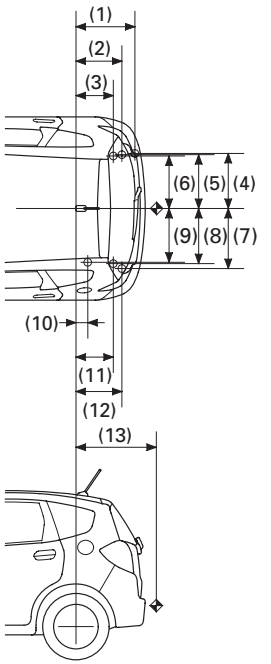
Specifiche

Dimensioni

Lunghezza	Paraurti Normale	3.900 mm
	Paraurti Sport	3.915 mm
Larghezza		1.695 mm
Altezza		1.525 mm 1.655 mm*1
Passo		2.495 mm
Carreggiata	Anteriore	1.495 mm*2 1.480 mm*3
	Posteriore	1.475 mm*2 1.460 mm*3

*1 : Con Antenna per Tetto
*2 : Per pneumatici tipo 175/65R15 84H, 175/65R15 84T
*3 : Per pneumatici tipo 185/55R16 83H, 185/55R16 83T

Punto di supporto/aggancio superiore posteriore del dispositivo di accoppiamento



N.	Dimensioni
(1)	529 mm*
(2)	433 mm*
(3)	361 mm*
(4)	495 mm*
(5)	485 mm*
(6)	478 mm*
(7)	537 mm*
(8)	488 mm*
(9)	485 mm*
(10)	129 mm*
(11)	361 mm*
(12)	432 mm*
(13)	744 mm

*: Il valore si riferisce a vettura senza carico.

NOTA:
1. I segni ○ mostrano i punti di fissaggio del gancio di traino.
2. I segni ◈ mostrano il punto di accoppiamento del gancio di traino.

12/05/08 22:04:14 3LTF0640_454

Peso

Peso in assetto di marcia		
Trasmissione manuale		
Motore 1,2 ℓ		1.047 – 1.070 kg 1.071 – 1.081 kg *5
Motore 1,34 ℓ		1.051 – 1.112 kg
Trasmissione automatica		1.079 – 1.140 kg
Peso massimo permesso*1		
Motore 1,2 ℓ		1.580 kg
Motore 1,34 ℓ	M/T	1.610 kg
	CVT	1.535 kg
Peso assiale massimo permesso*1		
(Anteriore)		
Motore 1,2 ℓ		820 kg
Motore 1,34 ℓ	M/T	830 kg
	CVT	840 kg
(Posteriore)		
Motore 1,2 ℓ		840 kg
Motore 1,34 ℓ	M/T	860 kg
	CVT	705 kg
Peso massimo di traino*2, *3, *4		
Rimorchio con freni		1.000 kg
Rimorchio senza freni		450 kg
Carico massimo verticale permesso sul dispositivo aggancio*4		95 kg

Motore

Tipo		Motore a benzina a 4 tempi raffreddato ad acqua SOHC i-VTEC in linea, 4-cilindri
Alesaggio x corsa	Motore 1,2 ℓ	73 x 71,58 mm
	Motore 1,34 ℓ	73 x 80 mm
Cilindrata	Motore 1,2 ℓ	1.198 cm^3
	Motore 1,34 ℓ	1.339 cm^3
Rapporto di compressione	Motore 1,2 ℓ	10,8 : 1 *6
	Motore 1,34 ℓ	10,5 : 1 *7
Candela		NGK: DIFR6D13

*1 : Vedere sulla piastrina attaccata sul montante portiera conducente oppure informarsi presso il concessionario.
*2 : Quanto segue vale solo per la Germania.
Il massimo peso trainabile e' valido per una pendenza del 12%. Per un peso del traino maggiore, consultare la documentazione della vettura o rivolgersi al concessionario più vicino.
*3 : Il massimo peso trainabile dovrebbe essere ridotto se si traina un rimorchio ad un'altitudine di più di 1.000 metri. Per maggiori informazioni, andare a pagina 309.
*4 : Non applicabile
*5 : Su modelli con arresto automatico a regime minimo
*6 : Per modelli con motore: L12B1, L12B2
*7 : Per modelli con motore: L13Z1, L13Z2

12/05/08 22:04:38 3LTF0640_455

Specifiche

Capacità

Serbatoio carburante		Circa 42 ℓ
Liquido refrigerante motore		
Trasmissione manuale		
	Sostituzione*1	4,42 ℓ *2 4,46 ℓ *3 4,58 ℓ *4
	Totale	4,91 ℓ *2 4,95 ℓ *3 5,07 ℓ *4
Trasmissione automatica		
	Sostituzione*1	4,54 ℓ *2 4,48 ℓ *3 4,71 ℓ *4
	Totale	5,03 ℓ *2 4,97 ℓ *3 5,20 ℓ *4
Olio motore	Sostituzione*5	
	Filtro incluso	3,6 ℓ
	Filtro escluso	3,4 ℓ
	Totale	4,2 ℓ

*1 : Comprendendo il liquido refrigerante nel serbatoio e quello rimasto nel motore.
Capacità riserva serbatoio: 0,44 ℓ
*2 : Numeri VIN che iniziano con JHM
*3 : Numeri VIN che iniziano con LUC
*4 : Numeri VIN che iniziano con SHH
*5 : Escludendo l'olio rimanente nel motore
*6 : Su modelli con arresto automatico a regime minimo

Capacità

Liquido trasmissione manuale	Sostituzione	1,5 ℓ 1,4 ℓ *6
	Totale	1,6 ℓ
Liquido trasmissione automatica (CVTF)		
	Sostituzione	2,8 ℓ
	Totale	6,15 ℓ
Serbatoio lava cristallo		2,5 ℓ

Pneumatici

Dimensioni/Pressione	Vedere l'etichetta informativa pneumatici sul montante portiera conducente oppure informarsi presso il concessionario.

Allineamento

Convergenza	Anteriore	0 ± 3 mm
	Posteriore	in 2,5 ± 2,5 mm
Campanatura	Anteriore	−0,03° ± 1°
	Posteriore	−1° ± 1°
Incidenza	Anteriore	3,36° ± 1°

Sospensioni

Tipo	Anteriore	Montante Mac Pherson
	Posteriore	Asse barra di torsione

Sterzo

Tipo	Pignone e cremagliera, con servo-assistenza elettrica

12/05/08 22:05:08 3LTF0640_456

Frizione

Tipo	A secco, singola piastra, molla diaframma

Freni

Tipo	Servo-assistito
Anteriore	Disco ventilato
Posteriore	Disco solido
Stazionamento	Tipo con leva manuale

Batteria

Capacità	12 V — 28 AH/5 HR 12 V — 35 AH/20 HR 12 V — 32 AH/5 HR*1 12 V — 40 AH/20 HR*1 12 V — 36 AH/5 HR*2 12 V — 45 AH/20 HR*2

Fusibili

Interno	Vedere a pagina 438 oppure l'etichetta attaccata all'interno dello sportellino scatola fusibili sotto il piantone dello sterzo.
Sotto-cofano	Vedere pagina 437 oppure coperchio scatola fusibili.

Martinetto

Tipo	Honda tipo A o tipo D

*1 : In alcuni modelli
*2 : Su modelli con arresto automatico a regime minimo

Compressore aria TRK Honda

Un livello di pressione appropriato alle emissioni	80 ± 5 dB (A)
Un livello di potenza appropriato	91,5 ± 5 dB (A)

Luci

Proiettori	12 V — 60/55 W
Indicatori di direzione anteriori	12 V — 21 W (Ambra)
Luci di posizione anteriori	12 V — 5 W
Indicatori di direzione laterali (parafango)*3	12 V — 5 W
Indicatori di direzione laterali (specchietto portiera)*3	Tipo LED*4
Indicatori di direzione posteriori	12 V — 21 W (Ambra)
Luci stop/ luci posizione posteriori	Tipo LED*4
Luci di retromarcia	12 V — 16 W
Fendinebbia*3	12 V — 55 W (H11)
Retronebbia	12 V — 21 W
Luci targa	12 V — 5 W
Terza luce stop	Tipo LED*4
Luci di lettura*3	12 V — 8 W
Plafoniera Posteriore	12 V — 8 W
Luce vano bagagli	12 V — 5 W

*3 : In alcuni modelli
*4 : La sostituzione di una lampadina dovrebbe essere effettuata dal proprio concessionario.

12/05/08 22:05:14 3LTF0640_457

Convertitore catalitico a tre vie

I convertitori catalitici a tre vie devono lavorare ad alte temperature perché possano avvenire le reazioni chimiche. Potrebbero infiammare qualsiasi materiale combustibile nelle loro vicinanze. Parcheggiare la vettura lontano da erba alta, foglie secche ed altri materiali infiammabili.

Usare sempre benzina senza piombo. Anche una piccola quantità di benzina con piombo può contaminare i metalli catalitici, rendendo inefficaci i convertitori catalitici a tre vie.

12/05/08 22:05:20 3LTF0640_458

A

AAC 225
Accensione
  Chiavi 140
  Commutatore 143
Accessori e Modifiche 269
ACCESSORI (posizione chiave dell'avviamento) 143
Additivi dell'olio motore 340
Aggiungere liquido refrigerante motore ... 342
Airbag Anteriori 13, 31
Airbag laterali sopra il montante laterale della portiera 14, 39
Airbag laterali 13, 38
  Funzionamento degli airbag laterali 38
  Pericoli per i bambini 47
Aletta parasole 177
Allarme velocità 108
Alta quota, avviamento ad 278
Alzacristalli elettrici 166
Ancoraggi inferiori 58
Ancoraggio staccabile 162
Antenna sul tetto 390
Antenna 390
Antigelo 342
Antina parasole 168
Apertura del cofano 264
Apertura del portellone 151
Apertura manuale dello sportello riempimento carburante 432
Asta di livello, olio motore 265
ATTENZIONE, spiegazione di iii
Attrezzi per la sostituzione delle ruote 398
AVVERTENZA, spiegazione di iii
Avviamento con batteria ausiliaria 421
Avviamento motore 278
  Alle basse temperature ad alta quota 278
  Con batteria ausiliaria 421
AVVIAMENTO (posizione chiave di avviamento) 143
Azionamento fari 132

B

Bagagli, come effettuare il trasporto 272
Bagagli, come effettuare il carico 271
Basse temperature, partenza a 278
Batteria
  Avviamento con batteria ausiliaria 421
  Manutenzione 380
  Sostituzione 382
  Specifiche 451
  Spia carica batteria 83, 428
Batteria scarica 421
Battistrada 374
Benzina 262
  Filtro 350
  Indicatore 92
  Ottani richiesti 262
  Rifornimento di carburante 263
  Rifornimento 263
  Risparmio 268
  Spia riserva carburante 89
Bloccaggio, dispositivi di
  Bloccasterzo 143
  Chiusura centralizzata 144
  Funzione antidistrazione trasmettitore a distanza 145
  Portellone 151
  Portiera a prova di bambino 146
  Sportello serbatoio carburante 263
Bloccasterzo 143
BLOCCO (posizione chiave di avviamento) 143
Bocchette dell'aria (aerazione) 186

SEGUE

12/05/08 22:05:26 3LTF0640_459

C

Cambio manuale 278
Cambio olio
  Quando 319, 331
Candele 449
Capacità di carico vettura 272, 449
Caratteristiche 185
Carburante 262
  Economizzazione 268
  Filtro 350
  Indicatore 92
  Ottani richiesti 262
  Serbatoio, riempimento 263
  Sistema interruzione 267
  Spia riserva carburante 89
  Sportello e tappo serbatoio 263
Carico rimorchio 308, 309
Catene, pneumatici 378
Cerchi in alluminio, pulizia 389
Chiavi 140
Chiusura centralizzata 144
Cintura bacino/spalla 18, 26
Cinture di sicurezza 11, 23, 26
  Aggiuntive 23
  Ancoraggio staccabile 162
  Cintura bacino/spalla 18, 26
  Componenti 23
  Manutenzione 28
  Pretensionatori automatici 27
  Pulizia 393
  Sostituzione 28
  Spia avvertenza e cicalino 23, 82
  Uso in stato di gravidanza 21
Clacson 3, 126
Cofano, apertura del 264
Comandi autoradio a distanza 235
Comandi, Strumenti 77
Come reclinare i sedili 153
Commutatore abbaglianti-anabbaglianti ... 132
Compensazione volume a seconda della velocità (SVC) 209
Contachilometri parziale 98
Contachilometri 98
Contagiri 92
Controlli di manutenzione da parte del proprietario 337
Controllo luminosità strumenti 136
Controllo pneumatici 374
COPERTURA 165
Cristalli
  Auto reverse 167
  Funzionamento elettrico 166
  Lunotto termico 137
  Pulizia 392
Cristalli, pulizia dei 392
Cruscotto 2, 78
Cura esterna 387
Cuscino d'aria (SRS) 13, 30

D

Descrizioni tecniche
  Marmitta catalitica a tre vie 452
Detergenti di tipo solvente 388
Dimensioni del veicolo 448
Dimensioni 448
Display multi-informazioni 93
Dispositivi di sicurezza per i bambini 50
  Sistema disattivazione airbag passeggero anteriore 33
Dispositivo di memoria USB 224

E

Economizzazione del carburante 268
Emergenza PGM-FI 430
Emergenza, situazioni di 395

12/05/08 22:05:34 3LTF0640_460

Emergenze 395
Apertura manuale dello sportello rifornimento carburante 432
Avviamento con batteria ausiliaria 421
Controllo dei fusibili 433
Emergenza PGM-FI 430
Honda TRK 404
Kit sigillante pneumatico 404
Luci di emergenza 137
Motore surriscaldato 423
Sostituzione di una ruota 397
Spia carica batteria 428
Spia di malfunzionamento 429
Spia livello olio 426
Spia pressione dell'olio bassa 425
Spia sistema freni 431
Traino 441
Esterno vettura, pulizia 388

F

Fendinebbia 135
Filtro
Carburante 350
Filtro aria 349
Polvere e polline 366
Filtro antipolline 366
Filtro antipolvere e antipolline 366
Filtro aria 349
Freni
Fluidi 347
Freno di stazionamento 172
Indicatori usura dischi 300
Rodaggio guarnizioni d'attrito 262
Sistema antibloccaggio (ABS) 301
Sostituzione lampadine 356
Spia 84, 431
Freno di emergenza 172
Freno di stazionamento 172, 298
Frizione, comando idraulico 347
Funzionamento cruise control 239
Funzione antidistrazione trasmettitore a distanza 145
Fusibili, controllo 433

G

Gancio per abiti 178
Ganci per il bagaglio 274
Gas di scarico 72
Gomme da neve 377
Gonfiaggio dei pneumatici corretto 373
Gravidanza, cinture di sicurezza in 21
Guida 275
Economizzazione 268
In condizioni meterologiche avverse 306

H

Honda TRK 404

I

Immobilizzatore 142
Impianto di condizionamento 189, 194
Manutenzione 365
Utilizzo 189, 194
Impianto stereo 199
Impostazioni di default 105, 124
Impostazioni personalizzate 105
Indicatore temperatura esterna 99
Indicatori di direzione one-push 132
Indicatori di direzione 132

SEGUE

12/05/08 22:05:40 3LTF0640_461

Indicatori 80, 91
Carburante 92
Contagiri 92
Tachimetro 92
Indicazioni di errore
Dispositivo di memoria USB 231
iPod 223
Lettore CD 216
Informazioni per la sostituzione
Batteria 382
Candele 449
Filtro antipolvere e antipolline 366
Filtro aria 349
Filtro del carburante 350
Fusibili 433
Lampadine luci 351
Pneumatici 376
Programmazione 330, 331
Sistema pro-memoria manutenzione 319
Spazzole tergicristallo 369
Interno vettura, pulizia 391
Introduzione i
iPod 217

L

Lampadine alogene dei fari 353
Lampadine, alogene 353, 359
Lampeggiatori a quattro vie 137
Lampeggiatori di emergenza 137
Lampeggiatori, luci di emergenza 137
Lavacristallo, Tergicristallo
Controllo del livello del liquido 344
Funzionamento 129
Lavaggio 388
Lettore CD 210
Leve di selezione dietro il volante 286
Limiti di carico 308, 449
Liquidi
Cambio manuale 347
Freni 347
Frizione 347
Lavacristallo 344
Trasmissione automatica (CVT) 345
Liquido della frizione 347
Liquido della trasmissione manuale 347
Livello refrigerante basso 266
Luci
Indicatori di direzione 132
Posizione 132
Sostituzione lampadine 353
Spia 88
Luci abitacolo 183
Lucidatura a cera e pulitura 389
Luci di emergenza 137
Luci di posizione 132
Luci per marcia diurna 133
Luci posteriori, sostituzione lampadine 356
Luminosità quadro, luci di emergenza, antiappannamento lunotto 137
Luminosità quadro strumenti 136
Lunga inattivita' della vettura 385
Lunotto termico 137

M

Manutenzione CD 232
Manutenzione 317
Controlli periodici 337
Documentazione 335, 336
Programmazione 330-334
Sicurezza 318
Sistema pro-memoria manutenzione 319
MARCIA (Posizione della chiave di accensione) 143
Marmitta catalitica a tre vie 452

12/05/08 22:05:47 3LTF0640_462

Marmitta catalitica 452
Martinetto pneumatici 398
Messaggi di errore riproduttore CD..... 216
Messaggi di sicurezza..... iii
Modifiche alla vostra vettura 270
Motore
Avvio 278
Olio, che tipo usare 340
Se non si avvia..... 419
Specifiche 449
Spia di malfunzionamento 82, 429
Spia livello olio 426
Spia pressione olio..... 83, 425
Spie Temperatura Refrigerante 89
Surriscaldamento 423
MP3..... 211, 225

N

NOTA, spiegazione di..... i
Numeri di identificazione..... 446, 447
Numero di identificazione, veicolo..... 446
Numero di identificazione veicolo..... 447
Numero motore 446
Numero telaio 446, 447

O

Olio
Controllo motore 265
Quando cambiarlo..... 319, 330, 331
Spia livello..... 426
Spia pressione..... 83, 425
Tabella per selezione viscosità 340
Orologio..... 237
Ottani della benzina..... 262

P

Pannello bagagliaio flessibile..... 180
Pannello copribagagli..... 165
Parabrezza
Lavavetri..... 129
Pulizia..... 392
Tergicristalli intermittenti automatici ... 129
Parcheggio su oggetti infiammabili 299
Pericoli del monossido di carbonio 72
PERICOLO, spiegazione di..... iii
Peso massimo ammissibile 449
Piastrina di certificazione 447
Plafoniera 183
Pneumatici invernali..... 377
Pneumatici usurati..... 374
Pneumatici..... 373
Catene..... 378
Controllo dell'usura..... 374
Equilibratura 375
Gonfiaggio..... 373
Ispezione..... 374
Manutenzione 375
Neve 377
Pressione di gonfiaggio 373
Rotazione..... 375
Ruota di scorta compact 396
Sostituzione..... 376
Specifiche..... 377, 450
TRK (Temporary Repair Kit)
(Kit per riparazioni temporanee) 404
Pneumatico a terra, come sostituire un..... 397
Poggiatesta..... 155
Portabevande 175
Portapacchi..... 273

SEGUE

12/05/08 22:05:54 3LTF0640_463

Porte
Apertura e chiusura ... 144
Chiusura centralizzata ... 144
Funzione antidistrazione trasmettitore a distanza ... 145
Portellone ... 151
Apertura del ... 151
Posizione folle (N) ... 283
Posizione retromarcia (R) ... 283
Posizioni della leva del cambio
Cambio manuale ... 278
Trasmissione automatica (CVT) ... 281
Precauzioni importanti per la sicurezza ... 8
Preparazione alla guida ... 277
Presa ausiliaria jack ... 236
Presa ausiliaria USB ... 219, 227
Pressione aria pneumatici ... 373
Pretensionatori automatici ... 27
Prima di mettersi alla guida ... 261
Procedura alla stazione di servizio ... 263
Proiettori
Accensione ... 132
Anabbaglianti, accensione ... 132
Avvisatore acustico ... 132
Illuminazione automatica ... 133
Luci per marcia diurna ... 133
Orientamento ... 353
Sostituzione lampadine alogene ... 353, 359
Spia abbaglianti ... 88
Spia fari accesi ... 88
Protezione antiruggine ... 394
Protezione dei bambini ... 43
Protezione dei bambini piccoli ... 52
Protezione dei bambini più grandi ... 68
Protezione dei neonati ... 50
Sistemi di ritenuta del tipo a fune ... 66
Utilizzare ancoraggi inferiori ... 58
Protezioni per adulti e per ragazzi ... 15
Consigli per le donne in gravidanza ... 21
Precauzioni aggiuntive per la sicurezza ... 21
Pulitura e lucidatura a cera ... 389
Pulizia
Antenna sul tetto ... 390
Cerchi in alluminio ... 389
Cinture di sicurezza ... 393
Cristalli ... 392
Deodoranti ... 393
Esterna ... 388
Interna ... 391
Parti in vinile ... 392
Pelle ... 392
Tappetini pavimento ... 391
Pulizia tappezzeria ... 391
Punti ancoraggio catena ... 66
Punti di fissaggio del gancio traino ... 448

Q

Quadro controllo luminosità ... 136
Quadro strumenti ... 80, 81

R

Radiatore, surriscaldamento ... 423
RDS ... 202
Refrigerante
Controllo ... 266
Rabbocco ... 342
Soluzione corretta ... 342
Spie Temperatura ... 89
Refrigerante motore ... 266, 342
Registratore dati evento ... ii
Regolare l'ora ... 237
Regolare l'orologio ... 237
Regolatore Fari ... 138
Retronebbia ... 134, 135
Rifornimento di carburante ... 263
Rimessaggio della vettura ... 385

12/05/08 22:06:01 3LTF0640_464

Rimorchio di emergenza con carro-attrezzi 441
Ripiegare in basso i Sedili Posteriori 160
Ripiegare in su il sedile posteriore 159
Riproduttore disco 210
Riscaldamento e raffreddamento 188
Riscaldamento sedili 164
Ritocchi alla vernice 390
Rivestimenti in pelle, Pulizia 392
Rodaggio automobile nuova 262
Rodaggio, vettura nuova 262
Rotazione dei pneumatici 375
Ruota di scorta compact 396
Ruota di scorta 396, 397
Gonfiaggio 397
Ruotino 396
Specifiche 450
Ruota, sostituzione 397
Ruote
Allineamento ed equilibratura 375
Chiave per dadi 399
Pulizia cerchi in alluminio 389
Regolazione dello sterzo 139
Ruota di scorta compact 396

S

Sbrinamento dei finestrini 192, 196
Scadenze per la manutenzione ... 319, 330, 331
Scalare a una marcia inferiore 278
Scatola console anteriore 177
Scatola sul pavimento di carico 182
Scelta lingua 122
Sedile Passeggero Anteriore 153
Airbag 13, 31
Bracciolo 154
Regolazione 153
Riscaldatori 164
Sedili, per bambini 43
Sedili posteriore, Ripiegare 159, 160
Sedili, regolazione 153
Seggiolini per neonati 50
Ancoraggi inferiori 58
Punti ancoraggio catena 66
Segnalazione di cambio corsia 132
Segnalazione svolte 132
Servosterzo elettrico (EPS) Spia 86
Simbolo 102
Sicurezza dei bambini 43
Ancoraggi catena 66
Ancoraggi inferiori 58
Bambini piccoli 52
Bambini più grandi 68
Dove un bambino dovrebbe sedersi? 44
Importanti promemoria sulla sicurezza 43, 48
Neonati 50
Pericoli degli airbag 44, 47
Seggiolini di supporto 69
Sistemi sicur. bambini 54, 55
Sicurezza del conducente e dei passeggeri ... 7
Sicurezza, ubicazione delle targhette 73
Simboli di emergenza del sistema, Display multi-informazioni 102, 103, 104
Sistema antibloccaggio freni (ABS)
Funzionamento 301
Spie 84, 301
Sistema audio 199
Sistema comando clima 194
Sistema disattivazione airbag passeggero anteriore 33
Spia 41
Sistema di Sicurezza per bambini per EU ... 56
Sistema frenante 300
Sistema pro-memoria manutenzione 319

SEGUE

12/05/08 22:06:05 3LTF0640_465

Sistema stabilità veicolo assistita (VSA) ... 304
Sistema supplementare di sicurezza 13, 30
Componenti 30
Manutenzione 41
Spia SRS 40, 85
Sistema telefono viva voce (HFT) 242
Sistemi di sicurezza 10
Airbag 13
Cinture di sicurezza 11
Sistemi sicur. bambini 54, 55
Ancoraggi inferiori 58
Punti ancoraggio catena 66
Situazioni di emergenza 395
Sollevamento della vettura 397
Sostituzione delle cinture di sicurezza dopo un incidente 28
Sostituzione di una ruota 397
Sostituzione lampadine
Fendinebbia 359
Indicatori di direzione laterali (parafango) 357
Indicatori di direzione posteriori 356
Luce bagagliaio 363
Luci abitacolo 362
Luci della targa 358
Luci di arresto 352
Luci di direzione anteriori 355
Luci di posizione anteriori 356
Luci di retromarcia 356
Luci stop/luci posizione posteriori 352
Proiettori 353
Retronebbia 356
Specifiche 451
Terza luce stop 352
Sottoscocca, pulizia 394
Specchietti Riscaldati 171
Specchietti 170
Regolazione 170
Ripiegamento 171
Riscaldato 171
Specchietto di cortesia 178
Specchietto retrovisore 171
Specchietto retrovisore interno 170
Specchio retrovisore esterno 170
Specchio retrovisore 170
Spia cambio verso una marcia superiore/inferiore 280
Spia carica batteria 83, 428
Spia Comando Velocità di Crociera 83
Spia di malfunzionamento 82, 429
Spia freni o freno di stazionamento 84, 431
Spia messaggio sistema 85
Spia pressione dell'olio bassa 83, 425
Spia pro-memoria 80
Spia riserva carburante 89
Spia SRS 40, 85
Spie luminose del quadro comandi 80
Spie/Simboli 82, 102
ABS (Antibloccaggio freni) 84, 301
Alta temperatura 89
Attivazione VSA 87, 303
Bassa temperatura 89
Cambio verso le marce più alte/più basse 280
Carica batteria 83, 428
Chiave (Sistema immobilizzatore) 83
Cintura di Sicurezza 82
Cruise control 83
Disattivazione airbag passeggero anteriore 41
EPS 86
Faro abbagliante 88
Freni (Impianto frenante e di stazionamento) 84, 431
Indicatori di direzione ed emergenza 88
Insufficiente pressione dell'olio 83, 425
Livello olio 426
Luci accese 88

12/05/08 22:06:13 3LTF0640_466

Messaggio sistema 85
PGM-FI 430
Portiera e portellone aperti 83
Pro-memoria per la manutenzione 319
Riserva carburante 89
Spia di malfunzionamento 82, 429
SRS 85
VSA 87, 303
Spie Temperatura 89
Spie usura pastiglie disco freni 300
Spot di lettura 183
SRS, Informazioni aggiuntive 30
Componenti SRS 30
Funzionamento degli airbag anteriori 31
Funzionamento degli airbag laterali 38
Funzionamento della spia SRS 40
Manutenzione sistema SRS 41
Precauzioni aggiuntive per la sicurezza 42
Pretensionatori automatici 27
Suggerimenti per il traino 312
Surriscaldamento del motore 423

T

Tabella delle capacità 450
Tabella specifiche lubrificante 450
Tabelle delle specifiche 448
Tachimetro 92
Tappetini pavimento 391
Targhette di avvertenza, ubicazione delle 73
Telecomando 147
Tergicristalli
Funzionamento 128
Sostituzione 369
Tergicristalli intermittenti automatici 129
Tergi/lavalunotto 131
Terza luce stop 352
Tessuto, pulitura del 392
Traghetta di certificazione 447
Traino
Di emergenza con carro attrezzi 441
Di un rimorchio 308
Gancio di traino 443
Limiti di peso attrezzatura ed accessori 308, 310
Traino di emergenza 441
Trasmissione
Come scalare con la trasmissione automatica 281
Come scalare con la trasmissione manuale 278
Controllo liquido della trasmissione automatica 345
Numero di identificazione 446
Selezione olio 346, 347
Trasporto bagaglio 271
Trip Computer 97

U

Uso corretto delle cinture di sicurezza 18

V

Vano porta oggetti e vano frigorifero 175
Vano portaoggetti superiore 174
Vano portaoggetti 174
Vano sotto sedile 177
Vapore che fuoriesce dal motore 423
Vaschetta di espansione, liquido refrigerante motore 266, 342
Ventilatore interno 189, 194
Ventilazione 191, 196
Vinile, pulizia 392
VIN 447

SEGUE

12/05/08 22:06:17 3LTF0640_467

Viscosità dell'olio 340
Volante
Bloccasterzo 143
Regolazioni 139

W

WMA 211, 225

12/05/08 22:06:22 3LTF0640_468

“EC Declaration of Conformity” Content Outline

Declaration of Conformity
The Council Directive 2006/42/EC Machinery
Declare in sole responsibility that the equipment
Designation of Machinery: Pantograph Jack
Model: SNB, SJD, S2A, SAH
Type: Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C, Honda Type-D
Is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive 2006/42/EC.
For the evaluation of compliance with the directive, the following standards were applied:
EN1494:2000＋A1:2008 according to Annex I of 2006/42/EC.
Technical File Compiler: Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office wijngaardveld1 (Noord V), 9300 Aalst, Belgium
This declaration is based on:
Third party testing performed by the Notified Body TUV Rheinland, Product Safety GmbH
Registration Number: AM50100492 0001/JAPAN (MODEL SNB, SJD, S2A).
AM50118203 0001/CHINA (MODEL SAH).
TUV Rheinland Technical Report No.: 1213870 001-002/JAPAN.
15025133 001/CHINA
Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.
Names and Signature:
Type; Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C
RIKENKAKI CO.,LTD.
5-6-12 Chiyoda Sakado-shi, Saitama 350-0214 JAPAN
Type; Honda Type-D
CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.
No.1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA
Date and Place:01.12.2009 Saitama/JAPAN

President

Dichiarazione di Conformità
Direttiva del Consiglio 2006/42/CE Macchine
Si dichiara con la presente sotto la nostra responsabilità che l’apparecchiatura
Denominazione del Macchinario: Pantograph Jack
Modello: SNB, SJD, S2A, SAH
Tipo: Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C, Honda Type-D
soddisfa i requisiti esposti nella Direttiva del Consiglio 2006/42/CE.
Per la valutazione di conformità con la direttiva, sono stati applicati i seguenti standard:
EN1494:2000+A1:2008 conformemente all’Allegato I di 2006/42/CE.
Responsabile della compilazione del documento tecnico: Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst, Belgio
Questa dichiarazione si basa su:
Le verifiche di parte terza sono state effettuate dall’Organismo Notificato TUV Rheinland, Product Safety GmbH
Numero di registrazione: AM50100492 0001/GIAPPONE(MODELLO SNB,SJD,S2A).
AM50118203 0001/CINA(MODELLO SAH).
Relazione tecnica TUV Rheinland n.: 1213870 001-002/GIAPPONE.
15025133 001/CINA
Nota: questa dichiarazione perde validità se vengono introdotte modifiche tecniche o operative senza il consenso dei produttori.
Nome e firma:
Tipo: Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C
RIKENKAKI CO.,LTD.
5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,Saitama 350-0214 GIAPPONE
Tipo: Honda Type-D
CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.
No.1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CINA
Data e luogo:1.12.2009 Saitama/GIAPPONE

12/05/08 22:06:24 3LTF0640_469